大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬一千二百四十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五一八一至七
圖文傳真：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半 零售弍元五毫
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

- 鄧小平稱開放改革要搞得更快 二版
- 薩達姆保證將釋放部分美國人質 三版
- 沙特國防大臣說話令油價大跌 三版
- 六漢拒遷出危樓 與警峙兩小時 八版

本報社長楊奇昨主持座談會

港專家學者談新機場計劃
促公布資料數據徵詢民意

工程龐大 決策亟須民主化科學化

【本報訊】港府推出的新機場等發展計劃，備受各方關注。為深入探討此一關繫民生和社會繁榮的問題，本報昨日特邀請多位學者及專業人士舉行座談會，他們在發言中紛紛指出，港府過往一向強調諮詢的功能，但像機場及港口發展這項上千億元的大型建設，不單普通市民一直不獲知詳情，專業團體也欠缺資料進行分析。他們認為，港府應該儘快公開有關資料和數據，廣徵各方意見，審慎制訂出適合本港實際情況和未來發展的機場建設規劃。

與會者並關切到中港專家現時就新機場問題的磋商進度。他們期望中英雙方增加溝通，以審慎和合理的態度處理好這件事情，作為今後在過渡期內處理本港跨越九七年重大事務的成功先例。

座談會昨日下午四時半至七時在銅鑼灣世界貿易中心會舉行，由本報社長楊奇主持。應邀出席的專家、學者包括：薛鳳旋（香港大學地理及地質系教授）、黃啟杰（前理工學院土木及結構工程系主任）、何炘基（城市理工學院經濟及財務學系主任）、黃景強（新標誌集團有限公司主席）、曾澍基（香港浸會學院經濟系高級講師）、方國榮（香港大學城市研究及城市規劃中心講師）、黃良會（香港大學地理及地質系講師）及鄭啟新（中文大學經濟系講師）。各講者從經濟效益、城市規劃、工程技術、選址以及與鄰近地區設施的配合等多個角度，分析新機場計劃需予注視的問題。

楊奇指出，關於新機場的建設問題，各方意見紛紜。雖然大部分港人都贊成從長遠發展角度而言，本港有需要興建一個新機場，但大家對興建的時間、地點、規模以至投資方式等問題存在不同意見，未有共識，目前，中、港專家正就此問題進行接觸，新機場問題已成為輿論關注的焦點，今次邀請有關專家和學者參與這個座談會，亦希望能各抒己見，供各方參考。

何炘基表示，評估一個基建項目是否值得投資，需要計算這個項目建成後的收益是否高於成本，然而，公眾對新機場及港口發展計劃掌握的資料有限，難以作出評估。他強調，港府如果能夠把詳細數據攤出來，讓公眾對直接、間接的成本和收益逐一評估，才可判斷有關計劃是否切合實際。

他又稱，這項大型建設施工年期跨越九七年，中方的參與是必須的，倘若中方因未掌握足夠資料，不作出明確的支持態度，國際性的財團亦會按兵不動，不貿然參與。迄今所見，雖然港府大力推銷，私人反應仍冷淡。

曾澍基指出，港府的新機場、港口計劃是世界上最昂貴的工程之一，但它又是世界上透明度最低的一項計劃。港府不把資料公開，無助於提高港人的信心。

他又稱，港府在宣布興建新機場時，並未估量到九〇年中東地區的突發事件對全球經濟帶來的嚴重影響，他認為，當局在現階段應審慎考慮整個計劃的工程進度是否有修訂的必要，使之不致脫離現實。倘若現時環境不宜興建如此大規模的機場，省回的資源可以投到最迫切的項目上去，以免強行「上馬」，令本港的財政狀況處於難以應付的困境。

方國榮表示，港府像在擬定「都會計劃」、防止環境污染等問題上，都有諮詢專業團體的意見，反而這一項關係重大的機場、港口發展計劃，卻不作公開諮詢，不向專業團體提供數據。

他指出，從城市規劃角度來看，計劃興建一個機場，應該從一個較大的區域範圍來考慮，譬如決定在香港建新機場，要與珠江三角洲和廣東省等華南地區作配合，不應自顧自幹，否則會對供求問題的估計出現嚴重偏差，得不到最佳的經濟效益。

黃啟杰也認為，自中國大陸在七十年代末期推行開放政策以來，香港與珠江三角洲的經濟關係日趨密切，近幾年更發展為二合為一的經濟體系，故此，香港要進行大型的機場及港口發展計劃，需要連同珠江三角洲地區的未來發展來考慮，不能將香港孤立起來，忽視鄰近地區的發展和供求情況。

黃景強表示，類似興建新機場這麼一項大型建設，如何使之符合經濟效益十分重要。他說港府選擇在赤鱲角建造新機場，連同其他接駁道路的工程費用，整項計劃涉及七百多億港元，遠超鄰近地區機場的建費，將來投入使用後，由於要收回成本，有關的各項收費（包括青馬大橋使用費、機場起落費等）都會偏高，欠缺競爭能力。

黃景強說，當局為應付這項龐大開支，可能需要透過加稅加費，削減醫療及社會服務達致目的，正因如此，當局更應公開諮詢廣大市民意見。

（下轉第二版）

出席座談會嘉賓

職銜	姓名
香港大學地理及地質系教授	薛鳳旋
城市理工學院經濟及財務學系主任	何炘基
理工學院土木及結構工程系前系主任	黃啟杰
新標誌集團公司主席	黃景強
香港大學地理及地質系講師	黃良會
香港大學城市研究及城市規劃中心講師	方國榮
浸會學院經濟系高級講師	曾澍基
中文大學經濟系講師	鄭啟新

本報昨日下午舉行座談會，邀請學者、專家就新機場問題發表意見（本報攝）

重申中國擁有無可爭辯主權
外交部評論釣魚島事件
促日停止侵我主權活動
指其攔阻台省漁民毫無道理

【本報北京二十二日專電】外交部發言人今天在回答本報記者問時說，釣魚島是中國的固有領土。中國對該島擁有無可爭辯的主權。日本政府出動艦艇和飛機進入釣魚島海域並攔阻台灣省漁民是毫無道理的。中國政府強烈要求日本政府立即停止在釣魚島及其附近海域的一切侵犯中國主權活動。

【新華社北京二十二日電】外交部發言人今天強調，釣魚島是中國的固有領土，中國對該島擁有無可爭辯的主權。日本政府出動艦艇和飛機進入釣魚島海域並攔阻台灣省漁民是毫無道理的。中國政府強烈要求日本政府立即停止在釣魚島及其附近海域的一切侵犯中國主權的活動。

發言人是在台灣《聯合報》記者問及中國政府對日本出動艦艇和飛機攔截台灣漁民去釣魚島有何評論時說這些話的。

法國外長迪馬宣佈
歐共體外長昨議決
恢復對華經技合作
並准許各國開展對華高層接觸

【路透社盧森堡二十二日電】法國外長迪馬說，歐共體外長們星期一同意解除對中國及伊朗的制裁，但英國反對對敘利亞也解除制裁。

在歐共體外長們在盧森堡開會期間，迪馬對記者說：「已[illegible]制裁。」解除對伊朗及中國的[illegible]尚未清楚是否歐共體的政治及經濟制裁措施都撤銷，外交官員上星期說，料禁止售武予北京這一條則仍然生效。

外交官員說，中國支持西方要把伊拉克從科威特趕走的運動，是作出這決定的重要因素。

【法新社盧森堡二十二日電】法國外長迪馬宣佈，歐洲共同體外長們星期一議決取消對中國和伊朗的大部分制裁。

這決定將准許共同體國家恢復與中國和伊朗進行高層外交接觸。

共同體國家亦將可以恢復經濟、科學和技術合作，但將繼續對北京實施武器禁運的禁止進行軍事合作。

官員們說，這些決定看來會獲得本周末的共同體首腦會議的肯定。

體改委會地位作用
陳錦華表示無變化

【據新華社北京二十二日電】國務院總理李鵬不再兼任國家經濟體制改革委員會主任，這並不意味着國家體改委的地位和作用有任何變化。

這是新上任的國家經濟體制改革委員會主任陳錦華今天在接受本社記者採訪時說的。他說，中國是一個擁有十一億人口的大國，李鵬不再兼任體改委主任之職，為的是集中精力主持國務院的工作。

陳錦華說，國家體改委作為具體規劃、協調、指導改革戰略設計的實際實施部門，無論過去、現在和將來，都是在國務院總理的直接領導下進行的。因此，他說，「體改委的任務、地位和作用沒有發生變化。如果說要是有變化的話，那就是變得更好些。」

陳錦華說，他領導的這個政府部門將一如既往地繼續加強與有關國家和地區以及重要國際組織的交流和合作。他說，借鑒不是盲目地照抄照搬外國的模式和做法。

日本政府昨竟稱
台漁船侵釣魚島

【法新社東京二十二日電】日本政府周一聲稱，日本將會就台灣兩艘漁船「入侵」一個列島水域的事件向台灣提出抗議，該列島位於中國東海，雙方都聲稱擁有該列島的主權。

日本巡邏艇和飛機於周日驅趕兩艘漁船

【時事社東京二十二日電】日本官房長官坂本二十二日上午會見記者，就海上保安廳巡邏艇阻止企圖在尖閣列島（按：即釣魚台列島）着陸的台灣漁船一事表示：「尖閣列島是日本固有的領土，海上保安廳巡邏艇依照關係法令，做了適當且慎重的處理」，並透露將通過交流協會，要求台灣方面不要再發生此事。

田紀雲會見美商王景琪

【新華社北京二十二日電】國務院副總理田紀雲今天下午在中南海紫光閣會見了美國ＥＩＣ金融地產投資集團公司總裁王景琪。

重慶將建長江二橋

【中新社重慶二十二日電】籌劃多年的重慶長江二橋已得到國家計委的正式批准，開工前的各項準備工作目下正在緊張進行。

廣州標緻汽車廠
昨獲法銀行貸款
共千五百萬美元有助擴大生產

【本報記者黃少立廣州二十二日專電】廣州標緻汽車公司今天獲得西方銀行今年首筆大宗商業貸款，此間政治分析家認為，這顯示西方對中國經濟制裁進一步解除。

中法合資的標緻公司今日獲得法國巴黎國民銀行的一千五百萬美元貸款。這也是中法兩國今年來達成的最大筆金融貿易，前此舉將使廣州市政府確定的重點項目之一——標緻公司二期工程所需外匯投資金額有了保證。

該公司二期工程內容包括至九二年建成年產三萬台汽車的規模，並使國產化率達到六成。此外，二期工程建成還將使廣州成為華南地區系列汽車生產基地，並帶動該地區大批汽車配套行業的發展。

據稱，巴黎國民銀行為該公司提供的上述貸款得到中國工商銀行分行提供了有效的擔保。

巴黎國民銀行據稱不久還向標緻公司提供一億法郎的買方信貸。

巴黎國民銀行與標緻公司簽訂上述商業貸款協定儀式今天在廣州大酒店舉行。

秋交會開幕首周
成交十五億美元
受海灣局勢影響中東貿易下降

【本報記者何穗怡廣州市二十二日專電】交易會業務發言人孫保茹宣佈，秋交會開幕七天累計成交額為十五億八千萬美元。成交額居前五名的是紡織、絲綢、輕工、電子和糧油交易團。

孫保茹透露這屆是首次邀請蘇聯、東歐客商參會，到二十日為止，蒙古來六人，保加利亞一人，羅馬尼亞一人，波蘭三十九人，捷克斯洛伐克七人，蘇聯十八人，由於蘇東國家外匯有限，到目前為止少數國家與大會作了少量成交。

因受中東局勢緊張的影響，孫保茹說中東客商到會人數較往屆減少，並波及美洲一些國家的商人也沒有來。以往交易會的成交大戶是港澳排第一，日本第二，歐洲第三，美國和中東居第四，但是次成交預測，中東貿易將有較有大幅度減少，應該承認中東局勢對交易會成交帶來一定影響。孫保茹指出，對一些大宗商品，為改變以往多頭出口，秩序混亂的狀況，將分散經營改為統一成交，重點管理。這裡包括兩紗兩布由中國紡織品進出口總公司統一成交；人參、鹿茸、和蜂王漿（粉）由中國醫藥保健品進出口總公司統一成交並指定少數公司經營。

【中新社廣州二十二日電】中國出口商品交易會新聞發言人今天說，中東局勢不穩給廣交會帶來一定影響，交易會向中東一些國家的客商發了邀請信，但很多客商都沒來。中東國家的客商到會人數比春交會時有較大減少。

蔣緯國談保釣行動
說當前統一最重要

【本報訊】據「中央社」台北消息：台灣「國安會」秘書長蔣緯國二十二日表示，當前最重要的工作是致力於中國統一大業，其他所有的一切，該忍耐的就忍耐，該擱開的就擱開。他認為聖火船的舉動「很幼稚」。

蔣緯國是參加「三民主義統一中國大同盟」的年會時，作此表示。他還表示，對釣魚台列嶼主權問題，做宣示性的聲明即可，不需做出類似傳遞聖火的舉動。

首屆中國曲藝節

中國曲藝節 陳雲

首屆中國曲藝節 今天在南京揭幕
鄧小平陳雲爲曲藝節題名

【本報北京二十二日專電】規模空前的首屆中國曲藝節將於明天起在南京舉行。最近鄧小平、陳雲分別為這屆曲藝節題名。

曲藝在中國具有悠久的歷史。據不完全統計，中國目前有曲藝品種三百多種。首屆曲藝節是由中國曲藝家協會與江蘇省、天津市等有關方面共同商定籌辦的。計劃今年十月和明年春天分別在南京、天津舉行。十月二十三日至二十八日在南京舉行。首屆曲藝節將演出八台節目；明年春天在天津舉行的首屆曲藝節將再演出十台節目。

上為鄧小平為曲藝節題名，下為陳雲手跡。

台灣民眾學生上街
抗議日本軍艦行徑
郝柏村說問題棘手昨晚緊急會議

【本報訊】據「中央社」台北消息：多個民間團體、民眾和學生組織，二十二日舉行多種活動，強烈抗議日本阻攔台灣派海釣船到釣魚台。

據報道，高雄縣鳳山市長黃八野率領民眾在鳳山市民代表會門前焚燒日本旗，表示抗議。數十名高雄市民在兩名市議員率領下，到日本交流協會高雄事務所遞交抗議書，並焚燒日本旗，要求日本公開道歉。台灣大學學生會發表聲明，譴責日本政府，呼籲民眾深切注意日本軍國主義死灰復燃的可能性。

中午十二時，勞動黨抗議人士由黨主席羅美文率領，也到達台北的日本交流會事務所，他們高舉幅「保釣反帝」的抗議標語。

經濟部次長李樹久二十二日表示，目前台灣縣氣氛，民間如發起抵制日貨行動，經濟部的立場是「支持但不干涉」。經濟部目前尚不考慮管制日貨進口。

台灣大專教師協會與社會事業建設促進會，二十二日對日本阻撓區運聖火傳遞到釣魚台，提出嚴重抗議，並請當局採取有效措施。

「行政院長」郝柏村及「外交部長」錢復、執政黨秘書長宋楚瑜等三人，二十日主動出席執政黨立委黨部內部例行會議，與執政黨籍立委對釣魚台主權問題溝通意見，郝柏村在會中針對區運聖火船橫遭日本軍艦阻撓一事提出約半小時的說明。據與會立委在會後透露，郝柏村他強調，軍事途徑解決問題固然迅速，但此時此刻，仍以外交途徑解決釣魚台主權問題較為適當。」郝表示，「釣魚台問題十分棘手」。

行政院釣魚台專案處理小組」於二十二日晚上九時舉行第一次會議，由郝柏村主持。

【法新社台北二十二日電】台灣星期一要求日本立即撤離雙方都聲稱擁有的島嶼；與此同時，此間反日情緒更為高漲。台灣在一次緊急「內閣」會議之後，提出上述要求。

執政黨和反對派議員在此事上罕有地團結一致，抨擊台灣軍方未能保護或者趕去救援台灣漁船。

據「中央社」宜蘭消息：「上宜蘭號」海釣船及船上全部人員，二十二日凌晨一時五十分返抵南方澳漁港，高雄市長吳敦義及許多關心此事的民眾到現場迎接。

李瑞環在京
會見朱傳榮

【新華社北京二十二日電】中共中央政治局常委李瑞環今天晚上在釣魚台國賓館會見了美國斯坦福研究院院長顧問朱傳榮，賓主進行了親切友好的交談。

中外專家百餘人出席
易經研討會在豫舉行
探討與自然科學關係
形成科學易學派 陳立夫贈送著作

【新華社鄭州二十二日電】作為中國五經之首的《易經》，正在受到世界上越來越多的學者的重視。

近日在周易的誕生地——河南安陽市，召開的一次別開生面的《周易與現代自然科學國際研討會》上，與會中外專家學者就《周易》與現代自然科學的關係等課題各抒己見，進行了富有成效的探討。

據介紹，與會專家、學者提交的近百篇論文中，內容涉及象數的數學分解，周易的現代物理內涵，易經研究、易經與天文學和曆法的關係，醫易研究、易經與生物學（特別是遺傳密碼的排列關係方面）、易經與水文預報、氣象學、環境科學等關係的研究。專家們就此評價認為，當前中國的《易經》研究熱中，正在興起一個強大的以自然科學家為主體的研究流派，可稱為科學易學派。

《周易》是中國最古老的文化典籍之一，二千多年來，在中華文明史上一直放射着耀眼的光芒。它對中國哲學、文學、史學、政治、倫理、民俗、宗教，乃至天文、曆法、數學、樂律等都產生過重大影響。《易經》裡包含的整體觀、系統觀、序列觀、相對觀、對稱觀、均衡觀、周期循環觀念等影響了一代又一代中國人。進入二十世紀以來，隨着電腦技術、量子力學等的迅速發展，西方科學家越來越重視從《易經》等東方文化中吸取營養，在世界上的許多國家都成立了《周易》研究會。

九十一歲高齡的台灣著名元老陳立夫，將他研究《周易》近八十年的力作《易學應用之研究》一、二、三輯作為禮物送給了此次大會。

【中新社安陽二十二日電】中國周易研究會會長、武漢大學教授唐明邦日前在此間「周易與現代自然科學國際學術討論會」上說，科學易學派的異軍突起，方興未艾，展現了周易研究已進入一個新的歷史時期。

他還說，有人譽此為魏晉和宋代轉折之後易學發展史上的第三次浪潮，不是沒有道理的。

周易於十七世紀傳到西方以後，引起科學家、哲學家如萊布尼茲、黑格爾、玻爾等人的關注和讚賞。越來越多的東西方科學家對此問題發生興趣：古老的周易思維方式能給現代自然科學帶來什麼啟迪。因此，周易研究中形成了一個新學派——科學易學派。

河南安是中國七大古都之一，又是周易的發祥地。有一百二十多位來自美國、台灣和大陸各地的易學研究者匯集安陽舉行這次討論會。其中包括美國易學研究會理事長黎凱旋、台灣易學研究會理事長應鼎成、台灣大學地理系教授陳傳康、中國自然辯證法研究會教授丘亮輝、賈鑑祥等知名學者。陳立夫先生還把他的著作《周易之應用研究》托人帶來贈給會議。

為期五天的討論會於十月二十日結束。提交這次會議的論文質量較高，觀點新穎，內容深刻，展現了學者們近年來在周易與現代自然科學結合方面研究的最新成果。

體改委新主任談工作透露

鄧小平要求改革開放要搞得更快更有實效

陳錦華稱八五計劃要擴大對外開放

【據新華社北京二十二日電】中國在第八個五年計劃期間將在深入進行治理整頓和認真總結經驗教訓的基礎上進一步深化改革，繼續擴大對外開放，實現國民經濟持續、穩定、協調地向前發展。

這是新任國家經濟體制改革委員會主任陳錦華今天在接受本社記者採訪時說的一番話。他說：「堅持改革開放是中國的一項基本國策。這是歷史的選擇，是社會主義制度自我完善的重大戰略措施。」

陳錦華說，今年是中國實行改革開放的第十二個年頭。十多年來中國的面貌發生了舉世矚目的變化，取得了世界公認的偉大成就。

他說：在整個「八五」計劃期間，以至整個九十年代，中國不僅要繼續堅持改革開放，而且要像鄧小平要求的那樣，把改革開放搞得「更好、更快、更有實效」。

他說，要在總結經驗教訓的基礎上，廣泛聽取各方面的意見和建議，集思廣益，「實事求是地確定改革的基本思路和制定實施方案，既堅定不移又穩妥地把各項改革推向前進。」

關於「八五」期間的改革思路，他說，國家體改委正在與有關部門一起討論，與地方的負責人一起調查研究和進行重大改革課題的試點，同時還組織專家學者進行理論上的探討。

他說：「我們打算在廣泛徵求各方面意見的基礎上，提出一個認識比較一致和切實可行的改革方案，經過黨中央、國務院審查決定，提交全國人民代表大會審議批准以後，才能付諸實施。」

今年六十一歲的陳錦華近十幾年來主要在地方黨委、政府機關和國家領導的企業集團工作，在改革開放的實踐中接觸到了大量的經濟管理和體制改革方面的問題。

推進改革完善已有措施 當前需要理順兩個關係

【新華社十月二十二日電】新上任的國家經濟體制改革委員會主任陳錦華對中國的改革大業充滿信心，今天表示要「發揚改革實踐精神，推進改革大業，努力完成深化改革的各項任務。」

陳錦華在接受本社記者採訪時說：「當前需要在堅持和完善前十年已經出台的行之有效的改革措施的基礎上，進一步理順兩個關係。」

他說，首先是理順國家和企業的關係，做到既要保證國家財政收入穩步增長，又要使企業具有生機和活力，逐步實現自主經營、自負盈虧、自我發展和自我約束，具備進行簡單再生產和擴大再生產的功能，成為相對獨立的社會主義商品的生產經營單位。

其次是理順中央與地方的關係，逐步建立既有利於增加中央財政收入，使中央掌握能夠對整個國民經濟進行有效調整的足夠財力，能夠集中力量辦些大事，又要有利於充分調動地方和企業的積極性，最大限度地發揮現有生產力的作用，使經濟發展保持一個合理的增長速度。

陳錦華說，從近期來看，深化改革需要從以下三個方面配套進行。

一是深化企業改革。

二是培育社會主義市場體系。

三是深入進行宏觀經濟調整體制的改革。

陳錦華說，中國經濟體制改革的總目標是要在社會主義公有制基礎上發展有計劃的商品經濟，逐步建立起計劃經濟與市場調節相結合的經濟運行體制，實現中國經濟發展的戰略目標，即到本世紀末使中國國民生產總值再翻一番，達到小康水平，到下一個世紀中葉使中國達到中等發達國家水平。

他說，中國將根據這個總的目標，按照不同發展階段的具體情況，考慮和設計改革的實施步驟，建立有活力的經濟運行體制。

【路透社北京二十二日電】據星期一中國高層的報道說，中國高層領導人鄧小平曾就經濟改革問題發表引人注目的講話，這表明他儘管已經正式退休，但仍掌無上權力。

一名高級官員說，四月份放棄其最後職務的鄧小平，在兩年退隱之後發表令人注目的講話，呼籲進行「更快的」經濟改革。

新華社沒有說鄧小平何時發表該項講話，但最近幾名高級人物的發言都引用鄧小平的講話，表明這名八十六歲的領導人確就中國的前途發表了講話。

黨總書記江澤民上周呼籲人民加快經濟改革，這是重提趙紫陽思想主導的一九八七年黨代會所號召的精神。

「加快改革」口號代替了總理李鵬的「深化改革」口號。李鵬於一九八八年底提出緊縮及隱退的計劃，這個計劃在過去三年內受到支持。

官方新華社引述主管高級經濟智囊團的新部長陳錦華的話說，正如鄧小平要求的，在整個九十年代裡，中國將「更好、更快、更有實效」地推行改革和開放政策。

中共中央政治局常委李瑞環在北京釣魚台國賓館會見美國斯坦福研究院院長顧問朱傳榘。（新華社）

北京金秋婚事多

在北京繁華的大街上，身穿婚禮服的新郎、新娘引人注目。（中新社）

兩大難題 困擾布什

縱橫談

中期選舉 只及兩周

美國的中期選舉投票日——十一月六日，距今只有兩星期了。今次的中期選舉將改選三分之一的參議員（三十五名）和全部的眾議員（四百三十五個席），此外還有三十六個州的州長和若干地方官員需要改選。

這是對布什就任總統兩年以來的第一次國民大審查。這次選舉爭議的重點是海灣危機、財政經濟危機、教育、毒品及環境問題。中期選舉雖然不及四年一度的總統選舉那麼大陣仗、尖銳和激烈，但畢竟是對布什頭兩年執政的總檢驗，從中能窺測出九〇年代美國國內外方針政策的方向。

首先是海灣危機，對布什政權是最迫切的考驗。據《華盛頓郵報》的最新民意調查，支持布什海灣危機對策的美國人已從上月的百分之七十八降至百分之六十四。百分之七十九的人認為「美國選擇了錯誤的方向」。

中東危機和增稅

除了海灣危機問題外，另一個廣泛受到美國選民關切的是布什的增稅政策。上述百分之七十九的民意認為「美國的前進方向錯誤」，包括了反對布什的重建財政和增稅的政策。這個偌大的百分比率，顯示超過了尼克松時代及「水門事件」而引起的美國社會急劇的動盪不安。甚至布什的共和黨中也有一些人「造反」。從這些因素看來，布什上台兩年，已深深被財政經濟和海灣危機兩大問題所困擾。特別是海灣危機加上最近的中東以阿之爭勢必長期化，已令許多美國人蒙上了濃厚的心理暗影。

海灣危機拖延不決，已使不少美國人認識到這場戰爭不值得美國去打。紐約、波士頓、舊金山等美國大都市，二十日均有規模自數百人到數千人的反對派遣美軍到沙特的示威。其中不少示威者是越戰退伍軍人和傷殘者，還有一些在越戰中失去丈夫和兒子的寡婦和老人，長頭髮的反戰「希皮士」。在紐約示威的五千人中喊出了：「不要把我們推向地獄！」「不要為石油流血！」這些口號使人重新看到十多二十年前反越戰示威的場面。這樣的民意不可能不影響到中期選舉。

經濟衰弱 赤字難減

增稅問題是美國人普遍關心的大事。尤其是當前美國經濟面臨陷入一次衰退期，失業將不可避免地增長，要增加汽油、香煙、酒類等稅和減少福利開支，美國人自然是一萬個不願意。當前美元節節下跌，國內外債台高築，由一九九一年財政年度（九〇年十月開始）的赤字將達二千九百三十七億美元，要減少財赤就要增稅和節約開支。布什要求五年內共減五千億美元財赤，顯然是難以辦到的。

高價石油今後將會長期化，美軍長期在海灣地區駐兵，每月軍費開支穩步增長，都不是當前脆弱的美國財政經濟所能負擔的。本屆國會中，參院和眾院民主黨均佔多數，共和黨要想擺脫少數黨的地位，戛戛乎其難。

施君玉

人大新聞發言人談釋放民運人士

【本報北京二十二日專電】全國人大新聞發言人今天表示，並未聽到有關將在亞運之後釋放去年「北京風波」之後拘留的人士的消息。

在今天的新聞發布會上，有記者問到，上次新聞發布會上前任新聞發言人張虎生曾透露，到今年六月份，去年北京風波後被關押的人數是三百五十五人，現在的數字是多少？外電報道吳學謙副總理的兒子被放出來了，是否屬實？

人大常委會辦公廳新聞發言人周成奎回答說，關於張虎生先生回答的問題我沒什麼可補充的。你所說的消息我也聽說了，我沒什麼要補充的。他還表示沒聽到關於亞運之後要再釋放一批人的消息。

燒旗

[illegible]有爭議的釣魚島。該[illegible]日本交流協會前焚燒一面[illegible]星期日攔截台灣船隻靠近[illegible]。（美聯社）

亞太區學者聚首北京 探討經濟困境與前景

聯國專家稱世界經濟將有五大變化 展望九十年代亞洲續保持較快增長

【新華社北京二十二日電】「展望動盪中的世界經濟」今明兩天在北京舉行的[illegible]會議[illegible]，七個國家和地區以及國際組織的著名學者和高級官員參加了這次會議，共同探討當前的世界經濟困境，展望今後的經濟發展。

聯合國國際經濟和社會發展部發展研究和政策分析室助理秘書長歐林說：「經濟預測在動盪的環境中非常困難」。他說，一進入九十年代，整個世界就開始動盪起來，前幾年做夢也未曾想到的歷史事件接連不斷發生。

至於對九十年代的預測，他說：「九十年代的發展趨勢類似於八十年代的趨勢，亞洲繼續保持着較快的經濟增長勢頭，發達國家東歐和蘇聯的經濟將適度增長，但是非洲和拉丁美洲仍將處於經濟蕭條和下降的境地。」

這位經濟學家說，今後世界經濟將出現以下重大變化：——技術急劇的變化更新；——各種經濟將更為開放，相互影響更為[illegible]；——政治形勢上的變化將更為迅速和深刻；——世界將形成環境和發展的新關係；——世界經濟敏感地區將面臨出人意料的震動。

他說：「所有這些發展變化將使各國間的聯接模型更為複雜，這也使得經濟學家們的責任更為重大。」

中國數量經濟學會名譽理事長烏家培說，在世界經濟中，亞洲和太平洋地區仍將是經濟發展最快的地區，而且日益顯示着重要的作用。

「亞太地區聯接模型系統」是聯合國亞太經社理事會主辦的一個區域性合作項目。來自孟加拉國、印度、印度尼西亞、伊朗、日本、馬來西亞、尼泊爾、巴基斯坦、巴布亞新幾內亞、菲律賓、韓國、新加坡、斯里蘭卡、泰國、越南、中國以及香港的專家還將探討世界經濟發展前景等問題。

中國作為亞太經社理事會的成員，從一九八五年起積極參加各項合作活動。國家計委副主任甘子玉說：「這次會議將使我們有機會與亞太地區的同行交流對今明兩年世界經濟和亞太各國及地區經濟發展前景的看法，以及經濟模型研究方面的經驗，促進亞太各國及地區之間的經濟合作，並提高各國及地區在經濟預測和經濟模型方面的研究水平」。

羊城通訊

參加交易會尋求合作機會 波蘭商人談與華貿易

本報記者 林寧

海灣局勢造成損失

波蘭共和國駐廣州總領事館商務領事茲．庫哈爾斯基提供的數字，足以說明這一點。「大概計算，由於海灣的局勢，使波蘭損失了二十九億美元。」而這個數字，幾乎相當於去年七月在巴黎召開七國首腦會議之後，德國向波蘭提供貸款數額的兩倍。

其中，波蘭和伊拉克的正常貿易，損失二億八千萬美元，伊拉克在波蘭的外債，有近十億美元，以往是靠出口石油來補償的，由於伊拉克侵略科威特，以及聯合國的制裁協議，有總額四分之三，價值七億五千萬美元的石油停止進口。此外，今年波蘭和伊拉克簽訂修建高速公路、橋樑、工廠的合作項目亦因戰爭而中斷，估算損失價值超過九億多美元。

庫哈爾斯基說，波蘭每年大約需進口石油一千四百萬噸，其中從伊拉克進口約二百萬噸，其餘主要靠蘇聯進口，有一千萬噸左右。海灣局勢使石油價格高企，最近蘇聯已明確表示對波蘭的石油供應量將減少百分之二十五至百分之三十，這無疑等於雪上加霜，使經濟上正處於變動時期的波蘭面臨新的困境。

「社會震盪並伴隨海灣石油危機，使原本脆弱的東歐國家經濟面臨要選擇新的出路。」幾位來穗首次參加交易會的波蘭商人，坦誠向記者表示憂慮。

首次參加交易會

「尋求與中國，以及通過香港，開拓新的貿易領域，以渡難關，則是波蘭商人目前集中探討的問題。而海灣局勢使這方面業務的開展，變得更為迫切和必要，也提供了合作的機會和可能性。」波蘭特拉貿易公司總裁布魯爾斯基頗有興趣地說道。他剛從交易會展廳回來，亦是庫哈爾斯基在貿易方面多年的朋友。他說，據他所知，是次參加秋交會的波蘭商人已超過四十人。

談起初次印象，布魯爾斯基興致頗濃，「原以為中國是一個文化、歷史的古國，生產大米、茶葉很出名，沒想到近十年的發展，現代化的工業，比如電子、化工、機械設備、科技成果等變化這麼顯著。」

他平實地做了比較，在西歐他也參加過幾次交易會，但組織得很鬆散。很少見到在廣交會中所展現的商業氣氛；令人眼花繚亂的商品，商人們在討價還價，每個人都有明確的目標，不停地工作……

考慮進口中國石油

也許，他認為這就是中國的成功之處，而引起波蘭商人興趣的尤其是廣州和深圳所採取的經濟措施。布魯爾斯基透露說，前天波蘭國土規劃建築部長，率領一個代表團專程經廣州到深圳訪問，可見重視的程度。在波蘭商人看來，面臨石油危機，考慮從中國進口石油亦是有可能的，目前主要是探討價格及運輸費用問題。

在談到兩國貿易交換方式時，布魯爾斯基認為雙方都應從務實出發，探討一些可行、靈活的辦法。他提出能否可利用波蘭作為中國商品在東歐打開市場的窗口，在波蘭建立一些免稅倉庫，由波蘭商人代辦業務。參加秋交會期間，他正和深圳金田實業股份有限公司研討這方面合作的可能性，而該公司的電子儀器、鐘表、收錄機、醫療製品等，相信在東歐市場是能夠打開銷路的。

歡迎港商投資波蘭

庫哈爾斯基亦表示，是次參加秋交會的波蘭商人突破以往紀錄，其中一個因素是想通過交易會和香港的商人進行接觸，尋找一些新的貿易機會。現在香港商人到波蘭做生意的逐漸增多，但由於體制上的一些原因，波蘭商人到香港去在簽證手續上還有諸多不便。

他說，他已經注意到香港有關當局同意東歐一些國家在港設立商務辦事處的講話，但希望能快些付諸實施，並解決有關手續辦理等問題。他認為香港的產品打入波蘭市場是很有競爭力的，這方面應加強接觸。而且波蘭政府對香港商人到波蘭投資亦是很歡迎的，並在廣州總領事館便可直接辦理赴波蘭的簽證，相信今後開展貿易合作的可能性會更加增大。

【本報廣州二十二日專電】

上海航空器審定中心 可審定民航客機質量

【本報上海二十二日專電】中國自己審查進出口飛機的歷史已由中國民航局上海航空器審定中心寫下了光彩的第一頁。今天，國內外百餘位航空界人士專程前往審定中心熱烈祝賀。

上海航空器審定中心主任錢永年說，為保證民航機的飛行安全，中國民航局已決定對所有進口、國產新型飛機都要作嚴格的型號合格審定，只有取得型號合格證後，才允許投入運營。上海航空器審定中心是國內第一家專業性適航審定機構，側重於大飛機和直升機的審定。

據介紹，中心一年來已先後參與審查了八種型號飛機和四種型號發動機，摸索出了一套保證飛機質量的寶貴經驗。特別是中心參與了對中國東方航空公司引進的A300－600R大型噴氣客機、對中國國際航空公司引進的波音747－200F大型噴氣客機、波音737－300型噴氣客機以及從美國達信－來康明公司進口的三種活塞式航空發動機進行的認可審查，並得到外國專家的好評。

此外，中心還先後對飛機上用的國產阻燃面料、地毯、座椅、抽芯鉚釘等進行合格審查，推動國產品進入國際市場。

上海航空器審定中心已與美、英、德、法等十幾個國家的航空界建立了聯繫，他們的工作已得到航空界的肯定。

新任新聞發言人周成奎披露

人大常委周四開會 審議四項法律草案

會期四天 並將通過人事任免

【本報記者張少威北京二十二日專電】全國人大常委會第十六次會議將於本月二十五日在京開始舉行，審議四項法律草案。

全國人大常委會辦公廳新聞發言人周成奎今天在北京舉行新聞發布會，宣布了上述消息。他是在原發言人張虎生調任《人民日報》國際部主任後擔任這一職務的。與周成奎一起參加發布會的還有人大辦公廳新聞局副局長鄭允海。

本次人大常委會會議將歷時六天，議事日程將包括：一、審議《中華人民共和國領事特權與豁免條例（草案）》。二、審議國務院關於提請審議《中華人民共和國殘疾人保障法（草案）》的議案。三、審議《全國人民代表大會常務委員會關於禁毒的決定（草案）》。四、審議《全國人民代表大會常務委員會關於懲治走私、製作、販賣、傳播淫穢物品的犯罪分子的決定（草案）》。五、聽取田紀雲關於農業情況的匯報。

本次常委會還將審議一些人大代表提出的議案的審議結果的報告和通過最高人民法院和最高人民檢察院及駐外使節的任免決定。

掃黃將再掀高潮 冬春會有大行動

【據新華社北京二十二日電】中共中央宣傳部副部長劉忠德在今天閉幕的全國「掃黃」工作會議上說，中國在一年多的「掃黃」工作中取得了很大的成績，強有力地遏制了「黃毒」的泛濫。但他說，作為一個「掃黃」的一個戰役，是有一定期限的，而整個「掃黃」鬥爭，則是長期的。即使這次全國規模的「掃黃」也不可能一勞永逸。據了解，當前一些明令查禁的淫穢色情出版物改頭換面，重新出籠；非法出版活動抬頭，在一些地區相當猖獗；有的被撤銷的出版單位仍在進行違法活動；有些印刷廠違法大量承印非法出版物。因此，中央指示，今冬明春將在全國範圍再組織一次「掃黃」的集中行動。

北京翠亨村茶寮 昨舉行開業典禮

姬鵬飛程思遠等出席

【本報記者鄭印北京二十二日專電】北京又一家高檔合資酒樓——北京美麗華翠亨村茶寮今天開業，國務院港澳辦公室主任姬鵬飛、全國政協副主席程思遠等出席了今天的開業典禮。

翠亨村茶寮是由香港美麗華集團已故創辦人楊志雲於一九七四年始創。楊氏祖籍廣東中山縣，他特意以孫中山先生故鄉翠亨村來命名餐廳，以作紀念。北京翠亨村茶寮是北京京華房產有限公司與香港美麗華集團共同建造經營的合作企業，這是美麗華集團在內地投資開設的第二家分店。

北京翠亨村茶寮座落在建國門立交橋東南側，繁華鬧市區，總建築面積為三千平方米，共分三層，地下層為美食大都會，供應多省風味小吃、點心、石板燒烤及磁電火鍋等。地面層有山姆叔叔快餐店及翠亨村茶寮散座，二樓為貴賓廳，供應高級粵菜、游水海鮮等。該茶寮自九月試營業以來，已贏得顧客口碑。

李光耀訪問廈門 閩省長設宴歡迎

【中新社廈門二十二日電】新加坡總理李光耀和夫人，今天下午五時三十分乘專機抵達廈門。福建省省長王兆國、廈門市市長鄒爾均等到機場熱烈歡迎新加坡貴賓。

這是李光耀總理第二次訪問廈門。

今晚，王兆國、鄒爾均和廈門市政府有關部門官員在悅華賓館國際會議廳拜會李光耀總理一行。

拜會後，福建省政府、廈門市政府歡宴新加坡貴賓。明天，李光耀總理一行將參觀廈門福達感光材料有限公司、遊覽鼓浪嶼。

季崇威談滬證券市場 建議股票到香港上市

【香港中國通訊社上海二十二日電】國務院發展研究中心常務幹事、中國著名經濟學家季崇威建議，當條件成熟時，上海上市的企業將來也可到香港上市，籌集資金。

季崇威日前在上海對本社記者表示，香港是一個高度發展的金融中心，其證券市場已較成熟；上海的證券市場只剛起步，上海證券交易所將於今年十二月中開幕，加上上海證券交易所的服務對象與香港有所不同。故此，他相信上海證券市場的發展，將不會取代香港金融中心的地位。

季崇威認為，一旦上海證券市場發展成熟程度較高時，在上海上市的公司可考慮到香港市場上市，以擴大籌集資金的途徑。

羊城籌辦燈會迎接羊年

聖誕節開始展出逾兩月

【本報廣州二十二日專電】廣州歲末將以一個規模盛大、色彩繽紛的燈會迎客。這個以「羊城賀歲燈會」命名的活動，屆時在廣州越秀公園推出。

這批全部出自山西大同礦務局礦工之手的彩燈，是從剛結束於北京亞運會時展出在北海公園的一百七十多組燈中精選出來的，一共三十八組。

山西方面的人士對記者介紹說，源於黃土高原的大同彩燈，吸收四川、福建南方彩燈的製作工藝，充分體現黃河文化和長江文化的有機結合，又將民間製燈工藝和現代科學技術結合運用，因此甚有民族特色。

據介紹送展彩燈內容包括五方面，一是反映民間傳統藝術和中華燦爛文化的，有「雲岡大佛」、「金駿」等。二是反映大的造型燈。三是反映大同煤都生產、生活的彩燈群。四是意趣盎然的民間傳說、童話故事場面。五是運用高科技製造的彩燈。所有彩燈製造分別採用了電子、聲控、數控和激光等多種技術，別開生面。

燈會將從十二月二十三日開始至明年二月二日。

（上接第一版）談及機場的選址問題，黃保會質疑港府資料的可信性。他說，根據他們搜集的資料，當局為支持其論點，是刻意選用了一些有利於其決策的數字。

他又稱，赤鱲角從地理位置上看是一個「死角」，四周沒有多大發展潛力，港府在不理會華南地區多個港口建設的客觀條件影響，盲目認為本港港口有很大的需求量，形成建造青馬大橋的迫切性。

薛鳳旋指出，本港在七十及八十年代確有另建新機場的迫切性，但時至今天，在鄰近本港的黃田及澳門分別有兩個機場正在施工，建成後對本港機場的客量將起分流作用，換言之，啟德機場的設施將可推遲才達到飽和點。他認為，如果本港機場能與鄰近兩個機場配合，合理地將短程航線的客流分到上述兩個機場，本港有更充分的時間去研究建造新機場的計劃。

他說，根據他掌握港府聘請的顧問公司的資料，赤鱲角機場的首條跑道原來是計劃在二〇〇一年投入使用，現在港府宣布要將首條跑道提前在九七年之前使用，將會令未來數年投入工程的資金大增，尤其以九四至九七年將是投入資金的高峰期，容易造成最後幾年過渡期的不穩定。

鄭宇碩表示，香港未來發展會逐步偏向金融、旅遊及貿易等服務性行業，形成有興建新機場的需求。但令學者和專業人士感到為難的是，港府並無向外界公開新機場計劃的有關資料，令人無從就機場的選址、建費進行客觀分析，提供意見。（座談會發言詳細記錄日內刊出，望讀者垂注）

美伊友好基金會派團到巴格達

薩達姆面告美國客人 將釋放部分美人質

並要議會研究釋放所有法國人質

【路透社巴格達二十二日電】一個到訪的美國代表團團長星期一說，總統薩達姆已同意釋放若干和其他西方人一同被阻離開伊拉克的美國人。

美國、伊拉克友好基金會主席曼索爾說，薩達姆是星期日晚會見該代表團時作以上承諾的。

曼索爾說：「總統薩達姆將釋放一些（美國）客人。他向我們保證這一點，我們正在整理名單。」

他說，他的代表團一直在尋求把患病和老弱的美國人釋放。他預料名單可在星期二發表。

【法新社巴格達二十二日電】一個到訪的美國代表團領袖薩利姆．曼索爾星期一在此間說，薩達姆總統星期日晚會見他們時——答應釋放一批數目未詳的被扣留在伊拉克的美國公民。

曼索爾告訴法新社，代表團以及此間美國大使館正與伊拉克外交部聯絡，決定將獲准離去的年老及患病的美國人數目。

自伊拉克八月二日入侵科威特之後，約有三百三十名美國人一直被困在伊拉克，其中一百零四人被扣留在重要設施，以阻嚇國際部隊進攻。

這消息暫未得到美國證實。國務院海灣危機監測小組一名成員說，國務院未接到有關這建議的情報。

【法新社巴格達二十二日電】官方伊拉克通訊社報道說，伊拉克總統薩達姆星期一要求議會審議准許所有法國公民回國的可能性。自伊拉克入侵科威特以來，那些法國人遭到違背他們意願的扣留。

薩達姆在致議會的一封信中說，「給法國人這一權利，是對伊拉克依戀其與法國友誼關係的一種肯定。」

自伊拉克八月二日入侵科威特及其後將之吞併以來，被困於伊拉克和科威特的法國公民有二百五十多人。

【路透社盧森堡二十二日電】法國一名發言人說，法國星期一拒絕就釋放扣於伊拉克的法國人質進行單獨會談，並要求無條件釋放扣於伊拉克的所有外國人質。

法國外交部發言人貝爾納在盧森堡說：「我們要求無條件釋放違反國際法所有外國人，這是聯合國決議所要求的。」

伊拉克總統薩達姆較早時宣佈，伊拉克國民大會就允許法國人離開的問題展開討論，貝爾納是就此項宣佈作出回應的。

稱阿拉伯國家願予伊拉克「全部權利」

沙特暗示科願向伊退讓

歐美油價應聲跌五美元

倫敦降至卅元以下 市場稱危機可望解決

【路透社尼科西亞二十二日電】沙特阿拉伯暗示，科威特可能向伊拉克作出領土讓步。這是海灣危機爆發以來，沙特發表的最具安撫性的語言。

沙特國防大臣蘇爾坦．本．阿卜杜勒．阿齊茲說，阿拉伯國家準備給予伊拉克「其全部權利」；但又說，伊拉克必須無條件撤出科威特這一點是毫無疑問的。

蘇爾坦星期天在利雅得對記者說，「對於任何阿拉伯國家將土地、某個地點或海上某位置給予其阿拉伯姊妹，（沙特阿拉伯）看不到會有甚麼損害」。

蘇爾坦說，未有訂出海灣軍事行動的時間。他呼籲「透過各種方法尋求和平」。

卡塔爾通訊社引述他的話說：「阿拉伯國家準備好給予伊拉克其全部權利。任何阿拉伯人對其兄弟有所要求的話，應透過理解去得到，而不是用武力。」

「沙特阿拉伯支持把權利給予其擁有者和支持阿拉伯民族安全，包括在滿足已確認的或者存疑的權利方面對阿拉伯兄弟作出友好讓步。」

蘇爾坦星期天的講話與利雅得以往對伊拉克的嚴厲抨擊成為強烈對比。

蘇爾坦說，為了確定其疆界，沙特阿拉伯「曾自願地讓出部分領土和領海。」沙特阿拉伯以前曾把領土讓予阿拉伯聯合酋長國、埃及和科威特。

回答有關和平行動的問題時，他被引述說：「任何不包括無條件撤軍和恢復合法政府的解決方法都會被沙特阿拉伯和海灣國家以及美國認為是不可接納的而加以拒絕。」

【美聯社紐約二十二日電】由於海灣危機可能在可見範圍內有和平解決的樂觀前景，原油期貨價格星期一在大量交投中每桶急跌三美元。

在紐約商品市場較早的交易中，輕質脫硫原油十一月期貨合約每桶的價格下跌三點一四美元，報三十點六五美元。十二月期貨價格曾一度跌破三十美元，及後回升。

【美聯社倫敦二十二日電】據報在沙特阿拉伯國防大臣暗示阿拉伯國家願意給予伊拉克「全部它的權利」後，倫敦油價星期一跌至三十美元以下——每桶下跌超過五美元。

北海布蘭特原油十二月期貨價，從上星期五晚的每桶三十二．四〇美元，跌至星期一收市的二十七美元。

市場將沙特國防大臣蘇爾坦親王的講話演繹為一種預兆，即沙特阿拉伯準備同意科威特割讓一些土地給伊拉克。

交易商認為，此事態發展可能導致海灣危機的和平解決，因而將油價標低。交易商說，但交投量不大，許多交易商坐待進一步下跌。

【法新社紐約二十二日電】儘管石油價格和債券利率均下降，藍籌股星期一中午下跌了三〇．六九點。道瓊斯指數中午跌至二四九〇．一〇。後反彈，至下午二時，跌一．八八，報二五〇八．九一。

經紀將最近上升後的此次下跌，歸因於技術性調整，以及對美國經濟和國會在達成赤字削減預算方面的僵持的擔憂。

英議員責希思幫倒忙 訪伊爲向鐵娘子報復

【美聯社巴格達二十二日電】前英國首相希思說，薩達姆已答應釋放患病及年老的英國人質。

希思星期日與薩達姆會談了三小時於稍後說，伊拉克領袖已同意釋放未具體提到數目的英國人。他們將於星期二飛離巴格達。」他說：「他的人員和我的人員目前正討論可能獲釋的英國人名單，因此，我無法說出具體姓名。」

【路透社倫敦二十二日電】希思前往巴格達解救人質的任務看似成功了，英國政府也以一貫左避右閃的姿態吃這位前首相幾拳，咬緊牙關迎接他。

希思所屬的保守黨的很多黨員都反對他這次巴格達之行，認為這對於國際集結軍力迫使薩達姆撤出科威特幫倒忙。

保守黨國會議員泰萊．迪克斯說：「對於有些人質能夠獲得釋放，我感到高興，但他這樣做的目的是為了向首相（戴卓爾夫人）進行報復」。

政府一直謹慎小心，因為它知道，希思此行可能激起公衆的情緒及怨恨。

外相韓達德極力主張嚴厲而一致的西方措施，他對記者說，「如果他設法將患病或年老的人質帶出來，以減輕許多焦慮和痛苦，那是好消息。」他又說，「這將使許許多多其他人質留在那裏，繼續被利用，作為薩達姆保護侵略的殘酷政策的一部分。所以，我們的政策和堅定性將須維持不變。」

伊拉克已承認禁運造成損害

【美聯社巴格達二十二日電】伊拉克執政黨承認，聯合國的貿易禁運正開始影響該國。

伊拉克執政黨機關報《革命報》星期日說，「日復一日，對伊拉克實施的經濟封鎖的效果正明顯影響國家，這是美國政府發明的對伊拉克人民施加經濟、政治和心理壓力的公式。」

雖然難於確切估量制裁的影響，但專家們似乎都一致認為，伊拉克無法堅持多幾個月。

英國一人質猝斃伊拉克

【路透社巴格達二十二日電】英國駐巴格達大使館星期一說，一名六十二歲的英國人在扣押在伊拉克一個戰略地期間死於心臟病。

大使館一名發言人說，伊拉克三天前告知英國當局，名為紐卡斯爾的羅恩．達菲的男士已死亡。

馬大選揭曉 國民陣線取勝

馬哈蒂爾三連任執政

保持議會三分二多數 掌十個州政權

清除不明朗政局 經濟將可蓬勃發展

【新華社北京二十二日電】吉隆坡消息：馬來西亞第八次全國大選結果最後揭曉，執政的國民陣線獲得全國議會一百八十個議席中的一百二十七席，雖比上次大選減少二十一席，但仍保持了它在議會中三分之二的多數優勢，將再度執政。

馬來西亞總理馬哈蒂爾在大選揭曉後說，他對大選結果表示滿意，這表明，人民仍然希望國民陣線繼續執政，以維持和平，穩定和繁榮。

在馬來西亞這次全國大選中，國民陣線也獲得了馬來半島十個州的執政權，僅在吉蘭丹州反對黨伊斯蘭教黨獲勝。馬來西亞另外兩個州——東馬的沙巴和沙勝越州這次未進行州議會選舉。

反對黨聯盟在這次大選中，獲全國議會中的四十九個席位，另外四個席位被無黨派人士獲得。

馬哈蒂爾總理是十月五日宣布解散全國議會，提前一年舉行大選的。

【法新社吉隆坡二十二日電】馬來西亞總理馬哈蒂爾星期一沉醉於其在大選中贏得的壓倒性勝利，並說，在擊敗對其九年統治的最強勁挑戰後，他不打算進行重大內閣改組。

在周末的選舉中，馬哈蒂爾的國民陣線取得議會一百八十席中的一百二十七席，贏得馬來西亞歷史上最激烈競爭的選舉，使他得以第三次連任五年期的總理職務。

【法新社吉隆坡二十二日電】分析家星期一說，執政的國民陣線聯盟在星期日大選中獲勝，因去除了持續一年長的政治不明朗給馬來西亞蓬勃發展的經濟一個推動力。

經濟學家說，馬來西亞經濟的強勁增長有若干因素，包括今年首八個月投資高達七十五億九千萬美元，加上已掌權三十三年的同一個政府的自由誘發作用。

然而分析家說，如果沒有去年政治的不明朗，發展水平還會更高。

經濟學家說，投資浪潮及油價增高造成出口收益增加，將把馬來西亞今年的經濟增長率推進到兩位數字。

日本羣衆反對向外派兵

近日來舉行示威、集會、請願等活動，反對日本政府策劃通過旨在向海外派遣自衛隊的「聯合國和平合作法」。這是東京一和平組織的宣傳車在街頭宣傳。（新華社）

埃及總統突訪沙特 將晤國王視察埃軍

【法新社利雅得二十二日電】外交界消息人士說，埃及總統穆巴拉克星期一展開一次事前未經宣佈的沙特阿拉伯行程，視察自伊拉克入侵科威特以來部署在該國的約二萬埃及軍人。

暫時未能知悉穆巴拉克是否會與法赫德國王會面。穆巴拉克的專機在沙特東北哈夫爾巴頓區的薰蘇馬機場降落。

開羅的知情消息人士說，穆巴拉克可能亦會訪問其他海灣國家，阿布扎比一名可靠消息人士說，預期穆巴拉克會到阿聯酋。埃及近期派出了一支一萬五千人機械化師部署在哈夫爾巴頓區。

除了這支機械化師之外，埃及在伊拉克八月初入侵科威特之後，早已派出了四千傘兵到沙特。

另一支埃及部隊亦已被派往阿拉伯聯合酋長國，但埃及從未透露這支部隊的人數。

挪威肯尼亞 昨中斷邦交

【美聯社肯尼亞內羅畢二十二日電】肯尼亞星期一與挪威中斷外交關係，它宣稱這個北歐國家是「進行非法活動」顛覆肯尼亞政府的「從犯」。

首次降至百分五十以下 海部聲望上月銳降

同他派自衛隊出國開路有關

【時事社東京二十二日電】據時事通訊社二十一日發表的十月份例行民意測驗結果，海部內閣的支持率較上月下跌五．五點之多，為百分之四十八點七，是四個月來首次降至百分之五十以下。不支持率也同增加八．六點，為百分之二十八點六，為七個月來的最高水平。

海部內閣的支持者，自大選後，今年三月以來，大致維持增加的趨勢。這次測驗結果明確顯示，海部首相的人望已經下降，推測其原因是由於對中東情勢的對應遲遲不決，以及擬訂聯合國和平合作法案，為自衛隊派往國外開闢道路等緣故。

三個與七百六十個

新聞內窺鏡

耶路撒冷的三個猶太人被刺殺事件，又一次把巴勒斯坦問題提到世界政治焦點之中，似乎在提醒人們中東問題的核心仍然是以色列和巴勒斯坦的紛爭。

這次事件無論是有組織還是個人的行為，都是對一個星期前以色列軍警屠殺約二十名巴勒斯坦人的報復。巴解上星期曾在突尼斯開會研究對以色列暴行的反應，曾討論過是否把一直以石頭為武器的以佔區革命升級，即拿起武器以暴易暴的問題。在這場以青少年為主力的革命中，以軍已殺死七百六十多名巴勒斯坦人，打傷的更不計其數。這事實一直不為侈言人權的西方注意。巴勒斯坦人終於要用更暴烈的手段觸動這些已麻木的神經是不出奇的。

·達聞·

阿拉伯人爲報復 昨三襲以色列人

【法新社耶路撒冷二十二日電】四個以色列人在耶路撒冷遇襲之後不足二十四小時，揮舞刀斧的阿拉伯人星期一又向以色列人發動三宗襲擊，顯然是為了報復二十一名阿拉伯人本月被殺之事。

騎警隊、邊界衛隊和軍隊在耶路撒冷巡邏，防止再有襲擊事件發生，和防止爆發反阿拉伯報復行動，而當局則禁止阿拉伯人進入耶路撒冷。

警方指揮官特納星期天說，不准巴勒斯坦工人進入耶路撒冷工作的禁令可能無限期維持。

中國大夫專程赴泰 治療煤氣爆炸傷者

採燒傷濕潤暴露療法療效顯著

【據新華社曼谷二十二日電】中國醫務人員最近在泰國採用「燒傷濕潤暴露療法」，協助泰國醫生醫治因煤氣爆炸燒傷的病人，取得顯著療效。

泰國衛生部發言人今天在此間舉行的一次新聞發布會上說，中國醫生在搶救燒傷病人中，採用「美寶濕潤燒傷膏」對病人進行治療，已取得了良好的療效。

這位發言人表示，泰國將派醫學專家訪華，學習探討中國的燒傷治療方法。

今年九月二十四日，泰國曼谷發生了一起煤氣爆炸事件。在這次事件中死亡人數達八十一人，傷一十三人。中國政府十月初派遣一個醫療小組前來泰國組織搶救燒傷病人。醫療組組長，中國燒傷創傷科技中心主任徐榮祥日前對記者說，在泰國醫生的配合下，中國醫務人員從本月九日開始對病人進行治療。目前，接受這一治療方法的病人，除一位患有敗血症的患者外，其他人的傷勢幾乎全部復原了。

他說，這種治療方法不僅能減輕病人的疼痛，而且能加速傷口愈合，減少疤痕的形成。

華約司令部 捷建議取消

【新華社布拉格二十一日電】捷克斯洛伐克總統哈韋爾二十一日在這裏說，捷將於十一月初在布達佩斯舉行的華沙條約政治協商委員會會議上，提出在半年之內取消華約聯合武裝部隊司令部的建議。

這番話是哈韋爾今天在拉尼宮做一周一次星期日談話時說的。

亞太區經濟論壇 昨起在漢城開會

【法新社漢城二十二日電】來自亞洲和北美的官員，星期一在這裏開始舉行兩天會議，討論中國大陸和台灣將於何時及如何加入太平洋經濟論壇問題。

來自亞洲太平洋經濟合作論壇十二成員國的工作層面官員，將於星期二充分地討論中國問題，並將檢討七月新加坡第二次會議所作決定的實施情況。

預算局長

白宮預算局長理查德．達曼星期一早上與參議院少數黨領袖多爾開會之後，離開國會。（美聯社）

美兩黨商預算方案 蘇努努等中途退席

責民主黨拒絕布什的加稅折衷辦法

【路透社華盛頓二十二日電】布什總統的幕僚長蘇努努在旨在削減美國龐大的預算赤字的會談上，中途退席，但雖然沒有白宮的參與，國會談判員仍在繼續談判。

共和黨人和民主黨人在有關五年內提高一千四百億美元稅收的折衷方案上，激烈爭持；該折衷方案將通過大量削減開支和減低聯邦債務利息，將會在五年內削減五千億美元赤字。

蘇努努星期天憤怒地退出會議，對記者說，民主黨人拒絕了布什提出的稅務折衷方案。任何預算協議都必須得到布什批准。財長布雷迪和白宮預算首長達曼隨後亦退席。

談判員正努力工作，希望趕及在星期三的最後限期前達成折衷方案。到星期三，政府將會技術上用完了賴以維持運作的資金。

蘇努努說，民主黨人拒絕了布什[illegible]前宣佈的提議，不接納將入息稅最高稅率提高至百分之三十一，這會令到最有錢階層的入息稅率輕微提高，而中等入息的美國人的稅率則輕微下降。

金邊傳出消息 稱曾接觸中方

【法新社金邊二十二日電】柬埔寨官方消息人士星期一說，金邊及北京曾於九月份首次直接接觸，以討論柬埔寨問題。

他們說，柬埔寨各派系在印尼首都會談之後，柬埔寨副外長蘇安曾在雅加達及曼谷會晤中國官員。

阮基石抵日訪問 將商柬埔寨問題

尋求改善越南日本關係

【美聯社東京二十二日電】越南外長阮基石星期一抵達日本，展開為期一周的訪問，以尋求改善與日本的關係。自越南十二年前入侵柬埔寨至今，日本與越南的關係仍然緊張。

阮基石與日本政府官員會談的焦點將是柬埔寨問題，外務省一名官員把之稱為改善雙邊關係的唯一障礙。

自十二年前越南入侵柬埔寨時起，日本便凍結了對越南的經濟援助。

然而，越南支持的柬埔寨政府及游擊隊各派系最近同意向全面性政治解決方法努力，增進了河內與東京關係友好化的機會。

東京經濟發展研究院越南問題專家、高級研究員木村說，由於外務省忙於籌備下月的日皇明仁登基典禮，預料在阮基石訪日期間不會有重大突破。

特譯

如何重整破碎地區

必須談判解決海灣危機

美國前總統 吉米．卡特

立場趨強硬，使和平解決波斯灣危機的可能性比以往任何時都低。我們該怎樣充分掌握這局勢，及在危機過後，如何重整這破碎的地區呢？

儘管聯合國安理會採取了果敢而一致的行動，儘管美國顯示了傑出的領導才幹，集合了軍力捍衛沙特阿拉伯，也儘管全世界發出譴責、進行經濟制裁，沒有迹象顯示薩達姆．侯賽因正考慮撤出科威特，或使埃米爾家族復位。在油價上升擾亂世界經濟，耐性日減之下，世界會不可避免的轉到其他問題上去，使人們更難加強或維持現在水平的經濟壓力。如果薩達姆不屈服，用武力趕走伊拉克軍隊就是剩下的唯一選擇。某些人力主摧毀伊拉克發動戰爭的能力，談到，幾乎不見血的「外科手術」式的空襲，伊拉克軍無能或渙散，如果美國不經聯合國認可地打進去，也會得到全世界持久的支持，摧毀了伊拉克，中東會較穩定。這些假設是令人懷疑的。美國和盟國的軍力肯定佔了上風，但是人命、經濟和政治的代價是嚴重的。

誇大伊拉克的軍事威脅的同時，又貶低伊拉克捍衛國土的本事是自相矛盾的。兩伊戰爭在邊界打了八年拉鋸戰，雙方都無法壓倒對手，這證明了軍事戰略家關於進侵者要有三比一軍事優勢才能取勝之說。虔誠的穆斯林的視死如歸，也必須要考慮。

國際支持並不牢固

幾乎沒有人懷疑，美國在薩達姆未作進一步挑釁下進攻伊拉克，會失去在中東的支持。阿拉伯聯盟已從中間分裂，至少九個成員、包括一些口頭支持聯合國決議的國家公然支持伊拉克。伊朗頂多是含含糊糊。薩達姆企圖離間兄弟情、宗教和巴勒斯坦事業拉攏支持。值得指出的是，他從不因為敘利亞派兵到沙特阿拉伯而批評其敘利亞兄弟，也一直沒有在兩國共同邊界陳兵。大部分穆斯林都反對西方部隊進駐他們的聖地。伊拉克的宣傳家們也提醒阿拉伯人和阿拉伯國家，靠石油致富的皇室家族在西方的投資幾乎有一萬億美元。他們在報上說，一名沙特王子在歐洲的輪盤賭博中，一夜就輸掉一億三千萬美元。武裝衝突會激化這些不安，可能引起草根階層的暴力反應。

另一個不加渲染的事實是，國際的支持並不牢固，蘇聯人說赫爾辛基會議開始就指出，他們只支持聯合國的軍事行動（而這必會被中國否決）。此外，他們繼續把伊拉克—科威特事件同以色列—巴勒斯坦事件扯在一起。

迄今為止，布什政府一直不承認有必要談判或進行探索性會談，這些接觸會把弱點暴露出來，或使人願意改變公開的強橫聲明，正如我們記得的韓戰和越戰經驗，提出和談總是困難的。只有壓倒性勝利之後的無條件投降不用通過談判尋求解決辦法。

不管以後幾個月發生什麼事情，包括徹底肢解伊拉克，我們都要準備有朝一日要進行談判。有幾個中間人是可以加快這進程的：聯合國官員、法國人、蘇聯或我們其他盟友，或者阿拉伯國家的領袖，任何一個都適合，但我較屬意阿拉伯世界。伊拉克入侵科威特之後不久，巴黎、莫斯科和其他地方就出現了一個阿拉伯計劃，提出用其他阿拉伯國家的部隊取代在科威特的伊拉克軍，由聯合國或阿拉伯部隊代替在沙特阿拉伯的美軍，然後在國際監督下讓科威特人舉行全民投票自決前途。這些初步的主意不為雙方接受，但此後的修改建議會帶來和平。

約旦王可扮演要角

在阿拉伯領袖中，約旦國王可以扮演重要角色。他是個尊貴和愛和平的人，不該受到現時粗暴的對待。他支持了聯合國要求外國軍隊撤出科威特、恢復埃米爾王族和實施經濟制裁的決議。約旦國王這些決定是在約旦與伊拉克分享一條脆弱的邊界而很多國人支持薩達姆之下作出的。現在約旦失去沙特及其他國家經濟援助的損失。他的國家的生存已受到威脅。讓約旦進一步被削弱是個悲劇。即使其他中間人有作用，一個穩定的約旦將來還是需要的。一個好得多的選擇是，讓美國和其他國家一樣承認約旦國王侯賽因是個關鍵的領袖，他在初步階段，當人們明白到這是唯一戰爭以外的選擇的時候，有助於為海灣危機找到和平方案。

（胡化譯自二十二日《時代》周刊）

國際最新滙市股市金市行情

1990年10月22日

滙市	香港	紐約*
港元	7.7830	7.7835
西德馬克	1.5170	1.5175
日圓	126.10	126.15
英鎊	1.9450	1.9475
瑞士法郎	1.2825	1.2830
澳洲元	0.7811	0.7820
加拿大元	1.1733	1.1730

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市	報價	上日收市
香港	3442	3468
倫敦	上午定價 368.50；下午定價 367.60	373.25
蘇黎世	368.95	373.25
紐約	*369.85	379.20

股市	收市	升降
東京道瓊斯平均價	25070.86	+589.37
新加坡海峽時報指數	1173.23	+33.38
悉尼全普通指數	1364.60	−4.00
倫敦金融時報指數	1633.60	+12.10
法蘭克福商報指數	1805.60	−16.70
紐約道瓊斯指數	*2501.24	19.55

倫敦港股	香港收市	倫敦收市
滙豐	4.95	4.96
怡和	32.25	32.15
國泰	7.50	7.55
和黃	11.20	11.20
置地	7.60	7.65
太古	15.40	15.50
[illegible]	14.10	14.15
港燈	9.20	9.25
長實	12.10	12.20
九倉	8.00	8.00

*表示最新時指數或價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

世界文學相互交流
比較文學界新傾向
多求同論點 應充分承認個體特殊

華東師範大學王智量教授認為，從世界文學史的角度看，各民族文學的相互交流與融匯，實際上是在創造未來的新的世界文學，接受美學給文學民族接受研究提供了啟發，因為他們有某些共同性。

外國文學作為一種認識過程中被接受的客體，對個人與對民族是同一的。一個民族在接受外國文學的過程中，民族心理積澱和思維習慣所形成的性格、文學化以及教養氣質、時空條件形成民族的需要等，建構了一個民族的主觀。客觀存在的作為影響來源的另一民族的文學是接受過程的第一性要素，接受民族所發揮的任何主觀作用都只能是揭示、發現和闡發它，而不可能改變它的客觀性質、內容和潛力。接受美學家往往否認文學作品和文學史的客觀存在，片面強調接受者的創造作用，主張「人們不可能在文學中發現什麼永恆價值」，「文學史應為讀者的歷史」，「歷時性消融在共時性中」等等，這實際上是在批判文學觀念上的機械論和庸俗社會學時，走向了另一極端。

在文學的民族接受中，「全盤西化」或「全盤外化」不可能真正產生。因為一民族在接受另一民族文學的影響時，必然會加以「具體化」，如俄國文學曾對我國新文學發生很大影響，但我們接受「為人生」的俄國文學，實際上是把它的民族宗教意識和一種自我懺悔式的內向型的心理傳統，改造成一種單純的無神論和治國化民的外向型文學。

構成文學接受民族的「期待視野」的主要內容是什麼？它們之間有什麼區別？一個是歷史上形成的、縱向的民族文化傳統和心理積澱，另一個是滿足當前要求的、橫向的民族現實需要。前者間接隱蔽，作用潛在，後者直接外在，作用表面。二者結合互補。民族的藝術需要往往受現實的政治影響。如俄國文學在「五四」後一度成為「中國文學家的目標」，以致長期來我們把俄國文學中「描繪社會人生黑暗」之外的許多題材丟掉不顧。翻譯果戈理作品，竟刪去其有關鬼魂出現的描寫。

文學的接受須是一種藝術接受，否則接受物不會有生命力。一般說，藝術需要使一個民族的文學不僅歡迎與之氣息相投的文學，而且還受與其思想相異的文學的吸引，這無疑會刺激、豐富和發展本民族文學。世界比較文學研究，可能有某種政治色彩，因此在「影響研究」或「平行研究」中，更多出現在比較中求同的論點。中國學界近來有此傾向，其理由是比較文學應以尋求世界文學的總體規律性為目的，殊不知規律恰要在充分承認個體特殊的前提下才能發現。愈是盡可地敞開接受一切可接受的藝術上的異類，才愈可能找出帶有普遍的規律。

（春 摘自《社會科學報》九〇年十月四日）

進入「大科學」時代 須確立新科學觀念

中國管理科學研究院副院長趙紅州教授認為，現代科學已由以「小科學」為特徵的近代科學進入「大科學」時代，「小科學」與「大科學」在研究對象、研究方式和研究目的方面差別很大：前者僅以自然界為研究對象，後者則以自然、社會和人為研究對象；前者崇尚自由研究，科學家據興趣選擇課題，後者則據經濟社會發展需要提出課題；前者以揭示自然界奧秘為宗旨，不重應用，後者則更着眼於經濟社會發展。這些差別，必然帶來觀念不同。因此，當今須確立六大科學觀念。

（一）群體觀念 社會生活和工作，社會發展史：生產鬥爭、階級鬥爭、科學實踐，都須遵從描述群體事物運動的統計決定論規律；而社會科學就是要揭示和發現這種規律。

（二）系統觀念 自然界系統生成的五個階段：協同型、反饋控制型、自適應型和創造型等系統，與社會系統發展的四個階段：群婚型社會、統治型社會、管理型社會和領導型社會等系統，與人類歷史發展四個階段：原始社會、奴隸和封建社會、資本主義社會和馬克思預言的共產主義社會是相對應的。

（三）模糊觀念。具備大科學的模糊觀念，掌握運用模糊數學，具有不可估量的意義。

（四）結構觀念 知識結構觀念要求，對於不同發展層次的學科，要依其特點採取不同政策。

（五）產業觀念 科學產業所生產的知識形態的產品——科學知識，通過勞動工具、勞動對象、勞動者和社會生產的組織、管理轉化為直接生產力。

（六）科學——社會觀念。要具有科學、技術、經濟、政治和社會協調發展的意識。自然科學作為一般生產力，與上層建築劃清了界限；但作為特殊社會意識，與上層建築關係又極密切，科學的發展將愈來愈受社會諸因素的影響。

（平 摘自《社會科學報》九〇年十月四日）

論價格改革適當時機

關於價格改革的內容

價格改革應包括以下三個層次的內容：一是價格形成機制的改革。即商品價格由政府決定還是通過市場機制形成，或者是二者兼而有之。二是價格本身的改革，即商品比價、差價、價格總水平的調整與變動。三是價格管理機構及其職能的改革。它主要涉及價格管理部門的設置、分權，價格政策的制訂、監督和實施等等。價格改革可以是上述三個方面的「聯動」，也可以是某一個方面的「行動」。

關於價格改革的「度」

所謂「度」，就是指價格改革限制在多大程度上、多大範圍內、什麼層次上展開的問題。現在一提到價格改革，有人就認為是價格的全面變動甚至把價格改革歸結為漲價，這種理解是不夠全面的。價格改革可以依層次、範圍、程度及其影響的大小劃分為不同的類型。比較粗略的劃分，起碼可以劃分為大、中、小三種不同類型的價格改革。

關於當前價格的改革時機問題

如果把當前的物價改革，理解為價格的全面調整和變動，那麼，這種時機確實未曾成熟。但是，如果我們把價格改革看成是使價格形成條件的某些改善，價格在一定範圍內一定程度上更趨於經濟性，那麼，這種的價格改革時機應該說是成熟的。首先，具備對基礎產品的價格作小幅度提高的條件。從居民方面看，收入有所提高，足以抵禦部分價格上漲，另外心理承受能力增強。從企業方面看，基礎產品的部分或小幅度漲價，不會對成本增加產生很大影響，且在較小的區間內，企業具有一定的「消化力」。對基礎產品的價格作小幅度的調整有三個好處：一是安全系數大，一般不會成為通貨膨脹的推動因素，二是使價格趨於合理，三是為基礎產品價格進一步調整提供良好的基礎。其次，具備對某些加工產品價格實行放開的經濟條件。目前市場疲軟，主要表現在需求彈性和供給彈性較大的產品上。這些產品無論從短期看還是從長期看，其價格都宜於放開。從需求方面看，這些產品一般是非生活必需品，放開價格，不會引起社會動蕩。況且這些產品又是最終產品，一般不會因為價高而成為推動成本上升的因素。從供給方面看，彈性較大的產品，企業比較容易調整自己的產品結構和產量。放開它們的價格，從長期看，可以給企業提供準確的經濟信號，有利於企業根據需求決定供給。而從供求兩方面看，彈性較大的商品，也是競爭性較強、風險性較大的產品，放開它們的價格，由市場調節，不僅可淘汰落後產品、落後企業，解決「長線」過長的問題，也可以促使企業提高產品質量，增加產品功能，推出新產品，以滿足需求、適應需求、刺激需求。另外，我國目前市場疲軟，正是放開這些產品價格的好時機。把彈性大的商品價格交給市場和企業應為長期選擇。

（韋山 摘自《亞太經濟時報》九〇年九月三十日 南嶺文）



思潮
第九十一期 逢星期二刊出

未來太空文化構想

一、太空文化的未來建構

太空文化依然是人類的文化，它的存在是以地球文化為依托。但不能認為，太空文化只是地球文化的外移。人類征服宇宙的特殊目的、功利觀念和宇宙居住空間的特異條件，將創造出獨具特色的太空文化，形成自己的品質和建構。

首先，太空物質態文化以太空具體環境中的自然物質為基礎。在真空和零重力條件下形成的太空物質態文化，有許多目前尚難以預料，但肯定是豐富多彩的。比如一些在地球上無法進行的體育活動，可在太空城進行。像騰躍登山運動，撲翼飛翔運動等。

太空的社會關係態文化，是以太空城市社會結構為特徵。太空社會只有城市沒有農村，太空城農工一體化，是大家庭式的生活群體。太空家庭一般是小型的，結構簡單。太空居民與地球通婚。由於來自多國的移民居住集中，交往頻繁，婚姻也將更多地打破國界，而且家庭離散性較大。

太空社會的心理行為和觀念態文化，也會具有自己的色彩。太空生活也將產生「太空意識」。如新的時空觀念，團結合作意識，大家庭意識。那種固有的民族觀念，國家邊界觀念，將會逐步減弱。太空社會的生活方式是「地球模式」與「太空時尚」交叉，在差異中演進。

太空新居民中將會產生「與世隔絕」和「孤獨」感，易患心理變態和精神疾病。治療這類病症的有效方式是中國氣功。這種文化樣式未來將登臨宇宙，並且會大顯身手。

同地球一樣，太空社會也會有善惡，有利害關係和衝突，有倫理道德問題。太空社會也將形成自己的各門科學和藝術。

二、「地——空」文化大系統

由地球文化發展而來的太空文化，在相當長時期不可能脫離開地球的根基。同時，太空文化也會反過來輸向地球。這就必然形成「地——空」文化大系統。在這個大系統中，地球畢竟有着得天獨厚的條件和長期積累的成果，地球居民將持續不斷地支援太空。地球上的政治、經濟和思想觀念的變革，也將對太空居民發生深刻影響。反過來，太空居民的各種新發現和智慧也將轉移到地球，改變地球社會的面貌。

在此，着重分析一下太空對地球的作用：①太空技術將可能導致地球上發生一次新的工業革命。②太空技術可能引發地球社會的新矛盾，推動地球生活的多方面改革。干預地球生活的宇宙，將會改變地球的產業結構，造成社會分工和職業的新變化。宇宙意識與地球信息技術的結合，將推進大範圍人際關係的溝通，增強全球觀念，促進語言和文字的統一。③宇宙成為居住區之後，人類將重新獲得一個清靜的地球，重返田園生活。隨着越來越多的人移居太空，地球上將會有較充分的生活空間和資源，有清潔的環境，人們有較多的閒暇時間。

（韋 摘自《未來與發展》九〇年第四期，張學禮文）

從企業權力運作追尋——企業文化創建的障礙

……企業文化成為我國企業管理「新潮」後，似乎依然滯留在渲染其重要性的階段。主要是思想認識尚處於「感覺到了」階段，尚未達到理解了「必然」的理性階段；僅從成功企業的現象層次上認同企業文化的個性特徵，忽略了企業文化作為現代化企業管理時代精華之共性；以為「共同的價值觀」、「一體化行為」主要在於對職工的教育，忽略了企業管理者自身權力行為的轉變才是企業文化之要諦。

由於我國致力於現代化是以落後的農業經濟、發展中的工業經濟和社會主義制度為現實基礎的，在這超越性的歷史轉化中，交織着各種層面的超前與滯後、突破與平衡的矛盾，「必然性」被深深地隱藏在偶然現象背後，使人們難以看出「必然」軌跡的明確走勢。

創建企業文化的首要障礙來自非唯物史觀和個人權力中心欲。作為企業管理時代精神的企業文化，是伴隨工業經濟進程與企業領導體制變遷而融合在最新的企業組織結構與實際運行之中，其生成軌跡顯示了企業權力執掌由個人到集團乃至全員參與的必然趨勢。問題是，這歷史的必然在中國被重重的「曲折」之幕所遮掩着，企業領導體制在進入八十年代後選擇的是個人負責制，儘管這並沒游離企業組織的「歷史必然」，然因中國處於改革這一歷時還不算短的歷史使命的特定階段，使企業領導體制的改革既要吻合工業的社會化大生產的要求，又要滿足整個國家任務由政治為中心轉向經濟為中心的現實要求，還要向現代化企業制度轉化。

如果我們不能從三方面的歷史使命這一整體上去尋找合理的交互點，這就很容易產生單一的甚至是陳舊的思想、態度、心理和行為去對待變革中的制度與政策。比如不少廠長（經理）不是把廠長負責制和生產經營承包制首先當作一種企業組織制度，而是視為個人權力獨攬的手段，把國家賦予企業的自主權誤認為是賦予個人的自主權。

這種思想認識的最大危害就是：在企業的權力運作中，追尋的不是以企業組織的整體效率為中心，而是個人權欲為中心。

現代企業權力運作的中心是組織而非個人。目前在許多追尋企業文化熱點效應甚至動「真格」創建企業精神的企業裡，依然是從要求部屬、職工單方面地向企業組織作出貢獻的角度進行的，這離開了企業文化的本意，違背了現代化企業組織內在功能的辯證關係。嚴峻的現實告訴我們：無論是從國外引進最先進的管理方法，還是改革中的企業制度，其本身只是一些框架、條文而已，如果執行和運用這些方法和制度的人缺乏一種能賦予這些方法與制度以真實生命力的廣泛的現代心理基礎，自身的思想認識尚處在「感覺到了」的階段，缺少對事物的「必然」理解，失敗和畸型發展的悲劇就難以避免。

（寬 摘自《外國經濟與管理》九〇年第六期，王德培文）

古代管理思想與現代管理理論

現代管理理論是近代大工業的產物，它的某些觀點的胚胎、萌芽在中國古代管理思想中早已存在。

下面把中國古代兵家、道家、法家、儒家的社會管理思想與現代管理理論中的決策學派、權變學派、古典管理、行為學派作個簡略的宏觀比較。

（一）兵家與決策學派 決策學派主要研究戰略決策的制定和行動方針的選擇。決策制定與方針選擇是一個動態的發展過程，包含以下五個發展階段：第一階段是根據客觀形勢，提出需要解決的問題，確定行動的目標；第二階段是圍繞目標，收集信息；第三階段是研究信息，分析情況，歸納問題，擬出各種備擇方案；第四階段，進行論證、評價，最後確定最優方案。第五階段是執行最優方案，並根據執行情況作相應修改。中國二千餘年前的軍事學家孫武是兵家學派的傑出代表，被人稱為東方兵聖。他的戰略決策思想與現代決策的五個階段的內容完全符合，並且在這五個階段都提出新穎獨到的見解和切合實際的做法，充分顯示深邃的東方智慧的光輝。

（二）道家、兵家與權變理論 權變理論是行為學派的一個分支，行為學派包括四種學說：人群關係論、系統理論、人力資源論、權變理論。權變理論認為，在現實生活中沒有放之四海而皆準的、普遍適用的管理原則，必須針對每一個具體情況，特定的環境，不同的人際關係，擬定與之相適應的行動方針和方法。中國古代道家、兵家的社會管理思想具有濃厚的權變理論色彩。道家、兵家的著作堪稱為權變理論的教科書，其中既有權變的系統思想和根本觀點，又有大量的、活生生的實際範例。權變理論在現實生活中有特殊的指導作用。日本企業家說：西方的科學管理在順境中有用，中國的權變思想（講究韜略計謀，善於以柔克剛，以弱取勝，以屈求伸，以變應變）在逆境中更為有效。

（三）法家與古典管理 西方管理理論分為三個階段：古典管理（二十世紀初），行為學派（二十世紀二十年代至六十年代），當代管理，三者交叉並存，互相影響。古典管理包括美國泰羅的科學管理，法國法約爾的一般管理過程理論和德國韋伯的行政組織體系理論。法家學派的管理思想與科學管理有許多共同之處，例如，都以抽象的人性論作為管理思想的理論基礎和出發點，都認為人性本惡，都主張對勞動者立足於管，必須以經濟利益為杠杆，等。

（四）儒家的管理思想與行為學派 以梅奧為代表的人際關係學派（五十年代以後發展成為行為學派）以「社會人」作為理論前提，主要主足於導。中國儒家大師孔子、孟子主張人性本善，社會管理思想以性善論為思想基礎和出發點。儒家與行為學派也有共同之處，例如以人性假設為前提；人是管理的主體和核心，人是目的不是手段，主要手段是疏導和道德教化等。

（韋山 摘自《中南財經大學》九〇年第四期，舒默文）

英王室成員多愛開快車又一例
安妮公主超速駕駛被判罰款停牌一月
承認控罪繳付堂費罰款共百六十鎊

【路透社倫敦二十二日電】安妮公主最近兩度在她英格蘭西南部住所附近超速駕駛被抄牌後，星期一被判罰款一百五十英鎊（二百九十五美元）並停牌一個月。

這是安妮公主第二次因開快車被檢控，也是王室成員一系列違反交通規則以來的最新一次被檢控。安妮公主今年四十歲，是伊麗莎白女王的獨女兒。斯托昂澤沃爾德城的法庭還判安妮公主繳交十英鎊（二十美元）堂費。公主透過她的律師承認控罪。

交通警察一周之內在公主座落於格洛斯特郡——蓋特坎貝公園附近的公路上，兩度抓到她違反六十英里（九十公里）的最高時速，其中一次時速達九十英里（一百四十五公里）。

還有一些王室成員也曾與交通警察遭遇。查爾斯王子的妻子戴安娜王妃月初在倫敦也曾以超出時限近一倍的速度駕駛被抓獲，但只受到警告。

其他王室的家庭因超速駕駛而被檢控的還有女王伊麗莎白的堂兄弟肯特親王邁克爾，告羅士打公爵和安妮公主已離異的丈夫麥克·菲利普斯上尉。

美肺病病例大增
頭十個月逾一萬八千宗
有人歸咎是愛滋病毒削弱體質造成

【美聯社亞特蘭大二十二日電】像現代人恐懼愛滋病一樣，使前幾代人感到恐懼的肺病，在美國將創下增幅最大的紀錄，而這種疾病復萌的原因部分可歸咎於愛滋病。

美國疾病控制中心報道稱，一九九〇年上報的肺病案例，比一年前增加了百分之九。一九八九年是肺病案例經十年下降後轉升的一年。

在約三十年前研製成抗肺病藥物之前，往往會致命的肺病曾影響過數以百萬計的人。

疾病控制中心肺病部副主任科帕諾夫上周說，「肺病已被人們遺忘，但未消失。它不應該徘徊不去，更不該上升，這是一種可怕的恥辱。」他說，肺病菌之來最多的……

在一九九〇年頭四十一周期間，疾病控制中心初步收到一萬八千一百四十二宗肺病案例的報告，比一九八九年同期增加了百分之九。

按此比率，今年全國的肺病案例可能超過二萬五千四百宗，將是一九八二年以……

演習

星期一在東京赤坂御所為日皇明仁十一月十二日登基儀式進行安全操練期間，一名舞刀的婦女襲擊一名男子（左邊的），時被保安人員制服。（美聯社）

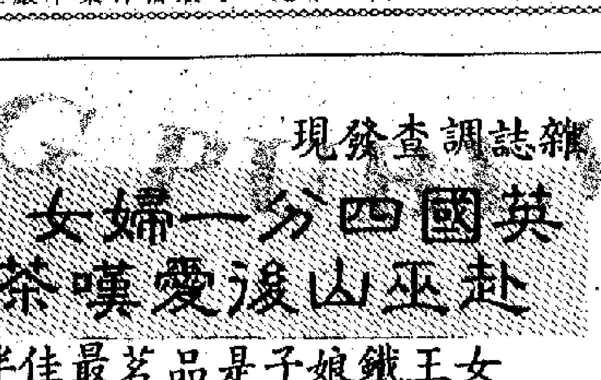
糖尿病人飲佳釀 捷克啤酒節展銷
首次舉辦 五十六家酒廠參展

【新華社布拉格二十一日電】首屆捷克斯洛伐克啤酒節十九日至二十一日在布拉格工業展覽館舉行。來自捷克和斯洛伐克地區的五十六家啤酒廠參加了展銷。

在展覽館內外，各有名的酒廠，如名揚歐洲的皮爾森古泉酒廠，有一百二十多年釀酒歷史的布拉格斯米霍夫酒廠等，均設專櫃，不僅出售一杯杯啤酒，而且出售各種精裝的啤酒。各廠生產的啤酒，酒色不一，風味各異。近來它們又推出專為糖尿病人釀製的低糖度啤酒以及不含酒精的啤酒。

啤酒節舉辦三天來，數以萬計的人流湧向這裏品嘗佳釀。啤酒節經理阿·胡薩克說，捷有數百年釀製啤酒的歷史，舉辦大型啤酒節還是首次。目的是為了弘揚釀酒傳統，促進提高啤酒的質量，活躍市場，增加收入。

捷克斯洛伐克是一個啤酒生產和消費的大國，每年生產約二十二億多升啤酒。



女王鐵娘子是品茗最佳伴侶

【路透社倫敦二十二日電】據星期一刊登的一項調查說，數以百萬計英國婦人認為做愛之後，最愜意莫如喝一杯上好紅茶。

《閱聊》雜誌進行的調查發現，四個女人之中，便有一人喜歡在性行為之後煮茶喝。英國人以愛喝茶聞名全世界。

茶亦是危機時的最佳飲品。接受調查的一萬名婦人之中，四分三說，接獲壞消息時，需要的也是一杯茶。

被問及最願意跟誰一起共享一盤好茶時，最受歡迎的是英女王伊麗莎白，其次是歌星奇里夫·李察和英國首相戴卓爾夫人。

防狼新裝

在巴黎一九九一年春夏成衣系列展中，一名模特兒星期日穿着由日本家設計的一套乙烯基衣裙，上面飾有金屬片和有機玻璃槍刺。（美聯社）

美國男子遊泰國 倒斃芭堤雅房中
曾與三男六女共處一室

【法新社曼谷二十二日電】一名美國男子被發現死於其在泰國東部一處海灘旅遊勝地的酒店房間中。該酒店經理星期一如上說。

該經理說，三十四歲的華盛頓州貝林哈姆人史蒂芬·肯尼迪和另三名美國男子一起，在曼谷東南面約一百公里的旅遊勝地芭堤雅僅逗留了一天。

不願披露姓名的這位經紀說，「他們前晚和六名泰國姑娘一起在房間裏。」

該經理引述肯尼迪的同伴的話說，他在到泰國旅遊前曾患肺炎。

該經理說，肯尼迪的朋友星期日凌晨意識到他已死亡後，他的屍體由醫生檢驗，但檢驗結果未透露。

新西蘭政府計劃全國防治愛滋病

【據新華社惠靈頓二十二日電】新西蘭政府已制訂出一項全國性防治愛滋病戰略計劃，把防治愛滋病納為其衛生政策的主要內容。

新西蘭衛生部長海倫·克拉克今天在發表這份戰略計劃時說，工黨政府將繼續把防止愛滋病的傳播作為衛生工作的首要任務。

到九月底為止，新西蘭已發現了一二一例愛滋病，其中六例為女性。同時，有五九六人對愛滋病病毒檢查呈陽性反應。

日本八成大型企業不願僱用傷殘人士
勞動省調查報告有此透露

【法新社東京二十二日電】勞動省的一份調查報告周一透露，日本的大企業對於僱用傷殘人士反應冷淡。僱員超過一千人的公司有百分之八十一點二沒有達到政府規定的有關傷殘僱員和健全僱員的比例。

該報告說，截至今年六月一日止，傷殘工人總數為二十萬二千六百三十四人，估計日本企業僱員總數的百分之一點三十二。

報告說，在所有的大小公司中，有百分之四十七點八達不到政府的要求。政府要求在總勞動力中必須有百分之一點六的傷殘人士。僱員超過三百人的公司由於達不到政府規定的指標而要付出每月每人四十萬日圓的代價。

但是報告說，所有一百四十八個政府公司和公共機構都達到要求，在辦公室人員中，有百分之一點九十六為傷殘人士，在其他工種中有百分之二點十六傷殘工……

瑞典研製成功新愛滋病抗體
可刺激病人免疫系統

【路透社斯德哥爾摩二十一日電】一名瑞典教授星期一說，瑞典研究人員已成功製造出人造抗體，可以刺激HIV及愛滋病患者體內的免疫系統。

瓦倫對路透社記者說，這種代用品在瑞典病人身上已證明能有效對抗引致愛滋病的HIV病毒。

瓦倫說，「我們對此成功感到很高興。我們的嘗試得到積極效果是預料之外的。」

瓦倫說，這種新抗體的副作用，局限於注射時會發熱及發抖，和身體與病毒作鬥爭時的反應一樣。

煤氣爆炸雖免一死 西班牙漢子越來越矮
五年竟縮矮了十厘米
原來是爆炸氣浪傷了椎骨身體變形

【新華社馬德里二十一日電】據此間報紙報道，西班牙一位名叫何塞·路易斯的男子在受到煤氣爆炸氣浪衝擊後，身高變矮了十厘米。

何塞·路易斯今年三十四歲，是西班牙南部城市格拉納達市政府助理行政管理人員。一九八〇年，他結婚時身高為一點六一米。一九八五年，何塞·路易斯居住的客店發生爆炸事件，他雖倖免一死，但從那時起，他的身高逐漸變矮，目前身高只有一點五一米。

何塞·路易斯年紀並不大，但是，他的行動卻像老年人那樣遲緩。他說：「我至少老了十五歲。」醫生認為他患的是僵化性脊椎炎。何塞·路易斯的妻子說，煤氣爆炸損傷了他丈夫的椎骨。目前，他的身體還在繼續變形。

城市規劃法案，顧名思義，必然是針對城市規劃的法案。這條法案是數十年前訂定下來的，當時新界還是一片農田、魚塘和山林，所以訂下的法例，在當時是正確的，但並非現在也絕對正確。

時移勢易，今天的新界已是今非昔比，高樓大廈林立，漁農業式微，它已經是市區的一部份，已不能清楚界定那一部份是新界，那一部份是市區了。正因如此，城市規劃法案已經過時，有修訂的必要。

井水集

當局的城市規劃修訂草案公佈以來，新界居民及團體提出了強烈的反對。繼前日新界鄉議局及各村村代表千多人舉行大會後，五名身兼鄉議局議員及立法局議員的新界知名人士，昨日特地面見港督反映意見，要求延期首讀及凍結草案，但會面後獲得的答覆是法例草案十一月七日的立法局首讀不會延期。估計此一答覆帶返新……

當局及一些主張修訂法例的人士則認為，城市規劃法例已有很長一段時間未經修訂，已不適合今天新界的發展狀況；新界土地目前因缺乏規劃、管理，不但使用混亂妨礙市容、造成污染，而且也影響了新界地區的長遠發展，因此有修例的必要。草案亦提及到有關改變土地用途及價值後產涉的賠償問題……

議事論事
理應如此
李直

警方連續六天進行「犁庭掃穴」行動，同時，本地督察協會還表示，六至八個月內暫時放棄個人大假的申請，有信心打擊罪案，搞好治安。消息傳來，市民差堪告慰。

港是港非

前些時，當聯合國大會召開期間，在紐約舉行了有不少國家主要領導人參加的有關兒童問題的國際會議。在這個會議上，提及全球每天有多少萬兒童死於營養不良，缺乏醫療；多少兒童得不到應有的照顧，更沒有機會受教育；多少兒童在惡劣的社會環境中實際受虐待，被摧殘……聽起來也心痛。其實，這一類情況也無待開什麼大會，由什麼領導人或者權威說出來……

城市規劃法案已過時 有必要作出合理修訂

朱柏賢

城市規劃法案，顧名思義，必然是針對城市規劃的法案。這條法案是數十年前訂定下來的，當時新界還是一片農田、魚塘和山林，所以訂下的法例，在當時是正確的，但並非現在也絕對正確。

時移勢易，今天的新界已是今非昔比，高樓大廈林立，漁農業式微，它已經是市區的一部份，已不能清楚界定那一部份是新界，那一部份是市區了。正因如此，城市規劃法案已經過時，有修訂的必要。

目前的新界地方，有不少農地放滿了棄置的廢車、貨櫃箱，變成了廢物堆填區，因而造成環境破壞，問題日益嚴重。但因為新界地區並不納入城市規劃法案範圍內，所以政府沒有權力促使地主保護環境及改善土地利用。

城市規劃法例中期修訂草案推出後，在新界擁有土地業權的財團、地主當然群[illegible]

[illegible]的租值是不[illegible]非[illegible]。

最近聽聞[illegible]為了息事寧人，[illegible]城市規劃法案有所修訂，容許有更多的上訴渠道。這是一個變通做法，一方面使反對聲音沒有那麼強勁，而且政府作出一些讓步，把不合理的地方合理化，相信可以令新界的地主們接受的。

在一個現代化都市，利益分配是一個很複雜的問題，新界的業權者在多次發展過程中，都獲益不少，他們是香港安定繁榮的最大得益者，所以他們應該了解，假若他們採取過於激烈的行動，香港的安定繁榮受損，最後的損失者也是他們。

今後數年，同類事件將會經常發生，各個利益團體必須以大局為重，以協調諒解的精神，為香港的前途而努力。

井水集

協商修訂城市規劃法例

關昭

當局的城市規劃修訂草案公佈以來，新界居民及團體提出了強烈的反對。繼前日新界鄉議局及各村村代表千多人舉行大會後，五名身兼鄉議局議員及立法局議員的新界知名人士，昨日特地面見港督反映意見，要求延期首讀及凍結草案，但會面後獲得的答覆是法例草案十一月七日的立法局首讀不會延期。估計此一答覆帶返新界後，將會引來強烈的反應。

目前，港九市區大部分地區已歸入城市發展大綱及規劃管理範圍，土地使用有一定的規定及限制，如一些指定用於市容建設的土地，即不能改作其他用途。但長期以來，新界地區的土地在使用上並無嚴格管制，例如一些原屬耕地的土地，由於日久棄耕，漸漸便改作其他用途，如用來[illegible]件貨物，包括貨櫃箱、汽[illegible]。由於新界土地面積廣袤，[illegible]遲緩慢，這種因地制宜、彈[illegible]現象存在已非朝夕，而新界[illegible]亦視之為應有權益。因此[illegible]的草案提出要將土地使用的[illegible]及於新界，當地居民及團體[illegible]

當局及一些主張修訂法例的人士則認為，城市規劃法例已有很長一段時間未經修訂，已不適合今天新界的發展狀況；新界土地目前因缺乏規劃、管理，不但使用混亂妨礙市容、造成污染，而且也影響了新界地區的長遠發展，因此有修例的必要。草案亦提及到有關改變土地用途及價值後牽涉的賠償問題。

新界居民及團體對此事最強烈的不滿是當局在修訂草案前完全未經諮詢，急急便要拿到立法局首讀；他們認為新界居民對土地有擁有及使用權，當局的修例是違反及侵害新界居民的業權自由，將嚴重影響新界居民的生計及發展。

為了保護自己的權益，新界居民及團體正以相當強硬的態度及醞釀各種行動去表達不滿意見。看來，當局在此問題上應充分聽取新界人士的意見，考慮到新界地區長期以來的特殊歷史條件及現狀，不能一下子用法律手段去強行改變；而新界居民及團體亦不應過於強調特殊的一面，要合情合理解決，不宜採取過激行動，否則反而會得不到社會人士的同情與支持。

改善新界環境有必要 「城規」草案應多諮詢

曉言

「一九九〇年城市規劃（修訂）條例草案」發表後，各方意見紛紜，[illegible]認為現時新界農地改建的，造成環境污染、交通擠塞，[illegible]改善；而表示反對者，有鄉議局及新界原居鄉村人士及專業團體，認為該草案侵犯、剝奪業主法定產權及一般市民憲法所賦予的權利，而且未能對現時已用作露天貨倉所引致的環境問題作出改善。他們建議採用發牌制度，規定一些安全標準及環保措施，可更有效達到改善環境的目的，他們要求將草案取消或擱置，等城市規劃條例全面檢討時再提出考慮。

這件事在本港，尤其在新界，已引起一些風波。如果讓矛盾繼續發展擴大，恐會影響香港的穩定繁榮，因此值得重視。

筆者認為，無論是港府或是該草案的支持者還是反對者，都是支持環境改善這一目標的。這是大局，是解決問題的出發點。對於都市的發展作出整體的規劃，充分有效和合理利用資源，並保護自然環境不受污染而制訂城市規劃條例，是完全有必要的。同樣也應該注意的是，制定任何規劃設想都應有歷史的眼光和發展的眼光，同時照顧到有關各方的合法權益。港府制定的規劃草案如能體現以上精神，是應該受到市民歡迎的。但是，港府公布的這一草案，事先沒有知會新界居民並與有關各方商討，就予以公布，看來是過於倉促了。另外，草案的一些條例是否有欠妥之處，政府也確應有所考慮和檢討。

從一般市民的角度看，確是很難了解政府此草案條例的整體考慮和具體條文是否妥當，因此，有必要讓各方專業人士通過各種途徑，對草案條例的要點作出分析和評論，使廣大市民對草案有所認識。也只有這樣，人們才能作出正確的判斷。

現在事態還在發展，人們希望港府與有關各方都能冷靜，全面地看問題，充分溝通與磋商，產生出一個為絕大多數人所接受的，更加有利於香港穩定繁榮的城市規劃方案。

此時此地

阿濤

不准"假病"

大公論壇

新機場計劃疑點多 有沒有政治考慮？

文捷

最近一段時間，本港輿論對於港府新機場計劃的關注程度大大提高。連日來，各種要求港府尊重民意、諮詢市民、與中方誠懇合作的呼聲不斷。確實，面對涉及一兩代港人福祉的重大問題，沒有理由不叫市民充分地發表自己的意見。

從經濟和技術的角度探討新機場計劃固然是必要的，而從政治的角度考察一下新機場問題，或者更能全面幫助人們解開某些心頭之謎。

目前，已有多位港府高官稱此決策並非出於「政治動機」，筆者從整件事的發展過程中，卻看到不少閃爍着政治用意的安排、做法，疑點是顯而易見的。

匆匆上馬 急急完成

疑點之一：為什麼大型基建工程的玫瑰園計劃恰恰是在去年宣佈上馬，又為什麼一定要趕在九七年七月一日之前完成第一條跑道？

港府的解釋是，新機場計劃多年前就已經醞釀考慮，現在已經到了非上馬不可的時候了，九七年前部份完工乃出於實際的需要。此種解釋當然不足以服人。新機場計劃確實早在七四年就已開始研究，到八三年，財政司甚至做出了具體的財政安排，準備實施新機場建設。而後，整個計劃被突然間全盤取消了，一置六年，再未提及。直至去年，才又翻出此案，更新推出。若單從經濟環境看，七十年代到八十年代初，是本港經濟發展較為蓬勃的時期，與時下本港進入「高通脹、低增長」的「滯脹」情況相比，彼時搞似更為有利。而新機場彼時不搞此時搞，原因顯然不在經濟而在政治。說到底，八三年突然決定下馬，是因為當時中英關於香港前途的談判已經開始，港英要集中力量對付中方，爭取以主權換治權，自然無意興建。「中英聯合聲明」簽署後的這些年，雖也「時聽樓梯響」，卻「未見人下來」，新機場始終沒有提上議事日程。八九年下半年又突然決定上馬，不能說沒有其他原因，但彼時「六四」事件剛過，港英要藉此向中方打一幅「信心牌」，卻無疑是決策的主要動因之一。至於一定要趕在九七前完成主體工程，更含有一種強烈的「為港府立下豐碑」的政治意味。

搶先宣佈 並非巧合

疑點之二：為什麼恰恰是在中方專家組到港前不久，港府突然宣佈單獨出資招標修建青馬大橋？

港府官員說，與建青馬大橋港府早有決定，中方專家來港前公佈純屬巧合，並非倉促決定。

事實也似非如此。正如許多論者所指出的，青馬大橋是整個新機場計劃的關鍵所在，且該橋決定招標修建，整個機場的位置、規模、費用就木已成舟，再談也只是技術性的修修補補，無礙大局了。而中方專家小組來港要磋商的關鍵問題，也正是新機場的位置、規模、費用等等是否合適，又是否顧及了港人的長遠利益。港府突然拍板，擺明是要中方只能聽我的，根本沒有磋商的餘地。

建青馬大橋是倉促的決定，還有一個有力的事實：自美國返港的財政司翟克誠在機場被問及建橋決定時，滿臉茫然疑惑，表示毫不知情。港府專責此事的高官，離港幾日竟不知道該等決策已公佈，這又說明什麼呢？

施政手法 一反常態

可見，港府突然決定修建青馬大橋，也並非什麼巧合，仍是針對中方的含有強烈政治色彩的一步棋，目的至少是要堵塞中方就本港跨越九七的重大問題發表意見的渠道和途徑。

疑點之三：為什麼港府在此次事件上施政的手法、套路與過往幾年迥然不同？

細心者不難發現，自香港主權回歸問題提出來後，港英在統治手法上提出了「還政於民」、「共識政治」的口號，起碼在表面上突出了其施政決策的諮詢性。為此，還搞了一套包括立法局、市政局、區議會在內的三層架構，以建制形式推展決策諮詢。近幾年的大事小事，「民意」如何，「諮詢結果」如何，也都喊得很響，甚至有意無意地以此為資本，向中方大打「民意牌」。在財政方針上，港府歷來的做法也是量入為出，爭取盈餘，因此才有了七百多億的財政結餘。

奇怪的是，港府在此次新機場事件中，一反常態，把過往的施政手法統統拋諸腦後。決策過程，港人不清楚，資料數據未見公佈，民間人士提出不同方案，謂之「為時已晚」，聽到批評意見則稱「不要製造混亂」。為什麼不諮詢港人，不要社會「共識」，強行推進機場計劃呢？難道僅僅只是考慮經濟建設上的需要嗎？許多專業性的分析文章指出，新機場搞得好，是能為香港帶來不少經濟效益，搞得不好，非但談不上資金回報，反而可能成為拖累香港很長一段時間的巨大包袱。而甚建攤子鋪得越大，也就越是難以取得令人滿意的成本效益。這點，港府官員心中未必全不明白。那麼，他們為什麼還要一味硬幹呢？

玩政治牌 危害日後

反常的手法往往蘊育着複雜的目的，從事態發展的種種跡象看，人們有理由做出這樣的設想：儘管香港本身確實需要修建新機場來滿足長遠的發展需要，但港府不顧一切地強行推進存有弊病的新機場計劃，有可能同近幾年的代議制、國際化、人權法、居英權一樣，是港英打的又一張政治牌，其長遠的危害性，甚至要到特別行政區成立後，才逐步顯示出來。

《大公論壇》每周由星期一至星期六刊出，園地公開，歡迎各界人士、團體及讀者惠稿，舉凡本港政治、經濟、教育、文化、科技、居住、交通、醫療、社會福利等問題均在討論之列；香港與內地和海外交流中所涉及的事情，歡迎從港人關心的角度發表看法。來稿請用真實姓名，並附地址、電話以便聯絡；如用筆名發表亦請附真名。來稿信封請註明《大公論壇》版，一經刊出，略致薄酬。

議事論事

理應如此

李直

警方連續六天進行「犁庭掃穴」行動，同時，本地警察協會還表示，六至八個月內暫時放棄個人大假的申請，有信心打擊罪案，搞好治安。消息傳來，市民差堪告慰。

然而，許多市民的評價仍是：「理應如此」。因為納稅人以龐大的財政數字維持警隊運作，原是「出錢買平安」的意思。作為警員的職責，也是打擊罪案，維持治安。

「食民之祿，擔民之憂」是每個警員應有的態度。就如一名受僱職員，應為波士做好職責範圍的工作一般。

新酬與服務條件是互相關聯的。這次年中紀律部隊又再加薪，警隊更佔大幅度。薪酬之增，市民無大異議，是希望使他們無柴米之憂，但同時也希望他們提供更優質服務而已。希望紀律部隊的服務不要令市民失望。

如果撇開「你出錢，我出力」的態度，站得高遠一點，看到維持社會法治，保護市民生命財產，是一種富有創造性和挑戰性的職業，看成是一種成功和滿足，那就更好。

港是港非

想到香港 應該珍惜

王一士

前些時，當聯合國大會召開期間，在紐約舉行了有不少國家主要領導人參加的有關兒童問題的國際會議。在這個會議上，提及全球每天有多少萬兒童死於營養不良，缺乏醫療；多少兒童得不到應有的照顧，更沒有機會受教育；多少兒童在惡劣的社會環境中實際受虐待，被摧殘……聽起來也心痛。其實，這一類情況也無待開什麼大會，由什麼領導人或者權威說出來才知道，平日報紙上便不缺來自如埃塞俄比亞之類國家或地區的兒童受飢餓和疾病折磨的報道，尤其是照片。那些骨瘦如柴，只剩下一層皮的孩子，癱瘓在凝結着絕望神色的母親懷裡，那確實比一百篇講話更有震撼力。問題是，誰實為之，孰令致之。天災？人禍？地理的因素？歷史的遺留？上帝的旨意？政治家、軍事家所做的好事？……誰說得清。

關鍵是貧窮——沒有錢，貧乏——沒有物資。錢到哪裡去了？物資到哪裡去了？唐代大詩人杜子美的名句「朱門酒肉臭，路有凍死骨」，到現在仍有世界性的現實意義。生產力不平衡，由於各種形式的掠奪造成分配不均，凍死餓死折磨而死的無數屍骨上建造起億萬富豪的大廈。不過要改變這一切，做到如古人已經希望達到的「均貧富」，作為奮鬥理想是可以的，要成為現實又談何容易。但是有一點是雲集在聯合國大樓的各國政治家們應該明白的，那就是，假如把目前用在戰爭、備戰上的軍費，把由於政治原因鋪張揚厲地耗用的花費節省下來，少一些製造矛盾而形成的騷亂，把錢拿到貧困、貧乏地區，要讓那些可憐的孩子過得好一點，完全可以做到。伊拉克的薩達姆大叫他們的兒童快要沒有奶粉了，其實只要從科威特撤兵，便立刻可以解決，他就是置之不理，更遑論於科威特兒童哉！

由此想到香港，雖然也有貧富之分，可是我們的孩子總算能夠正常成長。這與中國大陸的經濟發展，香港同胞的共同努力都有關係。得來不易，應該好好珍惜。

（更正：昨日本欄所引《漢書》文字，出自《匈奴傳》，書名誤植，謹訂正，並向作者致歉。——編者）

張人龍等昨晤港督後稱
土地賠償列入城規修例 當局將設獨立委會研究
港府將不會延遲首讀有關法例

【本報訊】五名立法局議員昨日與港督會晤，商討有關中期審批圖則的問題。會後，立法局議員張人龍表示，會議氣氛融洽，雙方均有誠意交換意見，但結果並不符合鄉議局的要求。他又說，稍後當局會成立獨立委員會研究土地賠償問題。

張人龍、劉皇發、薛浩然、林偉強及戴展華等五位立法局議員昨日下午與港督商談個多小時。關於城市規劃修訂條例，張人龍引述港督的話表示，港府不會延遲首讀該法例，因這是現實問題，環境愈來愈差，需立例才可以改善環境。

有關土地賠償問題，張人龍又說，在中期審評圖則通過後，港督透露會成立獨立賠償委員會，研究把賠償事項列入城市規劃修訂條例。

今次會議的結果，張人龍說，會在鄉議局主席劉皇發召開會議後，看看議員的反應才表示滿意與否。

張人龍（左）與林偉強會晤港督後接受記者訪問。（本報攝）

周五重陽節假期 八診所上午開放

【本報訊】衛生署昨日宣布，八間政府診所在十月二十六日（星期五）重陽節，由上午九時至下午一時照常開放。

這八間診所是港島區的貝夫人分科診所及筲箕灣賽馬會診所，九龍區的觀塘賽馬會健康院，柏立基健康院及油蔴地賽馬會診所，新界區的戴麟趾夫人分科診所、石湖墟賽馬會診所及元朗賽馬會健康院。

而其他政府診所及夜間診所均暫停服務。

時裝節明年一月舉行 中外六百家廠商參展
將設專場介紹歐洲秋冬時裝及配飾等

【本報訊】為配合九一年香港時裝節而舉辦的首屆「歐洲時裝匯展」，將於一九九一年一月十六日至十八日在香港會議展覽中心展出逾一百家歐洲公司的九一至九二年最新秋冬服裝及時裝配飾。

是次由歐洲時裝出口局舉辦的「歐洲時裝匯展」，將集中展出共市成員國廠商的產品，包括法國、意大利、德國、西班牙、葡萄牙和英國等地的時裝，展品的種類有女裝外衣（針織及梭織）、皮衣及皮草、服裝飾品，展出的各款歐洲服裝及時裝飾品均是首次亮相。

由香港貿易發展局主辦的香港時裝節一九九一將於明年一月十六日至十九日在香港會議展覽中心舉行，將有六百多家來自約二十個國家和地區的參展商參加，包括美國、加拿大、日本、土耳其、南韓、台灣、中國、巴基斯坦、菲律賓、澳門、歐洲國家以及香港等。屆時，為期四天的香港時裝節將舉行十三場時裝表演。

外地受訓護士資歷 當局考核規則模糊
醫院診所護士協昨提建議

【本報訊】醫院診所護士協會昨日就外地受訓護士在本港申請註冊事宜發表意見。他們認為當局對外地受訓護士的考核或評估資歷的規則並不明確，且希望港府向外招聘海外醫護人員來港服務時，應先考慮接納現在港從事護理工作而未被當局認可的外地受訓護士。

醫院診所護士協會理事長黃再英昨日表示，該會月來收到不少曾入信申請「註冊護士」的會員反映，指香港護士管理委員會給她們的覆信中要求她們考試（筆試），且考試後可能被要求接受進一步的訓練或評估資歷。當局提出的其他要求或評估資歷的規則並不明確，如果申請者未能獲知將來考試後的安排，會影響其應考信心。

黃再英指出，現在醫護人手極度緊張的情況下，有限制地招聘海外醫護人員來港服務，亦不失為權宜之計，但在向外招聘人員時，港府應考慮接納在港從事護理工作而未被當局認可的外地受訓護士，因為她們熟悉本港情況，與現職員工較易配合；這樣不但對在港的外地受訓護士較公平，且對市民亦有好處。

聖誕郵票及明信片 郵政署將首次發行
並於下月八日提供即時蓋印服務

【本報訊】郵政署今年將會首次發行一套聖誕郵票及明信片。該套郵票將於十一月八日發行。

該套郵票面額為五角、六角、一元八角、二元和五元。

郵政署署長黃星華表示，相信這套由郵政署首次發行的聖誕郵票和明信片，會受到市民歡迎。他說，除了一般的蓋印服務外，郵政署將於十一月八日提供即時蓋印服務。

郵政署於去年底舉辦一九九零年聖誕郵票公開設計比賽，共收到八千五百份參賽作品，而該套聖誕郵票的設計最後是採納了優勝作品的意念，再由專業設計師梁嫣飲繪畫，使郵票的風格和形式得以統一。郵票由澳洲「LEIGH－MARDON PTY. LTD.」印刷。

此外，一套四款的明信片亦會發行，明信片的設計與郵票不同，由英國SMITH AND WATTS LTD.」印刷。

首日封每個定價七角，由昨日開始在各個郵局發售，而每個定價一元的明信片將由十一月一日開始發售。

醫生協會等團體 昨日與醫署開會
為員工轉職事宜作準備

【本報訊】政府醫生協會、院務主任協會及醫署大聯盟昨日與署方開會，討論有關員工轉職醫管局事宜。員方代表會後表示，昨日會議只是籌備小組會議，為下月廿六日員方與署方舉行正式會議作準備。

政府醫生協會主席陳志權昨日會後表示，正式會議後，雙方規定以後會每月開會一次，由衛生福利科代表出任主席。

他說，很遺憾臨時醫院管理局代表不會在例會上發言，而只作旁聽，他估計，可能由於醫管局未正式成立，故臨時醫管局代表不願參與會議，他希望醫管局可盡快成立，並派人參加例行會議。

昨日出席的署方代表有醫局，銓敍科、衛生福利科、醫院事務署及衛生署的官員。

讀者捐款助黃劍興遺孤

【本報訊】本報日前收到讀者馮君送來捐款一千元，幫助本月十六日在北角邨內自縊死亡的黃劍興的遺孤。

東南亞電腦聯盟會議 電腦學會將派團參加

【本報訊】九〇年度東南亞地區電腦聯盟會議將於十二月四日至八日在馬尼拉舉行，屆時香港電腦學會以及亞太區其他十個地區的電腦學會都會出席。

香港電腦學會更資助一個四人隊伍包括一位教師、四位學生，前赴是次會議參加其中一項電腦軟件比賽，與其他亞太區隊伍一較高下。此外，這項一年一度的會議將於一九九三年移師香港，由香港電腦學會主辦。

四一至四六出生 女士須換身份證

【本報訊】一九四一、四二、四三、四四、四五及四六年出生的女士，須於今日至十二月八日期間換領新身份證。

屬於這年齡組別的女士須於這段時間內前往八間新身份證換領處的任何一間辦理換證手續。

新身份證換領處的辦公時間為星期一至五上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時。各換領處均在星期日及公眾假期休息。

職業安全健康周 周末在沙田展開
介紹安全資料及設備等

【本報訊】職業安全健康促進局與勞工處，將於本月二十七日舉辦為期七天的「職業安全健康週」，希望透過各類型的推廣活動，能提高僱主及僱員對職業安全的關注，從而減少本港的工業意外。

「職安週」首先在沙田新城市廣場，進行三日的安全展覽，介紹安全健康的資料，並展出有關的安全設備。在展覽會場內，有大型電視牆，不停播放多種題材的操作安全錄影帶。

此外，一部流動展覽車在「職安週」內，會放在新蒲崗、觀塘、葵涌、屯門、香港仔、長沙灣及尖沙咀東部七個工業區，讓市民參觀，同時，港九八個地區為了響應是次的「職安週」，將在區內籌辦研討會、問答比賽等不同形式的活動，讓工人汲取更多關於職業安全的常識。

「職安週」於十月二十七日展開，將由港督衛奕信主持開幕禮，閉幕禮於十一月三日在香港會議展覽中心舉行「資訊與教育」的安全健康管理專題研討會。

[illegible]，此次的活動耗資約七十六萬元，估計超過三十萬人參加。

「設計九〇」獲獎作
二百件十二月展出

【本報訊】由香港設計師協會主辦的第十二屆「設計九〇」已選出金、銀、銅獎及全場大獎等二百多件作品。各得獎作品將於十二月一日至九日，在中環匯豐銀行總行地下展出。

是次參賽作品共一千二百多件作品，較去屆增加了超過百分之五十。類別亦多元化，包括海報、書刊設計及推廣活動設計等。

「設計九〇」的評選團成員包括[illegible]美國伊利諾州州立設計學院與文教授、特許設計師協會程文路、嚴迅奇、潘德迪（盛世廣告）、朱家鼎（靈智廣告）及出版人施養德。

港九各區街坊會 聯合慶祝街坊節
黃禮泉李廣林盼共創美好明天

【本報訊】港九各區街坊會聯合慶祝第四十一屆街坊節大會，昨晚於香港大會堂酒樓舉行，場面熱鬧。

港九政務署長嚴鴻霆昨晚在大會上致詞時表示，面對九十年代香港政策的改變，街坊會應不斷檢討和加強本身的功能和組織，積極考慮吸納更多年輕會員，以配合時代的步伐。他稱讚街坊會過去四十年間，在社會福利服務、地方行政及社區建設等方面所作的貢獻。

大會主席黃禮泉及李廣林亦分別致詞。他們回顧了港九各區街坊會的過去，並展望未來，希望全港街坊會同寅團結一致，與全港市民一起，緊隨時代脈搏，共同創造一個更美好的明天。

出席昨晚大會的來賓有新華社香港分社九龍區辦事處主任方駿等。

李廣林在港九街坊會聯合慶祝街坊節大會上致詞（本報攝）

油尖區逾千老人 昨晚參加敬老宴

【本報訊】油尖區超過一千二百名年老居民昨晚在梁顯利油麻地社區中心廣場舉行的敬老千歲宴聯歡晚會上度過一個愉快的晚上。

晚會由油麻地街坊福利會舉辦，油尖區議會及一間日報的慈善基金會贊助，旨在為區內老人提供聚會及娛樂的機會。

節目有聚餐及粵劇表演，而每名出席的老人家均獲派「利是」一封，九十歲以上者更獲頒[illegible]紀念金牌。

出席昨晚活動的主禮人士包括油尖區政務專員黃漢豪、區議會主席葉華、警區指揮官霍禮賢、廉政公署西九龍總主任陳飛雄、社會福利署西九龍福利專員潘李惠珍、慈善基金會董事許宗盛。

中西區翻譯比賽 居民學生可參加

【本報訊】對中英文翻譯有興趣的中西區居民或學生，現有機會參加一項於下月舉行的翻譯比賽，切磋翻譯技巧。

比賽將以筆譯形式進行，參賽者需於指定時間內完成中譯英及英譯中文章各一篇。

比賽分兩個組別進行，在中西區工作或居住人士可參加公開組，而在區內就讀之中四或以上學生，則可參加學生組比賽。

是項比賽由中西區政務處、中西區校長聯會、半山西分區委員會及香港大學中文系聯合主辦，中西區區議會贊助。比賽於十月二十七日（星期六）下午二時至五時在香港大學陸佑堂舉行。

基教服務處評議會 反對擴大售六合彩
認為須考慮對青少年影響

【本報訊】香港基督教服務處老人事務評議會呼籲港府取消六合彩擴大銷售網計劃，以及考慮六合彩對青少年人的影響。

該會認為雖然馬會方面表示，有完善監察制度便可確保青少年不能購買六合彩，但現時仍未發表有售賣方法的實質計劃，令人擔心所謂完善監察制度的有效性。而且青少年可以隨意出入超級市場及便利店，要絕對阻止十八歲以下的青少年投注實非易事。而且為了部分投注者的方便而帶給青少年不良影響，並非明智之舉。

衛星電視發牌條件 港府數星期內決定
徐淦希望有線及衛星電視合作

【本報訊】文康廣播司徐淦昨日表示，港府將在數星期內，決定衛星電視的發牌條件，而且希望有線電視和衛星電視可以合作，但目前雙方未有合作的跡象。

徐淦說，有線電視一直準備在明年如期開台，未有關該電視的籌備工作出現延遲的消息。

他並表示，文康廣播科今日會與無線、亞視、有線電視及和黃的有關人員開會，諮詢廣播機構的整體發牌條件，以及日後政策的方向，並會討論衛星電視所提出的超級台問題。

工聯會在記者招待會上指出
施政報告以偏概全 犧牲勞工階層利益
港府帶頭刺激通脹反指工人工資過高

【本報訊】香港工會聯合會昨日批評港督施政報告缺乏前瞻性和建設性，又採取以偏概全的態度，犧牲勞工階層的利益來紓緩通脹壓力，同時更削減對社會福利的承擔，顯示當局缺乏對香港社會的承擔精神，及忽視普羅市民的利益，該會對此感到失望及擔憂。

工聯會社會事務委員會副主任王國興昨日在記者招待會上表示，施政報告並沒有對本港九十年代經濟轉型以及過渡期社會政策作出前瞻性的長遠規劃，更沒有提出具建設性的施政意見。他指出，港督在施政報告中曾提及本港正面對嚴峻的經濟環境及高通脹，但卻沒有提出任何有效解決經濟「滯脹」困局的手法。

王國興指出，港督將有關責任歸咎於工人工資過高，其間實在存有嚴重的誤導性，對工人殊不公平。他解釋說，聯繫匯率，近期石油產品價格高漲及港府今年大幅加稅加費觸發起的連串加風，均對通脹產生强烈的刺激作用；但是，港督卻一手抹煞港府帶頭刺激通脹的責任，反而將工資上升說成是引起物價上漲的主要因素，實在是以偏概全，不合實際。

他又說，過去三年本港工人每年的實質工資增長率僅為百分之二點七，部分製造業工人更受經濟結構轉型及工廠北移的影響而導致開工不足，令工資收入不但沒有實質增長，更追不上通脹速度，因此港督要求壓抑工資增長的控制通脹的做法，只能說明港督正撤銷讓工人分享繁榮成果的承諾，使勞工階層為壓抑通脹的犧牲品。

當局興建新機場計劃 決策過程缺乏透明度
市民有權知計劃詳情和進行監察 並盼港府在社會服務承擔上能加把力

工聯另一位社會事務委員會副主任麥燦則批評當局興建新機場計劃的決策過程缺乏透明度。他指出，基建計劃的進行必須得到市民的支持和承擔，因此港人應有權知道該計劃的詳情，並且應有權對此進行監察，他敦促港府公開所有資料，包括財政資料及顧問報告，並諮詢專業人士及市民的意見，同時，更應接受市民的監察。

工聯會理事長鄭耀棠指出，港督在施政報告中提出市民若要改善房屋、醫療及社會福利服務，則市民必須付出更多的費用，顯示港府將會縮減在社會服務方面的承擔。他強調，當局在社會福利服務中引入市場機制及用者自付原則，不但對低下階層市民造成影響，而且也會使貧富懸殊的情況進一步惡化，更會引起市民的不滿，導致社會不安。

他強調，港府不但不應在社會服務承擔上倒退，相反更應積極考慮建立全面的社會保障制度，例如重新考慮成立中央公積金；此外更應停止輸入外地勞工政策，以保障工人的職業生活及穩定勞工階層的信心。他認為有關改善措施除可加強市民的生活保障及培養其歸屬感外，更可體現市民與港府共同參與、共同承擔發展香港的精神，進一步確保本港在過渡期內的社會穩定。

的士團體今赴港督府 要求准加燃油附加費
並發動的士張貼標語表達意見

[illegible]

啓德越船民離港中心 部分營舍改作羈留用
準備收容半自願遣返船民

【本報訊】港府昨日宣布，啓德越南船民離港中心現時的部分營舍將會改為羈留中心，收容那些根據英國、香港、越南及聯合國難民專員公署上月在河內所達成協議而返回越南的船民。

根據這項協議，那些不表示自願返回[illegible]排下遣回越南。

目前參加自願遣返計劃的船民在返回越南之前是暫居在羅湖船民羈留中心內。港府發言人解釋說：「由於參加新遣返計劃的船民會按照不同的程序接受審核，聯合國難民專員公署及港府均認為應將這些人士安置在另一[illegible]」

前啓德離港中心是用來收容一些在數天內便會離港移居海外的越南難民。

發言人說：「像離港中心的難民一樣，所有參加新計劃的越南船民預料只會在中心內逗留數天便會返回越南。」

為了加強保安措施及使該中心更適合作為船民羈留中心之用，港府將會加建一些更堅固的圍欄，並且進行小規模的修整工程。

羈留中心將繼續由民衆安全服務隊管理，並由警方協助維持治安。

發言人說：「該中心將會根據人民入境事務條例第十三H條於十月二十五日（星期四）在憲報公布為一所羈留中心。」

他又說，該中心其餘的地方將繼續作為越南難民離港中心，但難民將會與中心內的越南船民分隔開。

立局辯論施政報告 四十一議員將發言

【本報訊】四十一位議員將於明、後兩天的立法局辯論中，就港督的施政報告發言。[illegible]議員李鵬飛提出的動議內容[illegible]督的致辭，謹表謝意。」

灣仔晏頓街一商廈 被四賊綑看更打劫
鐘表公司七十萬元表肉遭匪掠走
紅磡亦有四賊劫走五十萬元皮草

鐘表公司被劫後，女東主（左）落街協助警員究截匪徒（本報攝）

【本報訊】灣仔晏頓街一號安定商業大廈九樓一間鐘表公司，昨晚遭四名持刀男子洗劫，損失價值約七十萬元表肉；女東主母女同時被劫去三萬餘元飾物。警方接報到場，並發現大廈看更被綑綁及擦傷雙手。

遇劫的是達都鐘表公司，位於上址九樓。昨晚八時許，四名廿餘歲男子持刀闖入大廈，首先制服看更，然後上九樓闖入鐘表公司，綑綁黃姓東主母女，劫去價值三萬餘元金飾及手提電話，離去前再掠走總值七十萬元的十三箱表肉。

事主稍後掙脫綑綁報警。

又訊：紅磡鶴園街三號惠安中心一間皮草行，昨晚遭四名持刀匪徒行劫，四件名貴皮草被掠去，估值達五十萬元。劫案中，一名女職員面部及膝頭受傷，但拒絕入院治療。

遇劫的公司位於鶴園東街三號惠安中心八〇二室。昨晚九時許，一名姓莫女職員外出時，遭四名分持牛肉刀男子挾持返回公司，與公司內三男兩女職員同被綑綁。賊人隨即將四件皮草放入四個紅白藍大型手提袋內逃去，各事主即自行鬆綁，報警求助。一度被挾持的女職員反抗時受輕傷。

兩軍部快艇翻沉 十一人墮海獲救
昨晚在塔門附近海面遇風浪出事

【本報訊】兩艘軍部快艇昨晚在塔門附近遇風浪翻沉，船上十一名軍人墮海幸無恙，但損失一批軍用器材。

現場是塔門東灣對開海面，昨晚八時許，兩艘軍部快艇共十一人，載着一批軍用器材途經塔門以東海面，當時該處風浪甚大，快艇被大浪打沉，十一人全部墮海，但事後都各自游到塔門東灣。

而兩艘翻沉的快艇並被海浪沖上塔門東灣。

水警於晚上八時二十五分接獲報告，幾艘水警輪趕至，發覺各人並無受傷，稍後將其中八人載走，留下三人在石灘看守兩艘快艇，今日會將艇拖走。

庭上證供不符向警方所作供詞 控方一證人判監年半
案情透露因其證供矛盾導致一疑犯獲釋

【本報訊】一名男子涉嫌在法庭上作供時，所給的證供與其較早前向警方所作的供詞不符，為警方拘控，昨日解上香港地方法院審訊，被告不認罪。法官在聆訊有關案情後，裁定其罪名成立，判入獄十八個月，另繳付堂費五千元。

被告潘秀田，卅三歲，被控於去年五月十六日在香港地方法院一宗刑事案件中，（一名姓陳男子被控爆竊及接贓罪），作供之供詞與其向警方所作之供詞不符。

案情透露：八八年七月二十七日觀塘區發生一宗價值三十五萬元的洋酒失竊案，事後警方拘捕六名涉嫌爆竊及接贓人士。被告是該案控方證人，證明該案之被告與該批被竊洋酒之有關係。該案審訊時只得三人應訊，另三人潛逃。應訊之三人其中兩人認罪，一人經本案之被告頂證後，亦被裁定接贓罪成立。但稍後，當其中一名姓陳潛逃疑犯被捕後，被帶上法庭檢控時，由於陳與被告之父親有親屬關係，被告作證時，另有一番說法，被告指稱當日放在一貨車內之一盒盒貨物，他不知道是什麼東西。陳後來獲得撤銷控訴，當庭釋放，警方其後將被告拘控。

葵盛居民委會等反對大幅度加租
並對雙倍租金政策有意見

【本報訊】葵盛邨居民委員會和陸景城議員辦事處昨日指出，在經濟不景氣的環境下，房委會的加租率應低於兩成，不應超越通貨膨脹率及實質工資增長率。

兩團體在九月及十月份就反對雙倍租金政策進行為期一個月的「一人一信」簽名運動，分別前往區內十座樓宇進行簽名，共收回約二千七百個簽名。

兩團體指出，今年九月及十二月，葵盛東西邨分別受加租影響，加租率高至百分之二十一點四至二十四點九不等，這樣的加幅已是加重居民生活負擔，更甚者，明年四月葵盛東西邨住戶如家庭收入超過房委會規定的限額，就需繳交雙倍租金，令住戶負擔更重。

兩團體要求房署檢討及暫緩執行富戶政策，對真正「富戶」應要求他們交還所住單位，有關計算富戶的方法及填交收入申報表的細則，亦應重新調整。

西環一家四屍案開審 主控述胡塗複雜關係
被告承認誤殺 控方拒絕接納
女死者與人有染復帶返家中同住致釀慘劇

[illegible]未有準備一些拜神用之物品，因當日是男死者[illegible]。被告指女死者一直罵他，一怒之下，取出[illegible]女死者頭部，女死者慘叫時，女死者長子聞[illegible]，見被告手持斧頭，他衝入廚房拿起一揼綠[illegible]襲向被告。被告追他時，他跌倒地上，被告[illegible]斧頭，向他之頭部連斬多次。此時女死者未起身，被告見狀，再用斧頭斬向女死者頭部。

被告將女死者拖入廚房，而將女死者長子拖[illegible]被告將現場之血跡及斧頭清洗後，用一布包[illegible]離家，在西環海旁將斧頭拋落海。被告前往[illegible]教師表示，男死者幼子之祖父病重，須帶幼[illegible]看祖父最後一面。被告在離校紙上簽上男死[illegible]後，帶幼子一起回家，在抵家門時，被告叫[illegible]屋外玩球，男童後來見男死者及家姊先後返[illegible]察官說，該男童現時由社會福利署看管，將[illegible]不會傳召證人作供。

檢察官續指出，男死者中午返抵家中，換衫時，遭被告從後用一鐵鎚襲擊頭部多下而死亡。不久，男死者次女放學返家，亦遭被告用一鐵鎚擊中頭部多下死亡。法醫官剖驗男死者之次女時，發覺她陰部內有性精液。被告被拘捕後，否認與男死者次女發生性行為。女死者之舅父曾致電找女死者，被告表示女死者一家前往新界探親。被告在離開兇案現場時，用筆寫上是一名叫楊明男子所做，楊明在黃大仙賣白粉。被告將鐵鎚拋落西環海面。被告於下午三時許帶他與女死者所生之子前往澳門。

此兇殺案為女死者之舅父及表兄發覺。他前門往上址，見大門鎖上起疑，下樓乘的士前往西區警署，在途中遇見兩名警員，向他們投訴，結果揭發屋內之兇殺案。兩日後，被告在澳門見本港多份中文報紙刊登兇殺新聞。被告帶其子放在公園內，寫上一信，說是男死者之細仔。男童後來被澳門警方尋獲，交給本港警方。男童被安置在社會福利署看管。被告又寫兩信寄給本港警方，表示同兇殺案無關。澳門警方於六月二十二日在澳門將被告拘捕，交由本港警員帶回港，警方經調查後將被告落案起訴。

李福兆上訴通知書 昨已送達最高法院

【本報訊】前聯合交易所主席李福兆涉嫌非法收受個人利益案，經過三十五天的聆訊後，於上星期四為陪審團裁定兩項收受利益罪名成立，被高院按察司包致金判予每項控罪入獄兩年，分期執行，即共入獄四年，並且需要由被告負責支付控方約一千萬元的訴訟堂費。

最高法院昨日接到李福兆代表律師的上訴通知書，表示將入稟法院提出上訴，要求推翻原判及減刑。高院將會排期聆訊。上訴通知書並未提到有關上訴人李福兆申請保釋外出。相信待正式書面上訴時，將一併提出。

公屋兩名獨身老人 瑣事爭執一被刺傷

【本報訊】兩名年紀老邁仍脾氣剛猛的老翁，昨日因小事而大動干戈，八旬老翁被年輕十七歲的同屋刺傷腹部，送院後情況欠佳。

現場是大坑東邨東龍樓二樓一單位，由社署安排了三名獨身老翁同住，分別是六十三歲的陳×揚、八十歲的盧×樂及六十九歲的李文。

昨日上午十一時許，陳、盧兩人為瑣事而起爭執，互相推撞，有人盛怒之下，執起鋤刀襲擊八十歲的盧某，把他手臂及腹部刺傷。警方接報到場把傷者送院，並扣查涉嫌傷人者。

區署管工售護照 昨被判囚三個月
其護照曾被胡禮達利用赴菲

【本報訊】一名男子因出售其護照，而其護照曾被前副刑事檢控專員胡禮達利用前往菲律賓，因而被廉署拘控，他較早時在中央裁判署提訊時認罪，法官麥卓智於昨日判其入獄三個月。

被告張永健，卅一歲，區城市政署管工。被控於去年十二月期間，在無適當理由的情況下，將其本人之香港英籍護照以二千元售予一名夜總會侍應生。該名侍應生名葉與才，卅二歲，上周於另一聆訊中承認擁有一本非法得來的護照，被判入獄六個月。

廉署調查發現張的護照上之照片已被撕去貼上胡禮達的照片，而該護照亦蓋有懷疑偽造之中國入境簽證。一月十七日，胡禮達使用該護照由廣州前往馬尼拉，至三月卅日，由菲律賓被遞解返港。

當被廉署人員問話時，張永健在警誡下承認曾把其護照以[illegible]

鐵騎士被撞後越線 再遭貨車輾過喪命
遺下幼女及懷孕妻子境況淒涼

【本報訊】一名鐵騎士昨日在荃灣駕駛時，被一輛客貨車「泵」越對行線再遭貨車輾過，慘成車底亡魂，遺下幼女、妻子及未出世的骨肉，境況可憐。

死者謝偉良，三十一歲，昨日上午十時許，駕駛EF九八×三電單車，沿荃灣路快線駛至海興路交界時，被尾隨一輛客貨車（EM一一×七）撞其尾部，電單車受撞失却控制，衝過對行線，迎頭而至的編號DN三三×二貨車收掣不及，登時把鐵馬撞倒輾過，鐵騎士身受重傷，送院證實不治。

死者謝偉良與妻子及兩歲女兒同住西環卑路乍街五號十六樓一單位，是家庭經濟來源，其妻周淑貞（二十八歲）已腹大便便，正待生產，聞得噩耗當堂暈厥，要留院觀察，而稚女則暫由親友照顧，境況淒涼。

白石船民打鬥平息 懲教署曾兩度搜營
檢獲近二百件武器及拘捕十八人

【本報訊】沙田白石船民羈留中心的打鬥事件平息後，懲教署人員入內搜營，檢獲近二百件自製武器，拘捕十八名涉嫌有關的船民。事件中共有三名船民受傷。

事件發生於昨日凌晨一時左右，白石羈留中心第十營大約七十名船民持自製武器互相廝殺，懲教署人員經過部署後入營制止，大隊警員亦在營外戒備。打鬥的船民其後各自散去，有三人受傷。

懲教署人員事發後兩次入營搜查，共檢獲一百九十二件自製武器，並拘捕十八名船民作進一步調查。

重陽節假期 停派信一天

【本報訊】郵政署署長黃星華宣布，十月二十六日（星期五）重陽節，將不提供派遞服務，所有郵局均[illegible]

各水塘總存水量 比去年同期[illegible]

【本報訊】[illegible]昨日上午九時，本[illegible]的總存水量為三億九千零五十九萬立方米，即總容量百分之六十六點六。

去年同期各水塘的總存水量為三億三千一百七十萬零一千立方米，佔總容量百分之五十六點六。

深水埗一賭檔 昨被警方破獲
十六名男子涉嫌被拘

【本報訊】深水埗特別職務隊人員，昨日凌晨在大埔道成功破獲一個以貿易公司作掩飾的非法賭檔，當場檢獲十三萬元籌碼及現金，並將十六名涉嫌聚賭男子帶署調查。

被搗破的非法賭檔位於大埔道一九二[illegible]的「客仔」，主要是一些任職色情架步的男子。

深水埗特別職務隊第三隊人員，前晚十時在上址賭檔附近部署。至昨日凌晨四時，埋伏的探員乘一名男子進入上址時，一湧而入，當場將十六名聚賭男子拘捕，同[illegible]

女病人套袋窒息亡 昨被裁定死於自殺

【本報訊】一名患有肺癌女子，疑因病厭世，在醫院病床上以一個超級市場膠袋蓋着頭部，然後用繩收緊袋口，終致窒息死亡。有關她的死因，昨在死因法庭開庭聆訊，結果被裁定「死於自殺」。

死者謝笑瓊，五十四歲，她於本年五月廿九日，因骨脊痛去看醫生，經檢驗後，證實是脊骨被腐蝕及患有肺癌。她於六月四日入院留醫，接受電療。六月十二日，即案發前一晚，護士由晚上十一時至翌日凌晨四時，曾三次巡病房，沒有發覺死者有異樣。期間，死者並不用服食任何藥物。凌晨六時，另一名護士接班巡房，亦沒有發現死者有何不妥，只見她身體以被蓋着，露出頭部少許。至上午七時，兩名護士巡房，即發覺死者以被蓋過頭，拉開被蓋時，即見死者以膠袋蒙頭，袋口以繩收緊，馬上報警及通知醫生到場，證實她已窒息死亡。死者之夫向法庭作供時表示，死者在六月十一日在他到院探病時，情緒極低落，言語間透露「如要死就快啲死」之意。

勞工處長夏文德 昨訪問九巴公司

【本報訊】勞工處處長夏文德昨日探訪位於荔枝角的九龍汽車有限公司，以了解最新的勞工情況。該公司為九龍及大部分新界地區提供專利公共巴士服務，僱有員工約一萬人。

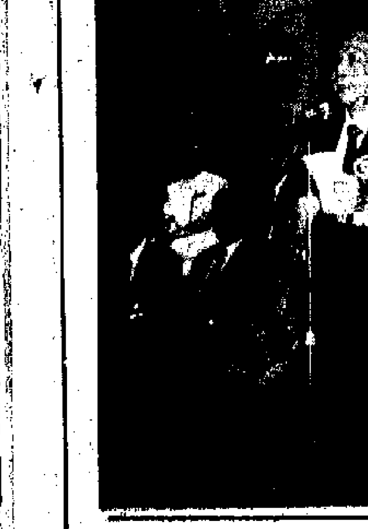
香港今日天氣

最高28°C 最低24°C

大致天晴，吹和緩東風

徐澄說，有線電視一直準備在明年如期開台，未有開該電視的籌備工作出現延遲的消息。

他並表示，文康廣播科今日會與無線、亞視、有線電視及和黃的有關人員開會，諮詢廣播機構的整體發牌條件，以及日後政策的方向，並會討論衛星電視所提出的超級台問題。





堅持要「上樓」聲言放火自殺
六漢拒遷出危樓 與警對峙兩小時
疊起石油氣罇 被消防員破門制服

【本報訊】建築物條例執行處人員，昨日如期在旺角封閉西洋菜街兩幢被列為危樓的雙連樓宇時，其中一單位的六名單身漢拒絕遷出，並反鎖在屋內聲言引爆石油氣自殺，且與聞訊到場的警方對峙，場面緊張，消防員到場開喉戒備，雙方對峙逾兩小時，終為消防員破門，一擁入屋將六漢制服。事件中無人受傷，六漢事後被扣上手銬帶署調查。

被列為危樓現場為西洋菜街一三八至一四四號，為兩幢八層高樓宇。據負責封樓的建築物條例執行處屋宇測量師唐健康表示，該兩幢樓宇同於一九五七年落成，可能由於缺乏維修，引致兩幢樓宇後樓梯、後座、廚房及廁所的石屎嚴重剝落，鋼筋外露。經該處多次勘察，認為樓宇有倒塌危險，於是列為危樓，並於三個月前貼出法庭封閉令，在十月二十二日封閉兩幢樓宇。

建築物條例執行處人員昨日如期前往封樓，在上午，順利封閉一四二至一四四號兩幢樓宇。但在下午，執行處人員在毗鄰一三八至一四〇號封樓時，注在一三八號七樓的六名男子拒絕遷出，且從窗口擲玻璃樽及雜物落街。負責封樓的人員封樓不果，於下午二時報警求助。

由於拒絕搬出的人士曾經擲物落街，為免傷及路人，警方要將西洋菜街封閉。當警方上樓調查時，屋內人士仍堅拒開門，且聲言要當局安排「上樓」才願意遷出，雙方一直對時，期間，有人聲稱放火自殺作要脅，警方透過門隙視察入屋，果見六名男子將四罐石油氣疊起，為安全起見，馬上知會消防處，派出消防員到場駁喉登樓，準備隨時救火。

由於屋內人士堅拒開門，雙方一直對時，事件擾攘超過兩小時。於下午四時十五分，消防員採取行動，以電鋸、利斧及鐵筆迅速破門，大隊警員一擁而入，合力將屋內六名單身漢制服，結束對峙局面。

據一名已遷出危樓的女住客表示，自樓宇宣布為危樓後，大部分的住客均接受補償及安置而遷出。至於六名拒絕遷出的男住客，當局曾安排他們入住龍翔道龍坪安置區，但他們堅持要「上樓」，基於各人為單身漢，故不符合「上樓」資格。

至於六名在危樓與警方對峙兩個多小時的單身漢，於制服後全部被扣上手銬，用車載返警署調查。

拒遷出危樓一度與警對峙的單身漢被帶走（本報攝）

昨日被封閉的西洋菜街兩幢危樓，箭頭所指為發生對峙的單位（本報攝）

中港專家昨日小結 雙方均稱會議有用
羅嘉驥霍德表示稍後會進行總結

【本報訊】中國專家組和港府代表團經過一個星期的會晤後，於昨日上午進行小結。中港雙方的發言人羅嘉驥和霍德在會後均表示，這次會議有用，稍後還會繼續進行總結。

羅嘉驥說，雙方在上午的會議上進行了初步的回顧，中方在會上又提出了不少問題，並且注意地聽了英方的解答。他說，他覺得會議是有用的。

率領港府代表團的布政司霍德於昨日上午十一時半加入會議。他在會後表示，跟往常一樣，這次會議非常有建設性和有用，港方在會上回答了中方提出的多項問題，並同意向中方提供所要求的進一步資料。他並期待在本周四與專家小組再度會面。

昨日的會議於上午九時半在金鐘高雲樓舉行。中方專家組由於組長勇龍桂受傷住院，昨日改由發言人羅嘉驥率領，港府代表團則仍由經濟司陳方安生率領，布政司霍德和財政司翟克誠亦在中途加入。臨時機場管理局成員何世柱、羅康瑞亦出席了會議。何世柱在十時左右離去時表示，他們向中方介紹了臨時機場管理局的情況，以及目前啓德機場的管理狀況。

另外，中方專家組一行昨日下午與合和實業有限公司董事總經理胡應湘會晤，雙方會晤了近兩個小時。胡應湘在會後引述中方專家的話說，中方質疑青馬大橋的收費，認為如果以十元來計算，每天一定要有二十萬架次的車輛通過，才可以足夠償還利息，中方不相信這個收費水平是可行的。

中港雙方專家會議今日暫停一天，明日上午中國專家組應邀和港督會晤。

又訊，中方專家組代組長羅嘉驥昨日被問及中方專家組是否在是次專家會議後不會表態時表示，中方專家組在會議結束後需要向政府報告，他認為這項大型的複雜工程不可能在很短時間內定下來。

他強調，目前還在聽取意見階段，中方希望做到兼聽則明。

問及一千二百七十億元是否低估的新機場及港口建設的實際費用，羅嘉驥稱，對這項計劃的估計有很多種，有人認為需要二千億元，亦有人認為需要三千、四千億元，最多的有人估計需要六千億元。他說，這些數字都是從報紙的報道上得知的，準確的數字應按照通貨膨脹率、借款利息來計算。他說，這些數字不應由中方來估計。

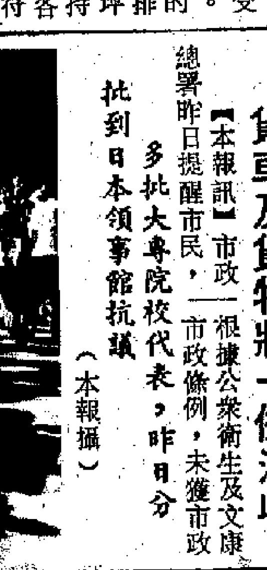
紅磡差館里增小巴禁區

【本報訊】運輸署宣布，由明日上午十時起，紅磡差館里的北面路旁行車線，由其與馬頭圍道交界處起，至同一交界以西約三十七米處止，全日二十四小時劃為公共小型巴士禁區。

除經由運輸署署長發給許可證者外，公共小型巴士一律禁止在公共小型巴士限制區內上落客貨。

中區行車隧道明晚臨時封閉

【本報訊】運輸署宣布，由明（十月廿四日）晚十一時至翌日上午六時，為方便進行維修工程，畢打街行車隧道西行將臨時封閉。



多批大專院校代表，昨日分批到日本領事館抗議（本報攝）

利用貨車賣物品 市署表示屬違法
貨車及貨物將一併沒收

【本報訊】市政總署昨日提醒市民，根據公眾衞生及文康市政條例，未獲市政局發出有效小販牌照，而利用貨車販賣物品，實屬違法，貨車及貨物可被一併沒收。

市署是根據上星期在北九龍裁判署審結的案件而作出以上的警告。案中一名男子，因利用小型客貨車在旺角區售賣舊書，被控無牌販賣並遭法庭定罪。

法庭獲悉，被告李楚輝，於本年八月二十一日，當市署一般事務隊在奶路臣街和花園街交界掃蕩無牌小販時被拘捕。

法官下令沒收該小型客貨車上的四千一百九十六本舊書。

市署發言人說，利用貨車進行販賣活動不單阻礙交通及行人的往來，亦會污染環境，因而對附近範圍構成莫大的不便。他說，為了解決以上的問題，市署跟警方定期進行掃蕩此類非法販賣活動，尤其是在暑假及新學期開始前售賣舊書的旺季期間。

發言人強調，無牌販賣可被判最高罰款二千五百元及監禁一個月，另外貨物及販賣工具將會被沒收。

大專學生赴日領事館 遞信抗議侵犯釣魚台
促尊重中國對釣魚台的主權

【本報訊】多間大專院校百多名代表，昨日分別到日本駐港領事館遞交公開信，強烈抗議日本政府侵犯中國對釣魚台的主權。

港大、中大、嶺南、羅富國、柏立基、浸會等院校的八十多名代表，昨日下午三時到達日本領事館的大廈門外，拉開橫額，呼喊口號，並宣讀抗議信。稍後，六間大專院校各派出三名代表前往日本領事館遞交抗議信。日本領事館領事岡本毅接收抗議信。

六間大專院校的聯合聲明，堅持釣魚台是中國領土的一部分，反對日本團體在島上設置航標燈塔，並要求日本政府立即撤除對釣魚台的封鎖。

城市理工七名代表亦在昨日下午三時半到日本領事館遞交致日本政府公開信，希望日本政府尊重別國領土主權及維持國際正義。

四時半，理工學院也派出十二名代表到日本領事館抗議日本政府侵犯釣魚台，並要求日本政府再公開承認為二次大戰的侵略國，按照史實修正歷史教科書中的侵華內容。

「一羣愛國市民」在昨日上午十一時至晚上九時，在中區遮打花園張貼抗議日本侵入釣魚台的大字報，並同時播放電視錄影帶《血淚鐵證》及愛國歌曲，吸引不少市民駐足觀看。

其後他們並派出二十多名代表，於下午二時由遮打花園遊行至日本領事館，他們沿途高叫口號和揮舞橫額，派發傳單。在日本領事館門外，代表呼喊更為激烈。日本領事館派出領事兼領事館政治部長大嶋英一與代表會面。

代表隨後宣讀致日本首相海部俊樹的公開信，抗議日本政府侵犯釣魚台及篡改歷史，並要求日本軍艦撤離釣魚台海域，及抹去島上的日本旗。

代表遞交抗議信後，十一名代表又在日本領事館所在的美國銀行大廈門外靜坐抗議，直至下午六時始結束，他們又回到遮打花園繼續派發傳單，直至晚上九時才結束。

郭豐民談釣魚台事件 稱中國政府立場明確
紀紹祥指出釣魚台歷來是中國領土

【本報訊】有關日本軍艦攔截台灣船隻前往釣魚台島嶼事件，中英聯絡小組中方首席代表郭豐民、新華社香港分社外事部部長紀紹祥昨日應記者要求發表了評論。

郭豐民稱，有關釣魚台事件，中國政府已經明確表態，中國立場是很清楚的。他表示，部分港人就此事往日本領事館抗議，是可以理解的。

紀紹祥說，釣魚台歷來是中國領土，中國政府在這個問題上的立場是很明確的，中國外交部日前已發表了意見。



「一羣愛國市民」昨在遮打花園舉辦釣魚台展覽（本報攝）



「一羣愛國市民」向日本領事館遞抗議信（本報攝）

勇龍桂傷勢續好轉
紀紹祥稱已安排勇的親人來港

【本報訊】受傷住院的中國機場專家組組長勇龍桂，昨日繼續在瑪麗醫院留醫，目前情況穩定。新華社香港分社外事部部長紀紹祥昨日上午在探望勇龍桂後表示，在醫護人員精心治療下，勇龍桂的神智清楚，說話也很正常，新華社正安排他的家人來港，而中方專家組則由羅嘉驥任代組長。

紀紹祥昨日前往瑪麗醫院，探望勇龍桂的病情，在病房逗留了十五分鐘後離去。他說，勇龍桂的精神不錯，他們談到工作上的事情，而勇龍桂身體各部分的活動並未受頭部傷勢影響，現在需要繼續休息。新華分社正聯絡他的家人來港，但來港的時間及由哪一位家人來港，暫時還未清楚。

此外，中英聯合聯絡小組中方首席代表郭豐民，也於昨日下午到瑪麗醫院看望勇龍桂，他表示，勇龍桂的情況比前日好，精神也不錯，他們並相約出院後再談家常。

學友社等發聲明 責日侵犯釣魚台

【本報訊】本港多個團體昨日先後發表聲明，強烈譴責日本企圖在釣魚台侵佔中國領土主權的行動。

由學友社、雅健社、青暉文化康樂社、社團活動中心聯署的聲明並提出四點要求：（一）日本當局必須從速拆去在釣魚台列嶼上的所有設施；（二）日本一切武裝力量須從速撤出釣魚台範圍；（三）中國政府有責任通過各種外交途徑向日本提出交涉；（四）美國政府有責任澄清釣魚台列嶼是屬於中國的。

港九勞工社團聯會發表的聲明，呼籲海峽兩岸聯合一致，堅持主權不容侵犯的原則，反對日本的擴張政策，共同採取強烈行動，以捍衞釣魚台列島的主權。

其他發表聲明的還有南區關注組及珠海書院學生會。

赤鱲角百名居民 明年四月前他遷
港府將作現金及屋宇補償

【本報訊】屋宇地政署新機場組總地政主任區慶昌昨日表示，由於興建新機場，港府將於明年四月前，將赤鱲角約一百個居民遷出，其中原居民將等待東涌黃龍坑的村屋和道路落成後遷入，而擁有業權者，則得到港府的現金補償。

區慶昌昨日在出席離島區議會時表示，港府會在明年四月前，收回赤鱲角的所有私人土地，用來建新機場，同時，將此地的原居民搬往東涌的黃龍坑居住。

他表示，港府會以每平方呎一百七十六點四元的價錢，收購黃龍坑的私人土地，他估計港府在這方面支出的費用會超過四百萬元。

區慶昌表示，現時居住在赤鱲角大約有一百個居民，而其中兩成是原居民，他們將會被安排在黃龍坑居住。至於不是原居民但擁有業權的人士，可獲得港府的現金補償。

同時，區慶昌說，對於住在有牌寮屋的人士，將由房屋署審核，合乎資格者可入住梅窩或大澳的公屋，將來東涌的公屋落成後，他們有權優先考慮搬回。

未張貼法例規定告示 七間珠寶金行破財
共被判罰款五萬七千一百元

【本報訊】七名珠寶金行經營者由於未有在店內張貼法例規定有關出售黃金及白金製品的告示，在本月內共被判罰款五萬七千一百元。

他們分別在多間法庭提堂，其中主要包括沙田裁判署及西區裁判署。各被告均承認未有在店內張貼一九八四年商品說明（標誌）（黃金及黃金合金）令及一九八八年商品說明（標誌）（白金）令第三附表所規定的告示。

該等告示規定，凡在貿易或商業過程中所供應或建議供應的黃金製品、黃金合金或白金製品，必須附有顯示其黃金或白金含量的標誌。

這些告示須在供應或建議供應黃金或白金製品的地點內一些當眼地方張貼。

案情透露，海關商品標準調查局人員於本年七月十二日一次全港的檢查行動中，巡視被告的店舖。

結果發現其中六間店舖未有張貼黃金的告示，一間未有貼上黃金及白金的告示。

海關商品標準調查局首席貿易管制主任黃操光表示，違反有關法令，若以簡易程序定罪，最高刑罰為罰款十萬元及入獄兩年，而經起訴定罪，則最高罰款五十萬元及入獄五年。

他提醒售賣黃金及白金的商人，海關人員會隨時檢查店舖。他說，海關行動的目的，在保護商人會遵守法例有關要求。

旺角觀塘中西區 明停供水七小時

【本報訊】水務署宣布，由於進行測漏試驗關係，旺角區部分樓宇的食水供應，將於星期三（十月二十四日）晚上十一時至翌日上午六時暫停供應。

受影響的樓宇位於山東街、廣東道、亞皆老街、彌敦道、塘尾道及渡船街範圍之內。

在觀塘，部分樓宇的食水供應亦於同一時間暫停，以便進行測漏試驗。受影響樓宇位於秀茂坪道、曉光街、秀明道、秀茂徑，包括秀茂坪邨第十九至三十一座和第四十二至四十五座。

此外，同日上午九時三十分至下午四時，部分中西區樓宇的沖廁水供應將暫停，以便進行水務工程。

受影響的樓宇位於康樂廣場、畢打街、雪廠街、昃臣道、利園以西、堅道、般含道、薄扶林道、摩士臺以北及山市街以東。

霍德談華南經濟關係 港深澳機場缺一不可
在環亞太區城市發展會議致詞 稱對珠江三角洲發展十分重要

【本報訊】布政司霍德昨日在環亞太區城市發展學會香港會議上致辭時表示，香港赤鱲角機場、深圳黃田機場和澳門機場，均對珠江三角洲的發展十分重要，因此三者中缺一不可。

霍德說，香港與南中國有着相輔相成的經濟關係，而香港擁有華南海岸最好的深水港，但交通量已快達飽和，因此，為了加強香港與南中國的經濟聯繫，本港必須逐步在海港西部闢建新碼頭，增設過境運輸通道，以及拓展珠江三角洲貿易所需的設施。

他指出，港府決定在赤鱲角興建新機場，亦是因應上述情況所需。由於新機場正位於具有市區發展潛力、由港穗澳組成的三角地帶的中央，因此亦應被視為轉口設施之一。他說，若以世界上其他情況相若的都市為例，例如大倫敦、洛杉磯及北歐的中央工業重鎮，基於珠江三角洲的長遠市區發展潛力，目前計劃在香港赤鱲角、深圳黃田和澳門興建的三個機場將缺一不可。

另一方面，霍德表示，香港的處事方法有兩個特點，而且一直沿用，更是促成香港成就卓越的主要原因，第一個特點是香港不斷在基本設施方面投資，並及時逐步作出實事求是的決定，以保持增長動力；另外，港府是決意不介入市場，讓市場人士自由地作商業決定。

揭示小島百多年來發展過程
香港史料展揭幕
展品有孫中山先生手稿等文件
在香港博物館展覽至明年一月六日

【本報訊】一個揭示香港過去百多年的民生及發展面貌的歷史展覽——「香港歷史資料展」，今日起在香港博物館舉行。

「香港歷史資料展覽」集官方及非官方文獻，包括舊護照、收據、族譜、官方契約、政府檔案記錄等，共四百多份，並輔以歷史圖片，展示香港由十九世紀四十年代至戰爭時，不同歷史時期的社會民生面貌。

是次展覽的資料，劃分為三個時期。第一個時期是一八四一年以前，展出的文獻以中文為主，偶爾亦有英語的文獻，其中包括英國國會辯論香港情況的國會文件。

第二個時期由一八四一至一九四一，展出的資料文獻是此次展覽中最豐富的，其中有一九一〇年孫中山寄予友人的信件手稿、及清廷與英方就香港問題在一八六〇年簽署的北京條約、一八四二年的南京條約等。

由於第二個部分涉及年代遠，除了分為官方及非官方文獻外，並分為城市及鄉村兩部分。鄉村方面，主要集中於土地的問題，展示的文獻包括土地契約、集體官契等；展覽除以文獻揭示當時社會情況外，並透過當時著名的華商馮民德、鄉村領袖翁仕朝及東華三院、保良局兩個具有代表性的社團，說明如何利用現存散漫的文獻去重建歷史。

最後一個部分是由一九四一至一九四五，展出日軍統治下的港人生活情況。此部分展覽以戰前港英政府發出防衛香港的記錄作開始，最後以日軍簽署投降書作整個展覽的結束。

香港博物館館長丁新豹表示，舉辦是次展覽的目的，是鑑於在歷史蛻變時期，市民對香港過去的歷史及成功因素越來越有興趣，同時，教育署將把香港歷史納入中一至中三的教學課程中。因此，市政局希望透過不同歷史資料的展覽，讓學者及市民能夠進行歷史的研究，此外，市政局亦藉此為明年底的永久性香港歷史展覽鋪路，展出從遠古到現在的香港歷史發展過程。

「香港歷史資料展覽」由市政局香港博物館主辦，政府檔案局及香港大學圖書館協辦，展期至明年一月六日。為配合是次展覽，博物館將於本周六下午三時，在館內演講室舉辦專題講座。

香港歷史資料展昨在香港博物館剪綵揭幕

江南絲竹音樂會 市局本月底舉行
鄭濟民及陳傳音等好手演出

【本報訊】區域市政局於月底舉辦一場「江南絲竹與廣東音樂」箏、笛主奏及器樂小組演奏音樂會，由鄭濟民及陳傳音聯同多位中樂好手演出。

獨奏曲目計有鄭濟民（笛子）的《花六板》和《雙聲恨》，陳傳音（古箏）的《雲慶》及王志聰（高胡）的《平湖秋月》。

器樂小組演奏計有江南絲竹《行街》、《三六》及《中花六板》和廣東音樂《旱天雷》、《賽龍奪錦》、《雨打芭蕉》、《娛樂昇平》及《織出彩虹萬里長》等名曲。

參與是次音樂會的其他中樂好手有李德江、鄭德惠、魏照羣、章虹、錢國偉、陳一平、楊寶樂、姚碧青、梁輝華等。

「江南絲竹與廣東音樂」演奏會於二十七日在元朗聿修堂舉行，門票十、二十及三十元，在城市電腦售票網有售，訂座電話：七三四九〇〇九。

胡琴名家蕭白鏞 偕弟子同台演出
下月初在屯門沙田荃灣舉行

【本報訊】中國拉弦樂專題演奏會「胡琴繽紛奏樂韻」，十一月初在屯門、沙田及荃灣大會堂舉行，由胡琴名家蕭白鏞和他的得意弟子王穗擔任獨奏部分。

演奏會是區域市政局主辦的「中樂縱橫」教育性中樂欣賞會第三輯，由黎鍵統籌及主持。是次專為介紹胡琴樂曲的流變，並從樂曲中帶出二胡、中胡、板胡及墜胡等拉弦樂的特色。

二胡獨奏樂曲包括華彥鈞的《二泉映月》、《彈樂》和《流波曲》及劉天華的《燭影搖紅》、《空山鳥語》和《光明行》，古調《懷鄉行》和《漢宮秋月》及當代作品《翻身歌》、《正氣歌》和《戰馬奔騰》；中胡獨奏《草原上》、板胡獨奏《大起板》和《影調》、及墜胡獨奏《河南牌子曲》和《迎親人》。

「胡琴繽紛奏樂韻」演奏會分別安排於下月四、九及十日在屯門、沙田及荃灣大會堂舉行，門票二十、三十及四十元，在各演出場地及城市電腦售票網有售，並設半價票優待日校學生及滿六十歲的觀眾，而學校及老人中心集體購票亦可獲同等優待。

泰國新月爵士樂團 打破東西音樂隔閡
將泰國樂器與西方樂器融為一體

【本報訊】集合泰國音樂界老、中、青三代精英而成的「新月爵士樂團」，今日起在大會堂劇院演出兩場，為第十三屆亞洲藝術節帶來富傳統文化特色的爵士樂。

早在八十多年前，泰國的音樂界已興起將泰樂和西方音樂融合演奏的潮流，但由於技術性的問題，泰國樂器與西方樂器同場演出時出現不協音的情況，而融合泰、西音樂的潮流亦因而逐漸減退。直至近年來，這種隔閡才由「新月爵士樂」打破。

「新月爵士樂團」的音樂總監為泰國首屈一指的薩克管大師特實．薩沙雅江。他成功地將生動活潑、節奏複雜的傳統泰國音樂和現代爵士樂的不同風格和演奏技法，巧妙地結合，並作出即興表演。此外，更將一向被人忽視的敲擊樂器推向演奏的主導地位，逐漸地創造出一種富泰國情趣，自成一派的爵士樂。

樂團在十月二十三及二十四日的兩場演奏會，門票分三十、五十五及八十元，現已在各城市電腦售票處發售。此外，新月爵士樂團尚會於十月二十六日下午六時半，在大會堂演奏廳舉行一場黃昏演奏會，門票三十元。

內地四位古琴名宿首次來港今明獻藝
參與亞洲藝術節演出
周四舉辦「琴人雅興」促進中港琴藝交流

【本報訊】來自中國大陸的四位古琴名宿，今、明兩晚在香港文化中心音樂廳獻演「古琴名家匯香江」音樂會，為第十三屆亞洲藝術節增添光彩。

應邀來港演出的古琴名家，包括北京古琴研究會副會長王迪、許健，詞人兼琴學家謝孝苹和資深琴家陳長林。他們在古琴演奏、古譜整理和琴學理論方面，均有高深造詣，這是他們第一次在港演出。

此次古琴演奏會共有兩個主題，今晚的「吳、蜀、廣陵琴韻繽紛」，主要展現中國古琴三大流派的傳譜及演奏風格，明晚的「古琴名家名曲薈萃」，則集中介紹當代中國琴家的打譜藝術，反映半個世紀以來中國古琴曲譜的發掘和整理成就。

古琴，是中國最古老的撥弦樂器，在中國古代音樂史上佔有非常重要的地位。二千多年來，古琴一直為文人雅士所鍾愛，用以修心養性，自娛娛人。古琴音樂多屬標題性，因地域不同，而形成多種流派。此次演出的古琴名曲，包括《欸乃》、《流水》、《小胡笳》、《大胡笳》、《良宵引》和《湘江怨》等，均為古琴的經典名曲，由四位中國古琴專家重新演繹，古曲新聲更顯韻致。

四位古琴名家蒞臨香江，除參演今屆亞洲藝術節的節目外，在演出前還舉辦了三個古琴專題講座，講授古琴的音樂特點和歷史淵流，受到本港古琴愛好者的熱烈歡迎。本月二十五日，中港兩地古琴專家還將舉辦公開形式的「琴人雅集」，以琴會友，增進中港古琴藝術的交流。

音樂會由本港著名學者琴人饒宗頤教授倡議，古琴家唐健垣和專欄作家黎鍵協助統籌。門票分三十、四十五、六十及八十元四種。

今日文化節目精選

▲印度「拉賈斯坦沙漠之音」音樂會，今日下午六時在太古城中心舉行，免費入場。

▲「青年音樂家匯演主要莫札特作品選」音樂會，今日下午六時十五分在演藝學院演奏廳舉行，此節目由演藝學院主辦。

▲精英劇藝社今晚七時三十分，在牛池灣文娛中心劇院演出三齣折子戲，包括「牡丹亭驚夢之遊園驚夢」等。

▲吳文宇繪畫及雕塑展—「部分電腦」，在中環藝穗會展出至本月二十七日。

▲滯港越南船民藝術作品展，在藝術中心展覽外堂舉行至十一月六日。

▲「當代名畫家作品展」，在牛池灣文娛中心舉行至本月二十八日。

▲「王金成水彩畫展」，在[illegible]店一樓大堂，展出至本月二十五日。

▲「視藝精英[illegible]法聯展」，在荃灣大[illegible]本月二十五日。

▲「宜興陶藝」茶具文物館[illegible]珍藏，在紅棉道文物館展出至十一月十三日。

市局與作家聯會辦香港文學講座
黃康顯及馮偉才主持

【本報訊】市政局公共圖書館本月份的文學月會，將與香港作家聯誼會合辦「香港文學」講座。講座於本月二十七日下午二時卅分，在大會堂公共圖書館舉行，由作家黃康顯博士及書評家馮偉才主持。

屆時，黃康顯將以「香港文學成長的幾個階段」為題，分析為香港文學自五、六十年代至今發展面貌，並歸納幾個具不同特色的成長階段。而馮偉才則會分析「八十年代香港小說的特色」，並以近十年的本土小說為例，介紹其內容、語言特色、寫作風格等，與參加者探討八十年代香港小說獨特之處。

講座以粵語進行，免費入場，入場券現已於大會堂公共圖書館及九龍中央圖書館備取，數量有限，派完即止。

歐陸新裝

一系列於明年二月才在歐洲各時裝展中展出的最新歐陸秋冬服裝及時裝配飾，將率先在亞洲地區最具規模的時裝展——香港時裝節中展出，其中數款時裝昨日在記者會中亮相。

本報記者 凌樹輝 攝

演藝新劇下月上演
分別為《天后》及《生觀音與瑪利亞》

【本報訊】演藝學院戲劇學院，於九零年新學期推出兩齣極具劇場效果的獨幕劇——《天后》、《生觀音與瑪利亞》，藉着新穎的故事內容及別出心裁的表現手法，讓觀眾對這三位人物的情操有另一番的體會。

《天后》曾於本年七月應邀在「捷克學術戲劇節」中演出，其融合了中國傳統及創新意念的演繹手法，深受出席該戲劇節的歐美各國所讚賞。此劇以四十至九十年代香港的轉變為骨幹。由四十年代的漁港為始，直伸至九七的來臨。故事講及一段發生在彩虹、阿木及大強之間的微妙三角戀情中得到天后代牽紅線。結果，在九七前夕，阿木決定移民他去，剩下彩虹及大強在盼望及等待。

《生觀音與瑪利亞》以兩條發生糾紛的村落為背景。為了平息紛爭，身為姊姊的生觀音抱着「救世」的精神，犧牲了貞操。相反，妹妹瑪利亞則為保貞潔而遠離該埗。在整個歷程中，為觀眾帶來不少啓發及思考。

《天后》、《生觀音與瑪利亞》由演藝學院戲劇學院導師林立三執導。《天后》由杜國威編劇、《生觀音與瑪利亞》由陳敢權編劇。將於十一月七日至十日晚上七時四十五分，在演藝學院戲劇院公演，星期六加開下午二時四十五分場。票價分四十五元及十五元（全日制學生及六十歲或以上觀衆），現已於各大城市電腦售票網公開發售。

演藝學院新劇《生觀音與瑪利亞》在排練中

國際名家演藝精華
德國樂手壓軸演出

【本報訊】德國年輕女小提琴家安－蘇菲．慕達，將於下月十八日晚上八時在香港文化中心音樂廳為「卡地亞國際名家演藝精華」擔任閉幕演出。

這位年輕小提琴家，自少被公認為音樂神童，十三歲便初登舞台，在指揮大師卡拉揚的引領下與柏林愛樂樂團為薩爾茲堡音樂節演出，更被卡拉揚譽為「本世紀最偉大的發現」，羅斯特羅波維奇則稱讚慕達是一位能釐定嶄新演出水準的小提琴家，足見她的份量。

藝術資料及資訊中心
籌辦中文劇本資料庫

【本報訊】最近成立的「香港藝術資料及資訊中心」，為增強對本港戲劇界的服務，正籌辦一個名為「香港中文劇本資料庫計劃」，積極收集本港中文劇本，存放於資料中心內，以便劇團及熱心戲劇人士參考，藉以鼓勵更多本港劇作演出，歡迎本港劇作家參加。

參加此計劃之劇作家，必須是本港居民，劇本必須是以中文撰寫的創作劇，同時曾經在本港正式表演場地作公開演出，或曾被本港專業劇團上演，隨當在公開劇本創作比賽中獲獎。有意參加的劇作家，可向香港藝術資料及資訊中心索取參加表格或電八二四三八九查詢。

玩偏低股成潮流

沈金

頭牌手記

股市伺機推進，我覺得整體市情不錯，雖然已升上三千點，也照例會有一些獲利回吐，但在略回一兩個價位之後，又見承接力在加強中。今時今日在市場活動的散家，都已久疏戰陣，絕非吳下阿蒙，吐納都頗有章法也。

我有個客叫丁叔，已經退休，但日夕出入經紀行觀察市情，有心水股也玩兩手。近日，他的策略是沽一些升得多的股份，轉入升得少的「偏低優質股」。當然，何謂「偏低股」，並無標準，但大致而言，升得比同類股份為少，但本身並無問題者，便可列入這個範圍內。他揀了太古洋行及新世界，果然有兩下子，一買就升。玩偏低股是最新的潮流，丁叔可謂捉到正。

出市鏗哥回報，謂麗新系昨日有幾手大成交，包括一百六十萬股麗新發展及一百三十多萬股麗新發展認股證，似是沽家沽出，被「莊家」一手接去。若論偏低股，麗新發展也可列入。正股八角六仙至七仙，仍見大買家密密收集。鏗哥謂值得留意，我亦有同感。

對於後市，因進入三〇五〇的阻力區，令進度放緩，但個別發展走勢將持續。認股證仍是炒家恩物，不論升降，大上大落就有人玩，認為「夠刺激」也。短期在三〇〇〇至三〇五〇之間上落，應是合理預測。

語雋

買金與炒金

買黃金，作為儲蓄保值，積少成多，是完全可為的。但是，炒金、買空賣空，不是具有專業眼光的經驗豐富者不要做，因為炒金十有八九是虧本的。

——（港）趙誠安

失敗經驗

把失敗的經驗，當作成長的踏板。

——（日）山路敬三

交易廣場

青年俊彥回歸香江

力行

名人訪事

一位已移居澳洲六年的青年，由於對香港仍然存在着一份深厚的感情，終於捨下澳洲的事業，再度踏進這塊土生土長的地方，他抱着積極樂觀的態度去迎接九七的來臨。他深信，現時年青的一輩，對香港依然有着濃厚的歸屬感。

他就是張耀成博士——一位三十多歲的年青人，任職香港總商會助理執行董事。他在香港出生，在香港接受教育，入讀香港中文大學，選修數學，畢業後，得到老師的介紹，加上獲得獎學金的資助，於是便前往巴黎，修讀數學博士學位，然後再回港往內地工作了六年，在八四年移居澳洲，選擇了在新南威爾斯州政府部門工作，負責有關北亞及中國的事務。

其後在一個偶然的機會下，獲悉總商會聘請一位助理執行董事，於是便嘗試應徵，終於在今年再度踏足這塊有濃厚感情的土地，為香港獻出一分力。

張耀成認為，香港在七十至八十年代，經濟增長起飛，工資及市場購買力隨而上升，因此對生活質素的要求亦不斷提高，但這並非甚麼浪費，只是享受着我們成功地推動香港經濟而應獲得的成果。香港年青的一代對理財之道已有一定的知識，他們了解到消費可刺激整體經濟增長，同時在目前負利率的情況下，儲蓄只會令手上金錢的購買力逐步下降，那麼何不現時購買自己喜愛的東西，或作適當的投資。當然，過度揮霍會造成社會上的一種財富消耗。

以他個人而言，他決心留在香港，幫助香港發展，以報答香港給予他成長及接受教育的機會。

廣旅新線

勇平

中資滴點

有消息說，廣東旅遊公司趁中國與印尼建交，準備開辦內地居民經香港赴印尼旅遊的活動。如果計劃實現，將意味着廣東旅遊公司的業務進一步向外開拓，也可能帶起其他公司傚尤。

廣東旅遊在數年前是最早開辦內地居民（主要為廣東省居民）來港澳旅遊，打開市場後，中國旅行社及華閩旅遊公司等也都相繼開展了這項業務。

這幾年，「香港遊」發展迅速，單是廣東旅遊公司每天就有五個團隊到港。以每個團隊四十人計，單「廣旅」每天就安排了二百多人到港（尚未算香港泰國旅遊團）。如三個旅行機構加起來，小說也應有八百人。

「香港遊」活動不單可以增加內地居民對香港這個獨特城市的了解，同時可以聊解一些內地人對居於境外親朋戚友的思緒，有利於兩地交往。

這項業務是很有盈利能力的。廣旅在幾年經營下，積累所得，已購買了多間房產，如伊榮閣、廣旅大廈以及粵海酒店等，用於專門接待旅港團員。

風水迷信

任風雲

講股案

股票衙門今日突然聯同天堂交易所召開記者招待會，老記當然大為緊張，長、短火及超敏感錄音器材一一出齊，以迎接這宗大新聞。

「我們今天召開聯合記者會，是希望澄清一件荒天下之大謬的預言！」衙門大人隆而重之地宣佈。

「是，我們覺得有關預言實在太過離譜，故此一定要向各位新聞界鄭重澄清……」天堂交易所總裁買秀才附和地道。

「究竟有什麼重要預言需要澄清？」記者終於忍不着問。

「是這樣的，特異功能大師胡說最近發表演說，說什麼我們的交易大堂風水不好，必會滿城風雨。現在我們鄭重澄清，胡說所言全屬荒謬之極，一派胡言……總之是沖天大砲，不信也罷！」衙門大人越說越激動，口水花也差點噴到記者面上。

「胡說大師具有特異功能，聽說看風水是很準的！」有一位老記者說。

「簡直是導人迷信，現今科學昌明，那有還信風水這回事？」嘐哥此時已沉不住氣道。

「難道你們一點也不迷信？」記者問。

「是，我們絕對不會有半點迷信！」這時衙門大人及嘐哥差不多異口同聲地道。

突然，一位交易所職員神色慌張地趕至，並在嘐哥耳邊細語「大家快些撤退，廟街神算剛剛算到，這裡將會塌樓，速速疏散！」衙門大人差不多是第一個衝出門口。

彈讚錄

為公益過戲癮　賭王再接再厲

▲何鴻燊做大戲做出癮。去年，為公益金之《救志成城為公益》籌款，成班億萬富豪同闊太，演出《七十二家房客》，大受歡迎，籌得善款不少。今年，實行冧莊，「賭王」等人，再為《救志成城為公益》多做一次，劇目亦係《七十二家房客》，不過此乃續集，何鴻燊在劇中飾演王百萬。此次不比從前，對白頗多，又要表情，又須關目做手，看來，史丹利此次，過足戲癮矣。何氏最近一次演出，乃係英語粵劇《鴉雀如何作鳳凰》，當時佢一出場，只唸幾句對白就告完事，無癮之至，為此，史丹利實行在十一月三日亞視同公益金合辦之《救志成城為公益》之話劇節目中擔綱演出，實行向自己之戲劇天份挑戰。

鄭裕彤羅康瑞　打高爾夫籌款

▲闊佬之中，喜歡以高爾夫球作強身健體者甚多，超人李乃其一，鄭裕彤為其二。呢批富豪，每朝都在深水灣球會打波，有時一面擊球，一面洽談生意，據謂，在此種輕鬆氣氛下傾生意，容易成功得多，有時更勝於泛舟海上也。想不到此次籌款，大會連闊佬打波都不放過，拉得鄭裕彤、羅康瑞等人，以打高爾夫球作為籌款，一個洞捐出多少，務使善款更進一步，造福社會。

阿德

英女王財產怎處理？

盈青

跨國企業情報

閣下如有五十萬美元以上家財，而又不擅理財，不想動腦筋去理財，卻想獲得頗大收益，那不妨學英國第一首富、美女王依麗莎伯二世，找間專門銀行，特別為閣下打理私人財富。

專替英女王及其他腰纏萬貫大富翁處理財富的銀行，叫「考茨公司」（Coutts & Co.）。這家銀行有三百年悠久歷史，是英國國民西敏寺銀行的子公司，現時在倫敦、瑞士蘇黎世和巴哈馬群島拿騷市，設有機構，專門經營私人銀行財務、資產管理和國際信託等服務。假如客戶的確身家龐大，地位殊不尋常，這家銀行甚至會指派固定人員，特別為一個客戶服務。

由於世界富豪愈來愈多，其中不少都不願自營生意，故「考茨銀行」認為，為富豪打理財富的業務，是個大有發展和日益重要的市場，故它現正在倫敦和蘇黎世設立新的控股公司，並準備在新加坡、香港、以及歐洲和美國其他地方，拓展業務，搜羅新的富翁客戶。

其實，為大富翁私人理財，以瑞士的銀行最為經驗豐富。但「考茨銀行」認為，憑着它握有的皇室招牌和國民西敏寺銀行的聲譽，它們是有競爭能力，可與瑞士銀行拗手瓜。

大富翁找銀行家為其打理財富，除了要獲得慇懃周到的服務和相當大的收益外，最重要的，是這家銀行一定要安全可靠，不會訛騙客戶。

歐洲車維修化算

林堅

有數計得

許多人意識上，還是認為日本汽車在維修上比較便宜。

其實，時至現在，情況未必如此。

一些日本牌子小房車單是一條泵把，居然要二、三千元，價格未必比同級歐洲汽車便宜。

有的車迷經精打細算，認為歐洲汽車在維修上更化算，因為零件有水貨。

平治、寶馬零件的水貨，相當於正廠貨價格的五成，富豪零件的水貨，相當於正廠貨價格的七成。

其實，日本車零件不單止有水貨，還有很多的雜廠貨，但在質量上就相差甚遠了。

車行內的人表示，歐洲汽車零件的水貨，不少是外國代理工廠所生產者，質量是有相當水準。

在購買汽車時不妨要有較長遠眼光，維修問題須考慮清楚。在日本汽車同歐洲汽車的比較觀念上，近年有些人也改變了見解，因為前者某些型號達到貴族級數，耐用程度卻有所差別。

創業資金最困難

陳清偉

創業速遞

唱片影帶綜合店的經營，較早是唱片店與影視會的投資較大，且必需處於旺盛街道，三、四百平方呎的地方，單是租金、按金、裝修與存貨的費用已經不少。坊間部份小投資書籍，往往指某些店舖的開始，只有十萬元或以下，著作者完全忘記單是租金與租金按金，經已超過他們所指的總投資額。

唱片、影帶、影碟、卡拉OK帶與碟，以單一件貨品來說，都算是貴貨，要多少貨才可以填滿一家店舖，數一數、算一算便知道了。有關貨品雖然都可以有一定的數期，但這對於初入行者，初開店舖的人，基本上都沒有什麼關係。最少，開始的存貨資金要充足，在運作上軌道後，才可能獲得信貸。

相反，如果你成功開設一家唱片影帶綜合店之後，再開始第二店，則投資入第二間店舖，肯定可以少一半以上，甚至可以在運作得好，取得銀行信貸，不需再添資金。明白這個道理，小投資者開始時，可嘗試以合夥經營開始，只要在運作上完全合乎現代管理原則便可。（唱片影帶綜合店的經營之一）

長實與百富勤

羅奇

月前，長實自百富勤集團手上購入一批物業，其中包括中區泰盛大廈在內，當時，泰盛大廈的作價為二億九千五百萬元。日前，長實將泰盛大廈轉售予新華銀行，售價三億二千萬元，換言之，長實在這一買一賣之中，獲利三千五百萬元，約百分之十三。由於時間短，這個獲利率是頗為可觀的。事實上，百富勤出售物業，要到明年五月才完成，但長實已能在這個時候預先售出物業，可見確有一手。當然，新華銀行需要一家總行行址，也是促成這宗買賣能順利完成的原因。對長實的股東來說，長實買賣物業的靈活手法，市場訊息的靈通，都是非常欣賞的，這也是長實在本港地產界始終執牛耳的理由。

有人說，精明如百富勤，為何會將泰盛大廈"平價"售予長實？其實，是否"平價"，見仁見智而已，反正各得其所，各取所需，便是公平的買賣。百富勤不是物業專家，而是財經專才，集中資源經營證券、財務顧問及融資業務，肯定是正確的抉擇，這叫做"不熟不做"啊！

此地有銀

央行大莊家

丞方

做外匯買賣可能比投資股票有更多東西要兼顧。除了要揣測同業「莊家」的動向之外，還要小心提防各主要國家央行等大「莊家」，否則輸了錢也不知道真正因由。匯市同樣經常出現「有大食大」的情況。若是與同業的交易，執大紐者當然佔據相對有利的地位。但外匯業的大「莊家」，也不一定可以在市內稱王稱霸，呼風喚雨的。因為在市場的背後有更大的「莊家」，那是主要國家的中央銀行。

央行無疑擁有其發行的貨幣大部分的控制權，但這些大「莊家」，不一定要像匯業的「莊家」一要出大盤取勝，有時可以以小盤勝大，甚至入市問一下價，也會產生較大的作用。

不過，央行並不是匯市的常客，故其活動有點飄忽，更使人難以捉摸。也有些入市者利用市場的心態，放出虛假的消息，講央行如何如何，作為「造市」的其中手段。

日圓兌美元匯價上周突然急劇上升，說其中原因是市場流傳未經證實的消息，說美、日央行樂意見到日圓有秩序地反覆升上一二〇高價。匯市便馬上出現搶日圓甚至空美元倉活動，倫敦抉倉者見機不可失，亞洲炒家慘矣！

金錢遊戲

機票期貨

嘉露

女行政人員隨筆

早上剛開工，兩個同事一起入來，請求批准他們把原來申報安排在十一月的假期提前到十月底開始。理由是：去日本的旅行團從十一月起加價，而且一加就是一千大元。

他們說，加價後，那些七、八天的團便要近九千元，加上導遊貼士、一些零散項目的額外收費等，恐怕非萬元莫辦。日本團的旅費竟與歐洲團、美國西岸團接近，路程卻相差兩、三倍。他們還說，加價的消息傳出後，十月底的日本團已全部爆滿，這是旅遊淡季的少見現象。畢竟可以省回百分之十幾的費用。誰說今年通脹不會達兩位數?!

日本線加價，一是因為石油漲價成倍，機票加價所致；二是日圓近期扶搖直上，從幾個月前一美元可兌近一六〇日圓升至現在近一二〇，升幅近三成。

我看他們的工作基本上可以安排得來，也就做個人情，批准他們調假。兩人歡天喜地落實參加旅行團的報名去了。

寶蓮也打電話給我，說她預訂了十二月的機票，去探望她的加拿大男友。她猶疑的是，要不要再多買一套來回票，因為在十月底以前"出"的機票，可按舊價計，其後便按加了的價計。"我們公司一些經常要四圍飛的同事或是太空人，索性一口氣買十張八張票，以免受加價之累。"寶蓮說。機票在一年內有效，一家三、四口分居兩地的，一年用去十張八張機票，不足為奇。"那不是等於買期貨嗎？"我問。

寶蓮說："不同不同，期貨有漲價，也有跌價的可能；機票漲了價，還有回跌的可能嗎？"

結婚的條件

樹華文　董培新圖

小說超短

王安和陳淑珍熱戀多年，向女友求婚。她想了一會說：「可以，但你要答應我的條件。」

王安大喜道：「我什麼都答應妳。」

「第一，結婚之後，不准你吸煙，喝酒和賭錢。」

他有吸煙，間中喝點啤酒，有買馬，只是二、三十元。但他認為女友都是為他好，便一口答應了。

「第二，你的收入全交給我，每天我給你零用錢。而且，我工作的收入，不負擔家庭，你無權過問。」

這條件的前半部，勉強可以接受；但後半部，未免……這還是夫妻嗎？只是追求她的人不少，暫時答應吧。

「第三，除了我之外，不准結識別的女人，看也不可以。」

她的妒忌心也很大！

「怎麼樣？」

「好吧。」

「第四，一切的家務，由你去做，包括買菜煮飯洗衣抹地……」

「淑珍，妳我都一同工作，家務共同合作好嗎？我連水滾也不懂的。做家務，我的手指豈不是變粗！我不勉強你的。」

王安沉思起來。和她已行了幾年，若不答應，想找另一個，可不容易。誰叫自己愛她！

他嘆了一口氣，點點頭。

「最後一樣，結婚之後，我不生孩子的。」

「為什麼？」他吃了一驚。

「一來生了孩子，我的身材就不再窈窕了。二來，我根本不會照顧孩子。三來，將來若離婚，可免後顧之憂！」

「未結婚，妳就想到離婚了？」

「這叫防患於未然。」

「那麼，妳自己去做女強人吧！」

彈鋏歌

十一　風塵結客

忽聽得有人輕輕敲門，孟元超心道：「一定是那賣驢漢子，他未曾發現他所要找的人，卻來找我的晦氣。」

孟元超手提寶刀，倚在門後，沉聲喝道：「是誰？」

那人說道：「孟大俠，請你開門。」大大出乎孟元超意料之外，拍門這個人是黑衣漢子。

孟元超頗為詫異，「他怎麼知道我呢？」好奇心起，便即開了房門。

黑衣漢子一閃而入，關上房門，忽地雙膝跪下，說道：「孟大俠救我！」

孟元超吃了一驚，拉他起來，說道：「不敢當。有話好好的說。你是什麼人？我好像以前沒有見過你。」

「我是走雲貴川康的藥商，」那黑衣漢子說道：「三年前也曾到過小金川採購藥材，有幸瞻仰過孟大俠的丰采。深知孟大俠善能濟弱扶危，是以膽敢冒昧前來求助。」

小金川出產有幾種稀有的珍貴藥材，運到外面，獲利極厚，是以……鎖之下，也常有膽大的商人，偷渡封鎖線來採運藥材。……小金川，多半會來拜會義軍，孟元超卻想不起是否曾……。

「或許他當時是來拜會……然沒有在場陪客，但他出入……總見過我的。」這類的藥商……識孟元超，孟元超不認識他……有之事，不足為奇。孟元超放下……道：「你有何……」

黑衣漢子道……那個賣驢漢子了，孟大俠想必……

孟元超道：「他怎麼樣？」

「他要殺我！」孟元超心想……我之所料，那斷是個劊……問道：「為什麼？」

黑衣漢子道：「那斷……軍的教頭，大概是調了職了。他知道我跑過小金川……」

這番話倒是順出孟元超意……

不要離開我

八　埋怨和恐懼

幸而三個月很容易就過去，偉又要回香港了。當偉離去時，帶着依依不捨的心情的，是玉而不是美。

甚至偉走後，玉的心情也很不平靜，腦中時時浮起偉溫柔的細語，和偉在一起的溫馨的樣子，雖然如許短暫，但又使她難忘。

偉回到香港，打電話到多倫多，那是多倫多的下午，家中只有玉一個人，偉又講了許多溫情的話，關心和體貼的話，使玉如醉如痴，她的丈夫倫，在她待產期間，也沒有在電話中講這許多使她心裡舒服的話。

為此，玉的心很亂，很矛盾。畢竟，偉是她的表姊夫，她和偉，是不可能的，偉畢竟是美的丈夫，而她，始終要回到倫的身邊。

不過，她甚至又有一種自己也莫名其妙的想法，假如可以重新選擇的話，無疑她會選擇偉，而不是倫。

因為關心她的是偉，而不是倫！

玉心裡埋怨倫，他不應千里迢迢，把她送到加拿大來生孩子——本來她就不該再有孩子，本來就講好只要一個獨女的，而倫偏偏的，卻還要她生一個外國籍的「兒子」。

想到這裡，她又恐慌了，到底她肚子裡的是不是個男嬰？還有，會不會是個「蒙古症」或者是弱智的孩子？

她不止一次聽到這個統計——高齡產婦生下「蒙古症」和弱智孩子的比率很高。

如果真的生下這樣的孩子，怎辦呢？

如果生個女，又怎辦呢？

雖然，倫也說過，「仔女都一樣。」但她知道，男人的心情，是希望有個兒子的——不然的話，為什麼隔了十年，還要她「搏」一次呢？（八）

天橋

翌日徐英返訓練學校上課前先去辦公室看照片。勞太的助手美姬隨手遞給她大袋照片便又去應酬電話中的客戶了。徐英坐在沙發上逐張細看昨夜的照片，那知勞太太特意叫攝影師多拍她的中鏡和近鏡的效果，徐英從來沒有機會這樣比較照片中的自己，她只感到這女孩的面太大，人到像一個滿滿的圓月，而且比真實年齡老，起碼老了十年……徐英飛快地看完了整疊照片，呆在那兒。勞太太推門進來，一見徐英便上前擁着她，「昨夜你非常出色。」「但，我很醜呀！」徐英遞上那疊照片，「我從來不知道自己原來這麼難看。」

「誰說的！」勞太太接過那疊照片，選了一張全身照，「你看，多瀟灑？他們都讚你把衣服穿活了。」徐英立刻抽了一張大特寫，「你看，像三十歲的婦人！我平常並不是這樣。」

勞太太輕拍她的背，「化了妝之後，你不上照，但模特兒的面孔沒關係。」徐英知道這件事非常之有關係。她現在只希望是學校的攝影師不濟事，把她拍壞了，在未來的一個月內，她翻遍所有雜誌，她把每一張自己的照片都看得很仔細，她終於悲哀地承認了一點——近距離的她非常有味道，但近距離的攝影機下，她的缺點表露，面孔與身形不對稱。只有在大橋上活潑地走動時她才漂亮。哀傷的徐英被這突然的發現嚇呆了，她這陣子都是掉失了靈魂似的游浮着。下課後經過轉角處的雪糕店前，她有所牽扯地站住，並按鈕似的上前要一杯特大號的超級冰淇淋龍船。旁邊正在買雪糕的女孩閒語不禁回頭看着她，「原來是你，徐英。但這龍船是三人吃的份量。」說話的女孩是模特兒學校的同學馮染紅，她一向不費力，偶然才來上課。（一）

面貌冊

楚山青

說部新編

每年的科舉考試，照例要填寫考生履歷，就中有年貌、身材等項，如：某生，年若干，面白微鬚，身長之類的描狀。當初立意是防止「槍手」冒名應考，但是行之日久，也就變成刻板公式，儘管填者自填，誰也不理。

不料，今年的江蘇學政胡希呂卻要固執成法，對照面貌冊來查核考生。弄得人心惶惶。胡學政還有「高見」。他認為「微」字須作「無」字解，是朱夫子說的，所以聲明凡是有鬚而填「微鬚」者，跡同欺罔，一概不准入場云云。

常熟考生沈廷輝，起先是填了「微鬚」的，心念今番可能犯例，便想托試場書手把履歷改為「有鬚」。可是怎麼也找不到書手，不得已，趕緊去找間剃頭店子把鬚刮掉。學政大人不是說「微鬚」即無鬚嗎？這回合斃了。

待到入場點名，唱到沈廷輝的時候，學政大人端詳了好一會，冷笑道：「又是一個『替槍』的來了，冊上明寫有鬚，你卻是個無鬚的，來人哪，把他扠出去！」原來，書手識得沈廷輝，好意替他作主改了。

卻有一位生員不服這位學政的亂改古訓。這生員說：「敢問大人，孔夫子『微服而過宋』是不是脫得赤膊精光呢？」學政啞口無以對，再也不敢把有鬚考生趕出場了。

（取材自錢泳《履園叢話》）

小說林

天塹夕陽紅

十二　姐妹入宮

「沒法子。」忽土說，「我也要向皇上有個交代，不得不上奏，不過不會牽涉到其他失物，也就是了。」

完顏亮得悉之後倒也並不生大火氣，只說：「朕知道藥師奴這個奴才沒出息，很貪小利，想不到還會做鼠竊狗盜的勾當，這玉帶也不值錢，拿出宮去，卻可換幾百兩銀子，看來這人是不可用了。你說如何？」

「是不可用了。」忽土順着完顏亮的意思說。

「不用也罷，死罪可赦，活罪難饒，拉到殿前打一百五十杖，把他逐出去。」完顏亮說。

忽土便去綁藥師奴，對藥師奴說：「也算你運氣，本來定死罪，經我求饒才免了，吃一頓杖卻不免了。」

藥師奴很感激忽土，以至涕淚交流。到了殿前，藥師奴知道皇上在殿上，卻不得見，也沒法說話求饒，由殿前護衛按下了，打一百五十杖，打後藥師奴幾乎斷了氣，幸虧忽土關照手下留情，否則一百五十杖打下來，定然沒命。半死了的藥師奴給抬回家中，養了好幾個月才好。

這時完顏亮正等待唐括氏抬進宮來，多年的相好，又想到她的種種好處，心癢難當。忽然想起唐括氏還有個妹子小名叫石哥，唐括氏的小名叫定哥，殿裡的小底除藥師奴外，還有一個叫訛論，完顏亮召他過來說話。

「訛論，你自入宮，也不曾做過什麼事，現在有一件事要你去辦。」

「奴才萬死不辭，只待皇上吩咐。」

「烏希的老婆有個妹子，名叫石哥，朕不曾見過，你見過沒有，生得好看不好看？今年多大年紀了？」

「奴才見過，」訛論說，「她是秘書監賢完顏文的妻子，二十幾歲年紀，和烏希夫人差不多好看。奴才說的是實。」

「那好！」完顏亮高高興興地說，「你去辦這件事，把石哥召進宮來，如果她的姐姐就要進宮來了，朕要把她們兩姐妹做妃子，且不要說，把她召來看看再說。」

訛論奉命而去。（九八）

大冬瓜

中國民間故事




1 兩兄弟分家，兄長佔的好處多，弟弟只分得半畝地。但勤勞的弟弟種的作物好，冬瓜大如鼓。

2 這一晚，雷雨交加，弟弟媳婦不放心，到瓜地找他，卻不見人影，她急得大喊。

3 「我在這裡，你快來吧！」弟弟原來躲在大冬瓜裡面，探頭出來回答。

足總執委今開會

委任港隊新領隊

足總執委今開會 委任港隊新領隊
並研究參加奧運外圍賽事項

【本報訊】足總執委會今晚召開會議研究多項事宜，包括委任港隊的新領隊，上次會議已初步提議香港隊領導層的人選，分別是領隊林建名、副領隊譚永泉、盧潤森。今晚的會議通過後，新領隊將正式就任並展開重組香港隊的工作。

香港明年參加的奧運足球外圍賽事，主席余錦基提議改用賽會制，但青訓小組研究後，決定維持亞洲足聯已編排之主客制，將由今晚的執委會議研究，如果通過維持主客制形式，足總將進行籌備奧運隊主場及作客比賽的工作包括預算經費在內，將由康體發展局申請贊助部分費用，另部分則由足總及各領隊負責。

深水埗場仍未解決大鐘的費用問題，由於成本太高，足總由今晚的執委會議研究是否必須購置這個大鐘的問題。助理秘書容洪友表示，新的大鐘費用十分昂貴，而二手貨亦需要二萬多元，因此由執委會作出決定，如果不通過購置大鐘，深水埗場的比賽就只有使用鐘架及外殼，並以人手計時。

執委會議另研究紀律小組建議的有關執委會上訴案件的費用由八百元增至二千元的問題，因駁訴費已增加，業餘球員一百五增至二百元，合約球員二百元增至五百元而駁訴費不應與上訴費接近故後者亦需相應增加。

此外會議亦研究將本地球員註冊手續之修改事項，以配合目前的需要。

香港體育

駱駝漆銀牌賽戰果一比〇
馬天尼昨氣走星島
梁承傑下半場抽射破網奠勝局

【本報訊】高級組駱駝漆銀牌足球淘汰賽昨晚在大球場上演，馬天尼以一比〇氣走星島，獲得四強最後一席位。而頭場預備組聯賽，星島則以一比〇擊敗馬天尼。

昨晚兩支甲組隊合演一場悶戰，雙方在大部分時間在中場混戰，尤其上半場的戰情更是一場糊塗，兩隊的埋門鏡頭乏善足陳。幸而轉戰至下半場，馬天尼頻頻以快速反擊，陳子江、梁承傑、吳錦洪及朱仲佳曾有多次機會以高速度放離對手守衛，其中梁承傑更接應快放而射門得手，反觀星島演出卻一無是處，故昨役戰果合理。

馬天尼戰陣拉開，十五分鐘，鄧錦添右角球傳中，陳慶榮近柱手槌打出，鄧錦添截得再傳入中路，大漏皮球滾往左幀位，奧特利拉弓勁射，越門而去。廿一分鐘，朱仲佳右路斬出，吳錦洪飛身欲頂，惜波快人慢，未能把握黃金機會。三十五分鐘，高偉德左路大腳送前，許孫榮單刀，射門乏力，無功而退。四十四分鐘，陳子江左路短傳，吳錦洪控定挑射遠柱，惜在楣角高出不入。上半場完，兩隊仍互交白卷。

易邊再戰，星島劉實華入替麥松偉，許孫榮推前作中鋒，高偉德移為右中場，劉實華任左中場，變陣出擊。十七分鐘，馬天尼梁承傑右路接應隊友輸退，轉身抽射，皮球遠柱應聲入網，一比〇，馬天尼先開紀錄。三十四分鐘，吳錦洪左路罰球直射埋門，惜乏之力，陳雲岳近柱沒收。三十五分鐘，侯耀德右路直線交前，吳錦洪接應推順，即施射，皮球遠柱斜出。至全場完，馬天尼以一比〇擊敗星島，獲晉級四強。

昨晚偌大的政府大球場只有一百九十九人觀戰，場面非常冷清，收入四千一百一十元，兩隊均要賠本。

馬天尼：陳慶榮；黃覺恩、王棕明、陳世芳、侯耀德；陳子江、施雄章、梁永傑、朱仲佳；吳錦洪、占士。

星島：陳雲岳；俞光祥、朱志光、奧特利、狄耀彬；高偉德、鄧錦添、廖華智、許孫榮；麥松偉、施維山。

曲棍球兩項杯賽
港會A靈犀掄元

【本報訊】香港女子曲棍球甲組七人杯賽及甲組銀碟賽，已於十月十三日分別在京士柏球場、西洋波會球場及陸軍醫院球場進行。比賽結果，七人杯賽總決賽香港會A隊對木球會A隊，香港會A隊以一比〇得勝奪得冠軍。另場銀碟賽決賽，靈犀女子隊對木球會D隊，雙方加時仍未分高下，最後射罰球，靈犀女子隊以三比二告捷，奪得錦標。

另外，於十月二十日舉行的甲組女子曲棍球冬季聯賽，戰果是：靈犀女子隊勝香港會C隊三比〇，香港會A隊勝香港會B隊三比〇，小魔怪A隊勝木球會B隊四比〇。

十月二十七日下午二時三刻女子甲組曲棍球聯賽將有一場在界限街曲棍球場舉行，由靈犀女子隊對小魔怪B隊。

省港澳柔道賽
湛靜霞獲冠軍
廣東囊括男女團體錦標

【本報訊】第三屆省、港、澳柔道錦標賽於上週末、週日在澳門望廈體育館舉行。比賽結果：男子個人賽廣東運動員獲得三項冠軍，澳門運動員獲得一項錦標。女子個人賽廣東運動員奪得四項冠軍，香港運動員獲得一項錦標。至於團體比賽，廣東隊包辦男、女冠軍，香港男、女子隊分列亞軍、澳門男、女子隊季軍。

本屆賽事，廣東隊實力依然較強，除包辦男、女團體賽冠軍之外，男子個人賽四項奪得三項冠軍，女子個人賽五項取得四項第一。香港男、女隊奪得團體亞軍之外，女子運動員湛靜霞奪得四十六公斤以下冠軍，男子運動員張小遷只得七十一公斤以下亞軍。澳門運動員何華德獲得五十六公斤以下錦標，這是較佳收穫。各項個人賽冠軍名單如下：

男子個人賽：五十六公斤以下冠軍何華德（澳門），六十公斤以下冠軍陳才亮（廣東），六十五公斤以下冠軍王慶天（廣東），七十一公斤以下冠軍黃文浩（廣東），香港的張小遷名列亞軍。

女子個人賽四十六公斤以下冠軍湛靜霞（港），五十六斤以下冠軍王柳飛（廣東），六十一公斤以下冠軍何連雪（廣東），四十八公斤以下冠軍李志娟（廣東），五十二公斤以下冠軍葉鳳玲（廣東）。

花花新援拉羅昨跟操
今與預備組踢練習賽出任防守中場
教練何佳表示將派其上陣出戰駒騰

【本報訊】前午剛抵港的英國丁組夏里弗斯城中堅拉羅，昨晨到大坑東球場隨花花作首課練習，但逢周一球場封閉養草，該隊昨晨只能進行體能練習，拉羅的波底及作用還有待今午與預備組踢練習賽時觀察。

花花昨晨中量的體能練習，首次跟操的拉羅亦能跟足。據該隊教練何佳表示，雖然拉羅自稱於英國效力屆福特時是出任中堅位置，但實際的身材，似不宜司職中堅。不過，以其不及五呎九吋的高度，擔任防守中場會更加適合。

何佳指稱，由於距離廿九日對駒騰之戰還有一個星期，會方正好趁機在操練及練習賽中，根據拉羅的踢法特性，決定其出任位置。

今午該隊已決定在大坑東球場安排一場練習賽，與預備組球隊對壘，並屬意先由拉羅出任防守中場位置，然後再試踢中堅位置。根據演出才決定其位置。然而拉羅的加盟，是會對花花後防實力有所加強，個別位置亦會因而作出變動遷就。

渡海泳逾千人參加
范克廷鄭凱欣奪標
東方冬泳包辦男女團體冠軍

【本報訊】香港拯溺總會主辦第廿一屆國際渡海泳賽，前日在銀洲島至淺水灣海面舉行，千餘名運動員乘坐兩艘海軍借出的登陸艇至銀洲島起點齊集。

據賽會主席許長青稱，賽員於大海中和衣游泳顯示渠等能自救及救人，是次泳程逾二千四百公尺，是橫渡銀洲島至香港之海峽，即是泳員有足夠能力游完來回香港、九龍之港內泳程，賽事吸引來自卅七社團、逾千名游泳能手參加，其中更有八名傷殘運動員，他們均能以堅毅的精神完成全程。

男子組來自添馬艦的范克廷以三十六分三秒首先登岸，次名青年會吳銘傑三十七分四秒，季軍則為東方冬泳黃良旭。女子組則由東方冬泳會鄭凱欣再次蟬聯冠軍，時間為卅八秒五十四秒，次名為皇家添馬艦范文迪時間卅九分二十秒，季軍泳天游泳會譚美玲。賽後由主禮嘉賓文康廣播司徐淦司憲及拯溺總會會長劉漢華，副會長方德福，賽會主席許長青，贊助商加拿大帝國保險公司負責人及訪港的澳洲國家皇家救生會長費斯德頒獎，東方冬泳會囊括男子團體及全場總錦標，女子團體成績優異。

捧杯 渡海泳賽，東方冬泳奪標。上圖許長青頒獎杯予蟬聯個人冠軍的鄭凱欣，下圖文康廣播司徐淦頒發團體冠軍杯予東方冬泳代表周文端。

亞洲球會冠軍杯賽
籃聯明年七月舉辦
李國奎稱將邀請七隊來港獻技

【本報訊】香港業餘籃球聯會在未來的四年工作計劃中，預算明年七月舉辦亞洲球會冠軍杯籃球賽，參賽隊伍六隊至八隊，經費約達港幣一百萬元。

據香港業餘籃球聯會主席李國奎表示，為草擬該會未來的四年工作計劃，明年首要任務，為舉辦亞洲球會冠軍杯籃球賽，將邀請中國、日本、南韓、北韓、台灣、泰國、馬來西亞（或印尼）、香港一共八隊參加。

亞洲球會冠軍杯籃球賽，將集中亞洲籃球頂尖兒勁旅參加，各隊實力強勁，技術亦佳。海峽兩岸、南北韓會師香江，將有一定的號召力。

由於這次賽事被邀參加的頂尖兒隊伍，號召力比亞洲男子籃球錦標賽有過之而無不及，香港業餘籃球聯會除向康樂體育發展局申請補助之外，還必須先行物色贊助商，才能如願以償。

星島斟鍾小健吳羣立
伍忠表示已收到資料
日內將交人民入境事務處研究辦理

【本報訊】星島主席伍忠較早前赴廣州公幹，順便了解該會斟介的兩名廣東球員鍾小健與吳羣立來港加盟之情形，並已獲得他們獲批准來港之資料，準備交由香港人民入境事務處研究，由它批准他們在港效力職業球隊與否之問題。

伍忠表示，足總主席余錦基曾向人民入境事務處方面了解內地球員來港效力職業足球隊的問題，獲答覆與該部門可以協助辦理，但需要研究球員之資料，包括中國方面批准他們來港證件副本。伍忠表示他這次赴穗已獲得兩名球員的資料，本來在這幾天內由余錦基協助交人民入境事務處研究，唯余氏正在內地公幹，因此待他返港再辦理此事。

伍忠透露鍾小健已獲中國方面批准來港，並發出有效期五年的往來香港與中國的護照，隨時可以來港，問題是有待本港人民入境事務處批准他們參加本港職業足球與否，獲准後才可以替星島效力，現時星島準備將他的資料交人民入境事務處研究。

他表示吳羣立已獲中國足協批准來港，足總需要他先解決在香港落班的問題，在國內有關部門才會發給他的通行證，因此現時星島會正準備替他辦理加盟的手續，然後交由中國方面研究。

田徑發展計劃
逾千學員參加
受訓學員明年二月比賽測試

【本報訊】本月初推行的「屆臣氏蒸溜水青少年田徑發展計劃」，自展開以來，獲得本地年青人歡迎，迄今已有逾一千六百人參與在港九新界各地分區舉行的田徑基訓課程。

這項由香港業餘田徑總會、市政局及區域市政局合辦的「屆臣氏蒸溜水青少年田徑發展計劃」，是以分齡形式吸引十一至十九歲之初、高級組青少年參與，由教練向各組參加者講授各種田徑項目基本技巧及正確練習常識。

自於十月一日正式展開以來，有超過五百五十學員參加在灣仔及銅鑼灣兩個港島區運動場舉行之訓練課程，而於深水埗及九龍仔兩個九龍區運動場舉行之課程學員人數亦達七百三十人，至於參加在新界區（屯門運動場）之學員人數則有三百七十人，總計在各區五個運動場舉行之各組基本田徑訓練課程參加者人數約有一千六百五十人，成績頗為理想。

據香港業餘田徑總會副主席洪炳耀表示，是次青少年田徑訓練計劃之受到歡迎，主要是因為他們所針對之對象多為學生運動員，而在得到學校老師方面的鼓勵下，有興趣在田徑運動一露潛質之年青運動員可獲得更專業及正統之基本技術訓練，打穩良好基礎。

是項「屆臣氏蒸溜水青少年田徑發展計劃」將會一直舉行至明年一月中旬，各個訓練場地均會保持每星期舉辦兩節訓練。而在明年二月二及三日，主辦大會更會舉辦一項青少年田徑錦標賽，讓受訓學員能有機會互試身手，發展各自本領潛能。

亞洲桌球公開賽
港電視台將轉播
月杪廣州舉行十六人角逐

【本報訊】555亞洲桌球公開賽是世界排名賽事，將於十月二十九日至十一月三日在廣州舉行，有十六位球員參賽，包括上屆冠軍亨特利將力圖衛冕。

頂級的桌球賽事在遠東區漸受重視，本年度555亞洲桌球公開賽得到廣泛的電視轉播，可見一斑。

廣東電視台負責拍攝這次賽事，將會實地轉播超過十二小時的比賽過程。中國中央電視台並作全國廣播，而香港、泰國、新加坡、台灣及印尼亦會播放這次比賽過程。「環球體育世界」亦會加插今次賽事片段在全世界超過五十個電視網絡播出，「歐洲體育」亦將會播放十個小時的比賽過程。

英國廣播公司的著名評述員泰睿，將為這次比賽作英語旁述。

六位英國桌球運動記者將啟程前往廣州採訪555亞洲桌球公開賽，他們分別隸屬雙衛斯特晚報、每日電訊、泰晤時報、星期日泰晤時報及瞭望等。

華足聯月會
本周四舉行

【本報訊】華人足球聯會定於本月廿五日（星期四）下午六時一刻召開本月份執委會，到時將商討有關會務。

華裁會新員
周末就職禮

【本報訊】香港華人足球裁判會新屆就職禮定於本月廿七日（星期六）下午八時在北角敦煌酒樓舉行，由許晉奎主持監誓，該會會長關浩明、洪祖杭、詹培忠、劉[illegible]偉、主席區志成、伍健及全體委員聯名邀請有關人士參加。

專欄

基亞高大有膽色
南華並無入錯貨

本屆首支採用三名外援的南華，獲得新外援基亞的助陣，全場佔盡優勢之下，以四比零輕取駒騰晉身銀牌四強。新外援基亞的表現端是令人關心，從這場銀牌第一圈的比賽，基亞在南華陣中的作用初步得到肯定，而金睛火眼、密切注視基亞演出的少林寺各重臣，暫時亦可以放下心頭大石，對於基亞作用的極限暫時未知，但是沒有入錯貨，這絕對是錯不了的。

基亞一把長髮，在球場上的形象甚為鮮明，身裁高大，步幅寬而有力，有頭球，膽識亦有，足球意識也並不是完全沒有。南華隊友平均質素又高，估計基亞是極容易被南華會的球員受落。

銀牌淘汰駒騰第一及第二個入球基亞都有一份協助的功勞，第一球可以充分表現這位澳洲外援甚具膽識，冒著空中碰撞的危險加上一段頗為凌厲的衝刺，結果是贏來一大段空位然後傳中給亨特頂入。

基本上已經可以從這場比賽證明南華羅致第三位外援是屬於成功的。

從這個例子再一次證明一個論點，南華、麗新、愉園這三間鉅型班球會在羅致外援是頗有經驗及較有心得的。

相比之下，某些球會就顯得缺乏經驗，這些球會尤以第一次招聘外援的最為「踢腳」，譬如依波路、馬天尼都曾經出現外援的管理問題，經一事長一智，經驗是從失敗中吸取的，下一趟再考慮招聘外援時就可以避免重蹈覆轍。

世界男排賽重燃烽火 八隊廝殺爭奪出線權

加荷瑞意今分別對抗法日保捷

【綜合巴西利亞二十二日外電】世界男子排球錦標賽於周二進入第二圈賽事，四支於首圈初賽取得小組第二名的隊伍，將與四支小組第三隊對伍捉對廝殺，爭奪出線半準決賽餘下四個席位。

經抽籤後八支球隊對賽為加拿大對法國、荷蘭對日本、瑞典對保加利亞、意大利對捷克。

四支小組第一名隊伍巴率先自動晉級半準決賽，不過他們仍會於周二對壘以決定種子球隊，經抽籤後分別由巴西對古巴及阿根廷對蘇聯，兩支勝出隊伍將被安排不同線比賽，如能順利晉級，將會在決賽才會碰頭。

日本及南韓為本屆世界男排賽的亞洲代表，不過南韓隊於初賽三戰皆北，小組排名第四，只能出手遺材賽。

日本隊取得小組第三名，出線八強尚有機會，不過他們要過荷蘭這關並不容易。荷蘭隊是本屆賽事球員平均身高最高的隊伍，每名球員均身高兩米以上，身材比日本隊明顯佔有優勢，他們並曾於今年五月的世界聯賽中四度在不失一局下擊敗日本隊。

儘管荷蘭隊陣中兩名主將因效力意大利球會而未能歸隊，不過教練布洛京已環繞打法全面的新秀組成另一支實力強勁的隊伍。

日本隊面對身材高大的荷蘭攔網手，將需採用快速及多變化的進攻才能制敵，否則他們便會打落遺材賽，爭奪八至十二名的位置。

四支小組第四名隊伍南韓、委內瑞拉、美國及喀麥隆將爭奪十三至十六名位置。

半準決賽、準決賽及決賽將於本月二十六至二十八日舉行，同時並會進行其他名次的賽事。

亞運中國體育器材經受考驗備受讚賞

【中新社北京二十二日電】在剛剛結束的十一屆亞運會上，國產體育器材經受住考驗，受到國內外體育界的讚賞。

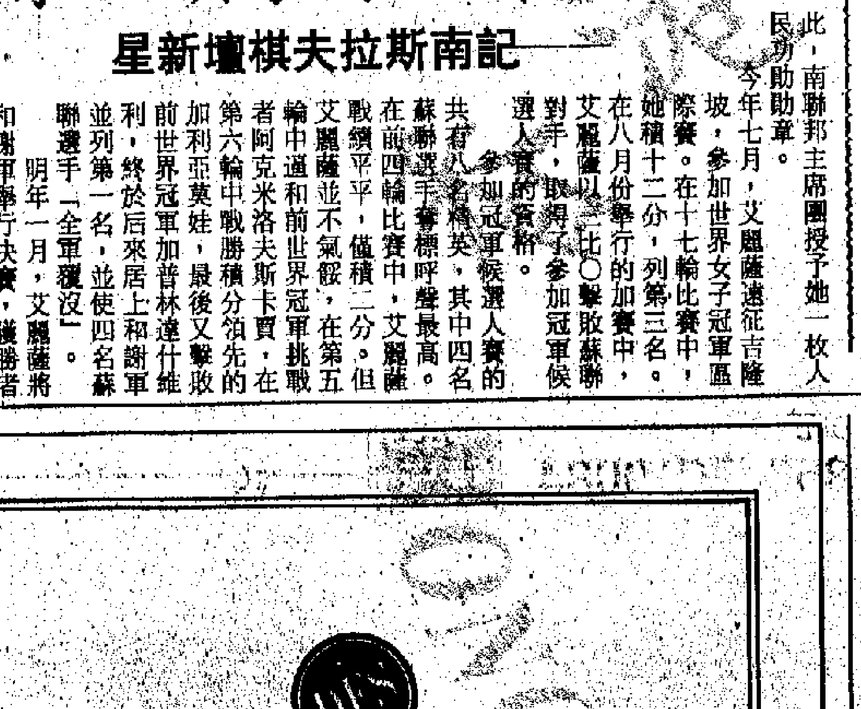
據了解，本屆亞運會需要比賽器材和主要輔助器材三百零三種，國產器材為二百一十四種，佔百分之七十以上，比歷屆亞運會上使用承辦國的器材都多。

輕工業部提供的材料說，國內有四十二個生產廠家向亞運會提供了價值一千萬元的各種國產器材。

該部一位官員說，天津春合體育用品廠生產的單杠、雙杠、高低杠、吊環等全套體操器材，經過運動員高難動作的考驗，沒有發生任何問題，受到國際體操聯合會主席尤里．季托夫的稱讚。

舉重杠鈴也是一種對安全性能要求很高的器材，若在比賽中發生質量問題，就會造成嚴重事故。上海和天津提供的幾種型號的杠鈴也經受了比賽的考驗。

國內外體育名流對國產體育器材給予高度評價，認為這些器材結構先進、質量優良、性能可靠。



由文麗芳、寧參華、董瑛、杜紅組成的中國女子五百米四人皮艇隊，以一分四十秒四三的成績獲得冠軍。（新華社）

亞運回顧

亞運史上新的一頁

——評首次列入賽程的皮划艇

譚軍

九支參賽隊經過五天較量，在首次進入亞運會賽程的皮划艇中，以各自的努力在亞運史上寫下了新的一頁。

這次比賽，中國隊成績最優，奪得十三個項目中的十枚金牌，南朝鮮隊也顯示了相當實力，贏得了三枚金牌。而具有雄厚基礎的日本隊令人意想不到地只奪得六枚銀牌和兩枚銅牌。

在這次比賽中「翻船」，只奪得六枚銀牌和兩枚銅牌。這給朝鮮、印度尼西亞也分獲銀牌和銅牌的較好成績。這給亞洲皮划聯一個啟示：這項運動正在受到亞洲各國和地區的重視，並已開始起步。國際皮划聯對這次的比賽也十分重視，主席奧爾西從頭到尾都在金海湖水上運動場觀看比賽，聽取會議報告，並提出幫助亞洲開展這項運動的初步計劃。

綜觀五天比賽，給人的印象是皮划艇在亞洲發展不平衡，強弱隊相差懸殊。中國隊除皮划艇外，在划艇上有了新突破。賽前，從中國隊教練到運動員，都有一種感覺，認為在皮艇項目上奪冠問題不大，而在划艇上信心不足，覺得日本隊實力堅強，似乎難以同之相爭。而實踐證明，日本隊這次在男子划艇四個項目上都輸給了中國隊，其中一項五百米雙人划艇還落在朝鮮隊之後，

儘獲第三名。中國隊卻在預料之外將划艇的全部四枚金牌盡入囊中。日本隊這次失敗的原因是隊員年齡偏大，最小的二十二歲，最大的三十五歲。

南朝鮮隊在男子皮艇上後來居上，已形成與中國隊分庭抗禮之勢。六個男子皮艇項目，兩隊各得三枚金牌，二十二歲的千仁植表現尤為突出，一人獲三枚金牌（男子一千米單人、雙人和男子雙人五百米），成為本屆皮划艇比賽的最佳選手。

此外，伊朗也在皮艇比賽中取得了獎牌，印度、香港、新加坡還需迎頭趕上。

皮划項目，亞洲男女之間發展也不平衡，在九個參賽代表團隊中，有三支代表隊沒有女運動員參加，其餘六個參賽隊也只有二十七名女選手。可見，這項運動應積極提倡女子參與。這也是亞洲皮划聯今後的一項重要工作。

目前，亞洲的皮划艇運動剛剛起步，雖然在第二十三屆洛杉磯奧運會和一九八七年世界錦標賽上，日本的井上清登分別獲得第六名和第四名，中國女子四人皮艇在今年世界錦標賽上獲第六名，但與這項運動發達的歐、美國家相比，人數微乎其微，水平也差一大截。亞洲選手，要想走向世界，還應作艱苦努力，不斷發展這項運動。

專訪

坐三觀一

——速城訪謝軍

彭紅

剛剛取得國際象棋女子冠軍候選人賽第一名的我國國際象棋特級大師謝軍，於十月九日離開斯大林的故鄉格魯吉亞市，踏着飛雪回到新疆首府烏魯木齊。

在新疆體委賓館，我見到了這位年僅二十滿臉稚氣的姑娘。午一見面，絲毫也看不出鏖戰後的疲倦，她正在整理行李，指着地上兩大包鼓鼓囊囊的東西，對我這位來訪者說：「這次到蘇聯就背了兩大包棋書。這可是我們的精神食糧」。

教練葉江川說：「賽前我們都沒想到會取得第一名。但是，隊員謝軍想第一的願望早就有了。」葉教練稱讚謝軍在比賽中心理素質穩定，頭腦清楚，很少受到外界干擾，潛力很大。

國際象棋在歐洲，特別是在蘇聯是一項非常普及的體育項目。多年來，世界八強的前兩名一直被蘇聯選手壟斷。中國新秀謝軍這次以四勝一和二負積四點五分的成績取得第一名，實屬不易。目前，謝軍「坐三觀一」，將於明年一月同南斯拉夫的棋壇新星馬里奇交鋒，爭奪向世界冠軍蘇聯的奇布馬達尼澤挑戰的權力。這是中國棋手在世界大賽中取得的最好成績。

提到明年一月的比賽，謝軍甜甜地一笑說：「大家實力都比較接近，我要好好準備，爭取獲勝。」她說，如果勝了馬里奇，將在明年秋季向奇布馬達尼澤的挑戰。

大戰之後，謝軍將在新疆進行為期兩周的休整。然後和中國國際象棋隊的其他隊員一起赴歐洲參加友誼比賽。【新華社烏魯木齊二十二日電】

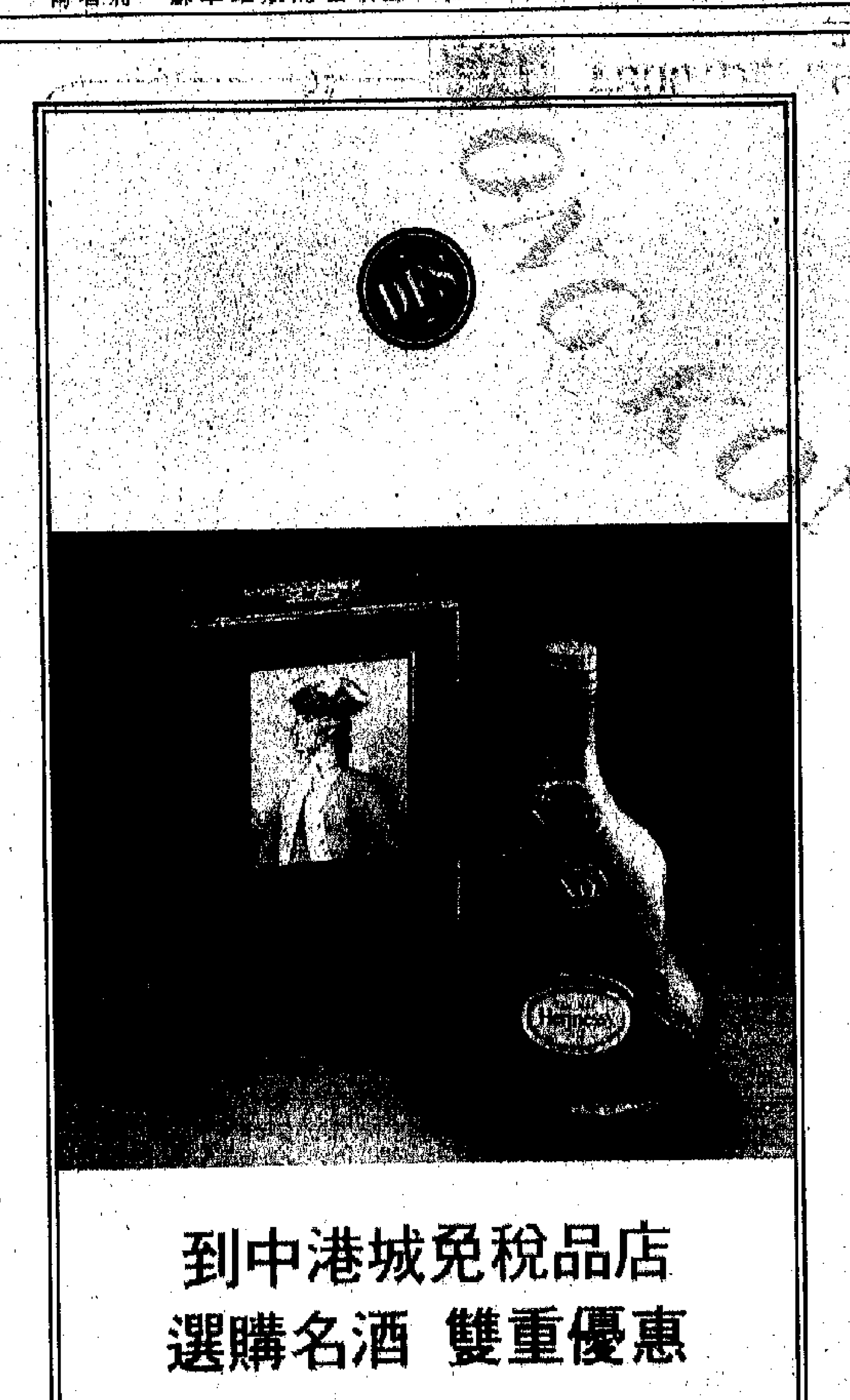
阿仙奴曼聯演全武行 英國足總將展開聆訊

雙方已被指控導致球賽不名譽

【路透社倫敦二十二日電】英國足球一被控導致球賽不名譽，因為他們於上周六的一場聯賽賽事中會曼聯及阿仙奴於周，場上二十一名球員曾發生爭執。

英國足總已收到球證赫格特有關該宗發生於下半場十五分鐘的事件的報告，預料下星期初便會展開聆訊。阿仙奴及曼聯已應允作內部調查，他們獲給予十四天時間對該指控作回應。

該宗事件起因是阿仙奴的入球功臣瑞典國腳林巴爾與曼聯後衛艾雲發生糾纏，引起雙方爭執，阿仙奴門將施文是場中唯……



世界體壇

馬里奇出身象棋世家

——記南斯拉夫棋壇新星

南斯拉夫姑娘艾麗薩．馬里奇與中國的謝軍被稱為世界女子棋壇兩顆新星。她倆在十月六日至十六日舉行的國際象棋世界女子冠軍候選人賽中，經過七輪比賽，以四．五分並列榜首，取得了爭奪世界女子冠軍挑戰者權的決賽資格。

艾麗薩．馬里奇是南斯拉夫國際象棋史上第一個取得如此輝煌戰績的巾幗。她出自象棋世家，現年二十歲。在父母的薰陶下，她三歲就開始學棋，十歲正式參加比賽。卓越的才能和刻苦的努力使艾麗薩小小年紀就在棋壇嶄露頭角。她十二歲獲得大師稱號，十五歲成為國際大師，十八歲晉升為特級大師，並多次奪得南全國冠軍。

剛滿十五歲，艾麗薩就入選南斯拉夫國家隊。她在一九八六年和一九八八年先後兩次參加奧林匹克國際象棋團體賽，為南斯拉夫隊獲得世界第三名立下了汗馬功勞。為此，南聯邦主席團授予她一枚民功助勳章。

今年七月，艾麗薩遠征新加坡，參加世界女子冠軍區際賽。在十七輪比賽中她積十二分，列第三。在八月份舉行的加賽中艾麗薩以二比〇擊敗對手，取得了參加冠軍候選人賽的資格。

參加冠軍候選人賽共有八名精英，其中蘇聯選手奪標呼聲最高。在前四輪比賽中，艾麗薩並不氣餒，僅積二分，戰績平平。在第五輪中戰勝了阿克米洛夫斯卡婭和前世界冠軍加普林達什維利，第六輪中又戰勝積分領先的保加利亞莫娃，最後又以前世界冠軍加普林達什維利……終於后來居上，並列第一名，並使蘇聯選手「全軍覆沒」。

明年一月，艾麗薩將和謝軍舉行決賽，獲勝者將在明年秋天向世界冠軍蘇聯的奇布達尼澤挑戰。

【據新華社貝爾格萊德消息】

波格打算東山再起 專家對此不感樂觀

【新華社斯德哥爾摩十九日電】掛拍多年的瑞典網球明星波格最近一再表示要重返賽場，再振雄威。但一些專家對他是否能夠東山再起表示懷疑。

瑞典戴維斯杯網球隊領隊斯約格倫說：「波格無疑給自己提出了較高的要求。他一直是一個意志堅強的人。現在，他身體狀況看來還相當不錯。他自結束職業網球手生涯以來……」

世界最佳網球手。他告別賽場時間太長了。」

瑞典電視台網球評論員本特松也認為，波格不可能東山再起。因為網球場上的競爭已今非昔比，現在要比他那時激烈得多。

本特松七十年代曾是波格的隊友。他還說，波格一旦重返賽場，便將很快發現，他將無法「適應」目前激烈的網球大賽。

英國《每日電訊報》網球專家帕爾森說：「波格真要重返賽場的話，結果將會使他悲傷。他離開賽場八年，已跟不上網球運動的發展了。」

波格曾奪取過六次法國網球公開賽和五次溫布頓網球賽桂冠，是瑞典歷史上的超級網球明星。他是在一九八二年宣布掛拍退出網壇的。

全國大企業籃球賽本周三在桂林展開

【本報記者張少威北京二十二日專電】東風，「桂廣滑石杯」第三屆全國大企業籃球賽本月二十六日將在廣西桂林展開，十八家企業的二十支隊伍將參加角逐。

大企業的男女籃球水平較高，既是群眾體育的活動也為發現籃壇新星創造條件。本屆賽事是由中國電視台和桂林桂廣滑石開發有限公司聯合舉辦的。

摩托車大賽尼爾森奪標

【新華社維也納二十一日電】瑞典的尼爾森今天在奧地利維也納舉行的摩托車大獎賽上再次獲得世界冠軍，第二、三名被……

他的隊友卡……蒂汗伊獲得第三……三千餘名觀眾……

鈴鹿一級賽車觀眾逾百萬人

▲世界一級方程式賽車錦標賽去年和今年的第十五站比賽都在日本鈴鹿舉行，千餘輛汽車在賽車場外的停車場上整齊地停放，井然有序。有的人用報紙將車窗擋住，更有的在車內晚上便睡在車內……

古列治為米蘭建功 對拿坡里打成平手

▲荷蘭國腳古列治於星期日的意大利甲組聯賽中射入他十九個月以來的首個入球，AC米蘭擁躉耐心等候他的復原終獲得了報酬。

古列治因膝傷而錯過了上季大部分的賽事，他於星期日替AC米蘭披甲作客聖保羅球場面對上屆聯賽冠軍拿坡里，完場前兩分鐘射入一球替球隊追成平手，古列治賽後表示，將這一球獻給米蘭的球迷，因為他們對他一直保持着信心。

米蘭追成平手前五分鐘馬拉當拿曾憑球十二碼為拿坡里以一比〇領先，他賽後率先向古列治祝賀，古列治亦為自己終取得入球而非常高興。

意大利一份暢銷體育報章於周一頭版頭條寫道，「古列治笑逐顏開。」

AC米蘭雖然踢和拿坡里，但仍能以一分之微保持榜首領先位置，第二位的是同市勁敵國際米蘭，他們以六比三大勝曾於季初領先的比薩，正嚴重威脅着AC米蘭，國際米蘭並將於周三作客英國，與阿士東維拉進行歐洲足協杯第二圈首回合賽事。

去年曾被祖雲達斯突然辭去教練職位的前意大利「鋼門」桑夫，現已出任拉齊奧教練，他於周六帶隊重臨祖雲達斯駐地都靈，賽前曾受一些仍懷念他的當地球迷鼓掌歡迎。

馬賽聯賽再吃敗仗 碧根鮑華備受批評

▲法國甲組聯賽，球星如雲的馬賽作客索查斯以一比二敗下陣來，這已是碧根鮑華將於周三在歐洲冠軍杯面對莫斯科斯巴達的拿坡里痛失一分外並損兵折將，陣中射手巴西國腳卡拉加在一次救球中滑倒，拉傷了大腿肌肉，周三勢將缺陣。

結果拉齊奧與祖雲達斯打成〇比〇平手。

碧根鮑華賽後看來不願意承認敗仗。今季接手任馬賽教練四場比賽……他表示對手「由頭至尾」演出相當合理，不過他認為馬賽的……

但他的球員並不同意他的觀點，法國國腳後衛卡辛尼表示，球隊根本沒有投入比賽，首場對康尼斯的敗仗輸得更……

▲荷蘭甲組聯賽，阿積士以……

人頭馬杯足球賽昨在滬揭開戰幔

【本報記者葛肖笑上海二十二日專電】設在香港的人頭馬洋酒有限公司與上海市食品進出口公司聯合舉辦「90人頭馬杯」足球邀請賽，於今天起在上海洋浦體育場舉行。

一年一度舉辦這樣的體育活動是滬港這兩家公司本着更好地聯絡上海經營「人頭馬」洋酒的涉外賓館和商店的職工，有利於相互合作，擴大貿易。

人頭馬洋酒有限公司專營經銷法國人頭馬干邑白蘭地及其它一些酒，與上海的業務往來已有十多年，在上海開展的洋酒寄售業務，每年平均達六十多萬美元。

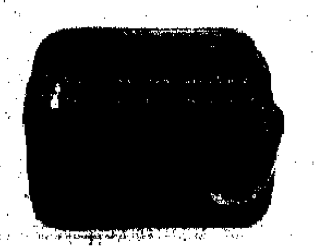
被邀請參加本次足球賽的有上海市食品進出口公司、靜安賓館、華亭賓館、新錦江大酒店、上海靜安希爾頓酒店、友誼商店等六支球隊。

奧國環湖長跑賽巴西菲略奪冠軍

【新華社維也納消息】瓦爾多．菲略二十一日在奧舉行的第十九屆環湖長跑賽……分十七秒，首先跑完二十七……去年德國漢堡馬拉松金牌得……匈牙利的毛爾科和奧地……獲第二、三名。

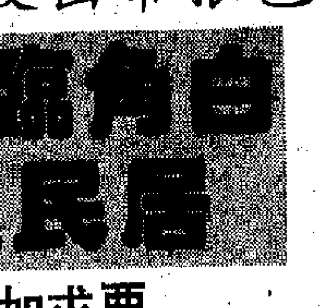
……獲得女子組第一名的是……包麗奇，成績為一小時四……列第二、三名的是巴西的納……萊西內爾。

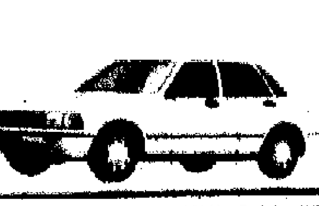
來自十四個國家和地區……手參加了本次的環湖長跑。

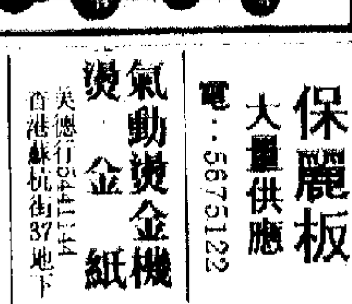


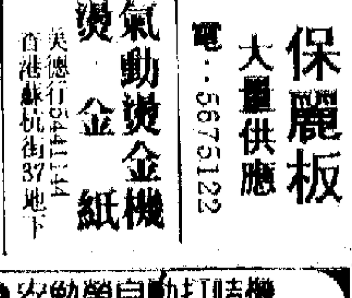
達爾 在十月二十一日舉行的一九九〇年北京國際馬拉松邀請賽中，上屆男子組冠軍、丹麥選手彼得．達爾以二小時十四分五十五秒的成績蟬聯第一名，來自十五個國家和地區的二百九十八名選手參加了這屆馬拉松比賽。（新華社照片）

黎葉梅 在十月二十一日舉行的一九九〇年北京國際馬拉松邀請賽中，中國選手黎葉梅以二小時三十二分十四秒的成績獲得女子組冠軍。這是黎葉梅到達終點後，接受中央電視台記者的採訪。來自十五個國家和地區的二百九十八名選手參加了這屆馬拉松賽。（新華社照片）









色狼常出沒 盜賊亦猖獗
白角臨屋治安日差 居民生活缺安全感
要求加派警員巡邏及早日清拆安置

民居見聞

編輯先生：

雖然近日警方一再強調將積極撲滅本港有組織性罪案，以及強調本港警隊工作士氣不會減退，一些僻處一角地區的治安問題在一片「打倒罪案」的聲言中就似乎一直被人忽略。

我們是一群居於屯門白角臨時房屋區的居民，本區自從年前有大批居民搬走後，因空置單位日多，區內居民數目急降，治安問題便日趨嚴重。例如：色魔不但出沒於區內各女廁，還到居民門前騷擾婦女，爆劫案日增，常有居民晾晒的衣服，雜物被偷去，區內外主要通道常發生搶劫事件。

就最近而言，九月廿七日一日內，便發生四宗爆劫案，雖然部分居民損失財物不多，但已足使居民日日生活在恐懼當中。不少婦女們在丈夫上班後便不敢外出，亦不敢打開門，整日把自己關在狹小的鐵皮屋內，居民放工回家，每每擔心屋內被搜劫。

又鑑於白角臨屋乃最舊型臨屋之一，屋宇不但只用鐵皮及木板蓋建，材料及結構亦殘破不堪。我們都是香港居民，亦是每日為本港發展付出一分力量的勞苦大眾，但這樣的居住環境，又怎能令我們生活得安樂呢？

雖然房屋署已於本年中公佈明年六月清拆本區，但我們期望有關當局能盡快處理本區各戶的資料，盡快安置本區居民。另外，我們亦期望本區警署能關注本區治安情況，多派警員巡邏。

一群白角臨時房屋區居民

按：本版已將有關意見向警察公共關係科反映。

中領親人遺產手續 須到遺產稅處辦理
由於手續繁複可委託律師代辦

有問有答

讀者李君日前來電稱，他的父親月初病逝，遺下一筆定期存款及兩層樓宇收租，並沒有留下遺囑，他欲查詢中領其父遺產，須辦理甚麼手續？

按：申領遺產時，申領人須帶同死者的死亡證到遺產稅處，將死者生前的全部遺產及欠債詳情，開列清單，交與該處人員。通常，有三份表格是必須填寫的，分別為「呈報遺產價值表」、「死者生前借務表」及「死者生前三年內的財產變動情形」。

遺產稅處在收到填寫的表格後，就會進行調查，並對死者的動產和不動產作估值，以決定遺產的稅。如證實申領人不必繳納遺產稅後，遺產稅處就會簽發一份「免稅證書」。申領人可憑此證書，再向最高法院宣誓承受遺產。

由於申領遺產的手續相當繁複，申領人要能出示所有證件以表明身份是死者的至親及有資格承領遺產的才可以。因此，一般是委託律師辦理。

假如死者沒有立下遺囑，就要按照無遺囑繼承法例來處理。該筆遺產，死者的遺產將被分為兩等份，一份由在生的配偶承受，另一份由其子女平均分配。通常在未辦妥手續前，死者名下的所有動產及不動產均被凍結，待承辦遺產人出示承領證書後，才可以處理。

家



遠東發展大廈十樓 玻璃幕牆破裂損毀
破片隨時墮下 途人經過"煙牙"

投訴窗

讀者顏君十月十五日來電，指上環德輔道中一三五號遠東發展大廈面向馬路的玻璃幕牆，其中在十樓處有一塊玻璃破裂損毀，部分碎片已失去，但尚餘有數塊尖角的碎片殘留在窗框上。

顏君說，較早前有人用木板遮蓋破裂的位置，但卻未見清走殘餘的碎片。由於上述情況已有數月，加上殘破的玻璃面向鬧市馬路，每日車輛及行人往來不絕，他擔心玻璃受不住風吹雨打，隨時會墮下街中傷及途人，故盼當局派員調查及移走破裂碎片。

按：記者往現場查看，發覺投訴屬實，已將有關情況向建築物條例執行處反映。

上環遠東發展大廈十樓玻璃幕墻破裂（左上角為破裂玻璃的特寫）（本報攝）

港商內地開設公司 停業須按清盤程序

回響

讀者甘君在大陸開設了一間公司，並在港聘請了一名經理回內地負責處理業務。本月初，他發覺該經理疑利用公司名義進行一些不法勾檔，對於此事他很擔心，欲查詢如被內地海關公安部門揭發，責任誰屬？另外，他欲查詢註冊人可否透過在內地報章登報，結束營業？

按：據中國法律服務公司一位負責人表示，如經理人代表公司處理業務，而其所進行的不法行為是以公司名義進行的話，則有關責任是由公司的註冊人（法人）負責。

倘註冊人要停業或結束營業，須進行清盤程序，向審批機關辦理。註冊人當然可以登報解僱某一職員，但如登報結束營業，則事先要獲審批機關批准。

有關辦理停業的手續，註冊人如不欲親自回內地，可用書面形式授權他人代辦或委託內地律師辦理。

編

子女如被勸諭轉校 家長可向教署求助

登報回覆

大公報《生活圈》版編輯先生：

貴報日前刊登大埔區賴錦璋及李浩輝議員有關「建議學生離校」一文備悉，現謹就該文所提要點答覆如下：

政府的既定政策，是為未滿十五歲而又未完成中三課程的學生施行九年免費及強迫教育。目前，大埔區是有足夠的中小學學位提供給該區的居民就讀。

至於學校暫停學生上課及開除學生的程序，資助則例的附錄一內已清楚列明。總括而言，學校不得單以成績欠佳為理由，將學生開除。

家長在學校勸諭其子女轉換學習環境的時候，可自由選擇接受學校的忠告，家長如認為轉換學校對其子女確有益處，可另覓學校給他們就讀。倘若家長並不同意轉校，希望其子女繼續在該校就讀而遇上困難時，可向教育署大埔分區辦事處要求協助。

對於賴議員及李議員所提出的寶貴意見，本署謹此致謝。

教育署署長李越挺（余汝玉代行）

橙比自由價更高？
一名老人認為社署限制領取高齡津貼人士出入境時間不合理

讀者來信

敬啓者：

香港公民享有每年出境入境不限時間的自由，是眾所週知的。但社會福利署卻規定七十歲以上老人，每年出境入境，不得超過九十天。請問此項規定是合法，還是違法？

社會福利署的職責，是為全港人民謀求福利的，但全港老人，定要到七十歲才有法定的高齡津貼福利，每月是三百餘元。三百餘元，可買一百隻橙，一日三餐，一餐一隻橙。但規定每年出境入境，不得超過九十天。這種以一餐一隻橙的福利，來剝奪老人每年出境入境，不限時間的自由，代價是否太大？

香港能有今日的繁榮和成果，是全港老人用盡了一生的歲月、辛勞、精神、氣力和血汗而創造出來的。這個繁榮的成果，全港老人，個個都應分享一份，度其晚年。

環顧世界，不論英、法、美、加、澳、紐、中、日……，對退休的老人，都有法定福利，個個都可安度晚年。但這個被人稱為天堂的香港，其老人要到七十歲才有法定的一餐一隻橙的福利，但要老人放棄其應享的自由權利為代價，否則，食了幾多隻橙，要吐出幾多隻橙歸還。不然，會被社會福利署控告於法庭。

現在，本人正候社會福利署控告於法庭的時刻，請社會賢達，和全港老人給我支持，反對社會福利署逼人放棄應享的自由權利。

社會福利署的職責，應為全港老人訂下一個合情合理的公平福利，令全港老人，個個都可安度晚年，功德無量。

此致

社會福利署

八十二歲老人[illegible]謹啓　一九九〇年十月

按：本版已將有關意見向社會福利署反映。

何善謀尋找叔父何福興

何福興，廣東大埔縣人，一九四九年去台灣，五十年代曾與馬來西亞伯父何福昌通訊。家有九十一歲老母，日夜思念。八月廿五日中午突接你由香港來信，稱在報上見侄找你啟事，決定廿五日入深圳，要我去接。因收信遲緩，廿七日去深各大酒店找未見。祖母已知你要回來為她做壽的消息，又未見回，悲傷致昏。叔提供的台灣地址，電報信函均退回，現已失去聯繫。望知情者來函南海海洋研究所，廣州市新港西路一四六號。

何善謀（一二六五六）

吳習義尋弟吳馬興

吳馬興，原籍廣東省湛江市東簡區龍水鄉大園村人，一九三五年由於家境貧困，母親帶到廣州灣賣給一位香港商人，賣時僅七歲，現年六十二歲。父親吳愛生，長兄吳習庚，次兄吳習儀，大姐吳秀。吳馬興於今年五月寄來一封信給次兄吳習儀，說移民美國十多年了，後失去聯絡。見字或知情者請來函與廣東省湛江市東簡區龍水鄉大園村。

吳習儀（一二六五七）

通告板

友蹤愛跡生活營 樂聚西貢北潭涌

兒童英文書展銷 開卷有益CBA

▲「華越友蹤愛跡生活營」：香港青年協會蘇屋青年中心主辦，以輕鬆的手法，提高青少年對性別角色的認同，和增加從拍拖到戀愛的真義，十月廿六至廿七日在西貢保良局北潭涌度假營舉行，活動內容包括集體遊戲、講座、討論及分享，歡迎十六至十九歲在學青少年參加，費用五十元。有興趣者可到該中心報名，電話七二〇四三一八。

▲兒童英文書籍展銷：九龍明愛社區中心圖書館主辦，十月廿七日在該中心健身室舉行，時間為下午二時至五時卅分，書籍內容有英文讀物、練習、遊戲及參考書，歡迎各界人士參加，地址為九龍太子道一二五六號A健身室，查詢電話三三九三三七一六。

▲「錦繡中華兩天遊」：聖雅各福群會特別為耆老舉辦，十一月八、九日舉行，住宿深圳灣大酒店（雙人豪華套房），費用五百元，參加者須五十五歲或以上人士及能自我照顧。報名可攜同身份證、回鄉證到該會，地點為香港灣仔石水渠街八十五號一樓，查詢電話五七四五二〇一。

▲醫學常識講座：女青年會成人教育中心主辦，十一月逢星期二下午舉行，講題包括飲食健康、癌症、糖尿、肝炎、心臟及高血壓的預防及護理，由醫生或專業護理人員主講，全期共五講。有意者可電五四八四七四四八查詢或報名。

▲聖誕咭設計比賽：基督少年軍葵興青少年中心與葵芳社區會堂合辦，十一月一日開始正式收集作品，比賽分為初級組（小一至小二）、中級組（小三至小四）、高級組（小五至小六），初中組（中一至中三）。作品背後須填上參賽組別、姓名、性別、地址、電話、就讀學校及班別，郵寄或親身交往葵興青少年中心或葵芳社區會堂管理委員會。查詢請電四八七三七七八〇。

古代「風水」術研究 學者近提出新見解

認為去其荒誕乃古代環境工程學

又有中國學者對古代「風水」術進行研究後提出新見解，認為去其荒誕外殼，實為古代環境工程學。

「風水」術，亦稱堪輿學，長期以來，往往被一些現代學者當成封建迷信加以討伐。天津大學建築系教授王其亨經多年研究後認為其內核乃是中國古代建築理論之精華。他這一學術觀點幾年前公諸於眾。

最近，南京東南大學建築系研究生何水昕在導師潘谷西教授幫助下完成《風水探源》一書，認為「風水」術乃古代環境工程學。

何水昕曾深入到贛、皖、閩、蘇、浙五省民間調查訪問，查閱家譜、族譜、地方誌，對大量資料進行梳理、分析，歷時三年成書。

該書論證「風水」的核心是人們對居住環境進行選擇和處理的一種學問。作者認為，人們對建築基礎的選擇以及房屋朝向、位置、高低、大小、出入口、道路、供水、排水等因素的安排，力求能選擇在生理上和心理上都得到滿足的地形條件。

作者認為，古代人們缺乏現代地質學、氣象學、水文學、建築學知識，只能根據當時的知識水平來認識環境，解釋所遇到的種種問題，於是「氣」、陰陽五行、八卦成了古代「風水」術的理論根據。加上「風水」師又編織了許多謊言招搖撞騙，原來具有樸素科學原理的事物變成了帶有玄幻色彩、撲朔迷離的東西。

古代「風水」術分陽宅、陰宅兩大類。現在學者肯定有科學成份的主要指陽宅「風水」術部分，對陰宅，即墳墓「風水」術部分，則仍持否定態度。☆中通

「末代皇妃」李玉琴近況

本報特約記者 邵干

她是那樣普通，沒有化妝、沒有金飾，一身普通的灰色西裝，一張有了皺紋的普通的老太太的臉。盡管她經常在大街的人群中出現——監督檢查公營或私人攤販的物價，但是，很少有人會把她與「末代皇妃」聯在一起。

然而，她畢竟有些特殊——她確曾是中國末代皇帝溥儀的最後一個妃子，做為這段歷史僅存不多的見證人之一，她被選為吉林省、市政協委員。最近，她戲劇性地又多了一個頭銜「吉林省長春市先進職工物價監督檢查員」，並在國內一時傳為佳話。

仍有一顆純真的心

李玉琴，一九二八年出生，一九三三年隨着日本列強侵入東三省，十五歲的小李玉琴被選入偽滿州國皇宮，冊封為溥儀的貴妃。她在皇宮中同溥儀整整生活了二年，最後隨着偽滿州國的垮台，於一九四六年於臨江同溥儀分手。

她今年六十二歲，按照國內「女職工五十五歲退休」的規定，她早就不用上班，可以在家安度晚年了。然而，李玉琴是個閒不住的人。她參加了由十三名民革黨員組成的「職工物價監督站」。

民主人士搞物價監督，在國內也是一樁鮮事了。這些老人們說：「與其坐而論道，還不如為人民辦點實事」。李玉琴十分贊同這個意見，她說：「對不正之風也好，對通貨膨脹也好，背後罵娘沒用，不如從我做起，做些有益於人民的事」。

他們常常起早貪黑，披星戴月奔波在商店或個體攤床之間，有的為了早點的物價，早點就起來了；有訪醫院急診室，亂收費。他們發販利用國家管理節假日休息這個抬高物價，這些們就自動地堵這洞，越是節假日們越忙。[illegible]這個站被評為市職工業餘物價站的先進集體[illegible]

李玉琴也[illegible]後，大多數活[illegible]極參加，並被[illegible]先進個人」。但[illegible]竟是全站唯一[illegible]志又不會騎車[illegible]社會活動多，[illegible]她做的物價檢查工作並不比別人多，而國[illegible]

[illegible]從法律的角度講[illegible]、婆婆、奶奶[illegible]，婆婆、奶奶。（上）☆

京華也見翠亨邨

——訪香港美麗華酒店總經理楊秉正

林海 吳弘

[illegible]楊秉正先生一開始[illegible]開業的北京美麗華翠亨邨茶寮的情況，以孫中山先生故鄉翠亨邨命名，這家中外合資企業是因為我本人是廣東中山人，為紀念孫中山先生而命名，這個名字是我父親[illegible]麗華酒店的創始人[illegible]這個當時還很不起眼的[illegible]現代化酒店之一。

楊秉正從加拿大[illegible]一九七八年第一次[illegible]。一九八二年他與香港[illegible]深圳分行一起創辦了[illegible]

[illegible]開業的這家高檔旅遊飯店已被[illegible]店。[illegible]大酒店的投資，我加深了對大[illegible]信心。去年四月，我與北京京[illegible]資五百萬美元興建北京翠亨邨[illegible]生了北京風波，但我並沒有動[illegible]想法沒有錯，我當時的做法也沒有錯。經過全體職工的努力，終於搶在亞運會之前使這家高檔粵菜館試營業。看到運動會舉辦得這麼成功這麼圓滿，作為海外人士我發[illegible]如果說翠亨邨茶寮的試營業是慶[illegible]麼今日茶寮的正式開業便是慶[illegible]遇到了這樣的好日子，真是三[illegible]

楊秉正願意繼續為大陸培訓旅遊[illegible]上海開辦一家類似北京翠亨邨[illegible]更好滿足遊客需要，吸引更多[illegible]旅遊業的發展。☆



李玉琴接受採訪

越劇博物館

中國第一家專業戲曲博物館——越劇博物館，在"越劇之鄉"浙江省嵊縣落成。著名越劇表演藝術家袁雪芬、范瑞娟、傅全香、徐玉蘭等專程前來表示祝賀。道是袁雪芬（右一）向參觀者講述她的越劇生涯。（新華社）

遊客紛至沓來 敦煌不勝負荷

莫高窟、鳴沙山和月牙泉吸引大批遊客紛紛擁入敦煌，使這個接待能力只有千餘人的古城為之爆滿，成為今年中國西部的旅遊熱點。

據敦煌市副市長王成業介紹，自改革開放十年來，敦煌已累計接待中外旅遊者一百六十多萬人次。目前，該市正為改善交通和接待條件忙碌。敦煌現有飛機、火車、汽車與外部相通，旅遊飯店千餘張床位，但每到旺季仍人滿為患，遊客來後常常不能及時疏散。交通和住房仍是敦煌需要迫切解決的大問題。☆中通

湖北《戒石銘》紀念館

由湖北省京山縣和日本二本松市共同捐資興建的《戒石銘》紀念館近日在湖北京山縣落成。《戒石銘》是中國五代時期後蜀國君孟昶即位時告誡下屬要為政清廉的名言，十八世紀中期傳入日本，刻在二本松市霞城公園的一塊巨石上，為日本官民所推崇，並曾多次到中國尋根溯源。為弘揚《戒石銘》精神，經中日兩地政府協商，雙方捐資興建了此館。（新華社）

花公家的錢 進私人的包

「廣告禮品」泛濫成災

推動消費資金膨脹擴大集團消費

目前，「廣告禮品」已成為不少大陸企業開拓產品市場的新「招數」。

「廣告禮品」本是通過免費贈送禮品以宣傳產品的一種形式。目前卻被一些企業當做「招財進寶」、「化腐朽為神奇」的鎖匙來用。下面這組「廣告禮品」的數據，全部出自成都市的部份企業：某公司，三千座式電子日曆鐘；某機械廠，二千套冰琪器皿；某經營部，一千二百個高級織錦緞面影集……。這些「禮品」實際上與企業所要宣傳的產品風馬牛不相及。

一家年利潤僅九萬元的小廠，為擺脫「資金緊張」、「產品滯銷」的困境，開拓新產品市場，訂製了五百隻印有新產品商標的「密碼手提箱」，準備送往客戶。由於「風聲」走漏，小廠「來賓」絡繹不絕，廠長心機費盡，但終因「求」大於「供」，仍得罪了一些「諸侯」和「菩薩」。

至今還壟斷成都彩色膠卷市場的「柯達」、「櫻花」，初闖成都，除了電視廣告強大的攻勢外，推銷商在給各店的「通知」上寫着：每購十盒送奉一盒，唯一要求是銷售店須掛貼廣告畫和掛旗，「以收廣泛宣傳之效」。推銷商等於向零售者饋贈百分之十的「宣傳費」。

在中國這個公有制的國家，「廣告禮品」是在近年的消費膨脹的大背景下日趨繁榮的，花公家的錢，進入私人的包。羊毛出在羊身上。「廣告禮品」費用，有的被攤入成本由消費者們幫着支付，有的則是利潤和收入轉移的結果，它推動消費資金膨脹，擴大集團消費，使得物價上漲。

「廣告禮品」泛濫已成為引人關注的問題。☆中通

鄉辦廠請來「洋專家」

——滬嘉定縣光華西服戩浜分廠見聞

文祥

黃埔江畔

今年三、四月間，上海嘉定縣戩浜鄉來了兩位日本人：棚橋紀夫和日下部登紀典。他們是這裡的一家鄉辦企業——上海光華西服廠戩浜分廠廠長顧根林請來參與工廠管理的專家。鄉辦廠請來「洋專家」的消息一傳開，引起了不少人的注意。在上海郊縣眾多的鄉鎮企業中，這是件新鮮事兒。

服裝遠銷海外

這家僅有四百名職工的服裝廠，產品質量卻名聲遠播。數年前開始為上海服裝進出口公司生產指定出口產品以來，深得外商好評，不少外商指名道姓要它作為自己的定點生產廠，五年來，生產的服裝遠銷日本、美國、聯邦德國和香港等地，從未發生過一次索賠、退貨事件。收匯近七百萬美元。所生產的「上品牌」茄克衫系列，獲國家紡織工業部優質獎。廠長顧根林也屢次獲得「上海市勞動模範」、「上海市五四獎章」、「嘉定縣優秀企業家」等榮譽稱號。

吃過兩次虧

盡管口碑如此，三十八歲的廠長顧根林心裡自有盤算，他辦這家服裝廠吃過兩次虧，叫他永誌難忘。他父親是鄉裡一帶小有名氣的「老裁縫」；他兄弟六人中，兩位兄長分別在上海服裝公司、針織廠當經理、廠長，小弟在上海楊浦區開一家私營皮鞋工場，但他本人卻與服裝無緣，只是鄉裡一家鑄鐵工廠食堂的「伙頭軍」。一九八四年，中國大地興起鄉鎮企業，也勁吹「西裝風」，戩浜鄉人推舉顧根林為首辦一家服裝廠，皆因小顧性情豪爽，辦事有韌勁。豈料服裝廠開張，即遇「西裝退潮」，當年廠裡就虧了五萬元！一九八六年，他的廠與上海光華西服廠聯營，並第一次為號稱「日本服裝業第二」的「岐埠武株式會社」加工四千件茄克衫，但因質量管理不善，有兩千件縫製不合格。雖經及時返修未誤交付，但再次損失五萬元。先後兩次教訓，使他悟出了工廠經營之道，一要看市場，二要重質量，後者更為重要。他感到，在企業管理方面，也應當引進外國的先進經驗。於是，他請「岐埠武」派人直接參與生產的整個過程乃至工廠的全面管理。

受到日「岐埠武」贊賞

這個想法與「岐埠武」方面一拍即合。戩浜服裝廠六年前開始為他們加工服裝，日方對該廠職工認真的工作態度十分贊賞。尤其是對顧根林的企業家風度很嘆服。一九八六年「質量事件」發生後，顧廠長沒有與日商作任何討價還價式的爭議，當即表示要彌補過失。日前筆者在戩浜服裝分廠見到「岐埠武」的上海代理浦正樹先生。浦正樹指着顧根林說：「我們是老朋友啦！」筆者與之交談得知，該公司年加工量為四十二萬件，按照合同，戩浜廠方的加工產品允許有百分之五的不合格率，算來需要返工的數字便不小了。現在日方派員直接參與質量管理，產品以全部合格出口，對日方也是節省開支的好事。浦正樹先生認為，上海郊縣的鄉辦廠能滿足以「挑剔」出名的日本商家質量要求，農民辦的企業能很好掌握日本服裝的管理方式，實屬不易。他表示「岐埠武」有信心與戩浜廠長期合作下去。

引進先進的管理科學

顧根林的打算是，鄉辦企業要生存要發展，必須眼睛向外。產品要打出去，技術、包括先進的管理科學要引進來。這樣企業就有了「後勁」。「我不怕外國人來管東管西會否礙我的手腳」，顧根林說，「我現在缺少的就是系統的企業管理經驗嘛。」他說，他請來的兩個日本專家不拿廠裡一分錢工資，又為工廠保證了產品的質量，保證了工廠的經濟效益，「這麼合算的事，何樂而不為呢！」兩位日本先生來廠後，已先後向職工開設了縫製、整燙方面的課程；對製衣車間的佈局提出了改進方案，並初步建立了質量檢驗程序和責任制。為了讓日本專家安心在廠裡工作，服裝廠為之裝修兩套不亞於賓館的住房供使用。顧根林說，這叫「感情投資」。☆

三令五申收效不大 洋轎車續大量進口

今年上半年耗外匯逾一億美元

儘管國家三令五申限制轎車進口，國外轎車仍通過各種渠道湧入中國市場。

據《經濟參考》二十一日報道，今年上半年，在我國國產轎車庫存充裕的情況下，一些部門和地區仍然進口轎車九千五百三十三輛、吉普車二百三十七輛。其中進口轎車數量相當國產轎車產量的百分之五十二，耗資一億一千九百萬美元。

進口轎車中最多的是蘇聯轎車，達五千五百多輛。專家指出，蘇聯通過目前的產業結構調整，轎車生產將有大的發展，預計五年後可達年產二百萬輛，中國正被其視為潛在的海外市場，將以低廉的價格與我國國產轎車競爭。

日本轎車的進口量佔進口總金額的第二位，近二千萬美元，其中進口日本吉普車二百多輛，明顯衝擊了中美合資的北京切諾基吉普車的市場。

進口德國轎車的整車數量不大，但都是「奔馳」、「標馬」等名牌高價豪華車。

經濟界權威人士指出，近年轎車進口風潮總是波浪式地出現，目前轎車進口新的浪潮漸起，這一趨勢值得警惕。☆

軍中第一炮手王治功

中新社記者 王扶犁

人物篇

中國軍中第一炮手王治功有不少傳奇經歷。

英皇家裝甲兵畢業

幾年前的一天，在英國皇家裝甲兵靶場，一次火炮控制射擊考查正在進行。

在眾多頭戴貝雷帽的藍眼睛軍人中，走出了頭戴中國人民解放軍軍帽的王治功。進入坦克戰鬥室後，他雙眼環視四周的儀表，手握操縱杆，隨後發出了裝彈指令。

準備時間僅僅三分鐘，在場的英國同行和官員無不感到驚訝。這離他們通常規定的兩小時準備時間相距甚大。

一千米目標，實彈射擊，四發四中。

二千零五十米目標，第一發炮彈意外地落在靶標前四米處。這名中國軍人向指揮台請求，按照中國射擊標準修正火控系統。

三發三中，看台上一片沸騰。「OK，中國，王先生！」在場的英軍靶場司令把一套嶄新的英軍坦克兵工作服、工作帽、帽徽、肩章和一本畢業證書贈給這名中國軍人，「王先生，祝賀你在英國皇家裝甲兵畢業，今後英國遜丘倫坦克隨時為你開放綠燈。」

上校試驗員五十歲的炮手、軍營二十載，中國裝甲兵某試驗場試驗師王治功以其精湛的專業技能獲取了這項殊榮。

創坦克渡海奇蹟

作為試炮員，王治功的職責是為中國新型坦克火炮做定型試驗。三十年來，他伴隨著坦克，伴隨著隆隆炮聲，從北國邊陲到南國海疆，從世界屋脊到西北大漠，與種種型號的新式坦克一起經受了奇寒、奇熱、奇濕、奇險的考驗。

坦克渡海在世界上尚無先例，瀕水炸膛使海上炮擊成為一大禁區。六十年代初，王治功和同事們成功地創造了中國第一代水陸坦克橫渡瓊州海峽和渡海打炮的奇蹟。

在一次坦克極限試驗中，坦克要穿越七個長七米、寬四米、深四十厘米的彈坑，在起伏顛簸的坦克中，王治功抓住每一個稍縱即逝的機會，快速瞄準、擊發，最後發發命中。

在北京國際博覽會期間的一次穿甲彈射擊表演中，作為現場總指揮的王治功，在被譽為某國穿甲彈之父連擊三發未能穿甲後，走上前去，建議加裝五百克火藥，再次射擊，鋼板應聲而穿。

三十載軍旅生涯

王治功的三十載軍旅生涯是從一名坦克炮手開始的，自此之後，他就和火炮結下了不解之緣。論及他的瞄準神功，「功夫在詩外」亦是他的決竅，山上的石塊、樹上的樹葉、水中的魚漂都是他磨煉眼力的目標。

中國軍內人士稱讚王治功發出的炮彈如同長了眼睛，雖似誇張，但亦不無道理。他還有一手絕活，在夜間用夜視儀，旁人只能觀察到五、六百米，而王治功卻做到千米之外彈無虛發。

炮兵在軍中被譽為「步兵之神」，他的絕技在中國軍中亦受到高度評價，他編撰的《炮管彎曲曲線表》，對提高命中率有重要價值，他研製的防止炮管彎曲的「熱護套」，已獲中國軍隊科技三等獎。☆

林妹妹也要老的

南雁

一部《紅樓夢》曾經痴迷了多少青年男女。

八秩日婦衣着賽奪魁

陸林

大公園

林妹妹也要老的

南雁

一部《紅樓夢》曾經痴迷了多少青年男女。

據說，有一富家獨苗讀了它拜倒在林黛玉的石榴裙下，整天念叨着「林妹妹」，發誓非她不娶。他的父母怕絕了香火，許諾以重金作報酬，招醫兒子的痴症。有個揭醫榜者要富翁按照《紅樓夢》裡的描述，興建了一座大觀園，然後領那名多情公子入內。那寶貝身臨紅樓夢境，欣喜若狂，嘴裡高呼着「林妹妹！林妹妹！」逕直奔向瀟湘館。誰知從館裡應聲出來的卻是一個白髮老嫗。他不由得嚇了一大跳，驚問：「你是林妹妹……」老嫗平靜地答：「是的。林妹妹也要老的。」於是，那富家兒的病霍然而愈。

人總是要老的，而且還會死。這是自然規律。魯迅先生在《無常》一文裡，引用過傳說中專司勾人魂魄的無常的話：「那怕你，銅牆鐵壁！那怕你，皇親國戚！」表明在這條自然規律面前誰也不能例外。林妹妹當然也是如此。況且那時沒有「美容霜」、「珍珠膏」這一類養容駐顏的高級化妝品；加之她體弱有病，命運乖蹇，多愁善感，想來會老得益發快些。可是人們卻往往忽視這樣一個簡單的生活常識，以為林妹妹始終是光彩照人，青春常在。此事一經點破，「證實」林妹妹同樣難以抗拒生老病死的規律，已經變得不復秀麗可愛，那富家公子就此恍然醒悟，這也是可信的。因為，那仁兄痴迷的決不是林妹妹的內在美，而是她楚楚動人的外表。

如今的青年人恐怕少有痴迷《紅樓夢》的了，估計更不會欣賞林妹妹的「病態美」。但是像上述那名富家子這樣在挑選對象時，一味追求外表美，依然是大有人在的。姑娘們心目中的「白馬王子」，往往長得英俊瀟灑，身高起碼一．七五米；男士們按國外選美要求，看對方「三圍」是否合乎標準。這大概是不同於林黛玉時代的「現代美」。愛美之心人皆有之。青年男女在挑選情人時，希望對方美一點、俊一點，在相逢相識時，首先被對方的外表所吸引，這也是無可厚非的。問題是如果僅僅停留在外表美，作為擇偶的唯一標準和要求，那麼，後果必然是可怕的。可以想像，一旦紅顏老去，就如磁鐵消磁沒有了吸引力；倘若接觸到比情人更美或別具一種美的異性，說不定便會喜新厭舊，見異思遷；至於外貌般配，但思想感情缺乏共同的基礎，造成貌合神離、同床異夢，其痛苦也是難以言狀的。

林黛玉是為情而死的。她聽說寶玉要娶寶釵，得了失性瘋，以後吐血不止，一命嗚呼。寶玉本是非林妹妹不娶，但他在病中中了「掉包計」，將薛寶釵錯作林妹妹，糊裡糊塗成了親。最終還是拋下富貴功名嬌妻出家作和尚。如果僅僅「以貌取人」，寶釵也是美的。且看洞房花燭夜，寶玉揭開蓋頭，見那寶釵「論雅淡，似荷粉露垂；看嬌羞，真是杏花煙潤了。」可是寶玉毫不動心。因為，他倆甚少共同語言。反之他和黛玉同是封建社會的叛逆，彼此情投意合，在這個基礎上產生的愛情，「是從紅顏愛到白髮，從花開愛到花殘」，至死不渝。

青年朋友，當你熱衷於在「選美」成家時，請記住：林妹妹也要老的。

陳夢家的《鐵馬集》

姜德明

如果有人想全面認識新月派詩人陳夢家，我以為光看詩人的處女作《夢家詩集》（一九三一年一月出版）還不行，一定要再看看《鐵馬集》。前者似乎只有夢幻和愛情，雖然有的詩寫得很美，很有才氣。《夢家詩集》問世半年後再版出書，詩人在「再版自序」中說：「我常常感到自己的空虛，好像再沒有理由往下寫詩……我也如常人一樣企望着更偉大更鮮明的顏色或是聲音出現……」他又說，不想「再無意的表現我的窮乏，因此這集詩就算作二十年的不可清算的糊塗帳，讓它漸漸在人的記憶中忘掉吧。」然而，人們一提起陳夢家，還是舉《夢家詩集》，近年出版家重印的也是這本書，詩人有幸呢還是不幸。

陳夢家的第二本詩集《鐵馬集》，一九三四年一月由詩人自費印行。一九三三年底，詩人編完《鐵馬集》，他又追悔五年來在詩的形式上花費的工夫，不過是「壯夫不為的小技」。跟着他進燕京大學作研究生，開始鑽研古文字學，從那裡去尋找和發現更有意義的工作。歷史證明，他的選擇是正確的，他一生中傑出的貢獻主要在考古學方面。

在新月派中，他的詩風與徐志摩相近，但從《鐵馬集》中，人們可以看出他已經有了新的追求。他仍在寫愛情詩，卻成熟多了，這可以《雨》為代表。依然有整齊的形式，依然如流水似地輕盈：「自從那個早晨／你的眼睛下雨／我開始就記認／你明眸的言語……」格調清新可喜。同樣明快而優美的小詩還有《鐵馬的歌》：「不祈禱風／不祈禱山靈／風吹時我動／風停我停。沒有憂愁／也沒有歡欣／我總是古舊／總是清新。……太陽向我笑／繡上了金……」情緒健康歡快，同《夢家詩集》的基調大有不同。

最重要的當然是內容的變化，詩人開始走向大漠荒野，那是一條充滿了生命力的現實之路。他不滿於過去生活的空虛，正如他在《鐵馬集》序詩中透露的心情：「夏夜閃電不告訴你／明天是暴熱還是大雨／留心我的陰險，在思想裡／不讓你猜透我的計劃。」他暗暗地在改變着生活的態度，也改變着自己的詩風。讀了《鐵馬集》，人們不能不對這位新月派最年輕的詩人刮目相看。最能反映這種變化的是《在前線四首》，一九三二年一月二十九日，即「一二八」上海抗戰的第二天，陳夢家就投筆從戎，從南京到南翔參加了十九路軍六十一師的抗戰。他在戰場上看到從閘北撤出的難民，蜿蜒數十里地在雨雪中行進，他寫了《哀息》：「那是一條黑線似的河流，在季家橋之北」，他親見子彈像蝗蟲和風雨一樣地狂暴，掛綵的傷兵染成「一個血人走回來……」於是他寫了《在蘊藻濱的戰場上》。他在戰火的廢墟上，看到一位不肯離去的鄉民，他一氣呵成地寫了長詩《老人》。他還寫了《一個兵的墓銘》——紀念為國捐軀的士兵——「我們的英雄」，「並以咒詛我命運上可羞的不死。」這些主題在他以往的抒情詩中，是難以找到的。請聽他已經找到的「偉大」和「鮮明」的聲音吧：「現在躺下了，他們曾挺起胸膛／向前衝鋒……交給你，像火把接着火把／我們盼望／盼望你收回來我們生命的死亡！」他還咒罵日本兵是一群賊，一群鬼，憤怒地質問：「為什麼人要變野獸？」文質彬彬的風儀不見了，綺麗雕琢的雅句不見了，詩人已經不想「在沒有着落的虛幻中推敲了。」

幾個月的前線生活是血的教育，這對詩人的思想影響至深，即使他那些不寫淞滬抗戰的詩，詩風也有變化。一九三三年春，日本帝國主義的魔爪伸向了華北，熱河告急，他曾到過塞外，寫下《西山野火》。詩裡有塞外的風沙、烽火和馬嘶。又如《塞外雜詩》二首，寫承德和古北口，這是古戰場，也是華北抗日的前線，氣勢蒼茫而悲壯。在《秋風歌》中，詩人又要求：「風啊，領我去北極，冰雪的北極」；他要求風借給他翅膀，「容我開張在萬里的穹蒼」；「風啊，吹吧，吹去一切敗葉／吹去你自己在落葉上的嘆息」。這種激昂向上的精神，在他以往的詩中也是少見的。

諸如《九龍壁》這樣的風景詩，詩人問九條龍都要些什麼，要莊嚴、驕傲、神奇……？最後，「九條龍一齊喊：我們要生命！」這首詩想像力的豐富，結構的完美，思想的積極，都使人想起那個風雲激變的時代。一首《黃河謠》也充滿了豪邁的感情。詩人把黃河比作「我們父親的田渠，母親的浣溪」，它有父親的英勇，威嚴，母親的仁慈和溫宜。詩人叮囑人們：「五千年來它這古代的聲音總是在提問：可忘了你們父親的雄心，母親的容忍？」這雄闊的氣魄，發自肺腑的愛國之情，證明了詩人的追求是真誠的。

我很遺憾，以前我把陳夢家看作一位謳歌自我，只寫愛情的詩人，這當然出於我的無知。讀了《鐵馬集》，我敢說他還是一位拋棄了小我，逐漸走向大眾的愛國詩人。我們現代文學史，若想真實地反映一位作家的全貌該有多麼不容易。

流浪婦拒絕遺產

湘湘

多倫多有一個女人叫寶蓮・格拉斯曼，曾是一個街頭露宿者，最近她獲准承繼一百多萬加元的遺產，但竟然拒絕接受，令所有人都大吃一驚，以為這個流浪婦人瘋了。

她出生在多市北約區一個富有家庭，在一間漂亮的洋房裡，和父母同住了三十年。她母親首先去世，一九八一年九月，她父親也逝世了。隨後她突告失蹤，沒人知道她去了哪裡，而她也沒有帶走家中的任何財物，更沒回家取自己的信件。

她的母親死後，本來規定每月給她一筆生活費用，但也不見她回家取用。她的親屬們無奈，只好聘請了一位私家偵探去尋找她。私家偵探終於查出，寶蓮・格拉斯曼仍在多倫多，並與一些不良分子混在一起。但該私家偵探對其他事則絕口不談，甚至不肯再接受這宗調查了。她的親屬從此就失去了她的消息。

寶蓮・格拉斯曼的父母死後，遺留下一百多萬元的遺產。她的親屬們要求法庭把該筆遺產分配給他們，但遭到法庭的拒絕，並繼續去尋找她。

找了八年之後，最近法庭人員終於把寶蓮・格拉斯曼找到了。原來，她離家後，一直露宿街頭，不久遇到一位令她動心的男士，兩人結婚後居住在政府的廉租樓宇裡，生活得十分快樂。起初，她不承認自己就是別人正在千方百計尋找的寶蓮・格拉斯曼，後來不得不承認時，她卻拒絕接受父母的遺產。她說目前靠做鐘點女工維生，生活不成問題，而她極愛她的丈夫，和丈夫在一起，是她人生中最快樂的時候，如果她繼承了一百多萬遺產，恐怕兩人之間會產生不平衡，終歸令丈夫離開她。寶蓮・格拉斯曼懇求別人不要來破壞他們的幸福生活。

這件事轟動了多倫多，人們很難想像，何以竟會有人把到手的巨額財富推出去！報章雜誌也找她採訪，但為她拒絕。最後，在法庭的再三苦勸下，寶蓮・格拉斯曼才勉強接受了那筆遺產。（寄自多倫多）

味橄散文味如橄

安子

報載錢歌川先生病逝紐約的消息，不禁為又失去一位幾乎與世紀同齡的老行家而太息！錢先生一九〇三年生於芷江，二十年代中期即開始文學創作，在海內外文壇上活動了六十多年。難能可貴的是，他數十年如一日地辛勤筆耕，從未輟筆，近年還出版了《浪跡煙波錄》、《楚雲滄海集》、《苦瓜散人自傳》等書。在垂暮之年仍保持旺盛的創作慾，流露有不懈的進取精神與達觀的人生態度，是很不容易的。他在《八十感懷》一詩中寫道：「既老不衰人健在，古稀今又過旬年」，「留得此身嘗奇巧，自求多福樂陶然」，誠為毫無偽飾的自我寫照。

錢先生的文學生涯是在上海開始的，在晚年所寫的一篇題為《歸思》的散文中對昔年的上海文壇盛況仍十分懷念：「我是何等熱望地回到三十年代的中國文壇呀！」認為它曾是一片沃土，曾經培育了多少文化俊彥。余生也晚，雖未親睹當年的繁盛，然對錢先生三、四十年所作散文卻有濃厚的興趣，我藏有味橄（錢早年筆名）所作散文集甚夥，其中有描摹故都風物的《北平夜話》，也有抒寫洋場花絮的《詹詹集》，還有記述賦閒蜀中生涯的《巴山隨筆》與《偷閒絮語》。集中無論抒情叙事皆饒有風緻，猶如其筆名含義一樣，好似澀盡回甘的青果，很耐人咀嚼與回味；同時由於作者乃飽學之士，若干篇章閃灼着學者散文所特具的哲理之光與知識之趣。應該承認，能寫博古通今文章的作家越來越少了，單就這一點，對於錢先生的逝世，味橄式回味無窮的散文遂成絕響，也不能不深深地惋惜。

假如拖到聖誕節

張散

美國傳媒最近又傳出了消息，海灣美軍還嫌兵力不足，五角大樓準備再派十萬軍隊及五百輛最新坦克到沙特阿拉伯，才能對伊拉克發動攻勢。

這個說法與最初的宣傳大不相同。華府最初表示，二十萬大軍可在十月十五日齊集沙特及海灣海面，攻勢即可開始。

十月十五日已過，二十萬大軍也到齊，但攻勢並無動靜。原因很簡單，美國今年是中期選舉年，十一月上旬投票，白宮總不會在投票之前開戰，那分明是跟共和黨的選票過不去。

於是有了十一月開戰說。這一次，增兵十萬的新說法出現，可能開戰的日期又後推了兩個月。哥倫比亞廣播公司認為，調撥十萬大軍，連兵員帶裝備，起碼需要六十天或更多。

直到現在，美國總統布什並未鬆口，一再聲言不排除動武，但實際動手的日子則是一步又一步地後移。十萬兵員、五百輛坦克到達之後，不知還有什麼新的調動和新的安排。

這與美國國內日益增高的反戰情緒有關。伊拉克在八月初侵吞科威特後，美國人贊成出兵的估統計數字百分之七十六，現在已經跌到百分之五十幾。再拖一個時期，可能連一半都不到了。

美國的新教教會和天主教會已經表態，反對在海灣開戰，甚至公開鼓勵前線士兵抗命，即或坐牢也在所不惜。越戰時期的情緒又開始出現，到了聖誕節，美軍士氣就更難說了。

松鹿（河北剪紙）

李存勗之敗亡

石夫

歷史上集成敗興亡於一身的君主並不多見。秦漢之際，項羽稱「西楚霸王」，「政由羽出」。最後自刎烏江，但他未正式做天子。唐玄宗李隆基前有「開元之治」，後有「天寶之亂」，但他得保首領以沒，國祚未斬。歷數十載慘淡經營，一朝覆滅的則是五代的李存勗。

李存勗十多歲時即隨父李克用作戰，屢立戰功，驍勇而有大略。連死敵朱溫也驚嘆道：「生子當如李亞子（存勗小名）！」克用死後，存勗繼承父業，東征西討，破燕敗契丹，滅梁，定秦，平蜀，奄有黃河流域，長江上游和幽燕之地，建立了聲威赫赫的後唐。

然而，凱歌方歇，禍起蕭牆，內叛迭生，御前武官郭從謙率領從駕士兵譁變，李存勗為亂軍所殺。後唐的天下落入李克用養子李嗣源之手，存勗的遺孀劉皇后及御弟皇子均被斬盡殺絕。正如歐陽修在《五代史・伶官傳》中所說：「及仇讎已滅，天下已定，一夫夜呼，亂者四應。倉皇東出，未及見賊而士卒離散，君臣相顧，不知所歸。」

為什麼李存勗勃興而後速亡呢？《舊唐書》認為：存勗「以雄圖而起河汾，以力戰而平汴、洛，家讎既雪，國祚中興。雖少康（夏代中興之主）之嗣夏配天，光武之膺圖受命，亦無以加也。然得之孔勞，失之何速？豈不以驕於驟勝，逸於居安，忘櫛沐之艱難，狥色禽之荒樂。外則伶人亂政，內則牝雞司晨。靳吝貨財，激六師之憤怨；徵搜輿賦，竭萬民之脂膏。大臣無罪以獲誅，眾口吞聲而避禍。有一如此，未或不亡。矧咸有之，不亡何待！靜言思之，足以為萬世之炯戒也！」

“保衛馬德里”

黃信今

「拿起爆烈的手榴彈，對準殺人放火的佛朗哥……」，這是抗戰初期流行在中國的一首歌曲：《保衛馬德里》。事隔五十多年，今天還依稀記得它的旋律。可見歌詞悲壯、動人心弦的進行曲，令人深誌難忘。正因為這首歌，使少年時代的我，對西班牙和馬德里留下印象。

十一、二歲的少年，對當時的西班牙內戰和歐洲形勢所知無多。但出於老師的講解，也知道西班牙民主陣線的政府軍正在和佛朗哥的叛軍作戰。多國的志願軍協助政府軍保衛馬德里，保衛正義的革命事業，正像當年要抗擊日寇的侵略，保衛祖國一樣。

西班牙內戰是第二次世界大戰的前奏。它是西方綏靖主義最早的一次破產。內戰結果，受德、意法西斯國家支持的佛朗哥取得勝利，馬德里終被攻陷。

法國作家阿爾貝・卡繆（ALBERT CAMUS）曾說：「只有在西班牙的人才能了解，有理的人也會被擊敗，暴力能征服精神，勇敢有時得不到補償。這無疑是為什麼世界上有這麼多人把西班牙事件看作個人悲劇的原因。」

但是，令人費解的是，處境孤立的佛朗哥獨裁政權，卻能維持這麼長久。甚至第二次世界大戰結束，德、意、法西斯政權敗亡，依然動搖不了他的政權。他統治西班牙三十餘年，直至自然死亡為止。

更奇怪的是，佛朗哥生前可以指定卡洛斯為繼承人，國王繼承元首。在指定繼承人之後二十多年，西班牙又可以恢復帝制，成為歐洲新的一個君主立憲國家。

此次西班牙之行，當然不是為「保衛馬德里」而去。「保衛馬德里」已成歷史，西班牙不是一個尋求革命經驗的地方，而是一個旅遊勝地。

我還沒有去過拉丁美洲，但卻很願意先領略葡、西風情。拉丁美洲很多地方曾是西班牙和葡萄牙的殖民地，人民也不少是西、葡的後裔。先到西、葡，也許可以為以後再遊拉美早作準備。

馬德里有一個「凱旋門」，我們只是在乘車經過時匆匆一瞥，這個建於一九四三年，為佛朗哥的「勝利」樹碑立傳的凱旋門，並不為大多數遊客的青睞。上面刻着的：「獻給戰勝的軍隊——一九三六至一九三九」，更是赤裸裸地為強權、暴力的成功塗脂抹粉。

乘坐國際列車由里斯本去馬德里，還是挺舒服的。二等臥舖相當於中國的硬臥，三層面對面六個床位。只是它卻分成房間，而且床舖實際上是軟席，減少嘈吵和增加舒適。只是過境檢查總在半夜。屢被叫醒，影響睡眠，實是美中不足。

（《西班牙風情》之一）

植物人・安樂死

范狄

在現代化城市，各種慢性「富貴病」叢生，由於醫療藥物設施的改進，長期躺在病房的「植物人」日益增多。西方某些國家主張推行的「安樂死」，在東方傳統倫理觀念很深的家庭裡，能否被接受，至今頗有爭議。近年，這個問題在大陸和台灣都有人提倡，處於議論階段，尚無結論。

據台灣「植物人之友協會」統計顯示，目前全島約有「植物人」三千多名，其中台北市就佔一百一十多名。島內也有一間慈善性的收容「植物人」的機構，名叫「創世清寒植物人安養院」，利用「創世福利基金會」向社會募捐所得，免費收容貧苦和低收入家庭的「植物人」，該院目前收容病人二十餘人。照顧一個「植物人」，每月費用需要四萬新台幣，約合港幣一萬多元。一間慈善機構月耗上百萬元，算是不容易的了，但照顧的病人，還不到總病人數百分之一。

所謂「植物人」，據專家表示，因為當今醫學發達，使原本極易死亡的病症，經搶救醫治挽救了性命，卻造成了腦死或半死現象，繼而成為「植物人」。假設一名三十歲的「植物人」，需要護養十年或二十年之久，如果是低收入家庭，實是一個經濟大負擔。「安樂死」的推行實在有其必要。

沈鵲應殉夫詞

吳其敏

林暾谷（旭）《晚翠軒詩集》中，有題為《叔嶠印伯居伏魔寺數往訪之》詩一首，開篇句曰：「窗外丁香玉雪色，窗下兩生坐太息。」兩生，自然是指叔嶠與印伯，亦即楊銳與顧印愚。他們太息所為何來？曰：「宗廟神靈二百春，即今將相未無人；言戰言守言遷都，三十六策他則無。深宮追念先朝痛，根本關中敢輕動？擲鼠忌器空持疑，喂虎割肉有盡時。暮年不自有科第，能為國家作麼計？東家翰林盡室避，猶聞慷慨排和議。」詩寫在暾谷乙未入京之後，以甲午戰敗及馬關條約之簽訂，悲憤填膺，因而有參與康長素領導「公車上書」之舉。事為當時在京會試各省舉人一千三百餘人，以康氏之組織牽領，聯名上書，提出拒簽和約，遷都抗戰，變法圖強三項主張。這是一次轟轟烈烈的知識分子干政民主活動，即此醞釀而成後日之戊戌政變，亦使暾谷等成為維新運動中重要人物，並且導致暾谷（林旭）與楊銳與楊深秀、譚嗣同、劉光第、康廣仁同遭殺害，成為歷史上著名之六君子事件。六君子中，人皆能詩，楊深秀根柢盤深，筆力雄肆，應居首選。餘如譚嗣同、劉光第亦各擅勝場。暾谷初期學陳師道，傾蹈粗澀一途，稍後雖漸得淵雅之味，惜已屠刀鋒下，難續念四之年。觀其集中遺句，如《無題》之言「世界愁風復愁雨，肝腸為苦亦為酸。」《虎邱道上》之言「願使江濤蕩寇仇，啾啾故鬼哭荒邱。」特別是《寄仲實》之言「謀身或未能，輒有當世意。夫子憫其狂，發高共一慨。山河猶我土，胡為視若異？珠玉久不生，懷愴少輝媚。嗚呼誰使然？已矣非人事！」銘心刻骨，恢宏之念無忘。讀之未必不感懷悒，卻是奮發之情獨熾。是以令人取讚近百年不癈也。暾谷妻沈鵲應，為沈葆禎孫女。聞暾谷之耗，作《浪淘沙》詞哭之。有「腸斷招魂魂不到，雲暗江頭。」「拼得眼中無盡淚，共水長流。」等句。不久竟以自殺殉夫。

八秩日婦衣着奪魁

陸林

最近日本舉行了一次為七十五歲以上婦女為對象的「高齡婦女衣着比賽大會」，結果八十歲的松本文子女士身穿一襲中國旗袍（見圖），充分顯示出雍容華貴，儀態端莊而贏得「金牌獎」。

美，並不一定專指年華二八的俏佳人，青春當然是美，但中年、老年的婦女，配以高品味的服飾，加上本人的儀態修養，一樣能顯示內涵的美。日本之舉辦老年婦女穿衣大賽，用意亦在於此。

松本文子在東京淺草區開設中藥舖，由於工作關係，她經常前往中國大陸，台灣和香港，韓國等地。她還多次赴歐美，出國旅行達六十多次。她為了克服語言障礙，大前年她以七十七歲高齡赴加拿大多倫多短期留學，專習英語。她還選擇一間沒有日本學生的學校就讀，以避開與本國人講本國語言。

她本人早年畢業於女子高等師範，丈夫是醫科大學教授，一九五一年病死，她領着五個子女開了間中藥店，五十歲後再學中醫。她從年青到老年很重視穿衣的藝術，追求穿得整潔大方。

美國地產市場迷信盛行

若想物業脫手便得埋聖約瑟像

一神父則斥之為地產經紀的賺錢噱頭

美國有一種新迷信，流行全國地產市場：越來越多地產商人和經紀，認為若想地產物業易於脫手出售，就需要把一具聖約瑟塑像埋在物業的草地下面，據說「屢試不爽」。

這種新迷信不知始於何時和怎樣流行起來，總之時至今日在花旗國大行其道就是。據聖經記載，聖約瑟是耶穌的信徒，一位顯貴的議員。耶穌死後，他領了耶穌的遺體，用潔白的殮布把它包好，安放在岩石中鑿成的墳墓裡，並把一塊大石頭滾到墳墓門口，然後走掉。今日流行的新迷信，不知是否與這個傳說有關。

在費城郊區經營地產買賣多年的經紀商阿爾拔・普利馬瓦拉是眾多篤信者之一。他說：「我曾經埋葬聖約瑟塑像達十四年之久，當遇到難以售出的物業時，我就會這麼做，事實是十分有效，沒有售不出的物業。」

在美國地產市道陷於低潮的今天，這股「埋葬聖約瑟像」的洋迷信更加風行，一些宗教用品商店生意興隆。芝加哥一家商店每月售出數百具聖約瑟塑像，「而且相信今後還會繼續增加」，這間商店的經理說道。

大受美國地產商膜拜的神像

起初，有些地產商對此半信半疑，抱着「寧可信其有，不可信其無」的心理，只買一些廉價的塑膠像照葬如儀。可是當物業售出後，他們認為「聖人顯靈」，於是改而購買一些價錢較高，製作比較精美的塑像。

費城一個女商人放盤出售一間房屋，可是幾個月來乏人問津，於是擇人把一具聖約瑟塑像埋於房屋前面的草地下。奇怪！當她把房子裝修好之後，就把房子售出了，而且價錢如她要求那麼高。據說，若想賣屋成功，必須將聖約瑟像頭下腳上的倒葬在面對正門的草地下，隨着祈求保佑，當物業售出後，必須把塑像起出，安放在新屋的當眼處。

不過，華盛頓天主教會一位神父抨擊這種迷信只是一些唯利是圖的地產經紀的賺錢噱頭而已。

男性避孕藥

青梓

生兒育女，男女有責；節育也不全是女性之事，為人丈夫者亦應分工合作。最近，英國製造了一種男性避孕藥，臨床試驗非常有效，而且副作用也比女性避孕藥少。這種男用口服避孕藥的主要成份是類固醇，它對腦垂體起作用，能阻止精子產生。據專家預言，這種避孕藥在十年內將被廣泛使用。

全息電報

旭輝

不久的將來，人們收到的電報不再僅是白紙黑字，而是七彩紛呈。日本電報公司最近在東京為那些紀念婚禮和其他喜慶用戶們設置了一項全新的電報服務——全息電報。人們收到吉祥的全息電報時，將其拿到光線下，可以看到一幅美麗的圖案。

黃泥雨

荷秀

最近，山東棗莊市嶧城一鄉下了一場罕有的雨，雨點中摻有黃泥粒。起初人們不以為意，後來看到衣服上佈滿黃泥點，青菜葉面上也有黃泥斑點，才覺事不尋常。這場黃泥雨下得不大，但下了二十來分鐘才停。

防賊妙法

斐秀

日本大阪一家百貨公司，時常發生偷竊事件，使公司蒙受巨大的損失，雖然，公司安裝了多台閉路電視機，由專人負責監視，同時還在幾個關鍵地方裝備了監視錄像機，但均形同虛設。竊賊們神通廣大，在嚴密的監視網下仍然作案，而且大都能逍遙法外，使有關部門大感頭痛。公司曾想招聘更多的保安人員，加強值勤，堵塞漏洞，但這開銷太大，勢將影響公司的業績。

最近，該公司的經理想出一條妙計——實行「自食其力」。他訂下規定：凡公司職員發現小偷，而且人贓並獲者，可得一筆巨額獎金。此法果然奏效，每個職員上班時，都提高警惕，打足精神，牛眼眼地東張西望，或貼身監視有高度嫌疑的人。在過去，大部分職員對於偷竊行動都採取隻眼開、隻眼閉的態度，皆因捉賊無功，反招惹仇人。但現在的情況不同，捉一個小偷，等於發了一筆小財。從此以後，這間百貨公司再也沒有發生過偷盜現象。

恐龍糞便首飾

霄雲

讀者諸君，請問可曾想到，史前動物恐龍的糞便，可以製成首飾供人佩戴，現今在歐美竟然十分時髦！

想不到吧？告訴你，這不是天方夜譚，也不是現代科幻小說，而乃的的確確的事實。

且說英國珠寶商雷龍夫婦，鑑於人們追求古怪、稀奇、粗獷而又自然的首飾已然蔚為一股潮流，便異想天開地把腦筋動到了恐龍的糞便上。這些一億五千萬年前的恐龍排泄物，經過漫長歲月的演變，現今已成糞便化石，不但其硬無比，而且七彩繽紛，絢麗迷人。雷龍夫婦想，若把這些糞便化石加工成首飾，正好迎合了潮流，應是賺大錢的好生意。

果不出他們所料，他們特意新開的「恐龍遺珍首飾店」開張，出售的「糞便寶石」、「糞便胸針」、「糞便項鍊」、「糞便珍珠」等一搶而光，而且很快轟動歐美，不僅顧客擠破了店門，訂單也如雪片般飛來。

美國的「最佳丈夫」

怡文

美國一家雜誌舉辦「美國最佳丈夫」評選，由他們的妻子提名。獎金雖然微不足道，但反應熱烈，被提名者數以千計，最後由評判選出五名優勝者。

最難得的是弗吉尼亞州的一對患難夫妻（見圖），妻子白蘭達中風又罹腎病，稱其丈夫「在家洗衣、煮飯、打掃全包下，還給我餵藥，抱我上分析儀作檢查和帶我去教堂」。

加州的帕德莉霞則這樣推荐她的丈夫歐頓：他每天如女王般待她，所以她每天都要誠摯感謝丈夫和使他們結合的命運。

俄亥俄州的琴則稱她的丈夫喬治為「超級丈夫」，說「我們做事總是一致行動，他只追求一個女人，光此一點就應該心滿意足。」她說不想多談，以免引起其它女士的妒嫉。

另兩位是印第安娜州的摩恩和新澤西州的巴塞利拉。

萬紫千紅的啓示

何景安

課本以外

初學化學時，最有興趣的實驗之一，當會是化學反應時有奇妙的顏色變化。而酸和鹼的溶液，使指示劑變色，是最簡單而常見的變色反應了。

自然界是一個萬紫千紅的世界，那彩虹畫出紅橙黃綠青藍紫那艷麗七彩，而植物花卉也有多種多樣的顏色，桃紅、柳綠、草青、紅杏、黃菊、紫薇、白蟬、玉蘭、一品紅，……那色彩是多麼使人賞心悅目啊，每到春花盛放的時節，人們都爭着和百花共照，永留倩影。

這些絢麗多彩的植物，其實都由於它雨水含有花青素（結構上屬黃酮類物質）、類葉色素和葉綠素類（化學結構上屬一種名叫卟啉類物質）的緣故，它們在不同條件下有不同的變化，便變幻出五彩繽紛的顏色來。特別是花青素，它隨着酸鹼性的變異而呈現多種美麗的色彩，酸性越強，顏色越顯出紅色，而鹼性的時候，卻轉為藍色甚至藍黑色，黑牡丹異常珍貴，墨菊也惹人喜愛，都是因為有較強的鹼性因素而形成，而紫色則顯示出中性的環境。

當然，也有些學者認為不僅是由於酸鹼條件的變化，花中所含金屬的含量也起作用，不同金屬成分的土壤去培育繡球花，就有紅、紫到藍的顏色，因而，花色變化，至今仍是人們要探索的自然之謎。不過，酸鹼條件變化，已是大家公認的重要因素。

十八世紀末，歐洲各國的化學家對植物液汁的研究，使指示劑廣泛應用於分析化學方面。

徵稿小啓

本版歡迎在學大學及大專生投稿，今期題目：《我看「無厘頭」》。為期七天。

下期題目：《獻計：收拾中東殘局》。來稿限四百字左右，請註明就讀之院校名稱、筆名，以及真實姓名、通訊地址，俾便聯繫。

——編者

亞運與教育

敬火

阿Sir話齋

在北京亞運會開幕之前，筆者曾寫過一篇短文，說明北京亞運是教育學生的好機會，希望老師們抓緊這次機會，對學生進行愛國、愛民族教育、品德教育以及培養體育精神的教育。

亞運會過後，我特別向一些不同學校的相熟老師了解過情況，希望知道一下學生對這次亞運的關注程度和老師自己有沒有借亞運之機會教育學生，結果很使我滿意，他們反映，在亞運期間，學生絕大部分都被亞運的電視節目和報紙的報道所吸引，學生都大讚開幕式和閉幕式「好睇」，都說中國運動員「頂瓜瓜」，有些高年級學生還懂得說亞運宣揚了中國國威，拉近了海峽兩岸的距離，還說特別欣賞李寧和紀政的分析。老師們自己還說，在亞運期間，學校課堂內外都很易「扯」入亞運，所以不用有意識地進行教育，實際上在議論金牌數目時，在議論球賽的緊張時，在爭論運動員的風格時，老師已經在「教」，學生已經在「學」，有少數老師……

不妨臨老學吹打

城市理工　青草田

TALK

近年成年人再進修的風氣大盛。三十歲再唸書（甚至放棄全職工作）的極之普遍。

這個「成年學生」的風氣相信和香港發展至一個學歷大衆化階段的原因有關。但有人擔心作為成年學生，到了三十多歲左右的年紀，記憶力差了，已經錯過了人生少年時期學習的黃金時代哩！其實，這是一種誤解。……

眼鏡的搬動

這條街

三歲孩童也引用

我看「無厘頭」

環保與工業

雙管齊斷



生學職兼

推銷自己

坦桑尼亞

合理取向

得心讀閱

保護京劇

進補

有備而戰

全瘦臘腸我不吃

栽倒了

新園地

真知困而得的李可染

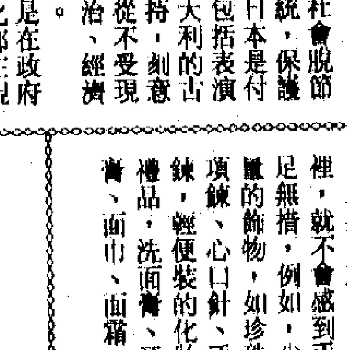
中風與飲食

微處理機

德國統一郵票

「紅毛嬌街」的來歷





DEUTSCHE EINHEIT

德國在今年十月三日統一，發行了一枚用大字寫着「德意志統一」（Deutsche Einheit）的紀念郵票。

談"越界"

陳志城

日昨，看曹誠淵寫「越界」一文，我有一點「越界」的話想說，一直存放在心裡，今天，也想借着「越界」一詞越界一番！

——越什麼界呢？

今天不談電影，談的是話劇。只越向鍾景輝的話劇界了。

香港的話劇活動，在七十年代之前，還是「半靜寂地帶」，八十年代之後，算是蓬勃起來，一些劇社雨後春筍似地發展起來，這原是好現象，但我這個旁觀者越看則有越不對勁之感，有些劇團只在「譁眾取寵」，在一些劇名上玩花巧，故意顛倒一些字意，或者沿着道顛倒的字意想開去，遂串演成一劇之類的，譬如（這只是筆者的無中生有）：嫦娥，我們現代生活裡把它諧音地喚作「常哦」，暗喻經常的嚕嗦，於是乎，劇名便來「四字詞語」了：「嫦娥常哦」，劇情呢？也可以沿此構想，寫一個美麗如嫦娥的女人，或者加進她的寂寞意識，她美麗，可惜她經常嚕嗦，令男人煩厭；她的「常哦」，是因為她是都市「寂寞」人，所以不由自主，自自然然地變了「常哦」……。

你如此這般引伸開去，可以引伸出好幾個故事情節來，而這一切都可以從劇名「嫦娥常哦」變化出來的。

這實際上就只是在玩花巧而已。很可惜，這幾年來，香港的一些話劇團體便是走上這條路，這可以取悅於一時，而不是長久之計。此外，某些話劇社走的又是「政治路」、「前衛路」（自己眼中心中的前衛），假如是這樣的強烈「個體色彩」，又怎樣向有關當局提資助呢？——提到這問題，可能會牽扯出一大堆問題來了。

今天「越界」寫話劇，其實也只是「半越界」罷了，寫到這裡，讓我們回歸電影問題。電影能不能像上述那樣玩花巧呢？為什麼電影不「玩」？我看，比較之下，話劇只還是「小眾」，電影所面對的觀眾，以及它的投資都是比較大的，「有粥食粥」則可，不能去玩「有竹食竹」的食竹遊戲，否則，連粥水都有得食！

舊料翻新　未見成績

——談《午夜天使》

西門逸

最近有兩部「午夜」電影，一部是不應三級而三級的《午夜之眼》；另一部則是《午夜天使》。後者一度定名為《木棉花》，屬粵語長片《女黑俠木蘭花》類電影。

《午夜天使》的「木棉花」石堅早已退隱江湖，羅美薇、大島由加利、梁韻蕊分別演他的女兒，其中兩人在警界服務，盡忠職守，只有羅美薇沒有公職。一天，她看到惡男毆打懷孕妻子，十分兇狠，實在忍無可忍，便蒙面將他教訓，且留下木棉花記號。新女黑俠開始出現了，奸徒喪膽，大家始終猜不到她是誰。影片沒有故弄玄虛，清楚交代羅美薇神出鬼沒過程，但將她神化了。

「木棉花」正如粵語長片的「木蘭花」，警方當然要知道她是何方神聖，苗僑偉受命調查。歹徒亦要將之消滅，黃錦燊演奸角主其事，構成一個三角鬥法關係。大島由加利、梁韻蕊亦大展拳腳，當仁不讓。梁韻蕊當然未及大島由加利的拳腳凌厲，只是攪笑角色。鄭浩南從被歹徒暗算，到扮演卧底，亦見驚險處處。戚其義的執導，盡其所能，堆砌動作效果，發揮群打獨鬥的精神，只是在劇本較舊、新意欠缺下，所能發揮的，實在很有限。

《午夜天使》希望走粵語長片的女黑俠道路，卻未能將足夠的時代感引入，使影片在舊的框框翻滾，要來弄去，實在不是味道。無疑，影片的側重女角描寫，多場動作場面，拍來也不會拖泥帶水，有一定官能刺激作用。一些笑料營造，亦見落力，間亦能有局部性效果。可是，在先天性不足之下，影片欠缺自己的鋪敍方法與畫面效果，只見女黑俠木棉花來來去去，也就很難有足夠的氣氛。

重拍舊片，或拍類似的舊片形式，如果不能賦予新生命，一般都難望成功。可是，很多導演還是樂此不疲，倒使人感到奇怪。

布朗臣重投工作　要忘記喪妻之痛

齊齊

芝露愛蘭於今年五月病逝，剩下伴侶查理士布朗臣，經過一番掙扎，現已收拾心情，重新投入工作。

他拍的一部電影，導演為麥當娜前大辛潘。這是個較「文靜」的角色，跟他過去的硬朗形象有出入，布朗臣寄予厚望，視之為新轉變，也盼對已故妻子有個「交代」，因為他曾答應妻子，以她做榜樣，努力活下去的。

辛潘似乎也很了解布朗臣的境況，盡管他們的年紀相差甚遠，大可以父子相稱。辛潘說：「眼巴巴看着一個你愛的女人五年來艱難地生活（芝露愛蘭患癌症，足有五年），最後一下子失去她，是何等的悲慘。」

伴侶死去，留下的另一半更慘，

布朗臣拍戲，閑來常陷於苦思。

亡妻，一覺醒來，身體就有千斤重，就像有什麼重壓在胸中，納悶得很。

他說只有工作才是他重新振作的良劑妙藥，也是向亡妻許下「繼續努力生活」的唯一途徑。

布朗臣不但要為自己、為亡妻，更要面對幾個孩子，他不能不勇敢起來，面對生活。

視與聽

廣西音舞夠真實

琴台客

看電影《劉三姐》可聽到不少悅耳動心的民歌，無論是對愛侶、對手足，或是對對頭人都可以大唱一輪，可謂解氣解恨，但這畢竟是經過了不少文學加工，書生們的數番潤飾。雖然也很好聽，但倒感到不夠真實。

日前觀看的廣西少數民族藝術團表演，倒是一場原汁原味的地道民族藝術的表演，儘管有瑕疵（並非因失準帶來的，乃是生活中未加修飾的自然流露），反覺其真實、親切和投入。

廣西少數民族雖多，但看將起來，也許有種山裡人的「統一」風格，袒露、奔放、熱情而不拘小節。就以蘆笙吹奏來說，十二把高低錯落的蘆笙，循着演奏者的身體隨心隨意地舞動，音響吹來奔放、和諧，與擺身的形態相應和着，如非來源生活，難得如此自然、真實。

再說木葉樂器的吹奏，更顯出這些民族的高度智慧和音樂感，一片鮮活的卵狀子綫曲地含在嘴裡，隨着吹者舌頭的靈活、敏捷舞動，儼如百鳥爭鳴，樂曲形成了。既娛樂了大眾，也給自己帶來歡樂。

最有趣的是板鞋舞，這長短不一的板鞋，宛若廣東人稱呼的木屐，分別由一至多人同時穿上，然後是一同起舞。

這種集體舞式的玩樂遊戲，是都市人難得一見的文化生活。

咁就啱嘞

羅山

每次收聽商業二台播放英文歌曲時（其實不經常收聽，因為我覺得主持人的風格以及節目形式不太合心意），都不期然有一種「得意洋洋」的滿足感打從心底湧上來，跟着嘴角唇間便透出一絲絲我不知怎麼樣形容的笑意。

這話到底怎說呢？

記得當年向外間宣佈商業二台是一個「全中文歌曲播放」的電台時，我們同事間（現時大多數都已另謀高就）的反應十分「不正常」，因為我們並沒有驚訝與愕然，更沒有用「創新」或「新嘗試」的字眼來吹捧，反而異口同聲說：「戇居」！

偌大的傳播機構，既然肩負起傳媒的責任，更且以娛樂聽眾為主要目的，只播放單一語言的歌曲，怎麼說也說不過去；何況收聽商業二台的聽眾，向來都以年輕一輩為多數，而偏偏這些後生男女都是接受「中西混合文化」的教育，就連說話與寫字也中西夾雜的，要他們只聽中文歌曲，會滿足嗎?!會願意嗎?!

事實告訴當權者，這「構思」不行，終於不能不向現實與潮流甚至趨勢低頭，只好再向外間宣佈商業二台不再純粹播放中文歌曲了。這做法是聰明的！相信走回頭路，必可挽回不少聽眾，收聽率一定大有起色！

《今宵》褪色後

阿笑

有人批評「亞視」以本傷人。阿笑不知「亞視」用了多少金錢，把鵬哥、沙姐、肥肥、琴姐、路易、麥鵬紅……等等拉過「亞視」？做生意，以本傷人，也算一招。打傷了對方，使對方無殺傷力，然後再慢慢的收拾對手，自己獨佔天下，此一招，「無線」過去也用。「無線」並非沒有錢，這次為何不和對方爭過呢？可能高層認為爭得到，未必好，又可能認為，對方出價太高，就讓他們多用幾個錢吧！

「歡樂」褪色了。如何再打它幾招呢？「亞視」把對方的高手拉過來，是否以子之利矛，還刺對方？

阿笑很留心「亞視」如何用這幾枝利矛。遺憾的是，看到今天，仍未見有出色表現。鵬哥和沙姐拍過劇集，一般而已。鵬哥和沙姐合作的搞笑節目，阿笑看一兩回便沒有追下去的興趣。一過檔就用得高明的，只有一個肥肥，肥肥做「亞姐」司儀，把整個節目都抬高了。這不是說肥肥身份特別高，而是原來有些稍欠斤兩。

人靠衣裝

董行

「亞視」的新聞近來大有進步，但在看新聞的時候，始終看不慣他的那台布景。幾個新聞報道員，擠在一張中不中、西不西的桌子後面。桌子的兩邊角有點兒像劇集裡衙門布景用的那種設計，成拱型的，有點滑稽（因為坐着的是幾位穿西服、打領帶的「縣官」）。還有，港聞及國際新聞後的財經消息，那布景委實令人感到有點兒戲。大大的一棵樹，放在報道員的後面。綠色雖然很養眼，但整個氣氛，有點像那些晚上播映的清談節目，很輕鬆，但卻缺乏新聞節目的那種嚴肅感。或許，這正是設計者的原意，希望觀眾以輕鬆的心情去聽當日的財經動態。問題是，那位報道員所念的稿卻是一貫所用、硬綳綳的那類形，與布景格格不入。我發覺，通常是新聞報道兩位主持其中一人，他大概是讀財經消息的那位主持人；在讀完新聞之後，趁廣告時間，匆匆從那衙門式的桌子跑到樹蔭下那沙發上去的。不知道是否我多疑，經常覺得那位報道員開始讀財經的時候，還未喘過氣來。大概，他要走一段路才能夠到達另一台布景。電視台講究包裝，然從「亞視」新聞的設計來看，包裝工夫甚差。其實，兩台的新聞內容差不了多少，若然觀眾要選擇的話，他們當然要那包裝得較順眼的。也許，這也是「無線」新聞仍處領導地位的原因之一。

現代歌劇《沃采克》

史君良

如果從音樂發展的角度來說，貝爾格（A. Berg）的《沃采克》（Wozzeck）是現代歌劇的經典之作。這款CD是一九八七年六月在維也納國家歌劇院演出的現場實況錄音（DGG423 587—2），演員全部為德國人，阿巴多的指揮，在刻劃角色心態的變化、矛盾的衝突、情緒的顛狂、兇殺的罪惡以及情節的推進等方面，都具有強烈的戲劇性效果，且富於人情味。

從聲樂的角度聽來，這部歌劇是採用說唱（Sprechstimme）的演唱方法，時說時叫，時唱時喊。似乎所有的聲樂旋律都器樂化了，大跳音程、增減音程、形態節奏和散文式的樂句等，這組演員掌握得很好。

男中音格倫赫貝（F. Grundheber）飾唱的沃采克，女高音貝倫斯（H. Behrens）飾唱的瑪麗、男高音拉夫法澤（W. Raffeiner）飾唱的軍樂隊長以及女低音賈德（A. Gonda）飾唱的瑪格雷特等角色的唱腔根據歌詞的語調、語勢、語氣，形成一種介於說與唱之間的獨特演唱風格，相當新穎。

李沛權將進亞視 林建岳謂有可能
鄭裕彤矢言從未有退股意

已離開了「無綫」的前高級製作總監李沛權，有傳他會入「亞視」擔任總經理一職，將會是明年初的事，昨日記者向該台董事之一林建岳求證此事，他起初笑着反問：「誰是李沛權呢？」

及後，林氏承認與李沛權有接觸，對方自從離開「無綫」，銳意到台灣發展錄影帶市場，原本彼此只是傾談海外製作的合作問題，不過自從有報道指「亞視」有意羅致李沛權加入，擔任製作部門主管，對此說法他頗有興趣，原無此構想，但亦覺可以有此更進一步的合作。然而李沛權正在外地，待對方回來才進一步傾談加盟事宜，他不抹煞對方入「亞視」的可能性，但至於是否外傳為「總經理」，他謂從未聞有此新職銜，但與李沛權改變原有合作形式亦非壞事。

據知，「亞視」昨晨擇了吉時，在該台廣播道大廈，舉行了升旗儀式，由該台高層人士主持，據說此與風水有關，而林氏稱在該台大門側有三枝旗桿及花草襯托，為美化環境，取其順利及舒服，絕非導人迷信。

此外，記者昨日亦訪問了被傳欲淡出電視業的「亞視」董事鄭裕彤，是否如外傳般欲放棄繼續經營「亞視」呢？

他聽罷卻怒斥傳言無稽、黐線，認為自己從未想過退股，不知為何有此謠言。

他強調對「亞視」甚具信心，該台的節目及製作水準都有目共睹地上升，但以前收視太低，總不能朝夕便勝過對台的。

他估計後年（九二年）「亞視」才有錢賺，明年能平衡已屬好成績，加上該台向政府申請沙田馬鞍山一幅地興建「電視城」，可望下月有答案，預計要花兩年左右興建廠房，故他仍是不斷會投資在「亞視」的。

利智關之琳同台又要鬥靚了

歌影皆紅金錢滾滾 風光過後再望春天

莫君珍

在二哥結婚前後的一段日子，他在影壇歌壇皆紅，金錢滾滾而來。

娛樂圈就是這個樣子，一個藝人在市場有價，銀紙會從四面八方塞來，別人最怕你有錢不要；反之，當想伸手求人家給你拍一部電影，出一張唱片也難求登天。二哥在極之風光的日子裡結了婚，用了很多錢，置新居、買靚車，在他的車房裡停泊的不是一兩部車子，而是停泊着幾部，其中更有名牌，如果換了是成龍、阿倫、阿梅當然不是什麼大數字，但是他不是。雖然他也擁有很可觀的積蓄，但是一年正常開支也要百多二百萬元，少一點收入也不行，他是二線前列小生，也是二線的前列歌星，不是巨星，和人家洽拍片或灌唱片會處於極之尷尬地步，不論片酬或歌酬，不能太低，也不能太高，但太高太低也沒有一個明確的標準，每一部新片的洽商，決定於他前一個戲的票房收入，每一張唱片的歌酬，也取決於他對上一張唱片的銷量。不過，市道好的時候，大家也不至於太計較，為了搶拍，一部片多給他十萬八萬元也不是什麼價錢，因此二哥的影片不多不少的經常也有兩三部在手，當時他的片酬，每部約八十萬元左右，因此一年間，拍片唱歌收入也有三百萬元，他的開支便相當寬裕了，只是好景不常，他的電影票房和唱片銷路都在走下坡路，收入當然沒有最風光的時候好，人家便把他的環境扯到二嫂子的揮霍問題上去，更傳說他和朋友不和，受人暗算，連中毒咒的怪事也傳出來了，他也乘着這個機會，作了自我宣傳，還說請人家解咒，望收宣傳之效。

有一家新電影公司，準備請二哥拍片，但二哥見有機可乘，望能拿到大筆一點片酬，開價一百四十萬元，不幸他剛有一片上映的票房欠佳，電影公司亦放棄了拍片計劃，二哥至此已再接不到新影片。二哥什麼時候再有春天，就很難說了。

（關於二哥二嫂的閒話之三　完）

利智聞悉林敏驄與李美鳳拍拖，未覺愕然，她認為愛情很難說，外型是否登對並非先決條件。

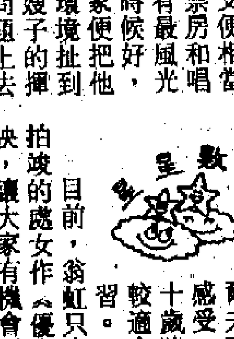
無綫與迪士尼簽約 獲三年獨家播映權
若亞視無權協辦環姐將派代表

前晚無綫總台被人投着火汽油罐，據李永安指稱事件已交由警方處理，而無綫亦沒有收到任何勒索信件，至於加強保安的問題，他覺得無此需要，無綫本身廿四小時有保安巡邏，他深信是一場惡作劇。

另外，有報道指出亞視未能得到環姐協辦權，而且明年五月環姐選舉將會在日本沖繩舉行，因此無綫仍可以派代表參加。李氏透露無綫方面看過報道後，立即透過傳真機向環姐總會方面求證有關的問題，假如舉行地點在沖繩，協辦權不落在亞視身上，無綫會如過往一樣派出代表。

最近無綫與迪士尼公司的國際發行機構達成一項協議，在未來三年內無綫得到迪士尼卡通及電視片集在港的獨家播映權，雙方昨日更派出代表進行簽約儀式。

據無綫助理總經理何定鈞指出今次得到三年獨家播映權，事前經過一場馬拉松式的談判，雙方接觸達五年時間，可說是一份艱巨任務。而今年簽約的價錢問題，他只可說是合理。翡翠台於十月廿八日開始逢周日早上八時廿分播出《迪士尼時間》、《小松鼠老友記》等，另外還有電視電影《小飛象》及資訊、教育等的《米奇老鼠活力操》會陸續推出。明珠台亦會在本月廿八日開始播出《迪士尼奇妙世界》及迪士尼卡通時間。



翁虹一心「等運到」

敖思捷

翁虹昨日為「眾志成城為公益」之《名人慈善高爾夫球大賽》，擔任現場主持人，訪問各參加之名人感受，穿上一身高爾夫球裝的她，似模似樣，她說在十歲時曾跟父親打過高爾夫球，不過覺得這類運動較適合老人家，因要講求耐性，故也沒有興趣繼續學習。

目前，翁虹只在拍攝與肥肥、董驃合演的處境喜劇，她希望剛拍竣的處女作《優皮雙響砲》可盡快安排上映，讓大家有機會看看她在大銀幕的身手。她有意向影壇進軍之際，卻遇上影圈吹淡風，是否感到發展受阻呢？

翁虹認為市道差，對新人如此，將會是有利有弊，她謂：「弊處當然是拍片機會少，但好處可以先從電視方面磨練演技，例如毛舜筠也拍劇多年，近年才演出好戲，做藝員也不會太快心頭高，被名利沖昏頭腦。」

「最近有時間，我便用來練歌，這個圈隨時都要考十八般武藝，所以為免有工作派到自己未能應付，最好已做足準備，因為學唱歌，始終有許多機會發揮的。」翁虹笑言自己正在「等運到」，雖然當初與「亞視」簽了三年合約，現在只過了一年，她還須用心在演藝事業上創一番成績。

「我有很多同學都到了外國讀書，自己都有這個想法，如果兩年後不續約便往外地求學，獲得「亞姐」冠軍，將會是一個美好回憶。」

「妳捨得放棄已發展得不俗的演藝事業嗎？」筆者問她。

翁虹表示：「做人最重要開心，以前我太過執着了，變成很易自尋煩惱，現在凡事都隨遇而安不苛求，反而開心得多，所以如果我覺得讀書較適合自己，會甘心放棄演藝事業的。」娛樂圈很講運氣，是否有成績時也命也。



關之琳滿意眼睛靚 美中不足患有近視

關之琳對自己的五官，最感滿意是一對水汪汪的大眼睛，但美中不足患有近視，使她引以為憾。

她說：「我由十四歲開始戴隱形眼鏡，我不說，少有人發覺我是四眼妹。」以前她曾發生過一件趣事，把落在食物中的一隻隱形眼鏡吞下肚裡。最近她從報上得知有手術可將近視矯正過來。由於尚未普及，她不敢以身試法。

碎影 對記者又愛又恨

方筱

嘉禾新片《神探馬如龍》尋日下午開鏡，本來嘉禾安排旅遊巴士接記者入片場，但旅遊巴士遲到，記者去到，影片已經拜神完畢。

不過，有幾位記者因為心急，自行乘的士去，喺路口已經見到嘉禾公關阿杜喺處等候，他心急一班者仲乜未到，見到有幾個先頭部隊，都稍為鬆一口氣。

影片開鏡，無記者到場，場面真係好尷尬，所以他們盼記者到，反過來係突發性又唔係好新聞，藝人盼記者唔好到場。

藝人對記者態度，我想係又愛又恨。

導演會影片籌拍中 吳思遠監製寫劇本
林嶺東徐克執導製作費二千五百萬

吳思遠本月初赴台灣視察《賭聖》上映的情況，然後由台灣轉飛美國陪伴太太及女兒度中秋，在那邊停留了大半個月，前晚匆匆由美國返港。

吳思遠回來將主持二十五日導演會的會議，討論導演會影片的籌拍事務，影片定十一月十一日開鏡，導演是林嶺東、徐克，策劃有泰迪羅賓、姜大偉，吳思遠自己寫劇本，監製及控制成本，因為有兩個導演，所以會分兩部分拍攝，製作費則是二千至二千五百萬元左右。

前一陣傳出導演會的影片是與嘉禾公司合作，吳思遠指出這消息不確，事實上是嘉禾公司先行墊出資金及借出成龍拍戲，因而世界性的發行就交由嘉禾公司。

吳思遠表示：二千五百萬的製作費將包括所有工作人員及演員的人工及薪酬，參與演出的明星並非拍膊頭的，導演會照付片酬，不過會比外面的市價為低一些。

嘉禾答應導演會，假如農曆年時成龍的《飛鷹計劃》趕不及上映，嘉禾院線就以導演會的影片賀歲。

袁詠儀將選華裔姐 如不獲獎會感內疚
事關過往港姐參選多數獲獎

袁詠儀往「國際華裔小姐選舉」感到很重壓力，過去兩屆香港代表也得獎，觀激覺得得獎是應該的事，如果未能得獎她會感到很內疚。

最近她出席活動比較多，有人指亞姐擴展比港姐要好，她表示已作好心理準備，任期內將參與不同活動。而無線亦答允明年，月會安排劇集及電影。

她沒擔心自己遲起步受影響，其實當選後有片商透過無線找她拍戲，但第一部電影希望有好劇本，她覺得無線說得很對，她本人亦不急於拍戲。

林其欣重臨舊地 梅小惠擬進電台

▲無線《笑傲在明天》昨日安排在酒店內舉行宣傳活動，林其欣到達後表示很感慨，原來四年前她參加港姐選舉時常在這間酒店集會，因此重臨舊地有點唏噓。

她覺得新人應先在電視圈磨煉演技，而接拍電影較為正路，因為第一部電影票房不理想，對日後發展有嚴重影響。近三年來港姐出身最幸運算是李嘉欣，不過她絕對不會眼紅人家，因為各人所行的路也不同。

▲梅小惠九一年退出娛樂圈不再接拍電影與電視劇已成定局，她有計劃退出後任DJ工作，因為電台工作不需要化妝扮靚，又有個人發揮機會。

她考慮過當年未過慣燦爛生活，一時間難歸於平淡，更不想婚後與社會脫節。早前港台找她主持節目，但與劇集檔期無法一試，感到失望。

施綺蓮談選世姐 李菁說考獲車牌

▲「亞姐」施綺蓮原本接獲公司通知參選「世界小姐」，但她又擔心現在可能有變，所以未知是否能成行，不過若成事的話，將會是其一項新挑戰。

她本應前日出席「百萬行」的，但因病而缺席，據她解釋因發高燒及喉嚨痛所致，更加發冷要穿三、四件冷衫，不過她並非自行甩底，而是早上六時許已致電公司請假，所以她絕非沒交帶之人。

▲李菁昨日笑言有重要事公佈，便是她考獲車牌，而且具雙重意義，因為當日正好是其男友生一，便可一起慶祝了。

由於事前她沒信心考牌，故不敢告知任何人，而且打定輸數，不過卻遇着考牌官仁慈，其泊位有少許偏差都照合格，令她感動得想喊，也打算稍後買車。

利智自言感情投入 揀擇對象分外審慎

利智語不驚人誓不休，昨日自言愛情大於一切，若遇到她最愛的男人，就算他患有愛滋病，她仍照樣去愛。

利智入行幾年，從未有緋聞傳出，她說：「外人看來覺得我斷型，為什麼會沒有拍拖，其實原因有一個，一來我家庭較為保守，其次害怕染上性病，記得我當年去美國讀書，爸爸寫了一封長達九頁紙的信給我，叮囑我不要濫交。因為美國是個性開放國家，他驚我行差踏錯，爸爸的叮囑如今仍銘記於心，再者我這個人不愛應酬，不埋堆，更加少機會惹上緋聞。」

然而假若她遇上一個如意郎君，就算他是愛滋病患者，她願為愛滋而死，她說：「愛情偉大，其他都不重要，由於我容易投入感情，揀對象需要審慎。」

利智不反對婚前性行為，但需小心染上性病。不過，她不會未婚生子。

伍詠薇放心無BB

視角　思文宇

伍詠薇剛同男友去完遊埠，鬼咁風騷，即使已銷假，都唔多願返工，但話十一月初就拍劇集，想唔到有出爐「亞姐」之後，呢班「過氣」唔仍咁多工作，所以佢覺得「亞視」做得幾公平。

伍詠薇今次去咗美國同泰國玩，因男友突然有事故取消赴歐洲，不過因為一大班朋友開心，故都唔介意，不過在美國時突然有一日又嘔又休克，嚇親啲朋友，重有人問佢係唔係「有咗」，但話醫生指佢只係水土不服，並非有BB，所以好放心。

宇文思笑佢未婚就講有BB，冇的矜持，但笑住答：「唔通我扮純情話自己係處女咩，九十年代講嘢應該坦白，我已認定嫁佢，所以冇乜唔妥嗜！」但坦白起嚟又幾可愛。



京劇《斷橋》（右起）小青（陳淑芳）、白蛇（杜近芳）、許仙（于萬增）

《斷橋》等五齣折子戲
——紀念徽班晉京京劇劇目之七

鍾明

京劇團今第七天第八場演出，貼出五齣折子戲，劇目及演員如下：

《水簾洞》：猴戲，孫悟空為找「趁手兵器」，大鬧龍宮，劇中有多種兵器「玩出手」，神乎其技，主演者天津「董家班」董文華、文敏、文龍兄弟，合作無間。董文華猴戲得自李少春傳授。

《天女散花》：梅派名劇，講述天女奉如來佛命前往維摩室散花，天女舞彩綢，載歌載舞。該劇本由天津青年京劇團雷英主演，現雷英離團未歸，改由中國戲曲學院實驗京劇團新秀董圓圓上陣。董工青衣刀馬，扮相漂亮，身手不凡。

《徐母訓子》：當年電影《楊門女將》中的老太君王晶華飾徐母，為存漢室忠義，斥子徐庶（于魁智飾），曉以大義。是老旦重頭唱功戲，王晶華唱來功力老到，韻味濃郁。

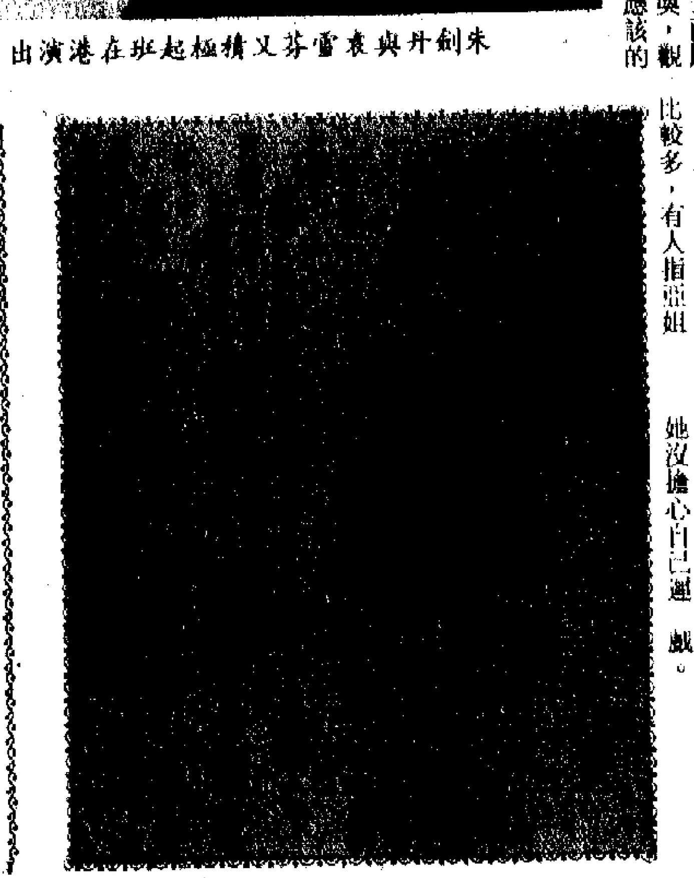
《打瓜園》：武丑張春華的拿手絕活，演武功高強的跛腳老頭，開打功架獨特，難度比「正常人」更高。

《斷橋》：《白蛇傳》一折，杜近芳演白蛇，水漫金山後，斷橋重遇許仙，又愛又恨，感情複雜，大段唱腔委婉動聽，是杜近芳代表作之一。于萬增飾許仙，陳淑芳飾小青，三人合作有素，配搭得宜。

今晚劇目：《紅樓二尤．鬧宴》（孫毓敏）、《白水灘》（李元春）、《御碑亭》（梅葆玖、譚元壽、葉少蘭）。



袁詠儀與大笨狗和唐老鴨



朱劍華與黃雲芬又積極起班在港演出

螢光幕前
《鐵幕快車》鋪排細緻 《演藝天地》不朽音樂

★★★《鐵幕快車》（明珠台晚九．三五）大衛．基夫演的美國奧運金牌好手，不滿足於體育評論員的工作，他為蘇聯青年帶一份事關重大的科學報告文件，被蘇聯特務所拘捕，於是，一場雪地逃獄記隨後展開。羅拔．楊的執導，在一般題材中拍出特色，人物情節鋪排細緻，氣氛連貫。（一九八五年，片長一三〇分）

★★★《飛越工作間》（翡翠台晚上七時）個人目標與公司目標，如何可以配合發揮效果，有人甚而視這種為「婚姻關係」。節目會以電話接線生及電腦顧問的兩個從業員，看此間的問題。

★★★《地平線追蹤》（本港台晚上十．三五）節目會訪問戰地記者富士琦，談槍林彈雨下的感受。電影攝影師黃岳泰拍過不少驚險刺激的鏡頭，且由他訴說經驗。節目亦會看鯊魚生活及非洲森林的猛獸。

★★★★《演藝天地》（國際台晚上九時）莫札特迷該注意了，Georg Solti、Daniel Barenboim及Andras Schiff幾位近代古典樂大師，與英國室樂團在倫敦的演出片段，全是莫札特的不朽作品。　單一峰

電影票房龍虎榜

十月二十二日止計

片名	票房
①皇家賭船	450,928(20院)
②風月俏佳人	297,592(3院)
③食鬼攝牆腳	281,188(25院)
④午夜天使	99,978(23院)
⑤監獄風雲	96,932(20院)
⑥變的世界	84,432(12院)
⑦淫威獸性	81,172(9院)
⑧禁夜隔牆花	66,930(7院)
⑨龍潭虎威	34,474(8院)
⑩師兄撞鬼	32,973(1院)

至十月二十二日止票房總收入

片名	總收入
①獄中龍	10,449,641(26天)
②風月俏佳人	9,634,112(19天)
③變的世界	5,685,262(25天)
④不文小丈夫	4,677,456(11天)
⑤星光伴我心	3,792,494(75天)
⑥食鬼攝牆腳	3,702,746(5天)
⑦皇家賭船	3,282,669(3天)
⑧飛虎神鷹	2,284,604(19天)
⑨午夜天使	1,020,098(4天)
⑩淫威獸性	557,906(5天)

大公經濟

熱線電話：八九一一六○二
傳　　真：八三四五一○四

宜加強與珠江三角洲經貿配合

經濟短評

香港與中國內地的經濟貿易聯繫日益密切，尤其是與珠江三角洲之間更邁向唇齒的關係，相信香港今後繼續與內地進行更密切的經貿接觸外，還會在中國對外的經濟貿易中擔當越來越重要的角色，故本港在作出工商業以至基本建設等投資時，宜全面地考慮香港與鄰近地域的整體經濟利益為佳。

過去多年以來，香港和內地無論在貿易以至其他經濟環節的往來日趨頻密，而港商近年更加緊在中國沿海地區的製造業投資，盡量減低勞工密集工業的經營生產成本及保證有較為可觀的邊際利潤。不完全的估計顯示，港商在華南地區設立了至少一萬四千間工廠和僱用約達二百萬名工人。這加強香港與內地的轉口貿易需求。事實今年香港從中國進口的貿易中約有百分之五十七是本港外發往內地加工；另一方面，本港總體出口往中國的貨品中約有百分之五十六是輸往中國加工的，其中輸往中國的港製貨品中有百分之七十七是運至內地加工，而出口往中國的轉口貨品則有百分之四十八為往內地加工的。由此可見，本港與華南的工業與貿易聯繫在相互帶動下日益蓬勃發展。

珠江三角洲對香港所供應的一般消費品和食物，無論在數量和貨值都相對穩定。即使在前一個階段內地曾出現通脹高企的壓力，其輸港的物資並沒有引致香港的通脹惡化。內地近期輸港的新鮮蔬菜零售價有所下降，抵銷新鮮水果零售價及酒樓食肆收費上揚的衝擊力。八月份的甲類消費物價指數中的糧食分類指數增長年率僅為百分之九點二，略低於平均數。

二者更在服務業有相當密切的聯繫，如華南以至內地其他地區在港舉辦甚至參與展銷會，而不少外商來港設立辦事處以便利用這裏的通訊諮詢、法律及顧問服務等，發展中國的業務。過去五年以來，本港每年淨增加六十間外資註冊公司，其中原因是海外投資者對中國及亞洲其他地區的經貿前景感到樂觀。

港督衛奕信較早前發表其施政報告時強調「香港與中國的經濟關係至為重要的說法，並非言過其實」，並在列舉一些現象後預計「華南沿岸一帶特別是珠江三角洲，肯定會是未來二、三十年間主要的經濟增長地區。香港應作好準備，以便有能力在這個發展過程中擔當主要角色。」既然有此預計，為何港府在制訂基建等重要決策時，又忽略了香港與華南及珠江三角洲的經貿關係呢？只有確切地與華南地區相配合，香港的經貿以至基建發展始會獲益良深。

滙豐購入米特蘭股權 浦偉士稱對業務有利

兩行合併問題需視未來情況決定

滙豐對中國市場有興趣 在澳洲業務則有虧損

浦偉士出席滙豐中央處理中心開幕禮時談述與米特蘭銀行的合作

【本報訊】滙豐銀行董事長浦偉士昨日出席該行中央處理中心開幕禮後表示，對於購入英國米特蘭銀行百分之十四點九股權並不感到後悔。

他表示，市場有起有落，而世界亦不斷變化。該行已與米特蘭銀行進行很多業務聯繫及將業務合理化，這對於該行業務有利，因此，他不感到後悔。

有關該行與米特蘭銀行合併的問題，浦偉士表示，該行不時與英倫銀行方面接觸，是否合併需要視乎當時情況。

此外，他表示，由於稅務問題，該行在上海的分行會重新註冊，在新的法例下，外資金融機構只支付百分之十五的稅率，而此舉亦是配合上海浦東開發區的發展。此外，該行對中國市場有興趣，尤其是廣州。

目前在上海共有四間外資銀行開設分店，包括滙豐、渣打、東亞及一間新加坡資本的銀行，據了解，現有稅制下，要支付百分之五十稅率。

同時，浦偉士談到在中國的業務，他表示，該行仍在中國發展業務，主要對象為中外合資公司。不過，由於去年底中國實行經濟緊縮政策，這個市場需要作出調整。

另外，對於澳洲經濟不理想，而業務在滙豐銀行虧損問題，他認為主要是澳洲經濟短期內不易改善，需要一段時間。

股市重上三千點關

外圍上升 減息利好

報三○一五 上升二十三點

【本報訊】香港股市昨日隨歐美股市上升，但恒生指數收市報三○一五．五六，較上周五的收市高二十三．六一。全日成交金額為九億八千二百一十三萬元，不足十億元。

港股續升的原因主要有幾點：㈠美國股市在上星期四及五均大幅上升逾六十點，而英國及日本等地的股市也呈現強勢。㈡中東緊張局勢表面稍為紓緩。㈢香港的銀行減低港元存貸款利率。不過，二、三線股稍為活躍，藍籌股則略有不如。

股市甫開便馬上彈升，並瞬即升破三千點大關，但在上午十二時許升至全日最高的三○三六．九六之後，大市後繼乏力，並緩緩回順。至中午收市已跌至三○一六．七五，仍升二十四．八。下午的市況顯得牛皮沉悶，期內的高低指數幅度約為四點子左右。全日的收市依然穩企於三千點。

公用股昨日的表現欠理想。其中香港電訊收六元，跌一角；而香港小輪、中華電力及九龍汽車的股價不變，煤氣及港燈則上升。公用股分類指數收市報三九四七．五四，跌二十九．二三。

其餘分類指數則上升，如：地產收四九二五．六二，升七十八．六二。工商收二七七八．一一，升三十七．三。金融一七八六．七三，升十四．六一。

個別發展走勢持續

經濟小語 林浩雨

昨日股市重上三千點關，最高潮升至三○三六，漲四十五點，其後在高位有獲利回吐，行情漸漸偏軟，不過三千點關口頗為堅穩，如無突發的不利消息，恒指三千點應可守住。

成交額在十億元以下，顯示入市者仍比較審慎。由於這是近期首次重上三千大關，投資者對「高位」還不大習慣，是正常現象，相信在這一水平多上落一段日子後，便有機會隨着政經及中東局勢的變化，向更高的指數推進。

中東局勢相對緩和，石油價格昨晚在歐美市場大跌，金價也下滑，一些金商估計金價可能要再考驗上一次的低點三六○水平，似乎這一切都對股市有利。雖然港股已回升了不少，但如果以個別發展及輪流上升的走勢替代全面上升，則大市的韌力還會更好。看來，個別發展走勢會持續，股市的上下限會在三○○○至三一○○之間波動。

部分偏低股已開始或繼續上升，例如太古、新世界以及酒店股等，都是這一類。擴而大之，一些正路二線股在近期的上升潮中，並沒有多大的表現，其實也早應上升了，且看在偏低藍籌上揚的帶動下，二線偏低股是否也能步其後塵了。形勢有利於股市反覆回升，這一看法仍沒有改變。

德祥股證交收已解決 今起買賣無需用本票

黃宜弘稱會員有損失可申請賠償

袁天凡謂三項措施是解決問題關鍵

【本報訊】聯合交易所第二副主席黃宜弘昨日在記者會上宣佈，國際德祥九二認股證的交收積壓問題已經完全解決。他們將相應取消期內有關買賣國際德祥認股證的現金現貨交收而採取的特別措施。國際德祥認股證在本月十日出現交收問題，它在今日開始照常買賣。

聯交所行政總裁袁天凡在同一個場合上表示，至明年底實施中央結算及交收系統時，相信類似國際德祥認股證的交收積壓問題將不會發生。不過，聯交所在面對該問題時，亦獲得了一個解決措施實行的經驗。

袁天凡又稱，聯交所就解決國際德祥認股證交收積壓問題，實行了三個特別措施，包括（一）分別在十月五日、八日及十一日於聯交所內進行集體交收，該等集體交收安排容許會員以實物股票及銀行本票及保付支票進行交收。此舉有助紓緩部分會員對交易對手在交收時可能出現問題之憂慮，並能加速交收的循環。（二）為堵塞可能出現的進一步交收問題與逾時交收，聯交所曾要求所有在十月十二日或以後進行的國際德祥九二年認股權證的交易，必須以本票作為付款方式。而此項以本票交易的限制於今日起取消。（三）聯交所亦曾安排由國際德祥九二認股權證主要持股人借出五百萬股，以備會員因交易對手未能交付認股權證而無法進行交收時所借用。

而黃宜弘說，所有借貨會於今日全部清還。至目前為止，只有一個經紀因拋空國際德祥認股證而出現財政問題及停牌。

他續說，若會員出現損失，可向聯交所的互保基金申請賠償。互保基金現時的賠償金額共有四千二百萬元，而每宗賠償的最高限額為二百萬元。

有關治外法權爭辯 李舒表示不予置評

中東局勢略有影響怡策業務

【本報訊】怡和策略執行董事李舒昨於股東會後表示，中東危機及油價上升使消費力下降，對該公司的業務有輕微的影響。

對於證監會與怡和公司法律顧問鄧雅理之間有關「治外法權」的爭辯問題，李舒則不予置評。

在問及置地與怡策會在倫敦上市的傳聞時，他只表示目前該兩間公司仍未有在倫敦上市。

專題

黃「過江」不敵「地虎」劉 愛美高收購戰平淡收場

本報記者 羅國偉

既不精采 也不緊張

被喻為本港有史以來最大一宗收購戰，在既不精采、也不緊張的情況下結束。「過江龍」黃週旋敵不過「本地虎」劉氏昆仲。而業內人士對這場收購戰所作的蓋棺論定，指出黃週旋一開始發動收購戰已犯上兵家大忌，鑄定要敗下陣來。至目前為止，黃週旋所持高價愛美高股份及認股證不知如何是好，加上一筆財務顧問支出，他今次真的是賠了夫人又折兵。

台商黃週旋是在八月二日正式向劉氏昆仲發出戰書，提出全面收購愛美高及華人置業所有股份及認股證的。但被收購股份市價對消息的反應不大。愛美高及華人置業市價在過去兩個多月的大部份時間分別在四元及二元四角以下徘徊，與收購價有很大差距。從股價的表現，已預感黃週旋成功收購的機會不大，股東寧願在市場高價套現了事，也避免接受收購令股票入籠。

一位財務顧問更毫不諱言指出，黃週旋似不明乎兵家之大忌，在發動收購戰之前一個月，消息已廣泛盛傳，令對手早有所警惕，即使有十足把握，也不能達到出奇制勝。

收購行動頗令人懷疑

他又認為，黃週旋定出要獲得百分之九十愛美高股份才令收購建議成為無附帶條件，這項苛刻的條件，根本無法說服股東確信收購建議成功。當時劉氏昆仲持愛美高股權達百分之四十九，黃週旋的收購建議要成為無附帶條件是沒有可能的。雖然期間黃氏曾發表聲明指出會修改這項附帶條件，結果由始至終都未有修改，令人懷疑其收購誠意。

他說，黃週旋規定要持百分之九十愛美高股權，收購建議才成為無條件，主要是保障自己的利益，萬一只持有二、三成愛美高股份，又未達到取得控股權所需股份的話，便會兩頭不到岸，一如新世界發展收購永安集團所出現進退維谷的局面，它一方面持有二、三成股權而無法進入董事局，另一方[illegible]

[illegible]千萬元財務顧問費數

其實，黃週旋唯一取勝劉氏昆仲的途徑，便是透過認股證將劉氏昆仲持愛美高持股量攤薄，可是要首先付出很大代價，便是耗用大量資金去行使認股證。但即使如此，黃週旋仍未有足夠認股證將劉氏昆仲持愛美高股權大幅攤薄。

而若在市場將股份套現，便會招致損失。因此，這點亦可以解釋黃週旋不積極在市場吸納愛美高股份的原因。

[illegible]

台龍祥集團宣布破產 在港日航酒店受影響

債權人正商議是否將其資產變賣套現

【本報訊】台灣龍祥機構及其代理人丁磊淼日前被台灣法院裁定破產，其在台灣及海外的資產將會被凍結，可能會導致出售在港的日航酒店物業。

據債權人代表律師行一名發言人表示，在債權人召開會議之後，才能決定是否將龍祥資產變賣套現，以償還所欠下的四百八十九億台幣債項。債權人會議將於十一月二十三日舉行。

龍祥在海外的資產包括有香港尖東日航酒店、泰國一幅地皮及海外一間製衣廠。

他估計龍祥的資產值約三至四十億元台幣，而債權人則有約十三萬人（包括地下錢莊的存戶）。

市場人士關注龍祥集團在港的日航酒店去向問題，若果決定出售套現，目前酒店市道疲弱下，實在不容易找到買家，除非賤價出售。

龍祥集團是在八八年一月以十億零六百萬元，購入尖東日航酒店，平均每個房間購入價為二百萬元。由於今年以來缺乏酒店價格指標，對日航酒店市值很難作出評估。不過，以五星級酒店來說，每間房間市值可達二百五十萬至三百萬元之間，即約在十二至十四億元之間。

地產界人士表示，今次龍祥機構破產事件，不料會影響本港地產市場，原因該公司只在香港有一項投資物業，同時亦不會影響其他台資財團在港的投資計劃。

挪威銀行港業務 售給丹麥一銀行

【本報訊】挪威銀行亞太區董事冼逸生昨日宣佈，該銀行將出售其香港業務給丹麥的Unibank。它希望該協議會在明年初獲得香港及挪威等監理當局的批准。挪威銀行在香港分行九月底的總資產為三億五千八百萬美元，上年度的盈利為四百八十萬美元，該行稱，現年度盈利會比去年為佳。

聯合系宣布派息

陸氏末期息每股一仙

【本報訊】聯合集團昨日宣佈，截至今年六月三十日止的六個月，其股東應佔溢利為六千零三十三萬元，較去年同期增加百分之八十四點三。中期息每股一仙。

聯合地產截至今年六月三十日止的六個月，股東應佔溢利為九千一百九十七萬多元，較去年同期增長百分之二十八點五。中期息每股二仙。

聯合東榮截至今年六月三十日止的六個月，股東應佔溢利為二千三百一十九萬多元，較去年同期上升百分之五百零七。中期息每股一仙。

【本報訊】陸氏實業董事局昨日宣佈，截至六月三十日止的六個月，該公司除稅後溢利為三千七百六十三萬八千元，較去年同期減少百分之十六點七七，末期息每股一仙。

台股續漲 升百三點

【本報訊】據中央社台北二十二日電：台灣股市今天開低走高，指數上漲一百三十一點一七，以三千二百一十六點一九收市，成交總值達新台幣四百一十五億元。

半年期外匯票據 下周二首次發行

【本報訊】財政司已批准發行一百八十二日期外匯基金票據，並於下周二（三十日）首次發行。首批外匯基金票據於三月發行，為九十一日期。

一百八十二日期外匯基金票據初期將每次發行二億元，並每隔兩星期發行一次。外匯基金每期所保持的儲備將會是六千萬元。

遠東投資溢利降 中期息每股一仙

【本報訊】遠東投資國際有限公司宣佈，截至本年六月三十日止六個月內，該公司的除稅後溢利為一千零三十七萬元，較去年溢利下降百分之八十六。每股溢利三點七三仙。董事局議決派發[illegible]

紀德一股供三股 宣布遷冊百慕達

【本報訊】紀德實業昨日宣佈，以三億八千七百萬元，收購泰國一間上市地產公司兩成權益，收購費用將透過供股集資支付。同時，並遷冊百慕達。

該公司將一股遷冊後新公司股份，供三股新股，每股作價一元零八仙，集資三億九千五百萬元。此外，每認購四股可獲一股九四年認股證。

業績中指出，新加坡的唐城計劃工程預期將於九一年開放給公眾參觀。該計劃的投資須成本將超逾七千萬新加坡元（約港幣三億元）。

中期息每股一仙。截止過戶日期由十一月十四日至十一月十六日止，首尾兩天包括在內。

華胤擊昨天配股 下周二起易名英皇地產

【本報訊】華胤擊國際董事局昨日宣佈，已於昨日以每股九角二仙的價格，配售五千四百四十萬股每股面值二角的華胤擊股份予多名海外及本地投資者。與昨日九角九仙的收市價相比，每股配售價約有百分之七折讓。另外，華胤擊將由下周二（三十日）起，正式易名為英皇地產。

證監聯所權力再作分配

證券講場 奇洛

股票市場發生連串事件之後，不僅證券界人士頗感震動，連交易所及證監會本身，亦就某些問題未能取得一致的意見，反映兩方面的權力分配仍然未能解決。

偉益事件是今次聯所及證監會最為關注的事項，但證監會則完全未有表態，只有聯交所一自在大唱獨腳戲。由於按原來的分工，聯所是負責執行對一間上市公司的處分，至於董事局成員的股票買賣情況，亦基本上由聯所旗下的上市條例管轄，故此偉益事件的處理過程，基本上只有聯所自行負責，最多只會在期間向證監會作出「知會」而已。

就以這次問題的處理手法而言，側聞證監會亦有不同的意見，特別是在偉益除淨期前，證監會認為無論如何亦應向公眾作事前的警惕，或更謹慎的做法便是將有關股份暫時停牌，待解決了應付除淨的問題時，才讓其復牌買賣。

據悉，在發生今次事件之後，證監會及聯交所將會重新就權力分配的事項再作研究，特別以一些重疊權力而言，在解除重疊後應撥歸那一方擁有，便是研究重心所在，短期內應該快有分曉。

新世界太古續升 酒店股局部轉醒

紅綠語 何成

股市續升，偏低的藍籌股表現較好，新世界、太古仍領風騷，其中尤以新世界的走勢最強，收八元九角半，升三角。太古收市十五元四角，仍升二角，成交額五千四百多萬元，居十大成交的首位。

地產股中，新地甫開即升上十五元關，以十五元一角報收，漲三角。新地因業績理想，展望良好，強勢是合理表現。反而長實、和黃因升得較多，已處守勢期，短線再上的力度恐怕不大了。

二、三線股仍是受注目焦點，不少大成交也是二、三線股成出。久沉的麗新系昨日有三升，大酒店收四元，升一角二仙半。富豪收一元七角一仙，升九仙。

有勢之股還有：國泰航空、莊士、蜆殼電器、迪生、恒生、興利科技、金山地產、百樂門、三泰電業等。

手大成交上牌，分別為一百六十萬股麗新發展，以八角六仙成交；一百三十七萬五千股麗新發展股證，以三角一仙成出，一百八十萬股麗新國際，以一元四角六仙成出。全系有大成交，似是同一沽家沽出，也似是同一買家吸入。因交投轉增，宜密切注意動態，此股下月即公佈業績，在偏低股上升的潮流下，輪到不奇。

酒店股局部轉醒。文華東方收五元三角，[illegible]

港元昨跌破七點七八關

銀融 程宇

港元貨幣市場的長錢昨日收市價僅較上周五略跌三十二分一厘至十六分一厘，並未與銀行減息幅度作同步調節。這在一定程度反映出銀行業對港元利率調整的措施，意見頗分歧。

在減息生效的首天，貨幣市場的隔夜短錢交易相對較前為活躍。供應雖不缺，但隔夜錢息率全日僅波動於十六分三厘之內，可謂十分狹窄。大銀行似乎不欲短錢價過低，遂頻頻在七厘三七五至七厘半之間抉息，使其跌勢止住。

大部分的銀行顯然對長錢無甚興趣，理由是它們對息率前景頗感迷惑。各項長錢相應調節的幅度有限，部分原因是基於目前銀行有一及三個月期客無需要融資。一個月期長錢昨日收市報七厘七五，三個月期則為八厘○三一二五，均與銀行公會減息前相去不遠。

美元拆息息價則無甚變化，如一兩個月期仍為八厘一五六二五，高於同一期限的港元拆息略逾半厘。港元與美元拆息出現較大的息差，導致港元兌美元匯價在昨日進一步下挫。

由於銀行業的套息活動轉活，故港元兌美元匯價瞬即跌破七．七八關口而為七．七八三三，即為三個月內以來低位。其實，銀行業在上星期末段時間已頻頻沽港元套取美元，使港元受到一定壓力的了。

港銀行金融業仍具吸引力
日澳財團近期紛申請 擬辦有限制牌照銀行
年初至今已有三外資銀行獲批准

【本報訊】據接近港府的消息靈通人士透露，銀行業監理處最近接到分別屬於日本及澳洲資本的銀行的申請，以便成為有限制牌照銀行。此類申請為數約有十宗。這反映出香港的銀行金融業仍具有一定的吸引力。

港府在今年初正式審批外資銀行的有限制牌照銀行的申請。至目前為止，先後有三間外資銀行已獲得有限制牌照銀行的批准，而過去屬於持牌接受存款公司的認可機構，全部自動轉變為有限制牌照銀行，使這類認可機構的總數合共為三十八間，並擁有十間分行。消息人士告訴記者，有好幾間日資銀行及澳洲資本的銀行對在香港發展甚感興趣，遂申請成為有限制牌照銀行。

該位消息人士還稱，港府可能在短期內再批出新的有限制牌照銀行，因為申請者大多符合各主要資格。

一位銀行業人士認為，香港的商人銀行的批發式銀行業務有發展前景，是外資銀行至今仍志切於來港經營的主因。由於有相當部分外資銀行的資本股本總額未能符合作為持牌銀行的一百四十億美元的基本要求，故它們轉而申請成為有限制牌照銀行。相信有限制牌照銀行的數目會不……

……基建發展同樣會接踵而來。其中，中國在完成經濟整頓治理工作之後，有可能加速發展各類大型建設，而外商也加強在中國的投資，均增加對信貸的需求。日本及北朝鮮、南朝鮮亦有同樣需求。

他又稱，香港位於中國南端，有相當優越的地理位置，而且與內地有密切的經濟貿易聯繫的傳統，故在對華信貸的接洽與安排上甚為佔優。外資銀行加強在香港的業務發展，着眼點還有是包括中國內……

……之三十二·三。持牌銀行及接受存款公司，於期內的定期存款增長年率，則為百分之……

麗新斥五千二萬 購旺角物業重建

【本報訊】[illegible]……ENT LTD。

澳元紐幣昨上升 英鎊回落日圓跌
加元亦報跌收六六五

【本報訊】此間存款外幣昨日只有少數上揚，但却有多種調整息率，走勢頗為參差。

上升的有澳洲元，收市報六〇七·四五，升〇·四五。新西蘭元升一·六，升為四七四，息率調低十六分五厘。歐洲貨幣單位升一·〇五，升為一〇六九·九五，息降十六分一厘。美元存款價升〇·二，收市報七七八·八。

英鎊回落，以一五·一九收市，下跌〇·〇六，息升十六分一厘。日本圓跌一·五，跌為六一六·七，息升十六分一厘。西德馬克跌二·一，跌為五一七·四。瑞士法郎跌二·二五，跌為六一一·八五。

法國法郎跌〇·九，報一五五，息率上升十六分一厘。瑞典克朗跌〇·七，跌為一四〇，息升十六分九厘。加拿大元昨下跌一·〇，跌為六六五·三五，息降十六分一厘。

麥花臣球場將重建

樓談　金葦

曾經為本港球壇巨星揀蟀之地的旺角麥花臣球場，目前土地發展公司正與香港遊樂場協會研究將球場重建，一方面是該球場已有數十年歷史，已屆重建之期，另一方面則是該地皮甚具商業價值，日後除可改建為體育館之外，上蓋還可包括住宅及商業樓面，以達到地盡其用的目的。

麥花臣球場所以出名，主要是該球場為早期少有的足球場，當年不少球壇巨星便在這個球場開始其足球生涯，首先是小型足球比賽，一旦被星探所發掘，便有機會進身大球場，七十年代球壇巨星胡國雄，亦是在麥花臣球場崛起。

不過，隨着城市規劃的改變，麥花臣球場亦要面臨迫遷，估計原有地皮可興建一個現代化的體育館，繼續為區內居民提供康體活動的場所。同時，在上蓋可加建住宅或商業物業，使地皮可充分發揮其商業價值。

不過，據土地發展公司一名發言人表示，該公司與香港遊樂場會仍初步研究麥花臣球場的重建計劃，同時，該項計劃亦需與市政局方面商討，因此，現階段未有具體的重建計劃。

麥花臣球場佔地二千三百方米，在旺角區來說，為罕有可供發展地皮，相信有不少地產商對這地皮垂涎。

安寧下年度盈利可恢復

▲羅森堡▼

安寧企業股份由面值一元拆……同時五股新股派送一股紅股，即……億一千零九十萬股驟增至二億六……該公司此次把股份拆細增強……定的動機的。

背景資料：該公司主要經營……顯達俱樂部佔地四十萬方呎，上蓋物業面積……四個房間。

顯達俱樂部現有會員一千名左右，入會費分別十六萬元至二十四萬元（公司會員）與三點五萬元至九萬元（個人會員）。

於年前，該公司曾建議擬地增建一百四十五個度假屋，惟遭港府反對才胎死腹中。

其他業務：該公司擁有不少證券投資。例……底隧道股份。在截至三月底時，該公司有價證……百八十七萬元，收息孳生一千零三十萬元。

財政狀況：在三月底時，該公司負債二千……動資金只九萬元。

在年度止結後，該公司曾配售一千萬股新……，集資一千三百萬元左右，惟較早前該公司又……元購入加拿大一幅地皮。換言之，該公司現時……

……金（一億六千八百三十萬元）百分之……產為顯達俱樂部，於八一年時估值六……只顯示估值六千八百萬元，即是沒有……百萬元。……六千八百萬元，相等於每股一元三九……

盈利前景：該公司截至九〇年三月底止時稅後盈利九百零九萬元，大幅下跌百分之五十四（前年度為一千九百七十萬元）。

估計九一年度回復正……從證券投資收益已有一千萬元。……入加拿大溫哥華一幅地皮，乃計劃在……招待香港移民，計劃興建三十二間房……灣一幅面積一千七百萬方呎地皮上……球會，招收約一千個會員……興趣參與此項計劃，將會入股百分之……

世貿中心交易未變 置地料本月底完成
文禮信稱該物業出售價錢合理

【本報訊】置地公司的影響不算嚴重……[illegible]……正受中東事件影響，故他們現階段不會作出任何行動。

談到寫字樓租戶由中環遷到灣仔及銅鑼灣地區的趨勢時，他認為，這情況對該……

大埔錦麗園暗盤售清

……大私人住宅屋邨的轉手市道轉旺……私人屋邨仍能保持暢旺，尤以……市場人士相信，沙田一帶的樓……主要的一個原因是交通大有改善，……上班，一般只要大約半小時，……於九龍市區較偏一點，如東九龍而往……灣方向去則更見快捷方便。過去……居民，再也不抗拒了。……改善，一些即使離火車站較遠一點……攀升，而銷售亦保暢順。就如新鴻……並未正式公開向市場推出，即為……空。錦麗園位於汀角路口，位置剛……無什麼景致可言，訂價平均為一千……房，每座樓宇分上下兩個單位，單……百六十三呎，售價由約六十萬元至……至十一座的地下單位有庭院，而樓……座至三十座亦如此。另外其他各座……的沒有庭院。錦麗園經由高速公路……很有吸引力的因素。

添利耗資五千萬 改良印刷電路板
擴充中山廠房並增設電腦系統

【本報訊】添利工業國際（集團）昨日宣佈，它已耗資五千萬元，以加強印刷電路版的發展及生產能力。

該集團主席李立稱，他們在中山大規模擴充廠房，增設了電腦輔助設計及製作系統，以加強多層印刷電路板的線路設計及生產能力。此外，亦已設置一間無塵室，利用感光將影象轉投到高密度的印刷電路板上，使產品達到高質素產品。

畢馬域會計師行 波蘭開設辦事處

【本報訊】畢馬域會計師行宣佈，該會計師行最近在波蘭首都華沙開設辦事處。這是與波蘭會計師公會以合資經營形式成立。

本港金商眼光獨到

黃金滴點　兆豐

繼日本金商交出大額「學費」外，市場最近傳出一家美國金商在倫敦的分店，可能取得更「優異」成績。

日本市場消息，在八月至九月的兩個月內，這家美國公司已因為錯誤分析市場，損失過百萬美元。在十月初的跌市中，更因為幾種貴金屬下跌，對它帶來災難性的打擊，損失達數百萬美元之鉅。

有一金商說，以它的規模論，應當是在一百萬美元以上，不是外行人般傳說的更大數目。因為無論它做多大的交易，都只能在公司所批准的範圍內，如果虧損達到更高數字的話，市場不會不知道，因為有關負責人會馬上被請求「放假」，但這家公司最近並無重要人事變動。

不過，空穴來風未必無因。消息說在十月初貴金屬市急跌後，這家公司一度在市場上減少活動逾週，這種不尋常的表現，通常被行內人理解為業務受挫，需要休整。另一方面，美國金商對本港市場反應之快，表示讚賞。一家金商說，在大起大落之後，本港金商是全球多個市場中率先向美國訂入實金的地區，顯示港人在跌市之餘，對金價走向的分析獨到，並沒有因為市場上落而失去方寸。在另一角度來解釋，就是本港金商受損失者較少。

康原昨發表聲明稱 美制訂對華經貿政策 香港利益將一併考慮
參院法案未通過意味對華優惠可延長

【本報訊】香港美國商會總裁康原昨日發表聲明時稱，美國參議院未能通過所羅門法案提議的取消對中國最惠國，即意味着中國起碼由現時至明年七月三日繼續享受對美國出口的特惠關稅待遇。

康原表示，這對香港是具有利好作用的，因為它結束本港對出口前景減少憂慮。美國總統布什及國會的主要議員均顯示，他們在制訂對中國經貿政策時會一併考慮香港的利益。美國已注意到香港的實貿利益問題，包括有形貿易及無形貿易等兩個方面。

談及美國參議員佐洛·米撤爾現時草擬對中國輸美產品在明年的優惠國待遇一事時，康原說，香港及香港美國商會在現階段要確保在游說工作能使中國成功保持這個待遇。中國與美國在政治與經濟均有不少差異。

港金先揚後挫 收市跌廿六元

【本報訊】九九金價昨日先升後跌，走勢反覆，收市價更跌至全日低位，報每兩三千四百四十二元，較上周末收市價回挫二十六元。飾金牌價不變，每兩仍掛三千七百三十元。

據金商消息，昨日上午金價高開，主要是市場有日本及美國短倉盤作補倉性吸納，但下午歐洲開市後，因消息傳來石油價格急跌，在中東局勢及氣氛和緩底下，有較多瑞士及中東沽盤大手拋出。估計短期金價會再下試每安士三百六十七美元的支持力。

國際經濟

五大經濟研究所年報指出
德國統一經濟負擔重 明年增長慢失業率升
出口陷停滯利率高企壓抑投資

【合眾國際社波恩二十二日電】德國五家著名經濟研究所周一發表年報說，未來幾年內德國的經濟增長率將下降，德國統一造成沉重的經濟負擔。

報告說，一九九一年德國的國民生產總值增長率將從每年平均百分之二至三降至較預期差勁的百分之一·五，失業率則從今年的百分之六跳升至百分之十。

這一預測數字大大不同於政府的估計數字，德國的經濟仍將繼續以平均年率百分之二至百分之三的速度增長。

報告說，原來西德的生產與需求將繼續增長，但重建原來東德的龐大費用將抵銷了這一利好影響。

報告說：「統一後德國的經濟狀況兩極分化。」

報告說，東德的經濟在一九九一年將繼續急劇滑坡。東德市場充斥着西方進口品。原來國營的東德公司無力與優質商品競爭，正面臨破產與被淘汰。失業人數將增加八十萬人，一百萬短期失業工人除外。

報告說，世界市場不景將降低德國商品的海外需求量，公共借務上升導致利率上升與物價上漲將壓抑德國的市場活力。

報告說：「西德的經濟增長比目前的需求與生產差勁。長期利率已升至相當高的水平，以致投資集資更加昂貴，證券投資更有吸引力。」

報告說，今年德國出口基本上處於停滯不前狀況，因為重要出口市場，尤其是美國正經歷衰退時期。

報告說，由於去年美國抑制貨幣政策與今年發生海灣危機，美國的經濟生機已經奄奄一息。

英貿赤銳減鼓舞人 股市轉旺英鎊反彈
預兆經濟前景的先行指數仍下降

【路透社倫敦二十二日電】英國官方周一發表的數字顯示，九月份英國的貿易赤字銳減，降至三年半來的最低月份數額。

英國中央統計署周一宣佈，九月份英國的經常項目收支赤字從八月經修訂後十二億英鎊降至八億四千五百萬英鎊。這是今年以來英國的經常項目收支赤字第一次少於十億英鎊。

消息公佈後，本來死氣沉沉的英國股市湧現大量的買盤，英鎊也大幅反彈，從消息前兌一·九五美元揚升至一·九五八〇美元。

近期出現灰暗的經濟前景，例如英國的通脹年率高達近百分之十一後，貿易前景好轉對首相戴卓爾夫人的保守黨政府是一種恩賜。

英國財政部說，緊縮貨幣政策現在抑制了英國國內對進口商品的需求，貿易逆差明顯正在縮小。

九月份英國的無形貿易，例如銀行、航運、保險和旅遊的收支平衡。

這是去年二月份以來最低的月份經常項目收支赤字，也是一九八七年四月份以來最低的貿易赤字。

財政部發言人說，今年第三季英國的出口量，撇除石油出口外較去年同期上升百分之八，同期內的進口量無增無減。

經濟學家將英國相對較高的通脹率與近期差強人意的貿易數字歸咎一九八七至八八年信貸增長造成消費膨脹的惡果。

即使如此，今年頭九個月英國仍然錄得一百三十六億英鎊的經常項目收支赤字。今年全年的赤字肯定超過財相馬卓安在預算案中所預測的一百五十億英鎊赤字。

【路透社倫敦二十二日電】英國中央統計署周一宣佈，八月份英國表明未來一年內經濟表現的長期經濟先行指數下降百分之〇·一，降至九十三·七。今年六、七月份英國的長期經濟先行指數分別報九十三·四與九十三·八。

中央統計署表示，一九八九年上半年英國的長期經濟先行指數變動不大，股票上升與公司財政狀況好轉抵銷了樓宇動工數字下降的影響。一九九〇年初，股價下跌與公司財政狀況惡化造成指數出現某種下降的現象。

金價隨油價低挫 三七〇美元失守

【路透社倫敦二十二日電】黃金周一在倫敦交投活躍，上午有補倉，但後來金價回順。

黃金上午定盤三六八·五〇美元，比開市低四·五〇美元，也低於上周五收市的三七二·三美元。下午定盤三六七·五〇美元。

黃金一早上升確實是不穩的，上午因為油價下跌、美元上升。但投資者平倉和遠東的獲利回吐使金價跌逾三七〇美元的支持位。

白金在遠東價格頗堅挺，但在倫敦則下跌，定盤四一二·三五美元，高於上周五收市的四一〇美元。

白銀在倫敦報四·二三美元，低於上周五的四·二七美元，中午定盤四·二三一〇美元。

美元藉勢稍報漲 扳上一二六日圓

【綜合二十二日外電】周一紐約開市，美元乘借海外溫和的升勢繼續造好。

外匯經紀說，油價下跌被視為利好美國經濟，但短期內利淡美元，因為美國利率存在下降的可能性。

周一早市，美元在歐洲外匯市場保持了外國的升勢，但成交投少。外匯經紀說，美元反彈純屬技術性因素。海灣局勢持續緊張為美元提供某種支持力量，美元仍然十分被看淡。任何貨幣都沒有直線上落。市場人士伺機進一步買低美元。市場仍然注視美國預算協議的進展，但投資人士對美國當局已喪失信心。

周一東京收市時，美元報一二六·二五日圓，較上周五的收市價上升一日圓。周一中午，倫敦美元回落至一二六·一〇日圓。

周一中午，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為上周五的收市價）：兌一·五〇七三馬克（一·五〇四〇馬克），兌一·二七三五瑞士法郎（一·二七〇〇瑞士法郎），兌五·〇四七五法國法郎（五·〇三八〇法國法郎），兌一·一六七〇加元（一·一六七五加元），英鎊兌一·九五六五美元（一·九五九〇美元）。

菲航去年業績超卓

特譯

國營菲律賓航空公司宣佈，一九八九年該公司的純利達到創紀錄的五億八千四百萬披索（二千二百七十萬美元）。菲航還表示，如果不是發生去年十二月流血未遂政變的話，公司的盈利本可不止此數。

菲律賓航空公司總裁桑托斯向股東發表報告說，一九八九年全年盈利增長百分之九十一·九，為公司歷史上盈利最大的增幅，而且是公司財政收益最佳的一年。他說，一九八九年菲航的總收入達到一百九十九億七千萬披索（七億七千六百萬美元），較一九八八年上升百分之六。

他說，一九八九年十二月的未遂政變使菲航損失三億多披索（一千一百五十六萬美元）。在長達一周馬尼拉與宿務的兵變期間，菲律賓航空公司取消七百九十八班國內線班機和三十八班國際線班機。

菲航幾乎壟斷了國內線航線並飛往十九個國家的二十六個城市。

菲航發表這份財政報告之時，公司的機師上周四威脅罷工，指責公司資方對他們的要求採取嗤之以鼻的態度，引起人們不安。機師還要求一個被解僱的同事復職並謀求賠償他們撤走成千上萬菲律賓僑民的工作。這些菲律賓僑民在伊拉克入侵後從科威特逃往約旦。

根據菲律賓法律，提出罷工通知後必須有半個月的「冷卻期」，然後才能正式舉行罷工。

汕華　譯自法新社經濟稿

強日圓助長日股市

世經漫筆　林平

東京股市經過九個月低沉期，指數下跌超過四成。本月一日跌至二萬點水平之後，出現重大反彈，三個星期內回升了百分之二十五，重上二萬五千點水平。

東京股市回升，當然與中東局勢緩和，外圍股市上升有關，投資氣候轉好令東京股市獲得反彈條件。不過，東京股市反彈力度如此強勁，則被認為與日圓兌美元節節上升有極大關係。

十月份以來，日圓兌美元上升近一成，從一三六·七三日圓，一度升至一二四日圓。日本投資者鑑於本國幣值轉強，不惜從美國、加拿大及澳洲等地調資回國，在匯市上拋售美元、加幣及澳元，兌換回日圓。日本龐大資金回流，在東京股市轉勢之時當會增多投入股市。

近期東京股市交投大幅增加，足可反映出資金源源投向股市。上周初成交已從原來的三、四億股，增加至六、七億股。上周四成交量增至七億三千九百萬股，到上周五，更增至十億零九千萬股。成交量顯著增加，為股市上漲提供足夠能量。

日圓在升至目前的高水平，現稍作歇息，仍存有上升餘地。日本大藏相橋本龍太郎也屢次表示歡迎日圓上漲。倘若中東局勢不惡化，日圓的上升前景可為東京股市短期上升再起促進。

各地股市

日股扳上二萬五千點
油價下跌刺激投資情緒
星泰升逾卅點馬大選利好股市

▲東京股市周一續升，為今年來首次出現的六個連升交易日。由於日圓上漲，油價下跌，華爾街周五大升，使投資者大買電子股及內需有關股。日經指數平均價升五八九·三七，升幅為百分之二·四一，收市報二五〇七〇·八六。

指數開市十五分鐘後升一七六·五七。中午，指數升七五〇，後因有獲利回吐，股價回至收市水平。成交量為六億股，低於上周五的十一億股。升價股與跌價股之比為六比一。

債券價格及分散的成份股買盤為九月十三日以來首次幫助日經指數升上二萬五千點的新水平。

日本電報電話公司股份每股升十萬日圓，收市報九十三萬日圓。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數上周五報二五二〇·七九，升六八·〇七。

▲新加坡股市周一大幅上升，華爾街周五大升，刺激市場情緒。《海峽時報》工業指數升三三·三八，升幅為百分之二·九二，收市報一一七三·二三。

▲澳洲股市周一微跌，美國中斷預算案的議程，市場擔心，市勢轉淡。

全普通股指數跌四·一〇，收市報一三六四·六〇。

▲泰國股市周一因油價大落而大幅上揚，海灣形勢較明朗，也令投資情緒高漲。SET指數升三一·一七，收市報六八三·三三。

▲馬來西亞股市周一上升，執政聯盟周末以壓倒多數在大選勝出，油價下跌，均利好股市。

吉隆坡綜合指數升一八·九六，升幅為百分之三·九八，收市報四九五·七五。

簡訊

日本月上旬貿盈減

▲日本大藏省宣佈，日本十月上旬清關貿易盈餘縮減至八億八千九百八十萬美元，但高於去年同期的十八億二千萬美元，也低於九月同期的十七億三千萬美元。

日本月上旬批價升

▲日本中央銀行報道，日本十月上旬的批發價比九月下旬下降百分之〇·一，但比去年同期則上升百分之一·五。

九月份全月的批發價比上月份上升百分之〇·二，比去年同期則上升百分之〇·九。

菲八月貿赤增五成

▲菲律賓中央銀行周一表示，由於油價上升和出口疲軟，菲律賓八月份的貿易赤字擴大至二十五億六千五百萬美元，比去年同期增加百分之五十。八月底進口額達七十八億七千萬美元，石油進口佔八億八千五百萬美元，估總進口量的百分之十一。

澳航大購空中巴士

▲空中巴士公司證實，澳洲航空公司決定訂購十三架A320型和A321型飛機。這筆交易是澳航有史以來最大的訂貨，價值二百二十億澳元，九五年開始交貨。

加國汽車銷售減少

▲加拿大統計處宣佈，八月份加拿大的零售總值經季節調整後下降百分之〇·二，降至一百六十三億加元。七月份的零售總值上升百分之〇·八。撇除汽車銷售量外八月份加拿大的零售額上升百分之〇·四。今年頭八個月加拿大的零售總值較去年同期增加百分之二·二，增至一千二百六十五億加元。

本周工業大國重要經濟數據

星期	國家	經濟數據	預測數字	對上數字
一至五	澳洲	國際收支數目（九月）	／	－15億澳元
一至五	德國	貨幣供應（九月）	＋4.4%	＋4.5%
[illegible]	英國	國際收支數目（九月）	－13億英鎊	－11億英鎊
[illegible]	英國	無形貿易赤字（九月）	－13億英鎊	－11億英鎊
一至五	加拿大	零售額（九月）	／	＋0.8%
[illegible]	法國	貿易數字（九月）	／	－53億法國法郎
二至三	法國	失業率（九月）	／	8.9%
三	美國	耐用品訂單（九月）	－0.5%	－0.8%
四至五	日本	零售額年率（九月）	／	＋7.9%
四至五	日本	工業生產（九月）	／	＋0.3%
四至五	德國	消費物價（十月）	＋0.5%	＋0.4%
五	日本	消費物價（八月）	／	＋0.5%

港台與大陸

廣交會場館見擠迫 交易團代表籲改善
部分交易團僅能展出十分一產品

【本報記者黃少立廣州二十二日專電】參加本秋交會的一些交易團日前再呼籲大會增加展館和攤位面積，因現時一些面積有限的場館已妨礙交易，並未能讓更多的企業「踏入」廣交會門檻進行貿易活動，更多創匯。

中外合資交易團就是交易會中獲展館面積較少的交易團之一，在這裡，三四家企業擠在不足十平方米的攤位裡各自展出產品，並公用小小的洽談桌子，隨眼可見。

由於攤位所限，該團中幾家公司的人員齊坐在一起時，轉身間大家亦相互碰着，以致常發生外商來談生意時找錯對象的情況，而也見到一家公司與客人談生意時，另外兩三家公司就得禮讓出洽談桌子，以此輪流做生意。

「外商對此處境看來是體諒的。」該團柳州金聲電子有限公司主管施漢杰對記者說：「外商見到檔裡有人在洽談時一般不會進入，而只向要找的公司人員打個招呼後離去，待會兒才轉回來。」

與此同時，攤位窄小亦令不少公司無法全展出其出口潛力好的產品，如中外合資團的五洲精密計時有限公司生產有多款國際流行的石英鐘表、定時器等產品，但在與其他兩家公司同在的攤檔裡，只能展出其中十分之一的產品。

展館不足、攤位窄小顯然不利於交易活動，不少外商對此感到不快。合資交易團中一家玩具公司的荷蘭外商說，攤位太小，他將向經貿部反映並要求增加攤位面積。

中外合資交易團的展館場所不足問題看來為交易會各團中最為突出。該團參展企業已增達一百六十家，但展出場所面積僅有五百二十多平方米。

該團一位負責人說，還有很多符合條件的企業要求參加交易會，但因場館不足而被「拒」之門外，該團為此將力勸本團內連續兩屆成交效益不佳的企業退出交易團，以便有檔位吸納有創匯優勢的新企業進團。

盡管如此，這位負責人仍認為交易會場館太擠迫問題確到了應徹底解決的時候了，「因交易展館現時已非常不適應新形勢的要求。」

交易會一位資深外貿界人士在談到同一場館問題時曾無地說：「廣交會貿易形式要維持下去，展館急需要改造。」

經濟細寫 紡織團做法有建設性

高存

本屆秋交會上，紡織交易團負責人談及有關紗胚價格時表示，由於改變了合約上成交價的計算辦法，一概按交易實際價結算，不再浮動。而且不再將平時小交會上的合同拿到交易會上重新簽訂，因此，本屆交易會上紡織團的成交數字會比上屆減少一至二億美元。

這種不迴避成交下降的現實的做法，是交易會上從未有過的。這做法，也必會受到海外客商的歡迎。實際上，過去必定要每屆成交均創新高這一做法久已為外商所詬病。

外商對成交額年年增多這一情況不滿，主要是基於平時所接觸的情況，知道商業有興衰循環，有時訂單會增加得很快，有時又會減少。成交不斷上升這是一種不正常的情況，明眼人一看，就知道這裡面包含「水份」。由是，正直的商人對這種弄虛作假的做法不以為然。

現時紡織交易團一馬當先，首先將這「水份」擠出來，使到實際的成交數字更能反映客觀事實。如果其他代表團能跟隨這一做法，使到整個交易會的統計更客觀，應會受到海外客商的歡迎。

另外，紡織團不採用浮價訂約，使客商的落單更為審慎，提高履約率，也可使到內地生產更有計劃，減少水貨出現，有利鞏固市場，是一個有益有建設性的做法。

特稿 生鐵出口管理成功 鋼材報價兩套標準

本報記者 何穗怡

鋼材報價不協調

「由於對市場認識不統一，經營鋼材的冶金和五礦兩大貿易口在秋交會上的報價不一致出現一個大會兩種價格的情況」。五礦交易團秘書長紀東向記者透露了上述問題後接着解釋，「這不影響各類鋼材的正常出口，截至二十日止，五礦鋼材成交達八萬噸，冶金報來數字是約十萬噸」。

紀東說，屬二類控制商品的鋼材，近來市場的需求正常，主銷港澳星馬等地區和國家。由於對市場需求認識有分歧，五礦和冶金雙方制定協調價格時，五礦對外報價每噸比冶金高五到十五美元，而冶金方面認為鋼材協調價太高，不可以接受，因而他們向客戶報價低於五礦，就出現鋼材價格一高一低的現象。

紀東還擔憂地表示，目前鋼材品種出口已經是多家對外了，只要是經營五金礦產的都可以出口。有消息說明年鋼材出口渠道還會更加放開，可能由二類商品降為三類。她認為這將會對鋼材市場引起更大混亂。她希望有關方面從出口與收匯是否成正比的角度考慮，慎重行事。

提高關稅生鐵價俏

是屆秋交會生鐵價俏，每噸成交價比原定協議價賣高三到四美元。紀東透露好銷原因除了港澳星馬鋼鐵業生產正常、需求穩定外，國內對生鐵出口管理有方所起作用更為突出。今年，國家提高了生鐵出口關稅，徵收稅率達到百分之二十，這對低價競銷的公司產生了約束，多渠道出口的漏洞被堵住，沒有發生「生鐵大戰」。另外，國內近兩年也限制了有關廠家的上馬，防止資源渠道過濫衝擊生產基地的正常供貨。因此，在保證出口數量不減的前提下價格維持在一百四十八至一百五十九美元一噸的水平上，銷售和創匯穩定。因此說生鐵管理較為成功。

有色礦產成交較差

五礦的交易勢頭良好。行情資料顯示水泥、法蘭盤、釘絲、網類、花崗岩荒料、生鐵、方鋼、盤條等產品好銷，但有色類產品的成交則較差。

據悉，由於過往某些品種出口爭市場，爭客戶，價格與需求的差異拉大，本來一些在中國很有資源優勢的品種，這次交易會上居然受到「冷落」，問題的出現正受到貿易屆人士的關注。

深圳將舉辦證券研討會 擬邀台金融界人士參加
中信準備吸引台資購大陸證券

【中新社香港二十一日電】中國國際信託投資公司香港分公司台胞經貿諮詢服務部總經理劉世平對本社記者說，中國金融改革是大勢所趨，發展證券市場勢在必行，該公司與台灣天地通諮詢有限公司合作，定於十二月三日至四日在深圳舉辦大陸證券市場研討會，屆時將邀請一批台灣金融界人士參加。

他說，十二月初舉辦的大陸證券市場研討會，主要議題是：一，大陸證券業、股票及國庫券一九八一年至一九九〇年的發展歷史和現狀以及國家有關政策；二，國債國際化的展望；三，上海證券交易市場的現狀發展和有關規定；四，深圳證券交易市場的現狀、發展和有關規定；五，承銷代理──台胞購買大陸證券的有效管道。

劉世平說，大陸的金融業正面臨改革，金融政策和有關規定正逐步完善，金融市場一旦開放，該公司擬與台灣有關企業合作，吸引台資購買大陸證券。

秋交會成交佔全年出口二成五以上 西藏對交易會依賴重

【本報廣州二十二日專電】隨着近年外貿體制改革不斷深化，外貿經營權已逐漸下放到地方。而每年在廣州舉行兩次的交易會，其重要性無疑比以前有所下降。有人提出，反正地方本身有權進行外貿活動，交易會已是可有可無的東西。對於華南地區的省市來說，交易會以外的貿易機會確是不少，但對一些內陸省市來說，情況就很不一樣。

參加今屆秋交會的西藏自治區土產畜產進出口公司總經理張士壽，日前接受記者訪問時表示，西藏的外貿出口仍相當依賴交易會。以該公司來說，估計可在今屆秋交會上成交二百多萬美元，約佔公司全年出口的一半左右。而該公司每年的出口又佔西藏全區出口的一半以上，也就是說單是該公司在今屆秋交會上的成交，就佔西藏今年全區出口的四分之一以上。

張士壽稱，西藏外貿出口的全盛時期是在八七－八八兩年，當時每年的出口都超過二千二百萬美元。但由去年開始，外貿出口出現較大倒退，這種情況至今仍未有改善。去年西藏出口只有一千二百萬美元，比八八年下跌四成多，今年的情況更不如去年，至今的出口額只有數百萬美元，估計全年最多能完成一千萬美元的出口。

張士壽指出，西藏的出口商品種類很少，最大宗的出口商品就是被稱為「兩絨兩毛」的山羊絨、牦牛絨，綿羊毛及牦牛毛。

張士壽認為，就目前西藏所具的生產條件來看，增加出口商品種類明顯是不切實際的。所以未來的一段日子，西藏的出口工作重點仍在改良現有出口商品方面。西藏土產畜產進出口公司已考慮引入德國的精梳設備，以改良當地的毛絨加工工藝。

西藏自治區在八五年以後才正式以自治區代表團的名義參加交易會，在此之前，只為交易會提供貨源。

深圳華能電廠 興建二期工程

【本報記者深圳二十二日專電】投資三點九五億元人民幣、裝機容量為十點七萬千瓦，年發電量五億度的深圳華能燃機電廠二期工程，已於二十日破土動工，計劃明年四月初併網發電。

深圳華能燃機電廠是深圳建設中的主力電廠，總裝機容量為二十萬千瓦，位於月亮灣畔，工程分兩期興建。首期工程投資三億元，引進美國休斯頓雙燃油公司兩台燃油發電機組，裝機容量為九點四萬千瓦，已先後於七月三十一日和八月二十七日併網發電。第二期工程引進法國阿爾斯通公司兩台燃汽輪機組和一台蒸氣輪機組，並獲得法國巴黎銀行貸款。到明年四月併網發電後，對緩解深圳市的電力緊張狀況將起重要作用。

台灣公佈外匯存底 總額六八〇億美元

【本報訊】據「中央社」消息：「中央銀行」總裁謝森中昨天表示，到今年九月底為止，「央行」持有的外匯存底，折合約六百八十億九千萬美元，其中的通貨組合，已與主要工業國家極為接近。

謝森中在立法院報告時說，台灣目前外匯存底的通貨組合中，美元約佔百分之五十八點六一，馬克約佔二十三點七七，日圓則約佔百分之十一點五八，均以央行名義投資於主要工業國家政府債券，或存放於世界信譽卓著的金融機構。

北京三資企業猛增 今年新批逾二百家
比去年同期增長三成五

【中新社北京二十二日電】北京市利用外資獲新進展，今年一至九月共批准成立中外合資、合作和外商獨資企業二百零二家，比去年同期增長百分之三十五。

今年一至九月北京新批准的「三資」企業協議總金額為一點八億美元，吸收外資零點八億美元，分別增長百分之九點九和百分之十二點六。

據悉，今年台灣客商到北京投資辦廠大量增加，前九個月新批准成立的台資企業有二十七家，吸收台資二千四百二十七萬美元，分別比上年同期增長六點一倍和六點八倍。

今年頭九個月中，北京市又有九十七家「三資」企業相繼投產營業。至此，全市已開業「三資」企業達三百三十二家。


一至九月，這些企業實現產值三十六億元人民幣，其銷售和營業收入、出口創匯額、實現利潤均已達到或超過去年全年水平。

據北京市對外經貿委人士透露，北京在加快吸收外資的同時，繼續擴大對海外投資，到目前為止，累計批准海外企業五十五家，這些企業分佈在五大洲二十餘個國家和地區。

北京市新批海外企業資金投向，對蘇聯投資規模繼續擴大。今年新成立兩家企業，主要經營業務為中國式茶室、餐飲、彩色照片擴印和照相。此外，北京還在德國合資開辦了計算機漢學有限公司，並在日本、意大利興辦了海外企業。

港台大陸成衣 輸日均見減退

【香港中國通訊社二十二日電】台北消息：據台灣紡拓會東京辦事處指出，今年首七個月港、台、大陸等地輸日成衣均呈衰退，其中大陸衰退百分之六、香港衰退百分之十九、南韓衰退百分之二十一，而台灣更位居第一位，衰退高達百分之四十五。



本港股票行情

十月二十二日（星期一）

恒生指數	3,015.56	+23.61
香港指數	1,979.57	+16.17
所有普通股指數	1,749.68	+15.53
金額	982,130,358	
總成交股數	1,051,195,935	
宗數	20,713	

成交股份	348
上升股份	223
下降股份	54
無變股份	71

香港分類指數

金融	1434.61	12.64
公用	1828.85	-15.54
地產	2691.34	41.30
綜合	2270.94	27.89
工業	1694.06	15.79
酒店	1712.62	58.04

恒生指數移動線

（5天）	2973.23	19.84
（10天）	2936.81	9.01
（50天）	2960.45	-1.51
（20天）	2904.23	1.41

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新華九號	XIN HUA 9(上午六時)	廈門	B34	三寶
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(上午七時)	台灣	西區	寶威
蘇龍	SU LONG(上午六時)	張家港	A78	鐘山
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON(上午十時)	日本	西區	華林
通順	MILD SPLENDOUR(上午六時)	曼谷	B23	輝騰
華洋	SINO OCEAN(下午三時)	新加坡	A36	太平
黑角	CR.POINTE NOIRE(下午五時)	西非	海廈	沙晴
聖路易士	ST.LOUIS(上午八時)	釜山	A10	港興
米哈諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV(上午十一時)	澳洲	西區	華林
海隆	HAI LONG(下午)	基隆	深水埗	永隆
蘭芝堡	LANGEBERG(上午六時)	南非	現代橋	怡和
愛順	AYSEN(下午十時)	馬尼拉	國際橋	港恒
海皇象牙	NEP.IVORY(上午二時)	基隆	國際橋	港恒
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY(下午四時)	美國	國際橋	大阪
馬蘭	MALAN(上午七時)	海口	油麻地	招商局
天躍	TIAN YUE(上午十一時)	天津	A32	輝騰
耐能	SL.ENDURANCE(上午八時)	美國	海陸橋	海陸
通洋	MILD OCEAN(下午)	台灣	B	輝騰
仙女星	ANDROMEDA STAR(下午二時)	台灣	B	欣洋
南泰皇后	NANTAI QUEEN(下午五時)	台灣	A	欣洋
國翔	NORDSUND(下午二時半)	台灣	國際橋	海豐
開元	KAI YUAN(上午二時)	廈門	油麻地	海豐
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(上午十時)	馬尼拉	現代橋	新興
海運	MARINE FORTUNER(上午)	台灣	深水埗	永隆
海福	OCEAN BLESSING(上午八時)	日本	國際橋	大阪
知音	ZHI YIN(下午八時)	南通	油麻地	華夏

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
閩海327	MIN HAI 327(上午)	上海	潤發碼頭	金發
明春	MING CHUN(上午三時)	高雄日本	國際橋	海豐
長衡	EVER LEVEL(下午)	西北太平洋	國際橋	利速
貿易商	SL.TRADER(上午八時)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
東方飛騰	OOCL FREEDOM(上午)	美國東岸	國際橋	港陸
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH(上午)	日本	國際橋	歷信
東方同盟	OOCL ALLIANCE(下午)	高雄日本	國際橋	港郵
汀江	TING JIANG(下午)	上海	B1	輝騰
高力勤	KORRIGAN(上午)	歐洲	國際橋	寶隆
天代丸	TENDAI MARU(上午六時)	新西蘭	A7	太古
黑角	CR.POINTE NOIRE(下午)	基隆	海廈	沙晴
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
蘭芝堡	LANGEBERG(下午)	基隆	現代橋	怡和
米哈諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV(下午)	神戶	西區	華林
海民	MARINE CROWN(下午)	台灣	B8	永隆
開元	KAI YUAN(下午)	廈門	油麻地	海豐
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II(下午十時)	馬尼拉	現代橋	新興
閩海三二三	MIN HAI 323	廈門	潤發碼頭	金發
蘇麒	SU QI(下午)	張家港	B37	華夏
海福	OCEAN BLESSING(下午)	新加坡	國際橋	大阪
祥春	NORDSUND(下午)	曼谷	現代橋	海豐
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(下午)	台灣	西區	寶威
海皇象牙	NEP.IVORY(下午十時)	新加坡	國際橋	港恒
仙女星	ANDROMEDA STAR(下午)	新加坡	B	欣洋
艾奧根遜	KHUD.IOGANSON(下午)	澳洲	西區	華林
聖路易士	ST.LOUIS(下午)	釜山	A10	港興

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
史丹福	STAMFORD	基隆	B	東宇
天樂	TSK MELODY(上午五時)	台灣	現代橋	日郵
斯里馬尼	LANKA SRIMANI(上午)	基隆	A15	東亞
馬至	IBN MAJID(下午二時)	阿拉伯灣	現代橋	怡和
海東	HAI TONG	台中	深水埗	永隆
信春	SHIN CHUN	台灣	國際橋	海豐
環球成功	GLOBAL SUCCESS	曼谷	B	東宇
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	國際橋	寶隆
	LA PEROUSE(上午一時)	歐洲	現代橋	大阪
漢堡	HANJIN HAMBURG(下午十一時)	高雄	海陸橋	韓進
明輝	MING GLORY	台灣	國際橋	華海
東方希望	OOCL HOPE	高雄	國際橋	港郵
蘇鶴	SU HE(上午六時)	南京	B	華夏
塞納河	LA SEINE(上午十時半)	高雄	現代橋	大阪
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE(上午六時半)	美國	現代橋	川崎
亞洲勇士	ASIAN VENTURE(下午十時)	日本	B	益高
大同二號	TA TUNG 2	高雄	油麻地	永裕
海龍	SEA DRAGON(上午八時)	新加坡	B	太平
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	B	寶威
海光	HAI GUANG(上午八時)	日本	B	太平
萊雅辛科	KAP.LYASHENKO(上午八時)	日本	A	華林
龍海河	LONG HAI HE	澳洲	現代橋	遠運
翡翠	MC JADE(上午六時)	日本	A	日航
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	西區	怡和
東方灣	ORIENTAL BAY(下午十時)	歐洲	現代橋	太古
山明丸	YAMAAKI MARU(下午十一時)	美國	國際橋	日航

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
天樂	TSK MELODY(下午)	新加坡	現代橋	日郵
	ORANGE BERANI(下午)	新加坡	A39	中央
新海華	NEW HAI HUA(上午)	上海	B38	金發
明光	MING GLORY	歐洲	國際橋	華海
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	西區	怡和
愛順	AYSEN(下午)	馬尼拉	國際橋	港恒
信春	SHIN CHUN	新加坡	國際橋	海豐
興勝	HING SON(下午)	曼谷	B16	珠江
樂上樂	BOONKRONG II	曼谷	B11	振盛行
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油麻地	招商局
海龍	SEA DRAGON	新港	B	太平
天躍	TIAN YUE(下午)	天津	A32	華夏
環球成功	GLOBAI SUCCESS	釜山	B	港興
鱷魚歡樂	ALLIGATOR JOY(上午)	西北太平洋	國際橋	大阪
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE(下午)	西北太平洋	現代橋	川崎
南泰皇后	NANTAI QUEEN	南非	A	欣洋
聖路易士	SAN LUIS(下午)	基隆	A31	欣洋
華洋	SINO OCEAN	青島	A36	太平
彩虹	RAINBOW(下午)	釜山	A9	港興
耐能	SL.ENDURANCE(上午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
昌盛	THUBAN(上午)	台灣	A19	昌宏
揚子江一號	YANGZI JIANG 1(上午)	南京	B4	招商局
萊雅辛科	KAP.LYASHENKO(下午)	新西蘭	A	華林
斯里馬尼	LANKA SRIMANI(下午)	科倫坡	A15	東亞
通順	MILD SPLENDOUR(下午)	台灣	B23	輝騰

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
于山	YU SHAN	B25	華夏
海達	HAI DA	A50	招商局
錦江	JIN JIANG	A11	滿强

輪船公司電話表

公司名稱		電話
大榮	DAWIN	5591901
天祥	DODWELL	7217223
東發	DONG FAT	5438663
東宇	DONG WOO	5444126
東亞	EAST ASIA	5724818
寶隆	EASTASIATIC	5743434
東源	EASTERN WORLDWIDE	3497632
國光	EAST WEST	1739191
長運	ETERNAL WAY	8339939
益大	ETERNITY	5459861
華洋行	EURO-ASIA LINE	8151368
福來	EVERETT	5453911

本港金融外幣行情表(10月22日)

九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市 3471	3486	開市 373.5/374.0	373.1/373.6
最高 3482	3468	最高 375.0/375.5	373.1/373.6
最低 3471	3442	最低 373.5/374.0	370.3/370.8
收市 3474	3442	收市 374.1/374.6	370.3/370.8
息價 平	升降 −26.00	升降 −2.50	

場內交收數 500両　同業拆息行情 隔夜7.5625－一月7.8125　本地倫敦金4.24

興業金幣	買入 2965	賣出 2995	鴻運金	買入 2983	賣出 2991
純金楓葉	買入 2960	賣出 2968	皇家金幣	買入 2983	賣出 2991
楓葉白金幣	買入 3350	賣出 3380	楓葉銀幣	買入 47	賣出 55
白金龍	買入 3350	賣出 3380	袋寶	買入 3399	賣出 3419
熊貓	買入 3004	賣出 3012	白金熊貓	買入 3330	賣出 3350
貿易場銀價	332		民域銀價	419−425	
飾黃金(每兩)	3750		飾白金(每兩)	4300	

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	777.90	778.80	7.75	澳洲元	606.20	607.45	12.125
英鎊	1515.40	1519.45	13.5625	新西蘭元	472.65	474.00	13.9375
日圓	615.30	616.70	7.4375	瑞士法郎	610.30	611.85	7.25
西德馬克	516.10	517.40	7.75	加拿大元	664.10	665.35	11.8125
ECU	1068.20	1069.95	9.1875	法國法郎	153.45	155.00	8.9375

美電　每百　買入778.30　賣出 778.40

外幣對港幣買賣價　滙價指數 105.3(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	776.60	778.30	新西蘭元	每百	464.00	474.00
英鎊	每鎊	15.07	15.17	日圓	每萬	612.90	614.40
西德馬克	每百	514.50	516.00	新加坡元	每百	453.50	455.00
瑞士法郎	每百	608.50	610.00	菲披索	每百	26.50	28.50
法國法郎	每百	153.00	154.00	泰國銖	每百	30.30	31.80
意里拉	每千	6.79	6.89	印尼盾	每萬	38.00	43.00
加拿大元	每百	660.00	664.00	新台幣	每百	26.50	28.40
澳洲元	每百	600.00	604.00	澳門幣	每百	93.00	96.50

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3739.81	3758.56	挪威克朗	一百	80.64	81.05
比利時法郎	一萬	1513.35	1520.93	荷蘭盾	一百	276.60	277.98
加拿大元	一百	402.71	404.73	香港元	一百	60.63	60.93
西德馬克	一百	311.84	313.40	新加坡元	一百	276.59	277.97
法國法郎	一百	93.04	93.51	奧地利先令	一百	44.69	44.92
英鎊	一百	927.93	932.58	意大利里拉	一萬	41.96	42.17
美元	一百	471.03	473.39	瑞士法郎	一百	373.77	375.65
丹麥克朗	一百	82.42	82.84	瑞典克朗	一百	84.04	84.46
澳門元	一百	58.85	59.14	澳洲元	一百	366.01	367.85

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
皖平	WANPING	上海	10月25	騰隆
釜山歐莉	BUSAN GLORY	基隆	10月25	東宇
閩海一二八	MINHAI 128	上海	10月25	山久
萬里歐洲	MERLURY ACE	日本	10月25	日郵
勇敢	GALLANTRY	大連	10月25	招商局
敖江	AOJIANG	上海	10月25	招商局
日本海	JAPAN SEA	歐洲	10月25	麗信
東方博愛	OOCL CHARITY	新加坡	10月25	港郵
明新	MING SUN	歐洲	10月25	華海
凱順	KAI SHUN	台灣	10月25	海豐
麥頓橋	MACTAN BRIDGE	基隆	10月25	川崎
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	歐洲	10月25	新興
波提馬	BALTIMAR SATURN	胡志明市	10月25	港興
金華	KING HWA	高雄	10月25	永裕
浙雁	ZHEYING	寧波	10月25	招商局
和平東南	H.P. DONGNAM	釜山	10月25	東宇
福他利奧	FROTARIO	新加坡	10月25	豐利行
渣華香港	NL. HONGKONG	新加坡	10月25	渣華
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	10月25	華林
華益	WAH YEE	台灣	10月25	永裕
	W.H. 203	台灣	10月25	海豐
海光	HAI GUANG	日本	10月25	太平
金灣	GOLDEN BAY	釜山	10月25	港興
浙研	ZHEYAN	寧波	10月25	招商局
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	10月25	太古
南望灣	LAMON BAY	高雄	10月25	川崎
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	10月25	日航
夏里遜總統	PRES. HARRISON	美國	10月25	總統
威利士星	VILLE DE SATURNE	美國	10月25	偉特
長生	EVER GENTLE	美國	10月25	利達
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	日本	10月25	華林
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	新加坡	10月25	大阪
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	10月25	東宇
青華	QINGHUA	青島	10月25	華威
新海騰	NEW HAITENG	上海	10月25	金發
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	基隆	10月25	大阪
海洋	SEA LEGEND	台灣	10月26	海豐
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	10月26	日郵
海華	HAI HUA	曼谷	10月26	昌宏
蕭江	XIANG JIANG	上海	10月26	輝騰
秀城	KOTA MELATI	日本	10月26	太平
惠華	HUIHUA	曼谷	10月26	珠江
新華十號	XINHUA 10	曼谷	10月26	三寶
明州	MINGZHOU 4	寧波	10月26	華潤
明瓦	MINERVA	沙嘴	10月26	東方
航行者	SL. VOYAGER	台灣	10月26	海陸
利來福	NL. DELFT	日本	10月26	實隆
利來東京	NL. TOKYO	日本	10月26	實隆
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	10月26	朝陽
鄂城	E.CHENG	上海	10月26	遠運
勿地馬士基	METTE MAERSK	美國	10月26	馬士基
海利	HAI LIH	台中	10月26	永隆
國利	KUO LIH 2	高雄	10月26	欣洋
馬尼拉橋	MANILA BRIDGE	台中	10月26	川崎
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	10月26	港興
雅士康	ACE CONCORD	基隆	10月26	港恒
利達馬士基	LEDA MAERSK	歐洲	10月26	馬士基
天聲	TSK CHORUS	台灣	10月26	日郵
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	10月26	偉特
長生	EVER VITAL	台灣	10月26	利達
巴拿馬勝利	PANAMA SENATOR	美國	10月26	怡和
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	10月26	新興
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	美國	10月26	川崎
南江	NAMGANG GLORY	釜山	10月26	東宇
碧加	EPICA	台灣	10月26	日航
斯菲士	SPHINX	基隆	10月26	川崎
海國	MARINE KINGDOM	台灣	10月26	永隆
豪富士高	OVE SKOU	台灣	10月26	川崎
開心	KAYA HAPPINESS	台灣	10月26	昌宏
秀山	XIUSHAN	上海	10月27	HAMBA
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	新加坡	10月27	寶隆
先江	XIAN JIANG	揚家港	10月27	鍾山
馬蘭	MALAN	海口	10月27	招商局
國光	KUO KWANG	新加坡	10月27	欣洋
協和越前	CONCORD ECHIZEN	基隆	10月27	日郵
杜拉加灣	TOLAGA BAY	基隆	10月27	太古
海興	HAI XING	上海	10月27	招商局
自由	SL. FREEDOM	新加坡	10月27	海陸
普樂總統	PRES. POLK	美國	10月27	總統
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	美國	10月27	港恒
	MERRY DOLPHIN	新加坡	10月27	日郵
海皇黃玉	NEP. TOPAZ	新加坡	10月27	港恒
協和飛鳥	CONCORD ASKA	基隆	10月27	大阪
諾巴克	NORASIA MUBARAK	日本	10月27	麗信
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LAPLATA	日本	10月27	大阪
陶南八號	DONAM NO. 8	日本	10月27	港興
國家	KUO CHIA	台灣	10月27	欣洋
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	10月27	馬士基
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	10月27	馬士基
勞斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡	10月27	馬士基
雅士玫瑰	ACX ROSE	新加坡	10月27	日郵
國光	KUO KWANG	台灣	10月27	欣洋
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	10月27	太古
馬蘭	MALAN	海口	10月27	招商局
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	台灣	10月28	寶威
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	10月28	大阪
山盛輪	Y.S. PROSPERITY	基隆	10月28	日航
倫敦勝利	LONDON SENATOR	歐洲	10月28	怡和
天燕	TIAN YAN	天津	10月28	華夏
	SHAPLAEVERETT	日本	10月28	福來
企業家	SL. ENTERPRISE	美國	10月28	海陸
福星二號	FOO FENG 2	高雄	10月28	永裕
香港馬士基	XIANG MAERSK	英國	10月28	馬士基
利來克文	NL. CLEMENT	地中海	10月28	實隆
利來厚文	NL. HOUTMAN	歐洲	10月28	實隆
馬希夫	MAH IV	曼谷	10月28	振盛行
西雅圖	HANJIN SEATTLE	美國	10月28	韓進
樂寶	PRIMERA PEAR	新加坡	10月28	大阪
碧碧	SIBI	巴基斯坦	10月28	怡和
嘉安	CHAR AN	台灣	10月28	CHUN SIND
多利都	TOLEDO	日本	10月29	益高
國珍	KUO JANE	曼谷	10月29	欣洋
長寶	EVER GUEST	台灣	10月29	利達
愛國者	SL. PATRIOT	美國	10月29	海陸
長旺	EVER LIVING	日本	10月29	利達
東方信仰	OOCL FAITH	美國	10月29	港郵
	MING PROSPERITY	歐洲	10月29	華海
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	10月29	大阪
雅士百合	ACX LILY	台灣	10月29	日郵
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	10月29	怡和
國翔	NORDSINO	台灣	10月29	欣洋
永春	WH 205	新加坡	10月29	海豐
	SANTIAGO DEL ESTERO	巴西	10月29	太古
中華瑞寶	R.R. RATNA	台灣	10月29	港郵
	KAGHAN	巴基斯坦	10月29	海天
和平南進	H.P. NAMJIN	釜山	10月29	東宇
光大二號	KWANG TA 2	高雄	10月29	永裕
易樂	TRADE RELISH	天津	10月29	輝騰
海印	HAI IN	基隆	10月29	輝騰
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	新加坡	10月29	寶威
嘉奧灣	CARGO BAY	釜山	10月29	港興
立謙	UNI. MODEST	台灣	10月30	利達
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	10月30	華夏
北鳳	BEI FENG	大連	10月30	宏光
謝南多厄	SHENANDOAH	日本	10月30	日航
東方專家	OPT. EXPERT	台灣	10月30	港郵
宏春	HONGCHUN	台灣	10月30	昌宏
昌信	CHEMISKY	台灣	10月30	昌宏
海洋建築師	SEA ARCHITECT	基隆	10月30	大阪
亨利角	CAPE HENRY	美國	10月30	日郵
渣華范迪民	NL. VAN DIEMAN	台灣	10月30	渣華
	KOTA PANJANG	新加坡	10月30	太平
安春	ANCHUN	台灣	10月30	大平
	MAJAPAHIT	新加坡	10月30	太平
雅士金絲雀	ACX CANARY	台灣	10月30	日郵
	AYEEN	馬尼拉	10月30	港郵
海皇翡翠	NEP. EMERALD	台灣	10月30	港恒
長俊	EVER GIFTED	美國	10月30	利達
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	美國	10月30	大阪
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	10月30	寶隆
嘉賀	KAGA	基隆	10月30	日郵
海春	HAI CHUN	台灣	10月30	永隆
光明貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	10月30	寶隆
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國	10月30	川崎
	KAMAKURA	歐洲	10月31	日郵
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	高雄	10月31	韓進
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	基隆	10月31	遂初
明和	MING PEACE	歐洲	10月31	華海
	SOHLAND	歐洲	10月31	東亞
柏林	BERLIN	歐洲	10月31	東亞
漢江	HANGANG GLORY	釜山	10月31	東宇
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	新加坡	10月31	東宇
瑟利斯馬士基	CRCILIE MAERSK	新加坡	10月31	馬士基
	GALWAY BRIDGE	高雄	10月31	川崎
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	高雄	10月31	川崎
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	10月31	華林
	AL. MIRQAB	歐洲	10月31	怡和
波里安特	BORIS ANDREEV	新加坡	10月31	華林
金石	GAMZAT TSADASA	日本	10月31	華林
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	台灣	10月31	麗信
	GENCLIK	日本	11月1	海洋
博多	HAKATA	日本	11月1	日郵
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	新加坡	11月1	港郵
公主	PRINCESS	日本	11月1	中央
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	11月1	馬士基
上海	SHANGHAI	台灣	11月1	招商局
海蓮	SEA LOTUS	台灣	11月1	日郵
	KOTA BINTANG	日本	11月1	太平
	EMERALD II	台灣	11月1	大平
	VELA	釜山	11月1	港興
運豐	YUN FENG	天津	11月1	華夏
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	11月1	日郵
國強	KUO CHANG	曼谷	11月1	欣洋

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
漢堡	HANJIN HAMBURG	歐洲	10月25	韓進
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	10月25	港郵
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY	歐洲	10月25	華林
塞納河	LA SEINE	歐洲	10月25	大阪
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	梅爾辛伊士坦堡	10月25	華林
長生	EVER VITAL	地中海	10月26	利達
巴拿馬勝利	PANAMA SENATOR	歐洲	10月26	怡和
利來福	NL. DELFT	歐洲	10月26	實隆
利來東京	NL. TOKYO	地中海	10月26	實隆
威利土星	VILLE DE SATURNE	地中海歐洲	10月26	偉特
新高雄	ZIM KAOHSUNG	地中海	10月26	新興
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	10月27	麗信
利是馬士基	LEISE MAERSK	歐洲	10月28	馬士基
杜拉加灣	TOLAGA BAY	歐洲	10月28	太古
雅士康	ACE CONCORD	地中海	10月28	港恒
協和飛鳥	CONCORD ASKA	地中海	10月30	大阪
長寶	EVER GUEST	歐洲	10月29	利達
星河	XINGHE	歐洲英國	10月30	招商局
康多	CONDOR	地中海	10月30	海柏
華順河	HUA SHUNHE	地中海	10月30	招商局
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	10月31	韓進
明和	MING PEACE	歐洲	10月31	華海
波里安特	BORIS ANDREEV	熱那亞那不勒斯	10月31	華林
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	10月31	華林
	MONIUSZKO	歐洲	11月1	華夏
雲達	T.WENDA	歐洲	11月1	天祥
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	地中海歐洲	11月1	麗信
嘉賀	KAGA	歐洲	11月1	日郵
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	歐洲	11月1	川崎
博多	HAKATA	地中海	11月2	日郵
利來福	NL.DELFT	歐洲	11月2	實隆
力康	NIHON	地中海	11月2	實隆
利達馬士基	LEDA MAERSK	歐洲	11月4	馬士基
法國	CONTSHIP FRANCE	海中海	11月5	港怡
	GENCLIK	土耳其	11月5	海洋
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	11月5	邊行
克魯斯	CHARLES CRUZ	地中海	11月6	海柏
長進	EVER ONWARD	地中海	11月6	利達
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	11月6	利達
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	11月7	朝陽
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	11月7	華海
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	11月8	太古
海皇黃玉	NEP.TOPAZ	歐洲	11月8	港恒
日本海	JAPAN SEA	歐洲	11月8	麗信
利來厚文	NL.HOUTMAN	地中海	11月9	實隆

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	10月25	港郵
夏里遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	10月26	總統
長生	EVER VITAL	遠打	10月28	利達
山盛輪	YS. PROSPERITY	阿拉伯灣	10月28	日航
協和越山	CONCORD ECHIZEN	紅海	10月29	日郵
嘉華	CHAR AN	紅海	10月29	CHUNSINE
協和飛鳥	CONCORD ASKA	紅海	10月29	大阪
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	10月29	總統
長寶	EVER GUEST	科倫坡印度巴基斯坦	10月29	利達
海洋天狼星	OCEAN SIRIUS	科倫坡印度巴基斯坦	10月29	大阪
	SHAPLAEVERETT	科倫坡印度	10月30	福來
波里安特	BORIS ANDREEV	馬德拉斯科倫坡	10月31	華林
	IBN MIRQAB	阿拉伯灣	11月1	怡和
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	11月1	東亞
力康	NIHON	紅海	11月2	實隆
泰勒總統	PRES. TYLER	阿拉伯灣	11月2	總統
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	阿拉伯灣	11月5	總統
海洋百過年	OCEAN CENTAURUS	科倫坡印度巴基斯	11月5	大阪
唐河	TANG HE	阿拉伯灣	11月5	招商局
富康山	FU KANG SHAN	紅海	11月5	招商局
立慈	UNI.MERCY	阿拉伯灣	11月6	利達
長進	EVER ONWARD	遠打	11月6	利達
長瑞	EVER GARLAND	阿拉伯灣	11月6	利達
金力克	KAMNIK	卡拉奇	11月7	亞運
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光印度	11月8	福來
馬至	IBN MAJID	阿拉伯灣	11月8	怡和
利來厚文	NL.HOUTMAN	紅海	11月9	實隆
麥迪遜總統	PRES.MADISON	阿拉伯灣	11月9	總統
華拉利亞	VALERIA	東非	11月9	日郵
銀湖	SILVER LAKE	吉大港加爾各答	11月11	港興

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	10月26	大阪
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	10月27	寶威
利是馬士基	LEISE MAERSK	西非	10月28	馬士基
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	南非	10月28	大阪
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	遠班	10月29	太古
大阪丸	OSAKA MARU	南非	10月31	大阪
海建師	SEA ARCHITECT	西非	10月31	大阪
渣華范迪民	NL. VAN DIEMEN	西非	10月31	渣華
利達馬士基	LEDA MAERSK	西非	11月4	馬士基
阿斯力量	ALS.STRENGTH	南非	11月5	亞聯
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	11月5	欣洋
黑角	CR POINTE NOIRE	西非	11月13	沙晤

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
釜山歐莉	BUSAN GLORY	日惹新加坡	10月25	東宇
新華九號	XINHUA 9	曼谷	10月25	三寶
東方博愛	OOCL CHARITY	新加坡	10月25	港郵
凱春	KAISHUN	馬尼拉	10月25	海豐
麥頓橋	MACTAN BRIDGE	曼谷	10月25	川崎
楊峯口	YANG FANG KOU	新加坡巴生曼谷	10月25	招商局
安武江	AN WU JIANG	馬尼拉	10月25	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY	曼谷	10月25	東宇
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	10月26	聯航
百必達	ANDHIKA PARAMITA	印尼	10月26	亞利來
海光	HAI GUANG	新加坡日惹泗水	10月26	太平
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	新加坡巴生	10月26	益高
天聲	TSK CHORUS	印尼	10月27	日郵
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	10月27	海陸
陶南八號	DONAM No. 8	新加坡巴生	10月27	港興
	STELLA I	胡志明市	10月27	開利
碧加	SPICA	新加坡巴生	10月27	日航
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	10月28	欣洋
馬士基翻桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	10月28	馬士基
嶺江	NIENJIANG	馬尼拉	10月28	招商局
惠華	HUI HUA	曼谷	10月28	珠江
	DEJA BHUM	曼谷	10月28	華洋行
嘉奧灣	CARGO BAY	胡志明市	10月29	港興
中華瑞寶	R.R.RATNA	曼谷	10月29	港郵
海洋天狼星	OCEAN SIRIUS	新加坡巴生庇能	10月29	大阪
雅士百合	ACX LILY	新加坡巴生	10月29	日郵
雅士金絲雀	ACX CANARY	曼谷	10月30	日郵
國翔	NORDSINO	印尼新加坡	10月30	欣洋
立謙	UNI.MODEST	曼谷	10月30	利達
山宮七號	SUNKUNG 7	印尼	10月30	寶騰
	SHAPALEVERETT	新加坡	10月30	福來
多利都	TOLEDO	新加坡巴生	10月30	益高
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	10月31	怡和
愛順	AYSEN	馬尼拉	10月31	港恒
謝南多厄	SHENANDOAH	新加坡巴生	10月31	日航
美西美	MAHIV	曼谷	10月31	振盛行
新加坡歌利	SINGAPORE GLORY	日惹新加坡巴生	10月31	東宇
海皇翡翠	NEP.EMERALD	新加坡	10月31	港恒
威來	VELA	曼谷	11月1	港興
加威橋	GALWAY BRIDGE	曼谷	11月1	川崎
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	11月1	三寶
博春	W.H. 202	新加坡巴生庇能印尼	11月2	海豐
昌信	CHEMISKY	曼谷	11月2	昌宏
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	11月2	新興
高晴	SEKI KOCHI	新加坡巴生	11月2	富基
樂春	NATHANEL	曼谷	11月2	海豐
公主	PRINCESS	新加坡巴生	11月2	中央
立仁	UNI HUMANITY	曼谷	11月2	利達
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	新加坡印尼	11月2	港郵
通順	MILD SPLENDOUR	曼谷	11月2	輝騰
聖路易士	ST.LOUIS	日惹新加坡巴生	11月3	港興
發展者	SL.DEVELOPER	新加坡	11月3	海陸
雅士雛菊	ACX DAISY	新加坡印尼	11月3	日郵
世界雅士	ESPERANZA ACE	新加坡巴生	11月4	中央
	PIYA BHUM	曼谷	11月4	華洋行
士必金	SPECO KING	汶萊古晉詩巫	11月4	國光
海華	HAI HUA	曼谷	11月4	昌宏
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	11月4	寶騰
怡春	YI CHUN	馬尼拉	11月4	海豐

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
通利	MILD VICTORY	上海	10月25	輝騰
熊岳城	XIONGYUECHENG	新港	10月25	招商局
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	10月25	華閩
同安	TONGAN	海口	10月25	華夏
蘇鶴	SUHE	南京	10月25	華夏
易勁	TRADE VIGOUR	張家港	10月25	鍾山
龍海河	LONGHAIHE	上海新港	10月26	遠運
浙雁	ZHEYAN	寧波	10月26	招商局
閩海一二○	MINHAI 120	福州	10月26	華閩
閩海二二五	MINHAI 225	廈門	10月26	華閩
華佳	HUA JIA	廈門	10月26	招商局
蘇龍	SU LONG	張家港	10月27	鍾山
順江	SHUN JIANG	大連	10月27	招商局
錦江	JIN JIANG	上海	10月27	港渠
海達	HAI DA	寧波	10月27	招商局
敖江	AO JIANG	上海	10月27	騰隆
秀山	XIU SHAN	上海	10月28	HAMBA
蕭江	XIANG JIANG	上海	10月28	輝騰
新海寧	NEW HAI NING	上海	10月28	金發
臨江	LIN JIANG	上海	10月28	招商局
閩海一一二	MINHAI 112	福州	10月28	華閩
皖平	WAN PING	上海	10月29	騰隆
天燕	TIAN YAN	天津	10月29	華夏
廈水運二五	XIASHUIYUN 25	廈門	10月29	華閩
平頂山	PING DING SHAN	上海	10月29	金輪
通聯	MILD UNION	上海	10月29	輝騰
易津	TRADE RELISH	天津	10月30	輝騰
羅江	LUO JIANG	廈門	10月30	華閩
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	10月30	華閩
華英	HUA YING	張家港	10月30	招商局
青華	QING HUA	青島	10月30	華威
閩南二二四	MINHAI 224	泉州	10月30	華閩
連江	LIAN JIANG	汕頭	10月30	招商局
育志三號	YU ZHI 3	廈門	10月31	華閩
新海騰	NEW HAI TENG	上海	10月31	金發
鳳凰山	FENGKANGSHAN	新港	10月31	招商局
安河	AN HE	上海	10月31	招商局
華利河	HUA LI HE	新港	10月31	招商局
閩海一○五	MIN HAI 1 0 5	福州	11月1	華閩
樂裕泉	LE YU QUAN	青島	11月2	華夏
海興	HAI XING	上海	11月2	招商局

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
通鵬	MILD SPLENDOUR	台灣	10月25	輝騰
長春	W.H. 203	台灣	10月25	海豐
大同二號	TA TUNG 2	高雄	10月25	永裕
南江	NAMGANG GLORY	基隆	10月26	東宇
秀城	KOTA MELATI	台灣	10月26	太平
利航	FAIR BRIDGE	台灣	10月26	景華
金華	KING HWA	高雄	10月26	永裕
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	10月27	昌宏
通順	MILD SUN	台灣	10月28	輝騰

日本・南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
高城	GAOCHENG	日本	10月25	招商局
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	10月25	港興
金灣	GOLDEN BAY	釜山	10月25	港興
倫敦橋	HARBOUR BRIDGE	日本	10月25	川崎
長春	WH 203	日本	10月25	海豐
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	10月26	港興
南江	NAMGANG GLORY	釜山	10月26	東宇
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	日本	10月27	馬士基
	KAGHAN	釜山	10月27	海天
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	日本	10月27	川崎
建恒勇士	K.H. CHIVALRY	釜山	10月28	寶威
國光	KUO KWANG	日本	10月28	欣洋
長旺	EVER LIVING	日本	10月29	利達
永春	WH. 205	日本	10月29	海豐
國珍	KUO JANE	日本	10月30	欣洋
萬花園	MAJAPAHIT	日本	10月30	太平

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	10月25	華海
悉尼橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	10月25	川崎
榮譽	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	10月26	海豐
	TAI HE	美國東岸	10月26	招商局
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	10月26	馬士基
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	10月26	太古
夏利遜總統	PRES. HARRISON	西北太平洋紐約	10月26	總統
山昭丸	YAMAAKI MARU	西北太平洋	10月26	日航
加州月神	CALIFORNIA LUNA	西北太平洋	10月26	日郵
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	10月26	大阪
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	10月27	新興
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	西北太平洋紐約	10月27	馬士基
娜斯馬士基	LARS MAERSK	西南太平洋紐約	10月27	馬士基
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	西南太平洋紐約	10月27	川崎
倫敦勝利	LONDON SENATOR	美國	10月28	怡和
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋紐約	10月28	海陸
雅士玫瑰	ACX ROSE	西北太平洋	10月28	日郵
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	10月28	港恒
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島塞班	10月29	怡和
明順	MING PROSPERITY	洛杉磯紐約	10月29	華海
企業家	SL. ENTERPRISE	西北太平洋紐約	10月29	海陸
西雅圖	HANJIN SEATTLE	西北太平洋	10月29	韓進
普樂總統	PRES. POLK	西北太平洋紐約	10月29	總統
長旺	EVER LIVING	西北太平洋	10月29	利達
東方信仰	OOCL FAITH	美國東加拿大	10月30	港郵
摩厲里斯	MORELOS	西南太平洋	10月30	偉特
長俊	EVER GIFTED	美國東岸	10月30	利達
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋紐約	10月30	海陸
	MARJON	塞班島檀香山	10月31	富基
鱷魚交響樂	ALLIGATOR SYMPHONY	西北太平洋	10月31	大阪
亨利角	CAPE HENRY	紐約	10月31	日郵
力加馬士基	LICA MAERSK	美國	11月1	馬士基
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	11月1	川崎
長榮	EVER GLORY	美國西岸	11月1	利達
塔河	TA HE	美國東加拿大	11月2	招商局
益河	YI HE	美國東加拿大	11月2	招商局
泰勒總統	PRES.TYLER	西南太平洋紐約	11月2	總統
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	11月2	大阪
海皇琥珀	NEP. AMBER	西南太平洋紐約	11月2	港恒
探險者	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	11月2	太古
大立寶	TALABOT	洛杉磯紐約	11月3	百保利
勿地馬士基	METTE MAERSK	西南太平洋紐約	11月3	馬士基
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	11月3	川崎
東方事業家	OOCL EXECUTIVE	西南太平洋紐約	11月4	港郵
航行者	SL. VOYAGER	西北太平洋紐約	11月4	海陸
新香港	ZIM HONG KONG	洛杉磯紐約	11月4	新興
雅士蓮	ACX LOTUS	西北太平洋	11月4	日郵
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	11月5	華海
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	西北太平洋紐約	11月5	總統

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
翡翠	MC JADE	中美	10月25	日航
渣華香港	NL. HONGKONG	加勒比海南美	10月25	渣華
康美	COMET	南美	10月25	大阪
福他利奧	FROTARIO	南美	10月26	豐利行
拉普拉塔陽光	SUNSHINE LA PLATA	南美	10月28	大阪
聖地牙哥	SANTIAGO DEL ESTERO	南美	10月29	太古
豪富士高	OVE SKOU	智利	10月29	川崎
	TALABOT	巴拿馬	11月3	百保利
晉城	JINCHENG	南美	11月9	招商局
渣華萬力	NL. VAN NECK	加勒比海南美	11月10	渣華
利佳	LIRCAY	智利	11月11	携成

澳洲・新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	10月25	川崎
	ARIES	澳洲	10月27	昌宏
鄂城	E.CHENG	澳洲	10月27	遠運
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	10月28	太古
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	10月30	寶隆
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	10月31	華林
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	金發	11月1	遂初
航海家	TA.NAVIGATOR	新西蘭	11月5	TASMAN
廣東	KWANG TUNG	新西蘭	11月5	太古
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	11月6	怡和
東方俠士	ORIENTAL KNIGHT	澳洲	11月7	港郵

香港大陸 輪船火車 時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.33	91	9.30	10.48
98	9.00	12.18	93	11.20	12.38
92	12.25	15.43	95	17.27	18.45
94	2.25	17.43	97	19.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	6.50	9.42	101	6.20	8.35
214▲	7.40	10.15	543▲	6.44	11.18
68	9.08	11.27	103	6.50	9.18
104▲	10.00	12.12	81	7.48	9.47
82▲	10.50	12.42	83	8.42	10.41
84	11.35	13.34	501	9.30	14.34
544▲	12.15	17.22	105▲	9.32	11.46
106▲	12.28	14.20	85	10.38	12.37
86▲	13.30	15.22	77	11.16	13.15
64	14.13	16.45	215▲	11.35	13.45
216▲	14.38	16.56	87▲	12.55	14.47
88	15.43	17.42	107▲	13.38	15.50
502	16.06	22.02	109	14.32	16.31
108	16.36	18.58	89▲	15.32	17.24
110	17.28	19.43	63	15.45	17.44
90	18.08	20.07	111▲	16.45	19.19
78	19.00	20.59	67	16.55	18.54
102	19.30	21.45	211▲	17.56	20.32
112	20.20	22.19	213	19.18	21.17

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	5.00	21.00	5.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	蓬萊湖	8.40	12.10	13.30	17.00
三埠	金山湖	8.30	13.30 雙	13.30	18.30
	潭江輪	19.30 雙	8.30	17.00	6.00 單31停
	銀山湖	8.30	13.30 單	13.30	18.30
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30 單	19.00	7.30 雙
	端州湖	7.45	12.45 雙	14.00	19.00 單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.20	10.35	16.15	18.30
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.4[illegible]
		14.00	16.15	17.00	19.[illegible]
	順德	9.00	[illegible]0	16.15	18.45

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	19.30
	逸仙湖	8.00	9.45	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.30	18.15
汕頭	滄湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		9月1,3,5,7,13,15,17,19,21,27,29日		9月2,4,6,12,14,16,18,20,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		9月8,10,12,14,20,22,24,26,28,30日		9月7,9,11,13,19,21,23,25,27,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	15.30	18.40
汕尾	東湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		9月1,3,6,8,10,13,15,17,20,22,24,29,30日		9月2,5,7,9,12,14,16,19,21,23,28日（30日開上午10:30）	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	（經海口）開8,24日			（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二、五）	15.00	9.00（逢一、四）
	海櫻號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

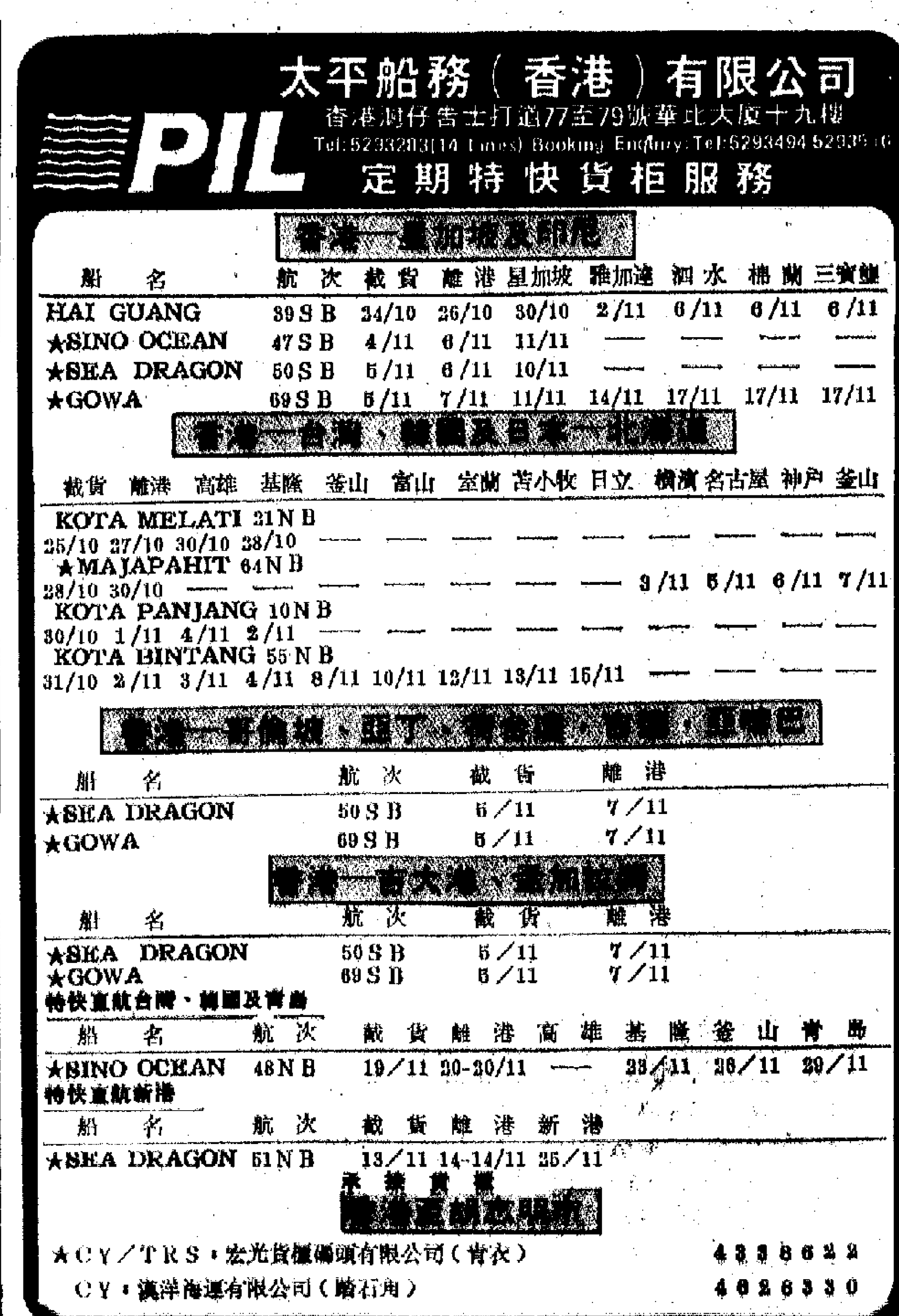
中旅社　中環分社 5220450　旺角分社7895800
　　　　筲箕灣分社 8854728　觀塘分社3451338
　　　　北角分社 5650370　紅磡分社3349333
　　　　灣仔分社 8343388　元朗分社4755367
　　　　荃灣分社 4991433　沙田分社6917261
廣旅：（銅鑼灣）8393916　（彌敦道）3810311
珠江：（上環）8583876　中港客運碼頭7361179
港中飛翼：訂票5232136　桂江船務548[illegible]
國旅（總公司）7215317　（香港分社
油蔴地小輪：5423038　益豐船務8[illegible]





本刊廣告部總電話：五七二六九八〇







賽馬消息

馬戲肯定佳有備而戰 興威凱旋至尊穩入圍

配腳楊家寶強勇勁全運爵士博得好正之寶

本周三夜賽在快活谷跑沙綱草地，用B跑道舉行，

同場對手，「肯定佳」五歲馬越跑越進步，上季初期在短途發展，後期跑一六五〇

對手方面「凱旋至尊」最近兩季，季初一兩仗都乏表現，一俟熱身足夠，便有好表

周三夜賽馬匹配搭排位表

馬房消息介紹孖QT佳駒

歡樂人馬戲興威膽

配腳馬運來墨玉強勇勁凱旋至尊

周末快活谷賽馬昨配磅

伍碧權昨午拜神 周三夜馬再出擊

涂貴良坐騎實力強須盯緊

上周兩次賽事七駒獲得升班

越級挑戰馬名單

第七次賽馬沙田舉行 報名今止截周三分場

今晨兩組馬試閘 八駒須接受觀察

時時富裕高駿歡樂人 全運爵士興威金龍船

三匹新馬試閘及格